

AZERBAIJAN AND TURKEY REACH UNDERSTANDING
AZERBAIJAN И ТУРЦИЯ ДОСТИГЛИ ВЗАИМОПОНИМАНИЯ

1 CASPIAN ENERGY



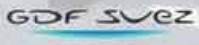
INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL MAY - JUNE 2010 № 2 (61)



MUSTAFA
KAMAL
ATATÜRK

SOCAR
GENERAL PARTNER

CASPIAN EUROPEAN BUSINESS CLUB



7-10 June
2011
BAKU EXPO CENTER

18th International
**CASPIAN
OIL & GAS**

Exhibition & Conference
incorporating
Refining & Petrochemicals



CASPIAN OIL & GAS



www.caspianoilgas.az
www.caspianoil-gas.com



SOCAR



Making our country and world GREEN...
Ölkemizi və dünyamızı YAŞILLAŞDIRAQ...

www.socar.az

- 8 **ACCENT -**
QUIET PAUSE IN GREAT GAME
- 28 **GAS MARKET -**
GAS PRICES IN FREE SAILING
- 32 **EXCLUSIVE - EU - SLOVAKIA**
WE SHOULD ENGAGE IN DIVERSIFICATION OF ENERGY RESOURCES AND SUPPLY ROUTES - IVAN GASPAROVIC, PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC
- 40 **EXCLUSIVE - EU**
WE WILL PAVE THE WAY TO THE FURTHER OPENING OF THE EU'S VAST INTERNAL MARKET TO OUR PARTNERS - STEFAN FULE, EU COMMISSIONER FOR ENLARGEMENT AND EUROPEAN NEIGHBORHOOD POLICY
- 44 **EXCLUSIVE - EU - SPAIN**
SPAIN IS CONSIDERED AS A MODEL IN THE FIELD OF TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT OF RENEWABLE ENERGY SOURCES AND THEIR COMMERCIAL USE - MIGUEL SEBASTIAN GASCON, MINISTER OF INDUSTRY, TOURISM AND COMMERCE, KINGDOM OF SPAIN
- 48 **EXCLUSIVE - EU - DENMARK**
ONE OF THE IMPORTANT WAYS OF IMPROVING ENERGY SECURITY IS THROUGH ENERGY EFFICIENCY - LYKKE FRIIS, MINISTER FOR CLIMATE AND ENERGY OF THE KINGDOM OF DENMARK
- 52 **EXCLUSIVE - EU - ROMANIA**
AGRI MAY PROVE TO BE THE MOST EFFICIENT PROJECT ON THE SOUTHERN CORRIDOR - ADRIEAN VIDEANU, MINISTER OF ECONOMY, TRADE AND THE BUSINESS ENVIRONMENT OF ROMANIA
- 56 **AMBASSADOR - NETHERLANDS**
WE SUPPORT NABUCCO AS ONE OF CORRIDORS FOR PROVIDING ENERGY SECURITY FOR EUROPEAN UNION - YAN LUCAS INAYAT VAN HOORN, AMBASSADOR
- 60 **EXCLUSIVE - NABUCCO**
NABUCCO IS STILL OPEN FOR A 7TH SHAREHOLDER - REINHARD MITSCHKE, MANAGING DIRECTOR, NABUCCO GAS PIPELINE INTERNATIONAL GMBH
- 64 **EXCLUSIVE - UN**
AS THE CLEANEST FOSSIL FUEL GAS IS EXPECTED TO HAVE A STRATEGIC ROLE IN THE TRANSITION TO A SUSTAINABLE ENERGY FUTURE GLOBALLY - HIGH-RANKING EXPERT OF THE UN
- 70 **CEIBC - BULGARIA**
BULGARIA IS FOLLOWING THE POSITION OF ACTIVE POLICY REGARDING AZERBAIJAN - GEORGI PARVANOV, PRESIDENT OF BULGARIA
- 74 **CEIBC - ECOLOGY**
ACCIDENTS FOR TECHNICAL REASONS IMPOSSIBLE AT CASPIAN OPERATION AREAS OF SOCAR AND ITS PSA PARTNERS
- 82 **CEIBC - EU**
I WILL BE HAPPY IF YOU HAVE A NEW CONTRACT OF THE CENTURY IN THE 21ST CENTURY, THIS TIME ON GAS SECTOR - ROLAND KOBIA, AMBASSADOR
- 86 **CEIBC - SOCAR**
CEIBC HOSTS NUMBER OF MEETINGS WITH TOP MANAGEMENT OF SOCAR
- 88 **CEIBC - ICT**
MEETING BETWEEN CEIBC MEMBER COMPANIES AND ALI ABBASOV, MINISTER OF COMMUNICATION AND INFORMATION TECHNOLOGIES OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN, TAKES PLACE IN BAKU
- 90 **OIL & GAS - AZERBAIJAN**
AZERBAIJAN IS RELIABLE PARTNER, COUNTRY WITH STRONG ECONOMY
- 94 **OIL & GAS - AZERBAIJAN**
AZERBAIJAN'S CURRENT GAS RESERVES TOTAL 2 TRILLION CUBIC METERS - KHOSHBAKHT YUSIFZADE
- 98 **AZERBAIJAN - UPSTREAM**
4 MONTH WORK RESULTS IS A PASSPORT TO SUCCESS OF AZNEFT PU IN 2010
- 102 **AZERBAIJAN - GAS SECTOR**
AZERIGAZ PU: NEW DEVELOPMENT TURN OF GAS INDUSTRY
- 106 **AZERBAIJAN - CHEMICAL INDUSTRY**
WE ARE COMMITTED TO ENHANCING INDUSTRY'S PRESTIGE - AZERKIMYA PU GENERAL DIRECTOR
- 110 **AZERBAIJAN - DOWNSTREAM**
HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY ON THE WAY TO EUROPEAN STANDARDS
- 114 **AZERNEFTYAGH OIL REFINERY**
DEMONSTRATES HIGH GROWTH RATES
- 118 **AZERBAIJAN - INDUSTRY**
BAKU DEEP WATER JACKETS FACTORY NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV: ORDERS FULFILLED AT HIGH-LEVEL
- 122 **AZERBAIJAN - OIL & GAS SERVICE**
COMPLEX DRILLING WORK TRUST BOUND TO SUCCEED
- 126 **AZERBAIJAN - OIL & GAS SERVICE**
SOCAR-AQS: WE ARE READY TO CONQUER NEW MARKETS
- 128 **CASPIAN - ECOLOGY**
OUR AIM IS TO TURN INTO TRANSNATIONAL WORLD CLASS COMPANY: EKOL ENGINEERING SERVICES CJSC
- 130 **ALTERNATIVE ENERGY-**
THE STRATEGY OF EXPANSION
- 132 **OIL & GAS -**
AZPETROL: SERVES PEOPLE AND RESPECTS NATIONAL TRADITIONS
- 134 **CASPIAN - LOGISTICS**
CROSS CASPIAN OIL AND GAS LOGISTICS LLC'S MISSION IS TO SECURE SAFE, EFFECTIVE AND EFFICIENT TRANSPORTATION OF HYDROCARBONS VIA THE CASPIAN-BLACK SEA HYDROCARBONS TRANSHIPMENT CORRIDOR
- 136 **CASPIAN - OIL & GAS SERVICE**
CAPE PCH - SERVICE-MINDED
- 138 SWIFT OIL AND GAS: OUR PEOPLE ARE OUR BUSINESS
- 140 CASPIAN MARINE SERVICES: OUR COMPANY DOES NOT REST ON ITS ACHIEVEMENTS
- 144 KHAZAR GLX LLC: WE GUARANTEE QUALITY OF SERVICES
- 146 **SAFETY -**
SAFE LIFE LLC: HIGH-QUALITY AND CERTIFIED EQUIPMENT ONLY
- 150 **CASPIAN - EXHIBITIONS AND CONFERENCES**
CASPIAN OIL AND GAS: NEW MILESTONE OF EXHIBITION
- 152 **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD - 2010 -**
CASPIAN-EUROPEAN INTEGRATION BUSINESS CLUB HOSTS THE 6TH INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD 2010 CEREMONY



When it's a question of Geotechnical,
Geophysical or Positioning Services...

...Ask Fugro!

Fugro KazProject LLP
Room 2&3, First floor, Business House,
7, Kanzeva Street,
Atyrau 060007
Republic of Kazakhstan
T +7 7122 32 05 25
F +7 7122 35 54 33

Fugro Survey GmbH (Caspian)
3rd Floor, ISR Plaza Building,
340, Nizami street
Baku 37000
Azerbaijan
T +994 12 4971 131
F +994 12 4971 132



- 18 **AGENTS** -
ТИХАЯ ПАУЗА БОЛЬШОЙ ИГРЫ
- 30 **GAS MARKET** -
ЦЕНЫ НА ГАЗ УХОДЯТ В «СВОБОДНОЕ ПЛАВАНИЕ»
- 36 **EXCLUSIVE - EU - SLOVAKIA**
«НАМ СЛЕДУЕТ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ К ПРОЦЕССУ ДИВЕРСИФИКАЦИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И МАРШРУТОВ ПОСТАВОК» - ПРЕЗИДЕНТ СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИВАН ГАШПАРОВИЧ
- 42 **EXCLUSIVE - EU**
«МЫ ОТКРОЕМ ОБШИРНЫЙ ВНУТРЕННИЙ РЫНОК ЕС ДЛЯ НАШИХ ПАРТНЕРОВ» КОМИССАР ЕС ПО ВОПРОСАМ РАСШИРЕНИЯ И ЕВРОПЕЙСКОЙ ПОЛИТИКИ СОСЕДСТВА ШТЕФАН ФЮЛЕ
- 46 **EXCLUSIVE - EU - SPAIN**
«ИСПАНИЯ РАССМАТРИВАЕТСЯ КАК ЭТАЛОН В ОБЛАСТИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ВОЗОБНОВЛЯЕМОЙ ЭНЕРГИИ И ЕЕ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ» - МИНИСТР ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ТУРИЗМА И ТОРГОВЛИ КОРОЛЕВСТВА ИСПАНИИ МИГЕЛЬ СЕБАСТЬЯН ГАСКОН
- 50 **EXCLUSIVE - EU - DENMARK**
«ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ВАЖНЫХ СПОСОБОВ УЛУЧШЕНИЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ» - МИНИСТР КЛИМАТА И ЭНЕРГЕТИКИ КОРОЛЕВСТВА ДАНИИ ЛЮКЕ ФРИС
- 54 **EXCLUSIVE - EU - ROMANIA**
«ПРОЕКТ AGRI МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ САМЫМ ЭФФЕКТИВНЫМ ПРОЕКТОМ ЮЖНОГО КОРИДОРА» - МИНИСТР ЭКОНОМИКИ, ТОРГОВЛИ И БИЗНЕС-СРЕДЫ РУМЫНИИ АДРИАН ВИДИАНУ
- 58 **AMBASSADOR - NETHERLANDS**
«МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ НАВУССО КАК ОДИН ИЗ КОРИДОРОВ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА» - ПОСОЛ ЯН ЛУКАС ИНАЯТ ВАН ХОРН
- 62 **EXCLUSIVE - NAVUGAS**
«НАВУССО ВСЕ ЕЩЕ ОТКРЫТ ДЛЯ СЕДЬМОГО АКЦИОНЕРА» - УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР NAVUGAS GAS PIPELINE INTERNATIONAL GMBH РЕЙНХАРД МИТЧЕК
- 72 **SEVC - BULGARIA**
«БОЛГАРИЯ ПРИДЕРЖИВАЕТСЯ ПОЗИЦИИ АКТИВНОЙ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ АЗЕРБАЙДЖАНА» - ПРЕЗИДЕНТ БОЛГАРИИ ГЕОРГИЙ ПЫРВАНОВ
- 78 **SEVC - ECOLOGY**
АВАРИИ НА КАСПИИ В ЗОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ SOCAR И ЕГО ПАРТНЕРОВ ПО PSA ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ПРИЧИНАМ НЕВОЗМОЖНЫ
- 84 **SEVC - EU**
«Я БУДУ РАД, ЕСЛИ В 21 ВЕКЕ БУДЕТ ПОДПИСАН НОВЫЙ КОНТРАКТ ВЕКА, НО УЖЕ ПО ГАЗУ» - ПОСОЛ РОЛАН КОБИА
- 87 **SEVC - SOCAR**
SEVC ПРОВЕЛ СЕРИЮ ВСТРЕЧ С ТОП-МЕНЕДЖМЕНТОМ ГНКАР
- 88 **SEVC - IKT**
В БАКУ СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА КОМПАНИЙ-ЧЛЕНОВ SEVC С МИНИСТРОМ СВЯЗИ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ АЗЕРБАЙДЖАНА АЛИ АББАСОВЫМ
- 92 **OIL & GAS - AZERBAIJAN**
АЗЕРБАЙДЖАН - НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР И СТАБИЛЬНАЯ СТРАНА С СИЛЬНОЙ ЭКОНОМИКОЙ
- 96 **OIL & GAS - AZERBAIJAN**
«ЗАПАСЫ ГАЗА В АЗЕРБАЙДЖАНЕ СОСТАВЛЯЮТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ 2 ТРЛН. КУБОМЕТРОВ» - ХОШБАХТ ЮСИФЗАДЕ
- 100 **AZERBAIJAN - UPSTREAM**
ИТОГИ ЧЕТЫРЕХМЕСЯЧНОЙ РАБОТЫ- ЗАЛОГ БУДУЩЕГО УСПЕХА ПО «АЗНЕФТЬ» В 2010 ГОДУ
- 104 **AZERBAIJAN - GAS SECTOR**
ПО «АЗЕРИГАЗ»: НОВЫЙ ВИТОК РАЗВИТИЯ ГАЗОВОГО ХОЗЯЙСТВА
- 108 **AZERBAIJAN - CHEMICAL INDUSTRY**
«МЫ СОБИРАЕМСЯ ПОДНЯТЬ ПРЕСТИЖ ОТРАСЛИ» - ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ПО «АЗЕРИКИМИЯ»
- 112 **AZERBAIJAN - DOWNSTREAM**
БАКИНСКИЙ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА НА ПУТИ К ЕВРОСТАНДАРТАМ
- 116 НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ» ДЕМОНИСТРИРУЕТ ВЫСОКИЕ ТЕМПЫ РАЗВИТИЯ
- 120 **AZERBAIJAN - INDUSTRY**
БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ ОСНОВАНИЙ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА: ЗАКАЗЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ
- 124 **AZERBAIJAN - OIL & GAS SERVICE**
ТРЕСТ «КОМПЛЕКСНЫЕ БУРОВЫЕ РАБОТЫ» - НЕОБРАТИМЫЙ УСПЕХ ОБЕСПЕЧЕН
- 131 **ALTERNATIVE ENERGY**
СТРАТЕГИЯ РАСШИРЕНИЯ
- 137 **CASPIAN - OIL & GAS SERVICE**
CAPE PCH - ОРИЕНТИРОВАНА НА СЕРВИС
- 139 SWIFT OIL AND GAS:
НАШ БИЗНЕС – ЭТО НАШИ ЛЮДИ
- 141 CASPIAN MARINE SERVICES:
НАША КОМПАНИЯ НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА ДОСТИГНУТОМ
- 142 ЗИРАКС – ПРОДУКТЫ И РЕШЕНИЯ ДЛЯ КОМПАНИЙ, УМЕЮЩИХ СЧИТАТЬ СВОИ ДЕНЬГИ
- 145 ООО «ХАЗАР GLX»:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО УСЛУГ
- 148 **AZERBAIJAN - SCIENTIFIC RESEARCHS**
ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЗАВОД - УНИКАЛЬНЫЙ ПОЛИГОН ФУНДАМЕНТАЛЬНОЙ НАУКИ АЗЕРБАЙДЖАНА
- 153 **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD - 2010**
КАСПИЙСКО-ЕВРОПЕЙСКИЙ ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ДЕЛОВОЙ КЛУБ ПРОВЕЛ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ «CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD - 2010»



TƏHLÜKƏSİZ HƏYAT

ПОЖАРНЫЙ АУДИТ, КОНСАЛТИНГ, МОНИТОРИНГ

Специалисты компании по желанию заказчика проведут пожарный аудит объектов любого функционального назначения. Пожарный аудит проводится путем обследования зданий, помещений и прилегающей территории на предмет соответствия требованиям пожарной безопасности.

ОХРАННО-ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Компания выполняет проектирование и монтаж охранно-пожарной сигнализации, с учетом требований к дизайну Ваших помещений и возможных пожеланий заказчика.

СИСТЕМЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

Выполняем проектирование и монтаж установок водяного и пенного пожаротушения (спринклерные, дренчерные), газового и порошкового пожаротушения, в зависимости от физико-химических свойств веществ и материалов в защищаемых помещениях, определяющих характер развития пожара и особенности ликвидации горения.

ОГНЕЗАЩИТА КОНСТРУКЦИЙ

Компания выполняет работы по огнезащите металлических, деревянных конструкций зданий, воздуховодов, кабельных линий, ковровых покрытий и тканей. Для огнезащиты тканевых и ковровых покрытий и элементов мы используем пропиточные составы, не влияющие на структуру, окрас и другие качественные характеристики изделий.

ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ ВОДОПРОВОД

Мы выполняем проектирование, монтаж, техническое обслуживание, а также испытание внутреннего противопожарного водопровода на водоотдачу.

ДЫМОУДАЛЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

Специалисты компании выполняют работы по проектированию и монтажу системы дымоудаления на объекте Заказчика, системы подпора воздуха при пожаре, производят монтаж огнезадерживающих клапанов и автоматизацию противопожарных и других систем здания.

СИСТЕМЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ

Проектирование, установка и обслуживание систем видеонаблюдения внутри помещений и уличных, обучение персонала заказчика работе с системой.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Специалисты компании обеспечивают постоянную работоспособность взятых на обслуживание противопожарных установок и оперативное реагирование на все вопросы заказчика.

СИСТЕМЫ МОНИТОРИНГА И ОПОВЕЩЕНИЯ

Круглосуточный мониторинг объекта осуществляется с диспетчерского пульта, собирающего информацию со всех датчиков находящихся на объекте и в режиме онлайн производящем контроль безопасности объекта. Персонал заступающий на дежурство, имеет в своем распоряжении все средства связи и управления безопасностью объекта.

ПОСТАВКИ ОБОРУДОВАНИЯ

Огнетушители, пожарные шкафы, пожарные рукава, визуальные и аудио извещатели, пожарные щиты, датчики, подставки, пожарные стволы, вентили, снаряжение, пожарная техника, аптечки, информационные знаки и т.д.

SCHRACK
SECOMET

SIEMENS

DALGIC
Yanğın Qorunma və Kəndə Xidməti

MAVIGARD

Pyronix

AES IntelliNet

D-max

АРГУС
СПЕКТР



Азербайджан, Баку
Az1052
р-н Нариманова
ул. А. Алиева, 51/59
тел./факс: +994 012 514 43 44/45/46
моб.: +994 050 250 10 90
e-mail: info@safelife.az
www.safelife.az



BEYNƏLXALQ MEDIA QURUPU

INTERNATIONAL MEDIA GROUP

МЕЖДУНАРОДНАЯ МЕДИА ГРУППА

INFORMATION SUPPORT



Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan



State Oil Company of the Republic of Azerbaijan



Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan



KazMunaiGaz National Company CJSC

Caspian-European Integration Business Club

Telman Aliyev President & CEO of CEIBC - Group
ceo@cibcgroup.com

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva President and Editor-in-Chief Caspian Energy IMG
n_aliyeva@caspenergy.com

Rasim Mahmudov General Director Caspian Energy IMG
arg@caspenergy.com

Jeyhun Bayramov Deputy Editor-in-Chief Caspian Energy Journal
info@caspenergy.com

Caspian Energy IMG External Affairs Department

Anara Guliyeva Correspondent
economydepe@caspenergy.com

Yuliya Akhverdliyeva Correspondent
news@caspenergy.com

Caspian Energy IMG Translators

Translators

Olga Nagiyeva

Emil Mammadov

Caspian Energy Advertisement-Marketing Agency

Vafa Heydarova Executive manager Caspian Energy Construction
marketing@caspenergy.com

Gunay Sadigova Executive manager Caspian Energy Telecom
telecom@caspenergy.com

Eldar Maksumov Executive manager Caspian Energy Finance
snigmarketing@caspenergy.com

Caspian Energy Art Production

Zeynur Babayev Art-Manager & Chief Designer
designer@cibcgroup.com

Photos by: Reuters, Azer taj - Vugar Amrullayev, CE pictures - Michael Alleff, Huseyn Azimzadeh

Claimed circulation: 10,000 copies.

Printed by CBS Polygraphic Production.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge.

Free-of-control price.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial board does not bear any responsibility for the contents of advertisements. The editorial board's views can differ from the author's opinion. CASPIAN ENERGY is a registered trade mark of CASPIAN ENERGY IPH. Registration No. 2005 01 12 dated 10.03.05 Issued by the State Committee on Standardization, Metrology and Patterns of Republic of Azerbaijan. The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.
License No. 272 dated 09.04.1999

The editorial office address:

2nd floor, International Trade Center, 95 H.Aliyev Avenue, Baku AZ1033, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-21-86/87
(+99412) 447-02-36/38
(+99412) 447-22-71

Email: arg@caspenergy.com

info@caspenergy.com

office@caspenergy.com

office@cibcgroup.com



www.cibcgroup.com



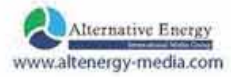
www.caspenergy.com



www.investor.caspenergy.com



www.oil-gas.az



www.altenergy-media.com



www.telecomjournal.info



www.financialjournal.net



www.ce-transport.com



www.construction.caspenergy.com



www.firstclass.az



www.cebcnews.com



www.oil-exchange.com



www.caspianenergy.co.uk



www.sport-journal.com



www.soccerfanclub.info



www.caspianenergyforum.com



www.eng.caspenergy.com



www.caspianenergyaward.com



www.ceo-award.com



www.brandaward.az



www.luxurybrandaward.com



ALLIANCE



In November 2006 Caspian Marine Services (UK) Ltd. has registered its office in Baku and started its operations in the Caspian Sea region. In 2007 the company was issued International Shipping Management (ISM) certificate by Russian Maritime Register of Shipping. At present the company actively participates in all oil and gas related maritime activities in the Caspian region.



SERVICES:

- Towing
- Supply
- DP vessels
- Anchor Handling
- Stand by Services
- Barges
- Vessels repairing
- Crew boats
- Dry-dock services
- Dredging services



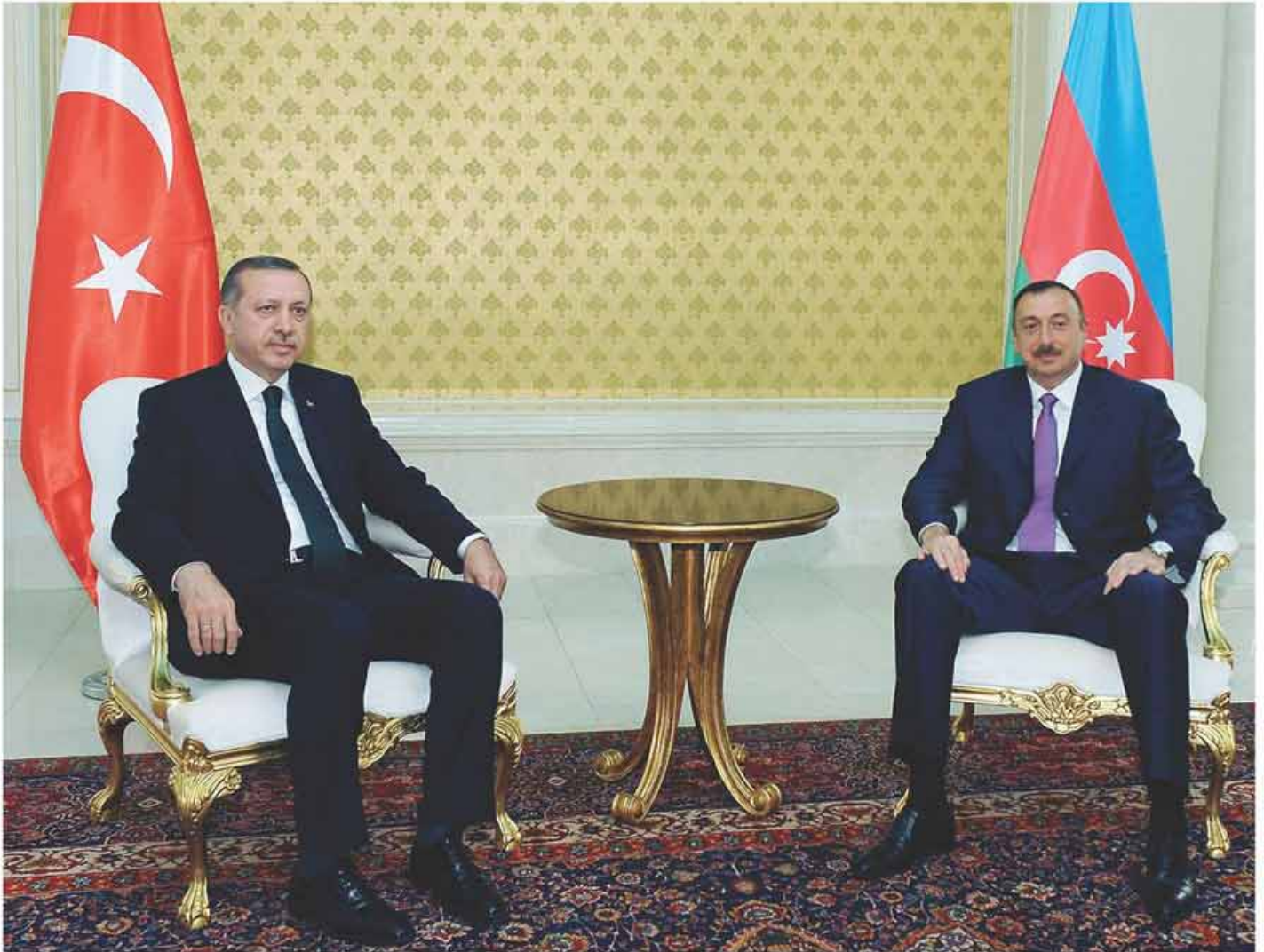
Address: Baku AZ1010,
Azerbaijan 72, 28 May street

Tel: (+994 12) 598 10 18
(+994 12) 598 10 28
Fax: (+994 12) 598 17 33

E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

QUIET PAUSE IN GREAT GAME

AZERBAIJAN AND TURKEY REACH UNDERSTANDING



A brief pause in the Azerbaijan-Turkey relations caused by the unsettled gas issues along with the complicated geopolitical knot around Caspian transit to Europe appears to be over soon. This idea was clearly identified during the visit of Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan to the capital of Azerbaijan on May 17. "This period seemed a bit long to me. The visit to Baku has been paid after a long intermission. However, in the future these visits will be more frequent", Recep Tayyip Erdogan says. "Our friends have brought the gas issues to the final stage. But we would like to fix it during the visit of President Ilham Aliyev of Azerbaijan to Turkey", Premier Erdogan said at the joint press briefing with President Aliyev in Baku.

"Azerbaijani gas is evidently a major source for both existing and planned pipelines..., Azerbaijan gas is now exported in different routes to neighbouring countries. We are committed to expanding this geography. So, if provided with acceptable conditions, we can certainly join any gas project", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said when commenting on the possibility of Azerbaijan's joining the Nabucco gas project.

"We are pleased that all the issues related to gas sales and transit (from Azerbaijan to Turkey) now have found solutions. Actually, we have reached agreements on all issues and are now in the process of concrete engineering work to make the agreement ready for signing", President Aliyev said.

Wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan.
Specialists in high quality cost effective services in the Caspian Sea Region.



**THROUGH SUPPORT FROM SUPPLIERS AROUND THE
WORLD, CWS IS CURRENTLY
PROVIDING THE SERVICES LISTED BELOW:**

Open Hole Logging

(Tucker Technologies, Inc.)

- Phased Induction Log
- Dual Laterolog
- Micro-Laterolog
- Mircolog
- Compensated Density
- Litho-Density
- Compensated Neutron
- Caliper
- Gamma Ray
- Spectral Gamma Ray
- Dipmeter
- VSP, Seismic Checkshots (Read)

Directional Survey

- Continuous Inertial Gyro

Cased Hole Logging

(Probe Technology Services)

- Cement Bond Log
- Compensated Neutron
- Gamma Ray
- Caliper
- Free Point Services

Production Logging (Sondex)

- Flowmeter
- Fluid Density
- Fluid Capacitance
- Pressure
- Temperature
- X-Y Caliper
- Gamma Ray

Perforating (Owen Oil Tools)

Wireline Conveyed

- Through Tubing
- Through Casing
- Packers and Plugs
- Pipe Recovery

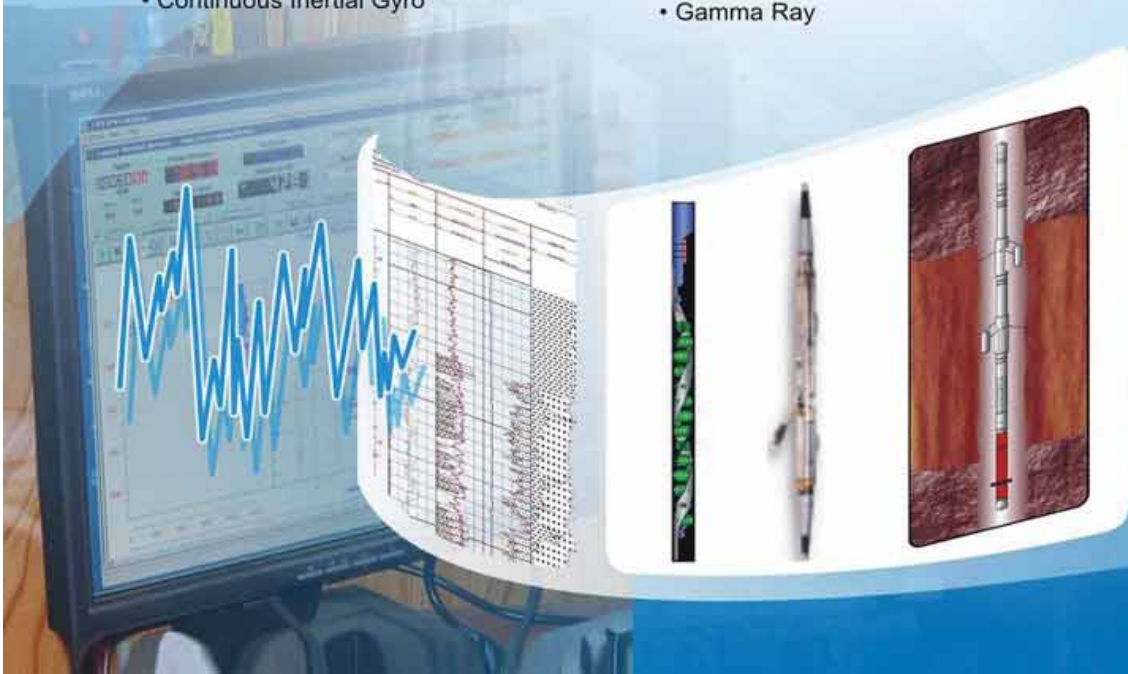
Tubing Conveyed

Well Testing

- 3 Phase Separator
- 15 Kpsi Choke Manifold
- Pressure Monitoring (Calscan)
 - Surface
 - Downhole
 - Analysis (Kappa Engineering)

Since November 2000, Caspian Wireline Services, Ltd., CWS, has been providing wireline services to provide solutions fit for the marketplace and deliver the services required logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan. We specialize in providing high quality cost effective services in the Caspian Sea Region. In an efficient manner.

Address: 19, Aziz Nazarov Str.,
Badamdar, Baku, Azerbaijan, AZ1021
Tel. +994 12 502 77 02
Fax. +994 12 502 17 81
Email: sales@cws.az





15 rounds

From spring 2008 to late 2009 Azerbaijan and Turkey carried on 15 rounds of negotiations to agree the price for Azerbaijani gas supplied to Turkey from Shah Deniz and its volumes, as well as transit to Europe via Turkey. The implementation of Nabucco, ITGI (Turkey-Greece-Italy), TAP (Trans-Atlantic) gas projects depends in many respects on how this issue is to be settled.

At first it was planned that during the current visit of the Turkish Premier Baku and Ankara were to sign a package agreement. The agreement was to fix a formulae of Azerbaijani gas purchases from Shah Deniz for Turkey, the volumes of gas Turkey purchases for domestic; affording a right to SOCAR to sell certain volumes of gas in the Turkish market and identifying transit terms for transportation of Azerbaijani gas via Turkey towards European countries.

"We have no gas-related discord with Turkey any more. We have worked out a certain concept for our future relations", SOCAR President Rovnag Abdullayev said on May 7 at the ceremony of inauguration of the SOCAR-branded petrol station. The parties have agreed the gas price from Shah Deniz Stage I. According to the agreement reached in May 2010 Turkey will pay a new higher price instead of former \$120 per 1,000 cu m for gas supplied. Azerbaijan will be paid the whole price difference accumulated till April 2008.

The Ministry of Energy and Natural Resources of Turkey said the agreements on Shah Deniz Stage II would be signed later because the project implementation is about to start not earlier than in 2016-2017.

On April 26 Azerbaijan and Turkey signed the Protocol on a Package Agreement on Gas Issues. On May 10-13 the representatives

of Turkish Botas and SOCAR discussed the details of the package agreement in Baku.

Baku in the focus of negotiations

Nevertheless, the question of Shah Deniz Stage II is still open. In view of the current situation around the project and the delay in laying of export routes, experts still have enough time to agree these issues. As soon as the package of documents on Shah Deniz Stage II is signed, Azerbaijan will launch commercial talks on gas purchase-sale from Shah Deniz Stage II. After these talks due to be accomplished by the yearned the Shah Deniz partners will take a decision concerning the expediency of investing approx \$20bn in Stage II.

If all the scheduled works have been performed without delays, gas exports from Stage II with the maximum volume of 16bcm will start by early 2017.

It is already known that the major volume of gas from Shah Deniz will be supplied to world markets via the Baku-Tbilisi-Erzurum line because the list of most probable buyers of Azerbaijani gas from Shah Deniz includes Turkey (5bcm), Greece (1.5-2bcm), Italy (5-7bcm), Bulgaria (1bcm), Romania (1bcm), Syria (1bcm) and Jordan (1bcm). The latter two states signed the relevant memorandums on the level of governments in 2009.

BTE's current capacity makes 8bcm. However, after upgrading work (increase in capacities of pump stations) it will be able to guarantee transportation of as much as 20bcm of natural gas. The total reserves of Shah Deniz are estimated as 1.2 trillion cu m. Operators of the project are BP and Statoil.

Azerbaijan will be able to receive the first gas from Shah Deniz Stage II already in 2014 if the market conditions are favourable, Industry and Energy Minister Natig Aliyev told Reuters.

He said once launched, the development of Shah Deniz Stage II in the Caspian will provide Nabucco with additional 7bcm.

Several important visits of Premier Erdogan prove the complexity of geopolitical gas disputes on one hand and Baku's central stabilizing role in them on the other. The visit of Premier Erdogan to Baku took place after his visit to Greece on May 14-15. There is no doubt that the issue around gas supplies from Azerbaijan to the Greek market was the key issue during the talks. It is interesting that Recep Tayyip Erdogan arrived in Baku from Iran where he and the Iranian president agreed on the nuclear problem and that would help Iran to avoid tough international sanctions.

In early May RF President Dmitry Medvedev paid a visit to Turkey. The visit resulted in signing of about 17 agreements. RF President Dmitry Medvedev calculated that the total amount of the RF-Turkey agreements would exceed \$25bn. Earlier RF Assistant to the President Sergei Prikhodko announced signing of more than 25 documents in Ankara. The two states plan to sign the so-called "road map" among other documents to fix the terms of construction of the RF-Italy gas pipeline South Stream in the exclusive economic zone of Turkey in the Black Sea.

However, the gas agreements have not been signed and President Medvedev preferred not to raise this issue. He only expressed hope that the two countries can move ahead in implementation of South Stream and Blue Stream-2 projects, which are also aimed at "improving energy security of our countries and also enable to open transport corridors, supply the countries of Europe and other states in a more efficient way".

Instead the talks between RF President Dmitry Medvedev and Prime Minister of



Welcome to Swift, the leading specialist supplier of manpower resources to the global Oil & Gas industry. With over 27 years focusing exclusively in this sector, a database of 30.000 skilled personnel, a logistics infrastructure spanning the globe and quality procedures accredited to ISO 9001:2000, we provide a world class service - Whatever it takes.



Address: ISR Plaza, 3rd floor, 69 Nizami str. Baku, AZ1000, Azerbaijan

Tel: (+99 412) 598-33-00

Fax: (+99 412) 498-17-06

E-mail: office@swiftoilandgas.com



Turkey Recep Tayyip Erdogan ended in signing of the Memorandum between the RF Ministry of Energy and the Ministry of Energy and Natural Resources of Turkey regarding the cooperation for safe oil transportation from the Black Sea Region considering Samsun-Ceyhan as a priority oil pipe.

President Medvedev said by signing this document Russia and Turkey have undertaken the commitments to actively develop Samsun-Ceyhan and also to study the opportunity of construction of an oil refinery and arranging of oil products sales within the project framework. In his turn, Premier Erdogan stressed the implementation of this project would help to remove a load on the channels and guarantee environmental safety of the Black Sea Region.

Investments in Samsun-Ceyhan are to make \$3bn, RF Deputy Prime Minister Igor Sechin said. He reassured that Russia would fill the pipeline with oil. The Samsun-Ceyhan oil line's capacity is 60-70MTa of oil. It bypasses Bosphorus and Dardanelles. The current stakeholders of the Samsun-Ceyhan line plan to put the pipeline into commissioning in IIQ 2015.

LNG

May 2010 has proved to be remarkable regarding a gas transportation progress towards Europe. It was agreed that a joint Georgia-Azerbaijan-Romania company shall be set up within the framework of cooperation in the field of LNG transportation. The energy ministers of the three states signed the relevant protocol to establish a joint venture

in the field of LNG transportation on May 12 in Tbilisi. According to the Protocol, the joint company shall be set up in Bucharest during 30 days and work on a feasibility study of the interconnector project.

Georgian Energy Minister Alexander Khetaguri said the project, envisaging construction of a LNG terminal in Georgia and regasification terminals in Romania, is very important in terms of energy diversification.

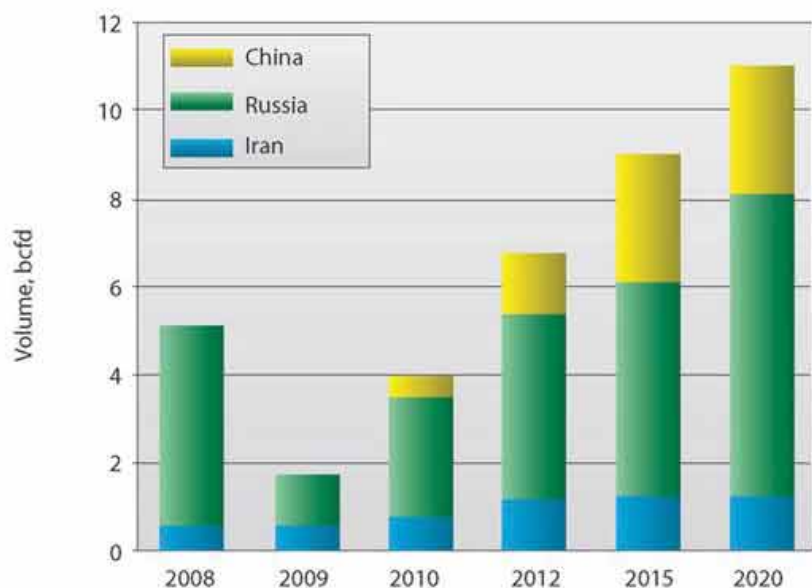
For Georgia, Georgian Energy Minister

Alexander Khetaguri says, all transit routes that come across Georgia are important. "This is an economic benefit and consequently the improvement of our energy security", he said.

"This is a supplementary project to Nabucco but not the alternative to it. It does not hamper Nabucco. The project will raise energy security and promote diversification of gas supplies to European countries", Minister Khetaguri said.

"We strongly believe that the diversification of oil and gas supplies to Europe is one of

TURKMENISTAN GAS EXPORTS





WE PROVIDE
ACCESS SYSTEMS
INSULATION
PAINTING
COATINGS
BLASTING
INDUSTRIAL CLEANING
TRAINING AND ASSESSMENT
MULTI-DISCIPLINARY

Industrial intelligence is understanding that today's industry leaders demand safer and more intelligent solutions

Cape is an international leader in the provision of essential non-mechanical industrial services. Operating throughout 28 countries across a broad range of market sectors, we are committed to supplying comprehensive support service solutions throughout the lifecycle of major industrial assets. With an in-depth understanding of complex operations, we are best placed to respond to the growing and individual needs of some of the world's leading industrial conglomerates.

www.capeplc.com

cape
Intelligent
solutions
for industrial
services

urgent challenges of nowadays", Natig Aliyev said.

Minister Adreian Videanu said Azerbaijan gas would to a certain extent help to guarantee energy supplies for Europe, and Romania is going to play an active role in this process.

Azerbaijan, Romania and Georgia signed the Memorandum of Cooperation in energy field on April 13, 2010 in Bucharest. According to the project, Romania will receive Azerbaijan gas liquefied in Georgia. In Romania it will be processed into natural gas again. Following the preliminary estimations, the project shall spend \$6.5bn.

Nabucco

Parallel to this, Azerbaijan is interested in fast implementation of the project on construction of Nabucco gas pipeline, Azerbaijan's Minister of Industry and Energy Natig Aliyev said in Tbilisi. Nabucco project estimated at 7.9 mln Euros envisages transportation of natural gas to the European countries through the territories of Azerbaijan, Georgia, Turkey, Bulgaria, Hungary, Romania and Austria. The pipeline is meant for annual transportation of 31 bln cubic meters of gas that shall total at most 5% of European Union gas needs in 2020.

"We are really interested in implementation of this project. The closer the organizers approach implementation of this project, the more active shall be our participation in discussion of terms of our role in it", Minister Aliyev said.

He also said that the volume of gas supplies to Europe from Azerbaijan along this route depends on the consumers' demand for blue fuel.

In the meantime, the minister emphasized that Azerbaijan had not undertaken any obligations before Nabucco yet.

Parties to the project are Austrian OMV, Hungarian MOL, Bulgarian Bulgargaz, Romanian Transgaz, Turkish Botas and German RWE with equal shares (16.67%). Christian Dolezal, Official Representative of Nabucco, has earlier declared in his interview to the Turkish Business CNBC TV channel that the construction of the gas pipeline would be launched in 2011 without any delays. According to him, the project will not face any obstacles for the implementation of the project.

In the meantime, Dolezal added that 70% and 30% of construction expenditures will be allocated by financial institutions and consortium participants respectively. Apart from this, the European Union has already appropriated a credit to the sum of 200 mln Euros for implementation of the project.

Nevertheless, European Energy Commissioner Gunther Oettinger declared in his interview to EuroNews that "the issue on construction of Nabucco gas pipeline would have been solved by the end of the year". "Sufficient amount of reasonable arguments may be given in favor of construction of Nabucco project. All of us including com-

panies-investors and EU member countries work on this issue every day. I am sure that this project will indeed become a European one. I am convinced that owing to its implementation a level of reliability of natural gas supplies to Europe will be increased", European Commissioner said.

According to him, natural gas is available at fields of the Caspian region. Both Azerbaijan and Turkmenistan are potential suppliers and partners. "What we shall manage to develop now shall help us to make two decisions simultaneously: this concerns construction of the gas pipeline and signing of contracts for gas supply. We need long-term agreements and we hope to be offered a fair price. Nabucco project is economically viable in case of supply of over 30 bln cubic meters of natural gas through this pipeline to Europe from the Caspian region. Today, I think that these supply volumes may come from Azerbaijan and Turkmenistan", Gunther Oettinger said.

The intergovernmental agreement on Nabucco was ratified by Austria, Hungary, Bulgaria, Turkey and is on the verge of ratification in Romania.

TAP

Switzerland offers Azerbaijan large-scale cooperation in the field of energy. The proposal was declared during the meeting held at Azerbaijan's Ministry of Industry and Energy with members of the Swiss-Azerbaijani parliamentary friendship group and representatives of the Swiss companies involved in the energy sector.

Statoil and EGL announced (May 20, 2010) the divestment of a combined stake of 15% in the Trans Adriatic Pipeline project (TAP) to E.ON Ruhrgas - as leading energy provider.

The new shareholder structure of the Trans Adriatic Pipeline project is as follows now; EGL owns a 42.5% share, Statoil holds a 42.5% share and the new partner E.ON Ruhrgas owns 15%.

Statoil is also the commercial operator (with 25.5%) of the project on development of Azerbaijani Shah Deniz field.

Walter Steinmann, Swiss Federal Office of Energy Director, said his country possesses unique technologies in the field of alternative energy which meets 60% of country's energy industry needs. The rest 40% falls to the share of nuclear energy. Besides, the country is efficiently using the energy of small mountain rivers and may offer its services to Azerbaijan that plans to develop its own alternative energy field.

Switzerland expressed interest towards Azerbaijan's participation in the Trans-Adriatic Gas Pipeline project (TAP), Walter Steinman said.

According to him, State Oil Company

of Azerbaijan Republic (SOCAR) could join the group involved in the implementation of the TAP project. "This is a very beneficial and not expensive project on transportation of Azerbaijani gas to European markets", he said.

"Nowadays, Azerbaijan is interested in exporting of hydrocarbon resources to the global market", Natig Abbasov, Deputy Minister of Industry and Energy of Azerbaijan, said.

"Azerbaijan is ready to export gas along the Turkey-Greece-Italy (TGI) and participates in the discussions on implementation of this project. Besides, discussions with the Turkish government are also held. In order to participate in the Trans-Adriatic gas pipeline (TAP) project we should be confident that it is a stable and profitable project since we need a stable market", Natig Abbasov said.

Marcos Blokhov, Member of the Managing Committee of EGL AG, noted that nowadays negotiations on implementation of TAP project have become more active.

He noted that TAP is the most substantial project for Azerbaijani gas. According to him, technical documentation on the project has already been prepared. The company plans to open Baku office in May.

"It is planned to conduct another round of negotiations on the project that involves participation of the Norwegian Statoil Hydro, the partner of the Swiss EGL Company. We shall attract new partners next month. I assume that concrete decisions on TAP will be made in near future. You will be able to get convinced of benefits of participation in this project and help its implementation", Marcos Blokhov said.

Trans-Adriatic pipeline (TAP) with the length of 520km is meant for transportation of gas to Europe from the Caspian region and the Middle East. The gas pipeline will spring from Greece and head towards Italy through Albania and the Adriatic Sea.

Eastern bride

Turkmenistan, the other eastern bride of the European Union, does not hurry to help its European partners. Turkmenistan is actively boosting its gas resources. The country's gas reserves increased most recently after discovery of supergiant South Yolotan field in 2006. Turkmenistan's natural gas reserves are currently estimated at roughly 7.5 trillion cu m.

Turkmenistan's large reserves give it an increasingly important role as an exporter in international gas markets, particularly to the Middle East and Asia. The inauguration of new export pipelines from Turkmenistan to Iran and China has reinforced this role.

According to official data, over 1,000 perspective oil and gas fields have been revealed in Turkmenistan so far. Some 160 fields were discovered and 70 of them are under development. About \$10 bln has been allocated to Turkengaz state concern

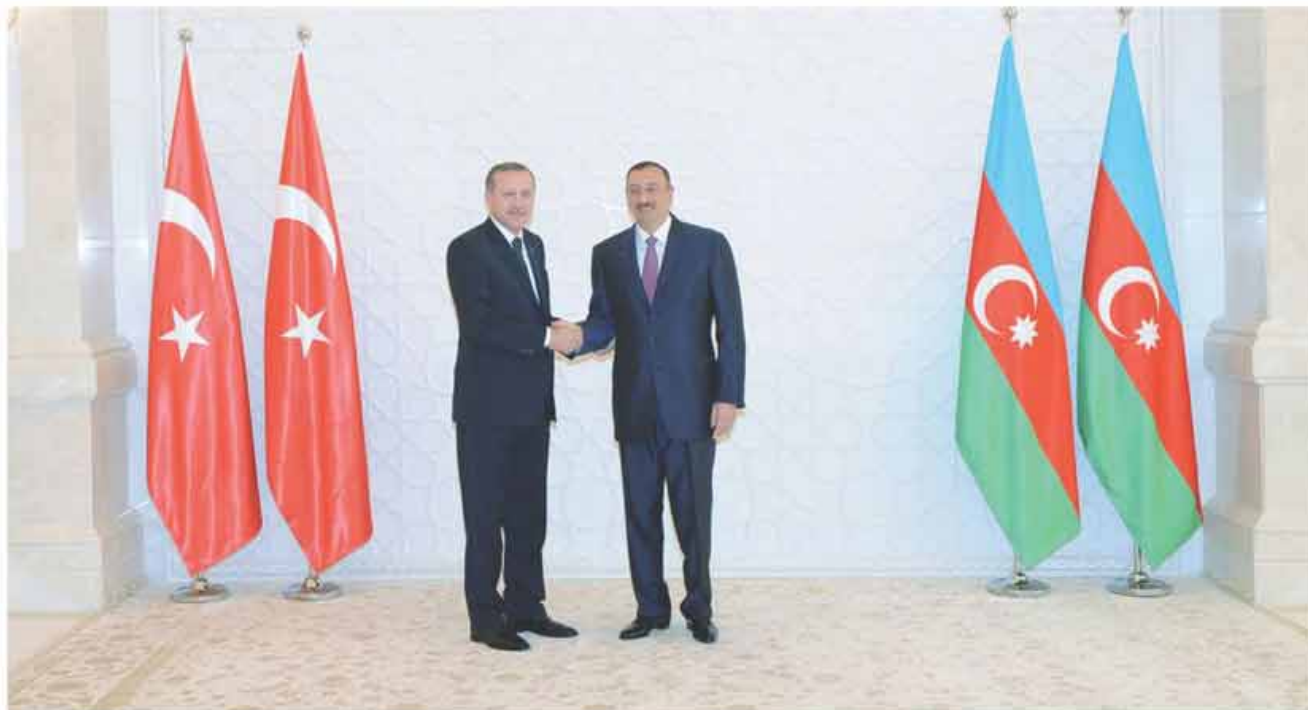


YAXŞI YOL



AZPETROL

63/65 Mirza Mansur street,
Az1004, Baku, Azerbaijan
Tel: (99412) 497 69 75, 497 69 74
Fax: (99412) 497 68 64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
www.azpetrol.com



for implementation of Stage 1 of development of the unique South Eloten field. This stage aims at creation of the technological complex on production and development of 30 bln cubic meters of natural gas.

Among European companies only RWE is carrying out active work in Turkmenistan. "RWE holds constructive negotiations with Turkmenistan and other potential countries-suppliers concerning completion of negotiations process on gas supplies for Nabucco. We are sure that Turkmenistan is ready for diversification and entrance the western gas markets", Caroline Reese, Press-Secretary of RWE Dea AG, said in her exclusive interview to Caspian Energy.

Caroline Reese said that "last year RWE Dea received a license for development of the #23 block situated in the south-eastern part of the Caspian Sea covering about 940 km². The Production Sharing Contract signed under the leadership of Turkmenistan's President Gurbanguly Berdimukhamedov, State Agency for Management and Use of Hydrocarbon and RWE Dea has been valid since the beginning of 2009. The primary exploration phase envisages environmental survey prior to the beginning of seismic exploration and drilling of prospect well. We are looking forward to applying our experience and technological potential within the new project which we hope to become a starting point for further long-term and fair relations between Turkmenistan and RWE Dea".

"Drilling of the first exploratory well at the block #23 located in the south-eastern part of the Caspian Sea (Turkmen section) and covering 940 km² has been scheduled for 2012, Caroline Reese, Press Secretary of the RWE Dea company, said in her exclusive interview to Caspian Energy. According to her, CEIBCNews reports, the tender for

the environmental survey has already been announced.

"We have just started our activity in Turkmenistan, and now it is a little early to speak about a preliminary estimation of reserves of this structure", Caroline Reese said.

"The discussions marked several routes for transportation of Caspian gas in the western direction through the Caspian Sea. We assume that the Trans-Caspian pipeline and the offshore connection between Turkmenistan and Azerbaijan is more viable solution", Caroline Reese resumed.

On the other hand In May Turkmenistan's Ministry of Foreign Affairs denied a report made by some media with reference to the representatives of the German RWE concern running that Turkmenistan would be ready to sign the contract on gas supplies for pipelines "as soon as a political decision has been made".

While conducting international cooperation in the gas field, Turkmenistan follows principles of economic expediency and mutual commercial benefit and never politicizes its participation in the energy projects, says the report made by Turkmenistan's Ministry of Foreign Affairs.

Turkmenistan's Ministry of Foreign Affairs declared that the Turkmen party undeviatingly adheres to the principles of sale of Turkmen energy resources right on the border and does not present itself as gas supplier by participating in some international energy projects or schemes of sales beyond Turkmenistan.

"The issue on purchase of Turkmen gas for filling of specific pipelines has not been raised throughout the whole period of partnership between Turkmenistan and RWE concern", Turkmenistan's Ministry of Foreign Affairs noted.

Taking all the above-mentioned into account, as well as "statements that lack of certain political decisions complicates purchase of Turkmen gas by RWE concern cause incomprehension", Turkmen Foreign Affairs Ministry declared.

Turkmenistan's position is quite clear and associated with many unsolved issues concerning the Caspian status that hinders laying of the Trans-Caspian gas pipeline towards the west.

"Experts still continue discussing legal status of the Caspian Sea. The outcome of these legal battles will determine whether all countries of the Caspian basin will have a right for voice or not", European Energy Commissioner Gunther Oettinger says in the interview to EuroNews. According to the European Commissioner, a lot has to be clarified on this issue in coming months. The matter shall concern whether it is possible to lay a pipeline with the length of 170 miles along the bed of the sea from East (Turkmenistan) to West (Azerbaijan) or it more rational to apply the offer of the Turkmen authorities proposing gas liquefaction on site or transportation by tankers across the Caspian Sea.

The expediency of transit export of Turkmenistan in the western direction depends basically on the outcomes of negotiations between Baku and Ankara that will be announced later in June. Azerbaijan and Turkey shall offer Ashgabat more beneficial terms of transit of Turkmen gas than those offered by China, Russia and Iran. For this reason, Ashgabat will choose temporizing and vigilant position. In the meantime, a lot shall depend on activity of the European companies expressed towards the Turkmen upstream. There is a need for larger investments in this eastern Caspian country since it will enable to attract Turkmenistan to a new level of cooperation with the EU.

XƏZƏR GLX

MƏHDUD MƏSULİYYƏTLİ CƏMİYYƏT



WWW.KHAZARGLX.COM



Address: Southern Bay 3, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-01-44
Fax: (+99412) 447-01-44
E-mail: office@khazarglx.com

ТИХАЯ ПАУЗА БОЛЬШОЙ ИГРЫ

АЗЕРБАЙДЖАН И ТУРЦИЯ ДОСТИГЛИ ВЗАИМОПОНИМАНИЯ

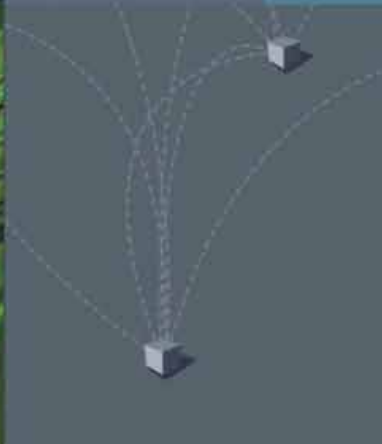


Небольшая пауза в отношениях между Азербайджаном и Турцией, связанная с нерешенностью газовых вопросов, сложным геополитическим узлом вокруг каспийского транзита в Европу, близится к завершению. Это было четко обозначено в ходе визита 17 мая в столицу Азербайджана премьер-министра Турции Реджепа Тайипа Эрдогана. «Для меня этот период был немного долгим - после большого промежутка времени состоялся визит в Баку. Но в дальнейшем встречи будут проходить чаще», - говорит Р. Эрдоган. «Наши друзья довели вопросы по газовой тематике до завершающей стадии. Но мы хотим закрепить это во время визита президента Азербайджана Ильхама Алиева в Турцию», - заявил премьер-министр Турции на совместной с президентом Азербайджана И.Алиевым пресс-конференции в Баку.

«Азербайджанский газ является основным источником существующих и планируемых трубопроводов..., и сегодня азербайджанский газ экспортируется по разным направлениям в соседние страны. Мы стараемся расширить эту географию, и, если нам будут даны приемлемые условия, мы, конечно, можем присоединиться к любому газовому проекту», - сказал президент Азербайджана Ильхам Алиев, комментируя вопрос о возможности присоединения Азербайджана к проекту газопровода Nabucco.

«Сегодня радует то, что в прошлом месяце все вопросы по продаже и транзиту азербайджанского газа в Турцию нашли свое решение, то есть в принципе мы согласовали все вопросы, и теперь ведутся конкретные технические работы, чтобы соглашение было готово к подписанию», - отметил президент.

INTEGRATED TRANSPORTATION SERVICES



UNIFIED VISION

for the Caspian-Black Sea Hydrocarbons
Transshipment Corridor

for more information:
info@crosscaspian.com



15 раундов

Азербайджан и Турция с весны 2008 до конца 2009 года провели 15 раундов переговоров по согласованию цены на азербайджанский газ и его объемов, поставляемых в Турцию с месторождения «Шах Дениз», а также транзита в Европу через турецкую территорию. От решения этого вопроса во многом зависит реализация проектов газопроводов Nabucco, ITGI (Турция-Греция-Италия), TAP (Трансадриатический газопровод).

Изначально планировалось, что в ходе нынешнего визита турецкого премьера между Баку и Анкарой будет подписано пакетное соглашение, в которое входят следующие параметры: формула закупок азербайджанского газа Турцией с месторождения «Шах Дениз»; объемы газа, приобретаемого Турцией для своих нужд; предоставление Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR) права на продажу определенных объемов газа на турецком рынке и определение транзитных условий для транспортировки азербайджанского газа через Турцию в европейские страны.

«Недопониманий по газу между нами и Турцией больше нет. Сформирована определенная концепция, в рамках которой мы будем осуществлять наше дальнейшее взаимодействие», - подчеркнул 7 мая на церемонии открытия АЗС под брендом SOCAR президент Госнефтекомпании АР Ровнаг Абдуллаев. Стороны пришли к согласию по вопросу определения цены на газ по Стадии-1 «Шах Дениз». Предполагается, что в соответствии с достигнутым соглашением за полученный в мае 2010 года газ турецкая сторона заплатит уже не 120 долларов за каждые 1000 кубометров, а новую, более высокую цену, и вся образовавшаяся до апреля 2008 года ценовая разница будет выплачена азербайджанской стороне.

В министерстве энергетики и природных ресурсов Турции сообщили, что соглашения по «Шах Дениз – 2» будут подписаны позднее, связав это с тем, что реализация проекта начнется не ранее 2016-17 гг.

26 апреля Азербайджан и Турция подписали протокол о пакетном соглашении по газовым вопросам, а с 10 по 13 мая в Баку представители

турецкой госкомпании BOTAS согласовали с коллегами из SOCAR детали пакетного соглашения.

Баку в центре переговоров

Тем не менее, вопрос по газу со Стадии-2 «Шах Дениз» по-прежнему остается открытым. Учитывая сложившуюся ситуацию вокруг проекта и задержки в строительстве экспортных маршрутов, у экспертов еще есть время, чтобы согласовать эти вопросы. После подписания пакета документов по первой стадии «Шах Дениз», Азербайджан начнет коммерческие переговоры о купле-продаже газа в рамках проекта «Стадия-2» разработки месторождения «Шах Дениз». По их завершении, до конца текущего года акционеры «Шах Дениз» примут решение о целесообразности инвестирования около \$20 млрд. в проект «Стадия-2».

Если все запланированные работы будут выполнены без задержек, то к началу 2017 года со «Стадии-2» начнется экспорт газа объемом 16 млрд. м3 в год.

Уже известно, что основная часть газа с «Шах Дениз» будет поставляться на мировые рынки по трубопро-



EKOL

TƏBİƏTƏ YAXIN OL!
TOUCH NATURE CLOSELY!

Ünvan: Bakı şəhəri, Xətai rayonu,
Babək prospekti 10
Tel.: (+994 12) 490 84 35
(+994 12) 490 84 36
(+994 12) 490 84 37
Faks: (+994 12) 490 84 27
E-mail: info@ekol.az

URL: www.ekol.az

воду Баку-Тбилиси-Эрзурум (БТЭ), так как в число наиболее вероятных покупателей азербайджанского газа со "Стадии-2" входят: Турция (5 млрд. м3), Греция (1,5-2 млрд. м3), Италия (5-7 млрд. м3), Болгария (1 млрд. м3), Румыния (1 млрд. м3), Сирия (1 млрд. м3) и Иордания (1 млрд. м3). Последние две страны в 2009 году уже подписали соответствующие меморандумы на правительственном уровне.

В настоящее время пропускная способность трубопровода БТЭ составляет 8 млрд. м3, однако после модернизации (увеличения мощностей насосных станций) он сможет обеспечить транспортировку ежегодно не менее 20 млрд. м3 природного газа. Общие запасы месторождения "Шах Дениз" оцениваются в 1,2 трлн кубометров. Операторами его разработки является BP и Statoil.

Азербайджан может получить первый газ со второй фазы разработки крупного месторождения «Шах Дениз» уже в 2014 г., если рыночные условия будут благоприятными, сказал Reuters министр промышленности и энергетики Натиг Алиев.

По его словам, с началом освоения "Шах Дениз-2" на Каспии для планируемого газопровода Nabucco будут доступны семь миллиардов кубометров газа ежегодно.

Свидетельством сложности геополитических газовых перипетий с одной стороны и центральной стабилизирующей роли в них Баку с другой, является ряд важных визитов Р.Т.Эрдогана. Визит премьер-министра Турции Реджепа Тайипа Эрдогана в Баку состоялся сразу после его визита в Грецию 14-15 мая. Несомненно, что одним из основных вопросов на переговорах стоял вопрос поставок азербайджанского газа на греческий рынок. Примечательно, что в Баку Р.Т.Эрдоган прибыл из Ирана, где договорился с иранским президентом по ядерной проблеме, которая призвана отвести от Ирана угрозу жестких международных санкций.

А в начале мая президент РФ Дмитрий Медведев совершил визит в Турцию, в ходе которого заключено около 17 соглашений. Общий объем российско-турецких соглашений превысит \$25 млрд, подсчитал президент России Дмитрий Медведев. Ранее помощник президента РФ Сергей Приходько анонсировал подписание в Анкаре более 25 документов. В их числе должна была быть так называемая "дорожная карта" с условиями прокладки российско-итальянского

газопровода South Stream ("Южный поток") в исключительной экономической зоне Турции в Черном море.

Однако газовые соглашения подписаны не были и Д. Медведев предпочел не поднимать эту тему. Он лишь выразил надежду, что две страны смогут продвинуться в реализации проектов South Stream и Blue Stream-2 ("Голубой поток-2"), которые "также направлены на укрепление энергобезопасности наших стран и позволяют открывать транспортные коридоры, снабжать более эффективно страны Европы и другие страны".

Вместо этого по итогам переговоров президента России Дмитрия Медведева с премьер-министром Турции Реджепом Эрдоганом был подписан меморандум между министерствами энергетики Российской Федерации и Турецкой Республики о сотрудничестве по безопасности транспортировки нефти из региона Черного моря исходя из приоритетности проекта нефтепровода Самсун-Джейхан.

Как отметил Медведев, подписав этот документ, Россия и Турция договорились активно развивать Самсун-Джейхан, а также рассмотреть возможность строительства НПЗ и организацию сбыта нефтепродуктов в рамках этого проекта. В свою очередь, Эрдоган подчеркнул, что реализация этого проекта позволит разгрузить проливы и обеспечить экологическую безопасность черноморского региона.

Инвестиции в проект Самсун-Джейхан составят \$3 млрд., сообщил вице-премьер РФ Игорь Сечин. Он заверил, что Россия загрузит трубопровод нефтью. Нефтепровод Самсун - Джейхан рассчитан на прокачку в год 60-70 млн тонн нефти и позволит транспортировать ее в обход проливов Босфор и Дарданеллы. В планах нынешних акционеров проекта Самсун - Джейхан запустить нефтепровод во втором квартале 2015г.

LNG

Май 2010 года оказался плодотворным в сфере газового продвижения в Европу. Была достигнута договоренность, что в рамках сотрудничества в сфере транспортировки сжиженного газа будет учреждена совместная грузино-азербайджано-румынская компания. Соответствующий протокол по созданию СП в сфере транспортировки сжиженного газа был подписан 12 мая министрами энергетики трех стран в Тбилиси. Согласно протоколу, совместная компания

будет учреждена в Бухаресте в течение 30 дней и будет работать над технико-экономическим обоснованием проекта интерконнектора.

По заявлению министра энергетики Грузии Александра Хетагури, проект, который предусматривает строительство в Грузии терминала по сжижению газа, а в Румынии - терминалов по регазификации, очень важен с точки зрения энергодиверсификации.

Для Грузии, по словам А.Хетагури, важны все транзитные пути, которые проходят через ее территорию. "Это и экономическая выгода, и увеличение нашей энергетической безопасности", - заявил он.

«Это сопутствующий Nabucco проект, а не его альтернатива. Он не мешает Nabucco, а наоборот; проект усилит энергобезопасность и еще больше диверсифицирует поставки газа странам Европы», - отметил Хетагури.

"Мы считаем, что диверсификация путей поставок нефти и газа в Европу является одной из самых актуальных задач", - отметил Натиг Алиев.

А.Видиану подчеркнул, что азербайджанский газ позволит в определенной мере обеспечить Европу энергоносителями, а Румыния намерена играть активную роль в этом процессе.

Меморандум по сотрудничеству в сфере энергетики был подписан 13 апреля 2010г. в Бухаресте Азербайджаном, Румынией и Грузией. Согласно проекту, в Румынию будет поставляться сжиженный в Грузии азербайджанский газ, а в Румынии он будет получать вновь вид природного газа. По предварительным расчетам, стоимость проекта составляет 6,5 млрд. долларов.

Nabucco

Параллельно Азербайджан заинтересован в скорой реализации строительства газопровода Nabucco, заявил в Тбилиси Н.Алиев. Проект Nabucco, оцениваемый в 7,9 миллиона евро, предполагает транспортировку природного газа из каспийского региона в европейские страны через Азербайджан, Грузию, Турцию, Болгарию, Венгрию, Румынию и Австрию. Он рассчитан на ежегодную транспортировку 31 миллиарда кубометров газа, что составит не более 5% потребностей в газе Европейского союза в 2020 году.

"Мы заинтересованы в реализации данного проекта, и чем ближе организаторы будут к его реализации, тем активнее мы подключимся



EXPERIMENTAL INDUSTRIAL PLANT OF NASA

*implementing new processes
and building pilot units*



Address: h. 9, 622 st., Ahmedli, Baku AZ10 32, Azerbaijan Republic
Tel.: (+99412) 470-29-85
Faks: (+99412) 470-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru

к обсуждению условий нашего участия в нем», - заявил Алиев.

Он отметил также, что объем задействования Азербайджана в поставках газа в Европу по данному маршруту зависит от спроса на "голубое топливо" со стороны потребителей.

Вместе с тем, министр подчеркнул, что никаких обязательств перед Nabucco Азербайджан не брал.

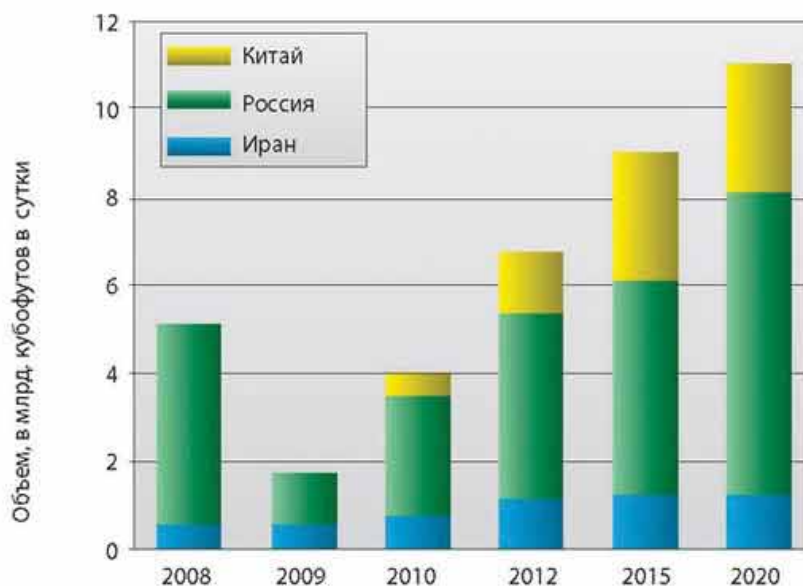
Акционерами проекта с равными долями по 16,67% являются австрийская OMV, венгерская MOL, болгарская Bulgargaz, румынская Transgaz, турецкая Botas и немецкая RWE. Ранее официальный представитель Nabucco Кристиан Долезал в интервью турецкому деловому телеканалу CNBC рассказал, что строительство газопровода начнется без задержек - в 2011 году. По его словам, на пути реализации проекта нет никаких преград.

При этом 70% расходов на строительство проекта, по словам Долезала, будут выделены финансовыми институтами, 30% - участниками консорциума. Кроме того, на реализацию проекта уже поступил кредит в 200 миллионов евро от Евросоюза.

Тем не менее, как заявил в интервью EuroNews еврокомиссар по энергетике Гюнтер Эттингер, «вопрос по строительству Nabucco будет решен до конца года». «В пользу строительства проекта Nabucco можно привести немало весомых аргументов. Компании-инвесторы, государства-члены Евросоюза, все мы ежедневно работаем над этим вопросом. Я уверен, что проект станет по-настоящему европейским. Убежден, что благодаря его реализации будет повышен уровень надежности поставок природного газа в Европу», - заявил Еврокомиссар.

По его словам, природный газ есть на месторождениях в Каспийском регионе и Азербайджан, и Туркменистан являются потенциальными поставщиками и партнерами. «То, что мы готовим сейчас, должно позволить нам принять одновременно два решения: о строительстве собственно газопровода и о заключении контрактов на поставку газа для него. Нам нужны долгосрочные соглашения, и мы ждем, что нам будет предложена справедливая цена. Проект Nabucco экономически оправдан только в том случае, если по этому трубопроводу ежегодно можно будет поставлять более 30 млрд. кубометров природного газа из Каспийского региона в Европу. Сегодня, по моему разумению, такие объемы поставок возможны за счет Азербайджана и Туркменистана», - подчеркнул Г.Эттингер.

ГАЗОВЫЙ ЭКСПОРТ ТУРКМЕНИСТАНА



Межправительственное соглашение по Nabucco ратифицировано Австрией, Венгрией, Болгарией, Турцией и находится на заключительной стадии ратификации в Румынии.

TAP

Швейцария предлагает Азербайджану масштабное сотрудничество в сфере энергетики, было заявлено в ходе встречи 12 мая в министерстве промышленности и энергетики Азербайджана с членами швейцарско-азербайджанской парламентской группы дружбы и представителями действующих в энергетическом секторе швейцарских компаний.

Директор Федерального энергетического агентства Швейцарии Вальтер Штайнман отметил, что сегодня 60% потребности страны в электричестве обеспечивается альтернативными источниками энергии, а 40% - за счет атомной энергии. Причем, страна эффективно использует энергию даже малых горных речек и может предложить свои услуги Азербайджану, который намерен развить у себя альтернативную энергетику.

Швейцария выразила заинтересованность в участии Азербайджана в проекте Трансадриатического газопровода (TAP). Об этом заявил Вальтер Штайнман.

По его словам, Госнефтекомпания Азербайджана могла бы присоединиться к группе реализации проекта TAP. «Это очень выгодный проект транспортировки азербайджанского газа на европейские рынки и к тому же недорогой», - сказал он

«Сегодня Азербайджан заинтересован в экспорте углеводородных ресурсов на мировой рынок», - заявил заместитель министра промышленности и энергети-

ки Азербайджана Натиг Аббасов.

«Азербайджан готов экспортировать газ по газопроводу «Турция-Греция-Италия» (TGI), и участвует в обсуждении реализации данного проекта, в том числе и с правительством Турции. Для участия же в проекте Трансадриатического газопровода (TAP) мы должны быть уверены в его стабильности и рентабельности, в частности, нам нужен стабильный рынок», - заявил Н.Аббасов.

В свою очередь, член правления компании EGL AG Марко Блохос подчеркнул, что в настоящее время переговоры о реализации TAP заметно активизировались.

Statoil и EGL объявили 20 мая 2010 года о продаже 15% в проекте Трансадриатического трубопровода (TAP) концерну E.ON Ruhrgas, являющемуся ведущим поставщиком энергоресурсов.

Новая структура акционеров проекта TAP теперь выглядит следующим образом: EGL (42,5%), Statoil (42,5%) и E.ON Ruhrgas (15%).

Statoil также является коммерческим оператором проекта по разработке азербайджанского месторождения «Шах Дениз» с долевым участием 25,5%.

Он подчеркнул, что TAP - самый реальный проект для азербайджанского газа. По его словам, техническая документация по проекту уже подготовлена, а в мае компания намеревается открыть офис в Баку.

«Запланирован очередной раунд переговоров по проекту, в котором участвует такой партнер швейцарской EGL, как норвежская StatoilHydro. В

Successfully developing
gas value chains requires
a particular habit.



Doing the impossible.

"It can't be done." To us, no other words sound more like a challenge. Working to develop reliable sources of natural gas, we've crossed many frontiers. In 1985, we began transferring gas through a subsurface pipeline from the Statfjord field across the Norwegian Trench for processing at Kårstø, Norway - a seemingly impossible task. We've constructed the world's longest subsea gas pipeline, Langeled, carrying Ormen Lange gas 1,200 km to the north east of the UK. And not to forget the first offshore development in the arctic Barents Sea - the Snøhvit field - developed without surface installations. Wherever it can't be done, we're getting the job done.

Go a little deeper at www.statoil.com



Statoil

частности, в следующем месяце мы привлечем новых партнеров. Думаю, в ближайшее время будут приняты конкретные решения по TAP, вы сможете убедиться в преимуществах участия в данном проекте и помочь в его реализации», - сказал М.Блохов.

Трансадриатический трубопровод (TAP) протяженностью 520 км предназначен для транспортировки газа из Каспийского региона и Ближнего Востока в Европу. Газопровод будет начинаться в Греции, пройдет через территорию Албании и Адриатическое море в Италию.

«Восточная невеста»

Другая восточная «газовая невеста» Евросоюза – Туркменистан не спешит навстречу европейским партнерам. Туркменистан активно наращивает свои газовые ресурсы. Запасы газа страны увеличились после открытия сверхгигантского месторождения «Южный Йолотань» в 2006 году. Запасы природного газа Туркменистана в настоящее время оцениваются приблизительно в 7,5 трлн. кубометров.

Благодаря огромным запасам Туркменистана, растет его роль экспортера сырья на международные газовые рынки, особенно на рынки Ближнего Востока и Азии. А запуск новых экспортных трубопроводов из Туркменистана в Иран и Китай еще более усилил эту роль.

По официальным данным, сегодня в Туркменистане выявлено более 1000 перспективных на нефть и газ структур, открыто 160 месторождений, из которых пока только 70 находятся в разработке. Для реализации первого этапа освоения уникального месторождения Южный Йолотань, нацеленного на создание технологического комплекса по добыче и подготовке 30 миллиардов кубометров товарного природного газа Госконцерну «Туркменгаз» выделено около \$10 млрд.

Из европейских компаний активную работу в Туркменистане ведет пока только немецкая RWE. «RWE ведет конструктивные переговоры с Туркменистаном и прочими потенциальными странами-поставщиками для завершения переговоров по газовым поставкам для Nabucco. Мы уверены в том, что Туркменистан готов диверсифицироваться и выходить на газовые рынки в западном направлении», - заявила в эксклюзивном интервью Caspian Energy пресс-секретарь компании RWE Dea AG Каролин Риз.

Как сообщила К.Риз, «только в прошлом году RWE Dea получила лицензию на разработку блока №23, расположенного юго-восточной части Каспийского

моря и охватывающей около 940 кв.км. Договор о долевом распределении продукции (Production Sharing Contract (PSC)) подписанный под руководством президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухаммедовым Государственным Агентством по управлению и использованию углеводородных ресурсов и RWE Dea действителен с начала августа 2009 года. Первоначальная разведочная фаза предусматривает изучение состояния окружающей среды до начала сейсморазведки и бурения разведочной скважины. Мы с нетерпением ожидаем того момента, когда привнесем наш опыт и технологические возможности в наш новый проект, который, надеемся, будет отправной точкой для последующих длительных и добросовестных отношений между Туркменистаном и RWE Dea.

«Бурение первой разведочной скважины на блоке №23, расположенном в юго-восточной части Каспийского моря (туркменский сектор) и охватывающей около 940 кв.км намечено на 2012 год», - заявила в эксклюзивном интервью Caspian Energy пресс-секретарь компании RWE Dea AG Каролин Риз. По ее словам, тендер на исследование исходного состояния окружающей среды уже объявлен.

«Мы только начали нашу деятельность в Туркменистане, и на данный момент несколько преждевременно говорить о предварительной оценке запасов данной структуры» - подчеркнула Каролин Риз.

«На сегодняшний день в ходе обсуждений намечено несколько вариантов транспортировки каспийского газа в западном направлении, пересекая Каспийское море. Мы считаем, что Транскаспийский трубопровод и оффшорная связь между Туркменистаном и Азербайджаном наиболее жизнеспособное решение», резюмировала К.Риз.

С другой стороны МИД Туркменистана в мае опроверг сообщения ряда СМИ со ссылкой на представителей немецкого концерна RWE о том, что Туркменистан будет готов подписать контракт по поставкам газа для трубопроводов «как только будет достигнуто политическое решение».

Туркменистан, осуществляя свое международное сотрудничество в газовой сфере, исходит только из принципа экономической целесообразности и взаимной коммерческой выгоды и никогда не политизирует свое участие в энергетических проектах, говорится в сообщении пресс-службы туркменского внешнеполитического ведомства для СМИ.

МИД Туркменистана заявил, что

туркменская сторона неукоснительно придерживается четкого принципа продажи туркменского энергетического сырья на границе, и не связывает свою роль поставщика газа с участием в каких-либо международных энергетических проектах или схемах продаж за пределами Туркменистана.

«На протяжении всего периода партнерских отношений Туркменистана с концерном RWE вопрос о закупках туркменского природного газа для заполнения конкретных трубопроводов не поднимался», - подчеркнул также МИД Туркменистана.

С учетом вышеизложенного, «утверждения о неких «политических решениях», отсутствие которых, якобы, затрудняет осуществление закупок туркменского газа концерном RWE, вызывают непонимание», заявило туркменское внешнеполитическое ведомство.

Позиция Туркменистана вполне объяснима и связана со множеством нерешенных вопросов со статусом Каспия, что мешает прокладке транскаспийского газопровода на Запад.

«Эксперты все еще обсуждают правовую статус Каспийского моря. Исход этих юридических баталий окажется решающим для вопроса о том, будут ли иметь право голоса все страны каспийского бассейна», - говорит в интервью EuroNews Гюнтер Эттингер. По словам еврокомиссара, в ближайшие месяцы многое еще предстоит прояснить в данном вопросе. В частности, вопрос того можно ли проложить по дну моря трубопровод протяженностью в 170 миль с Востока (из Туркменистана) на Запад (в Баку) или целесообразнее взять на вооружение предложение туркменских властей сжигать газ на месте и переправлять его через Каспий на танкерах.

Целесообразность транзитного экспорта Туркменистана в западном направлении зависит, в частности, от результатов переговоров между Баку и Анкарой, которые будут объявлены в июне этого года. Азербайджан и Турция должны предложить Ашхабаду еще более выгодные условия транзита туркменского газа, чем уже действующие газовые партнеры – Китай, Россия и Иран. Поэтому позиция Ашхабада пока будет выжидательной и настороженной. Но именно сегодня от степени активности европейских компаний в туркменском upstream будет также многое зависеть. Необходимо их более масштабное инвестиционное присутствие в этой восточно-каспийской стране, которое и позволит вывести Туркменистан на новый уровень взаимодействия с ЕС.

2010/11

ITE INTERNATIONAL OIL & GAS EVENTS

www.oilgas-events.com



13th INTERNATIONAL EXHIBITION FOR EQUIPMENT AND TECHNOLOGIES FOR THE OIL AND GAS INDUSTRIES, NEFTEGAZ 2010
21 - 25 June 2010 • Moscow, Russia



SEA 5 2010
5th ALGERIAN ENERGY WEEK
20 - 24 November 2010 • Oran, Algeria



8th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
Alongside NEFTEGAZ 2010 EXHIBITION
22 - 24 June 2010 • Moscow, Russia



10th TURKISH INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE & SHOWCASE
16 - 17 March 2011 • Ankara, Turkey



18th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EVENT
4 - 9 October 2010 • Almaty, Kazakhstan



10th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS, ENERGY AND INFRASTRUCTURE CONFERENCE & SHOWCASE
29 - 30 March 2011 • Tbilisi, Georgia



INTERNATIONAL EXHIBITION OF GAS TRANSPORTATION, STORAGE AND DISTRIBUTION
20 - 22 October 2010 • Krasnodar, Russia



10th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU OIL & GAS, INFRASTRUCTURE EXHIBITION
5 - 7 April 2011 • Atyrau, Kazakhstan



9th INTERNATIONAL OIL AND GAS CONFERENCE & EXHIBITION
31 October - 3 November 2010 • New Delhi, India



5th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
5 - 6 April 2011 • Atyrau, Kazakhstan



5th MANGYSTAU REGIONAL OIL & GAS, INFRASTRUCTURE EXHIBITION
2 - 4 November 2010 • Aktau, Kazakhstan



7th INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION OF EQUIPMENT & TECHNOLOGIES FOR EXTRACTION, PROCESSING AND TRANSPORTATION OF ENERGY RESOURCES
27 - 29 April 2011 • Novosibirsk, Russia



2nd MANGYSTAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
2 - 3 November 2010 • Aktau, Kazakhstan



15th UZBEKISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
17 - 19 May 2011 • Tashkent, Uzbekistan



15th TURKMENISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE
17 - 19 November 2010 • Ashgabad, Turkmenistan



18th INTERNATIONAL CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE Incorporating REFINING & PETROCHEMICALS
7 - 10 June 2011 • Baku, Azerbaijan



London office
T + 44 (0) 20 7596 50 00
F + 44 (0) 20 7596 51 06
E oilgas@ite-exhibitions.com



Moscow office
T + 7 495 935 7350
F + 7 495 935 7351
E oil-gas@ite-expo.ru



Tashkent office
T + 99 871 113 01 80
F + 99 871 252 51 64
E post@ite-uzbekistan.uz



Hamburg office
T + 49 (0) 40 235 24 201
F + 49 (0) 40 235 24 410
E energy@gima.de



Almaty office
T + 7 727 258 34 34
F + 7 727 258 34 44
E oil-gas@iteca.kz



Baku office
T + 994 12 447 47 74
F + 994 12 447 89 98
E oilgas@iteca.az



Istanbul office
T + 90 212 2918311
F + 90 212 2404381
E info@ite-turkey.com

GAS PRICES IN FREE SAILING

The ongoing globalization of the world gas market boosted by the growing LNG demand, the use of new shale gas production technologies that enabled the USA to become world's largest gas producer in 2009 and the global trend towards the unavoidable shifting to alternative energy have endowed the gas market with certain flexibility. So, the gas price goes in "free sailing" and prices for this vital volatile energy resource trend to become more and more independent from prices for oil and oil products. The practice of leading global exporters shows that long-term contracts appear to be undesirable in conditions of the changing gas market conjuncture.

LNG

Large scopes of investments made in the period of high gas prices brought additional LNG volumes to the global market: in 2009 the supply grew up by 16%. BP's forecasts run the production of LNG can actually double by 2020 and reach 476bcm.

LNG supplies currently oriented at the USA and Europe and the growing supply in the European market are now ahead of the global ones. In 2009 they made 23%, while the forecast for 2010 is 32%. CERA (Cambridge Energy Research Associates) forecasts the share of LNG in the European market to grow from 11% in 2008 to 36% in 2035. The gasification capacities in Europe keep steadily expanding. By 2030 the price for LNG will not rise higher than \$240 per 1,000 cu m, IEA says.

In early 2010 the Federal Court of Karlsruhe, Germany, also recognized that the provisions in contracts concerning probable correction of gas prices for end users if oil prices trend to change are illegal. This verdict promises to be authoritative. Courts of other European states may follow the practice and probably accept such limits.

For this reason nowadays gas is not bound to concrete customer any longer. "If in 2009 Japan cut LNG consumption, in 2010 the Atlantic states are going to enhance volumes. Here, 20% will account for Europe and 45% for the USA", QatarGas Operating Company Ltd Chairman and CEO Faisal Al-Suwaidi says.

LNG consuming leaders now start emerging in the Asian market. Following different estimations, in 2030 China will require 250-280bcm. The internal production within the country will make as much as 210-250bcm if the objectives on production of conventional and non-conventional gas are achieved (to bring the share of nonconventional gas in China's domestic production to 20% by 2020).

In forthcoming 20 years China plans to expand the LNG regasification

capacities as much as 70 times from 1bcm in 2008 to 70bcm by 2030.

In 2009 Chinese CNOOC imported 5.8MT (45 million barrels) of LNG, it is 67% up vs. 2008. In 2010 CNOOC plans to import 16MT (126 million barrels) of LNG.

In March CNOOC agreed to purchase 3.6MT (28 million barrels) of LNG from BG Group (UK).

CNOOC, China's third largest oil company after CNPC and Sinopec, produces oil at shelf-based fields.

Hence, LNG producers will keep improving their positions in the future. Libya has already announced plans not to cut down gas production and exports. Qatar is launching new liquefaction capacities and actively conquering markets led by traditional suppliers. Indonesia will have raised the LNG production five times by 2016.

In February Qatar Petroleum International and Exxon Mobil Corp announced the launch of Al Khaleej Gas - Phase Two (AKG-2) Project, Qatar, with the capacity of 1.25bcfd (35.4 million cu m).

Together with AKG-1 the project capacity will come to 56.6 million cu m per day. So, it will become Qatar's largest gas supplier.

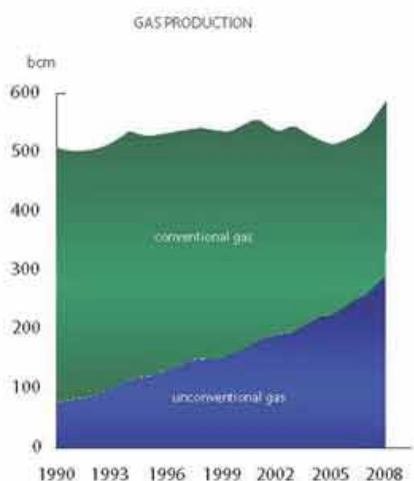
The project includes construction of primary gas treatment, an LNG plant and a gas-fractionation plant along with two offshore drilling platforms.

AKG-1 was launched in November 2005.



Shale gas

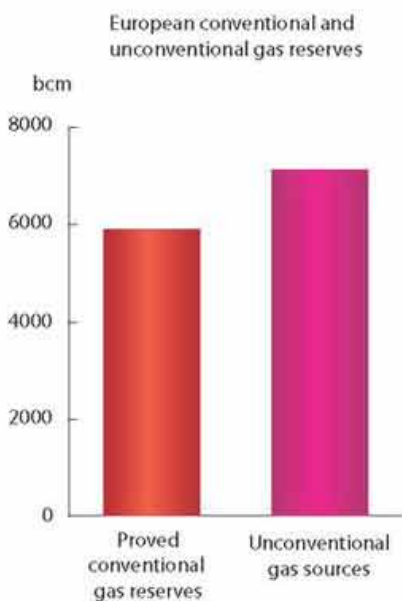
Over the past 5 years production of nonconventional gas in the USA has considerably grown much. So, in 2010 such gas will account for over 50% of gas production in the USA. Development of hydraulic fracturing and horizontal drilling technologies enabled to significantly reduce the primary cost of production.



Sources: BP, US Department of Energy

In Europe nonconventional gas resources are huge enough. They are perhaps even larger than conventional gas resources.

"Not less than 40 companies are engaged in shale gas exploration all over Europe", Oxford Institute for Energy Studies Research Fellow Florence Geny told Reuters.



Royal Dutch Shell is engaged in exploration operations in Sweden and Ukraine, Exxon Mobil in Germany, while ConocoPhillips and Chevron in Poland.

But, unlike the USA Europe has a fewer number of onshore drill rigs.

"In Europe there are now 20 onshore drill rigs, while the USA has not less than 1,500 and perhaps even 2,000, industry expert Jarand Reistad said. In the USA it is a well-developed industry with low-cost structure and experienced personnel. Europe will need certain time to create a similar level industry".

It is much more difficult to get license to drilling in Europe, where the population density is higher, Florence Geny said.

"The production of shale gas in Europe will start in approx 10 years", she says.

China is joining development of the shale gas market. As early as November 2009 the USA and China signed the Memorandum of Cooperation in the Field of Development of Alternative Energy, in particular in the field of using shale gas production technologies in China, during US President Barack Obama's visit to China.

Alternative energy

In his interview to EuroNews EU Energy Commissioner Gunther Oettinger called for construction of solar and wind power stations in places with abundant solar light and stable meteorological conditions. He said North Africa, Sahara and Middle East would suit the best for such stations. Commissioner Oettinger said "we need advanced supply networks capable of transporting energy from the south to Europe without losses. There is no a super network between Europe and North Africa for now. For this reason we are proceeding talks with investors about financing and implementation of pilot projects, for instance between Spain and Morocco or with Italian Sicily. As soon as one such project is launched, the two parties will have more trust in the idea itself. I am sure that the Mediterranean is the unique region in terms of culture. And it can become unique from economic point as well. That is why "the best thing Europe can offer to Africa is a just energy partnership. I believe that decisions on DESERTEC project will be accepted in two or three years", Gunther Oettinger said.

Last year in the Congress US President Barack Obama said America had two ways: to remain world's largest oil importer or become the largest clear energy exporter. So, the USA is strongly committed to developing this direction within the country. "The ecological catastrophe in the Gulf of Mexico must encourage us to promote the reform of energy policy", US President Barack Obama said in his statement to the Senate calling for approval a package

Mitsui OSK Lines signed separate agreements with ExxonMobil Corp on construction and leasing of liquefied natural gas carriers to serve Papua New Guinea LNG and Gorgon-Jansz LNG plants.

Mitsui shall supply Papua New Guinea LNG with two operational LNG carriers with 177,000 dwt owned jointly with Itochu Corp.

Mitsui is also a party to the agreement on construction and long-term leasing of four more LNG carriers for these two facilities.

Carriers shall be constructed in China as well. Their delivery is scheduled for 2014-2016.

The start of LNG production on both projects is scheduled for 2014.

Construction of Papua New Guinea LNG with ExxonMobil as operator shall cost some \$15bn. The facility capacity will make 6.6MTa of LNG.

Gorgon-Jansz LNG has Chevron Corp. as operator; ExxonMobil's share makes 25%. The projected capacity is 15MTa. The gas pipeline shall daily supply gas with the energy value of 300 terra joules.

of laws on regulation of hazardous emissions in the USA in 2010. President Obama says once approved, the new law will help to open more jobs in the industries related to solar and wind energy use and in the car industry that is to shift to producing electric vehicles.

Since the US Administration faced the opposition of the Republicans, who have refused to consider the law on limited emissions, is now applying all efforts to pass by the obstacle and approve by-laws enabling to regulate emissions. In early December the US Environmental Protection Agency officially recognized greenhouse gases (GHG) to be dangerous, which de-facto opened the path to regulate quotas on emissions without approving a relevant law by the Congress. The Agency announced the final decision on GHG several days before the UN Climate Conference. The conference participants wanted to conclude a new climate agreement and called for the USA and China to take certain commitments to cut emissions down. The USA and China are world's leaders on emission of GHG. More than half of global emissions account for these two countries. Barack Obama many times announced his commitment to making the USA a more efficient country and did not exclude that the United States can join the international climate agreements.

ЦЕНЫ НА ГАЗ УХОДЯТ В «СВОБОДНОЕ ПЛАВАНИЕ»

Глобализация мирового газового рынка, связанная с ростом спроса на сжиженный природный газ (СПГ), применение новых технологий добычи сланцевого газа, позволивших в 2009 году США стать крупнейшим в мире газовым производителем, а также мировая тенденция необратимости применения альтернативной энергетики, позволили мировому газовому рынку приобрести определенную гибкость. Цена на газ уходит в «свободное плавание». Цены на этот жизненно важный летучий энергоноситель все больше отвязываются от цен на нефть и продукты ее переработки. Сделки на долгосрочной основе, как показывает практика ведущих мировых экспортеров, становятся неоправданными в условиях меняющейся конъюнктуры газового рынка.

СПГ

Масштабные инвестиции, сделанные в период высоких цен на газ, позволили вывести на мировой рынок дополнительные объемы СПГ: рост предложения в 2009 г. составил 16%. По прогнозам BP, производство СПГ может практически удвоиться к 2020 г., достигнув 476 млрд куб. м.

Из-за переориентации СПГ-поставок с США на Европу, темпы прироста предложения на европейском рынке обгоняют общемировые — 23% в 2009 г. и 32% по прогнозам на 2010 г. По оценкам CERA (Cambridge Energy Research Associates), доля СПГ на европейском рынке может вырасти с 11% в 2008 г. до 36% к 2035 г. Мощности по регазификации в Европе стремительно растут, цена на СПГ до 2030 г., по прогнозам МЭА, не поднимется выше \$240 за тыс. куб. м.

Катарская нефтяная госкомпания Qatar Petroleum International и Exxon Mobil Corp объявили в феврале о запуске второй фазы газового проекта аль-Халидж (АКГ-2) в Катаре мощностью 1,25 миллиарда кубических футов в сутки (35,4 миллиона кубометров).

Совместно с первой фазой общая мощность проекта составит 56,6 миллиона кубометров в сутки и он станет крупнейшим поставщиком газа в Катаре.

Проект включает в себя строительство завода по первичной обработке газа, завода по переработке газа в жидкое состояние и завода по фракционированию газа, а также двух морских буровых платформ.

Первая фаза АКГ была запущена в ноябре 2005 года.

Кроме того в начале года Федеральный суд германского города Карлсруэ признал незаконными оговорки в контрактах о возможной корректировке цен на газ для конечных потребителей, в случае изменения цен на нефть. Это решение обещает стать прецедентным, вслед за ним подобные ограничения могут принять суды других европейских стран.

Поэтому газ уже сегодня не привязан к конкретному покупателю. И если в 2009 году Япония сократила потребление СПГ, страны Атлантического бассейна в 2010 году нарастят объемы: Европа - на 20%, а США - 45%, говорит председатель и главный исполнительный директор QatarGas Operating Company Ltd Фаизал Аль-Суваиди.

На Азиатском рынке также намечаются лидеры потребления СПГ. По разным оценкам, в 2030 г. Китай будет потреблять 250–280 млрд куб. м газа в год. Производство внутри страны, если цели по добыче традиционно и нетрадиционного газа удастся достичь (долю нетрадиционного газа в собственном производстве власти КНР планируют довести к 2020 г. до 20%) составит 210–250 млрд куб. м в год.

Мощности по регазификации СПГ Китай планирует увеличить за ближайшие 20 лет в 70 раз — с 1 млрд куб. м в 2008 г. до 70 млрд куб. м к 2030 г.

Если в 2009 году китайская CNOOC импортировала 5,8 миллиона тонн (45 миллионов баррелей) СПГ - на 67% больше, чем в 2008 году. В 2010 году CNOOC планирует импортировать 16 миллионов тонн (126 миллионов баррелей) СПГ.

В марте CNOOC договорилась о покупке 3,6 миллиона тонн (28 миллионов баррелей) СПГ у британской BG Group.

CNOOC - третья по величине в

Mitsui OSK Lines подписала отдельные соглашения с ExxonMobil Corp. о строительстве и сдаче в аренду газозовозов для обслуживания заводов по сжижению газа Папуа-Новая Гвинея (Papua New Guinea LNG) и австралийского Горгон-Джансз (Gorgon-Jansz LNG).

Для завода Папуа-Новая Гвинея Mitsui поставит два действующих газозовоза водоизмещением по 177 тыс. куб. м, находящихся в совместной собственности с Itochu Corp.

Mitsui также участвует в соглашении на строительство и долговременную сдачу в аренду еще четырех танкеров для перевозки СПГ для этих двух заводов.

Суда будут строиться в Китае. Их поставка запланирована на 2014-2016 гг.

Начало производства СПГ по обоим проектам ожидается в 2014 г.

Строительство завода Папуа-Новая Гвинея под операторством компании ExxonMobil обойдется в \$15 млрд. Производительность завода составит 6,6 млн. тонн СПГ в год.

На заводе Горгон-Джансз операторские функции выполняет компания Chevron Corp.; долевое участие ExxonMobil - 25%. Планируемая производительность - 15 млн. тонн СПГ в год; кроме того, по газопроводу ежегодно будет подаваться газ энергетической ценностью 300 ТДж.

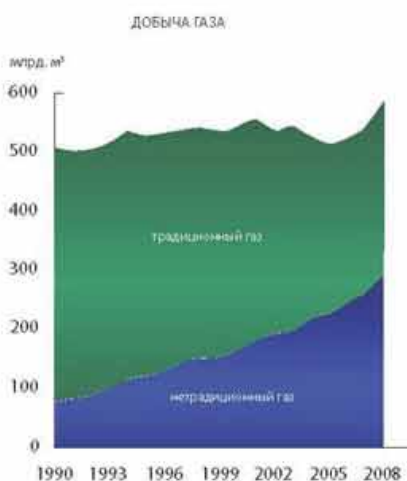
Китае нефтяная компания после CNPC и Sinopec, добывает нефть на шельфовых месторождениях.

Поэтому производители СПГ будут

и в дальнейшем только укреплять свои позиции. Ливия уже объявила, что сокращать добычу и экспорт газа не станет. Катар вводит в строй новые мощности по сжижению и активно отвоевывает рынки у традиционных поставщиков. Индонезия объявила о планах в пять раз нарастить производство СПГ к 2016 году.

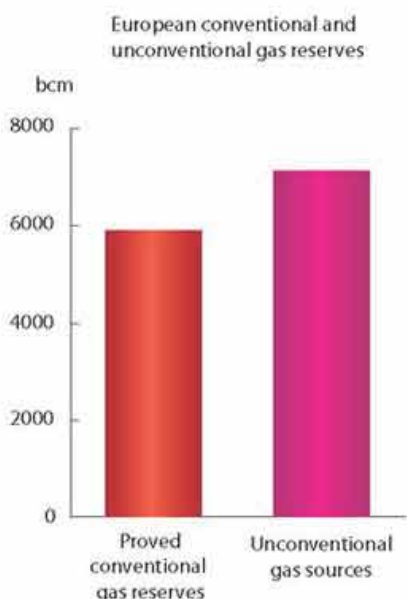
Сланцевый газ

В США за последние 5 лет добыча нетрадиционного газа выросла настолько, что в 2010 году такой газ будет составлять уже более 50% от производства газа в США. Развитие технологий гидроразрыва пласта и горизонтального бурения позволили серьезно снизить себестоимость добычи.



Источники: BP, Министерство Энергетики США

В Европе запасы нетрадиционного газа достаточно велики и, вероятно, даже превышают запасы обычного газа.



«Не менее 40 компаний ищут сланцевый газ в Европе», - сказала сотрудник Оксфордского института энергетических исследований Флоранс Жени.

Royal Dutch Shell ведет поиски в Швеции и на Украине, Exxon Mobil - в Германии, а ConocoPhillips и Chevron - в Польше.

Но, в отличие от США, в Европе гораздо меньше наземных буровых установок.

«В Европе сейчас 20 наземных буровых установок, а в США - не менее 1.500, возможно, почти 2.000, - сказал отраслевой эксперт Яранд Райстад. - В США это развитая отрасль промышленности с низкотратной структурой и квалифицированным персоналом. Для создания такой же промышленности в Европе потребуется время».

Кроме того, в Европе, где плотность населения выше, труднее получить лицензию на бурение, добавила Жени.

«Добыча (сланцевого газа) в Европе начнется не раньше чем через 10 лет», - считает она.

К развитию рынка сланцевого газа подключается и Китай. Еще в ноябре 2009 года во время визита президента США Барака Обамы в Китай был подписан меморандум о сотрудничестве в сфере развития альтернативной энергетики, в частности взаимодействия в сфере применения технологий добычи сланцевого газа в Китае.

Альтернативная энергетика

В интервью EuroNews, Еврокомиссар по энергетике Гюнтер Эттингер призвал к строительству солнечных и ветряных электростанции именно в тех местах, где больше всего солнца и где наиболее стабильные метеоусловия. По его словам, Северная Африка, Сахара, Ближний Восток были бы лучшими площадками для размещения таких станций. Как подчеркнул Еврокомиссар, «нам нужны современные распределительные сети, способные транспортировать энергию с юга в Европу без потерь. Пока не существует ни одной суперсети между Европой и Северной Африкой. Именно поэтому мы ведем переговоры с инвесторами о финансировании и реализации пилотных проектов, например, между Испанией и Марокко или с итальянской Сицилией. Когда один такой проект будет запущен, у обеих сторон появится доверие к самой этой идее. Я убежден, что Средиземноморье - единый в культурном отношении регион. И он может стать единым и в экономическом плане. Поэтому «Лучшее, что

может предложить Европа Африке - справедливое энергетическое партнерство, думаю, решения по проекту DESERTEC будут приняты в течение двух или трех лет», считает еврокомиссар Г.Эттингер.

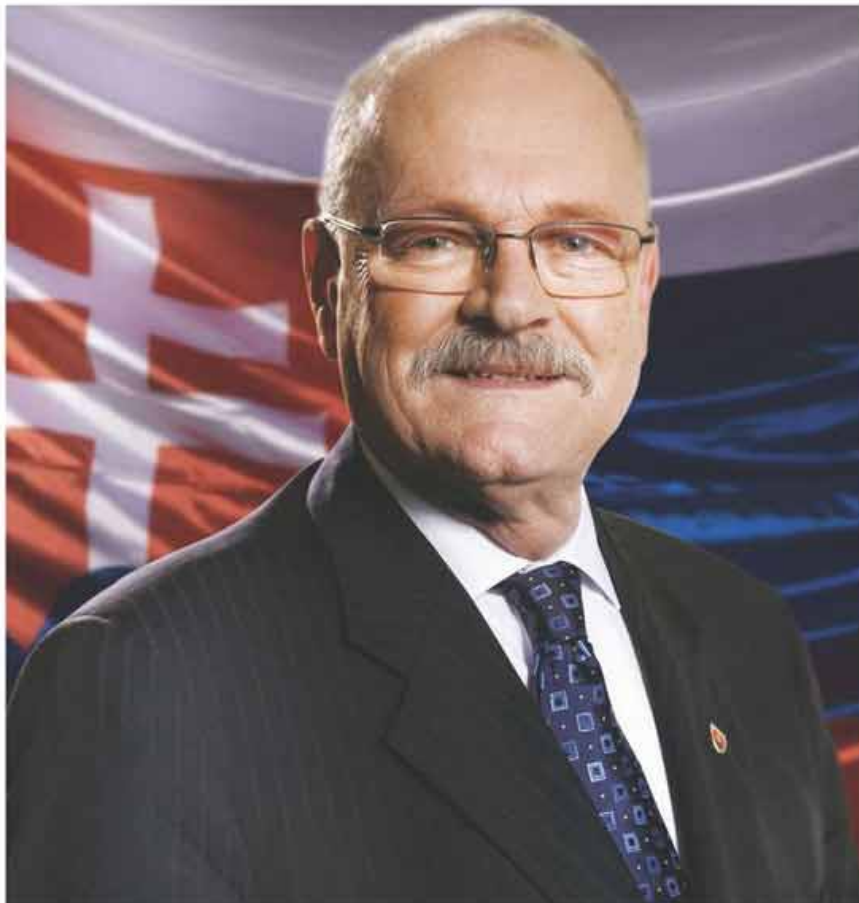
Президент США Барак Обама, заявив выступая в конгрессе, что у Америки два пути или остаться крупнейшим в мире импортером нефти, или стать крупнейшим экспортером чистой энергии, продолжает последовательно развивать данное направление в США.

«Экологическая катастрофа в Мексиканском заливе должна стимулировать нас к реформе энергетической политики», - отмечает в своем майском заявлении, призывающим сенат в 2010 году принять пакет законов о регулировании в США вредных выбросов в атмосферу, президент США. Б. Обама. Он отмечает, что принятие нового закона позволит создать в стране больше рабочих мест в отраслях, связанных с использованием солнечной энергии, энергии ветра, а также в автопроме, который переориентируется на производство электромобилей.

Администрация США, столкнувшись с противодействием сенаторов-республиканцев, долгое время отказывавшихся рассматривать законопроект об ограничении выбросов в атмосферу, пытается обойти преграду и принимает подзаконные акты, позволяющие регулировать выбросы. В начале декабря агентство по охране окружающей среды США официально признало парниковые газы опасными, что де-факто открыло путь для регулирования квот на выбросы внутри страны без принятия соответствующего закона Конгрессом. Окончательное решение по парниковым газам агентство по окружающей среде огласило за несколько дней до начала конференции ООН по климату, участники которой пытались заключить новое соглашение об ограничении выбросов в атмосферу и призывали США и Китай взять конкретные обязательства по сокращению выбросов. США и КНР являются мировыми лидерами по выбросу парниковых газов в атмосферу. На долю этих двух стран приходится около половины выбросов в глобальном масштабе. Барак Обама неоднократно заявлял, что намерен сделать США более энергоэффективной страной, и не исключил, что Соединенные Штаты могут присоединиться к международным соглашениям по климату.

WE SHOULD ENGAGE IN DIVERSIFICATION OF ENERGY RESOURCES AND SUPPLY ROUTES

IVAN GAŠPAROVIČ, PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC



Caspian Energy (CE): Your Excellency, the last year was marked with the fight against the financial and economic crisis. How does Slovakia overcome the consequences of the crisis? Could you, please, give your suggestions on economic development of the EU and Slovakia in 2010?

Ivan Gašparovič, President of the Slovak Republic: Not only in the last year but up to the present Slovakia, like most countries of the world, grapples with the negative social consequences of the global crisis. I emphasise the social consequences, and especially the growing unemployment, since Slovakia had been spared of the heavier impact of the financial crisis in the form of bank and financial sector insolvency. By and large, negative effects of the crisis were connected with the falling demand on the part of our major trade partners, because of the strong export orientation of the Slovak economy. This underlies Slovakia's

efforts not only to attract investors, but also to foster the trade with the developing markets outside the European Union. In spite of the limited range of available instruments, the Slovak government is taking measures aimed at safeguarding employment and maintaining economic growth. It focuses on implementing large infrastructure projects, especially motorway construction, and on energy projects. I am pleased to reiterate that Slovakia continues to be very attractive for foreign investment. Even at the height of the crisis in 2009 we succeeded in attracting several big investors to the country. This has no doubt been facilitated by the fact that my country joined the monetary union in 2009 and uses the common currency, the euro, and that for more than two years it has been part of the Schengen area of free movement of persons.

We are conscious of the fact that the current year will continue to be very complicated for Europe; still, we expect the

Slovak economy to grow at a rate of around 3% and believe that next year, in 2011, the economy of Europe and of Slovakia will move further towards the pre-crisis growth rate. I would say with a certain degree of optimism that the performance of the Union is the better, the bigger are the challenges it is facing.

CE: Are you pleased with the work of G20's new format in terms of tackling the global economic crisis? Is it possible to rebuild capitalism as suggested by His Excellency Nicolas Sarkozy, President of the French Republic?

Ivan Gašparovič: I am of the opinion that, in order to be effective, anti-crisis measures must be adopted in a concerted and coordinated manner at the national, European and global level. The world is simply much too interconnected and is dependent on cooperation. The G20 format certainly represents an appropriate forum since it comprises all the developed economies of the world, including new BRIC players (Brazil, Russia, India, China) that cannot be bypassed in the search for global solutions.

I believe that such global phenomena as is the economic and financial crisis, or climate change, generate also the necessity of systemic changes in global governance. It appears to be inevitable to eliminate the causes and/or prevent the recurrence of similar crisis situations. However, these measures must emanate from a wide consensus and be geared towards a qualitative change in the visions concerning the development of the world and its future, responsible decision-making by political leaders, and the visions concerning the meaning of mankind's existence. In this regard, I consider any reflections about positive and responsible changes to the pre-crisis economic and financial system to be meaningful and legitimate. Nevertheless, it appears that no one has as yet come up with ready-made formulas for such changes. This won't be easy – this is not only an economic problem, but also a philosophical issue.

CE: What does energy security mean for Slovakia? Which Pan-European projects would you mention as most promising ones?

Ivan Gašparovič: If I were to apply the definition used in the national energy strategy of Slovakia up to 2030, the objective of energy security is to have a competitive energy sector assuring safe, reliable and effective supplies of all forms of energy at reasonable prices, with due regard to customer protection, protection of the environment, sustainable development, security of supplies and technological safety. However, if I were to put it in simple terms, energy security of a country means that citizens and businesses should be guaranteed energy supplies in their common forms – light, heat, electricity, natural gas or fuel. In this regard, after the years of relative security and peace, my country went through a genuine crisis in January 2009 that represented a direct threat to national energy security. The supplier of natural gas and the transit operator suspended gas supplies to Slovakia for 9 days, thus endangering the running of the national economy and causing damage to businesses and the country of around 1 billion euro. Slovakia was one of the hardest hit countries. That was the moment when we realised the true meaning of energy security in Slovakia.

The dramatic situation of more than a year ago convinced us of the necessity to rapidly engage in the diversification of energy resources and supply routes – especially for gas and oil. But it also brought home the need to accelerate the construction of new units of the Mochovce nuclear power plant. To be viable in the long term, the solutions must be adopted at the international level – no single country can reach them on its own. For this reason, we entered into more active cooperation with the neighbouring countries that form inevitable components of the regional and interregional energy connections. This is the key precondition. The whole of Europe has reached this understanding, and we are witnessing today several plans for different forms of pan-European interconnections. In this context we stress the exceptional significance of connecting LNG terminals in Poland and Croatia. The connection pipeline would run through the Visegrad Group countries (Poland, the Czech Republic, Slovakia, Hungary). The draft joint project was agreed upon by the prime ministers of V4+ countries at the Energy Security Summit held in February 2010 in Budapest. Moreover, Slovakia is aware of the importance of pan-European projects such as the Nabucco gas pipeline and others. The important objective is the real diversification of resources and transport routes.

CE: *Could you, please, give your forecast on the ratio of oil/gas/renewables consumption in the EU for the coming*

decade? Would you agree with the opinion of the global analytical centers suggesting that the oil demand will start steadily falling after 2015?

Ivan Gašparovič: Today, more so than ever before, experts concentrate on the structure of future fuel consumption, taking account of complex developments of the last few years. Exhaustible fossil fuels, especially oil, coal and natural gas, currently account for more than 85% of overall sources of energy in the EU. Any major disproportion in the supply of and demand for fossil fuels can have negative repercussions for economic development of the EU member states.

At present, crude oil represents close to 37% of gross energy consumption in the EU. Its consumption is expected to increase in connection with the growing demand in the future. The demand for oil in the EU is estimated to grow until 2030 at an average annual rate of 0.25%, mainly due to the rising demand of the transport sector. The share of oil in the demand for primary energy in the EU in 2030 will amount to approx. 35%. It appears that oil will remain the most important source of primary energy also in the medium term, before natural gas, solid fuels, and nuclear energy.

By 2030, the demand for natural gas will increase by more than 55% compared with 2005. In this area, it will be necessary to continue the trend of reducing extraction costs and the costs of building transport and LNG capacities.

The coming period is expected to bring a growth also in the area of renewable energies. By 2020, the use of renewable sources of energy is expected to account for 21 to 30% of total primary energy consumption.

Although it is obvious that when taking a short-term view of the development of consumption and demand we observe a certain decline, we know that this is due to the economic recession brought about by the on-going economic crisis. It needs to be emphasised that, in the long run, the demand for energy will keep growing, although the consumption growth curve will be less steep on account of the implementation of energy efficiency measures.

CE: *How would you assess the results of the Copenhagen Climate Conference and the positions of world's leading CO2 emitters such as the USA, China and the EU? In your opinion, how is it possible to maintain the balance of interests of developing and developed countries in environmental issues?*

Ivan Gašparovič: The Copenhagen Conference was expected to conclude a two-year process of talks aimed at

expanding international cooperation in the area of climate change. The high point of the conference was to be the signing of the universal, ambitious, fair and just global agreement. However, in our view, the final political declaration only represents the starting point for the process that should lead to a legally binding agreement at the next conference of States Parties in Mexico. Among the positive elements of the final Copenhagen compromise is the reference to the increase in global temperature by no more than 2 degrees° Celsius. We also view as positive the transparency requirement, the requirement that global emissions peak as rapidly as possible, the emphasis on the need for international monitoring, verification and reporting, as well as the reference to the collective undertaking of the developed countries to provide financial support to the developing countries for mitigation and adaptation purposes in 2010 – 2012 (fast-start financing). Negative elements include the low level of ambitions (such as leaving out the objective of a 50% reduction by 2050) and the de iure non-binding character of the outcome of the climate change summit. The fundamental problem that marked the negotiations was the persistent lack of trust between the developed and the developing countries.

The largest global producers of greenhouse gases (the United States and the emerging economies) asserted their interests and reaffirmed the gradual strengthening of the importance of new geopolitical centres of economic and political power in the world. The Copenhagen negotiations demonstrated the new geopolitical configuration of power in the world – of which the EU was not sufficiently aware before the Copenhagen.

CE: *Does Slovakia plan to develop her own alternative energy sources, including nuclear energy?*

Ivan Gašparovič: The high degree of dependency of Slovakia on imports of energy commodities and the need to assure energy independence in its electricity sector motivate our support for the development of nuclear engineering. In our view, the development of nuclear power plants is an important part of a safe, environmentally and economically acceptable component of the energy mix. We have a positive fifty-year experience with peaceful use of nuclear energy.

It is obvious today that, in order to ensure sufficient supply of electric power in Slovakia, it is necessary to complete the construction of units 3 and 4 of the Mochovce nuclear power plant. The construction side of the plan has been completed at 70% and the technology side at 30%. The design life of the two units, which use well-tested and highly secure



VVER pressure-water reactors with power output of 880 megawatts, is 40 years. The entry into operation of unit 3 is planned in November 2012 and that of unit 4 in June 2013.

In the medium term, we envisage the construction of a new nuclear power source, using the infrastructure of the decommissioned V1 nuclear power plant. Basic technical parameters of the construction will be defined only after completing the feasibility study in the course of 2010. The process of environmental impact assessment for the new nuclear source will be carried out in full compliance with the applicable legislation of the Slovak Republic and of the European Union. The nuclear power source is expected to be put into operation in 2020 and ensure Slovakia's self-sufficiency in electricity for a longer period.

CE: How attractive is the Caspian Region for Slovakia, now?

Ivan Gašparovič: The answer to your question is easy – the Caspian region is very important for Slovakia and for the entire European Union from the perspective of energy resources, i. e. from the energy security perspective. The importance of the region for natural gas and crude oil supplies is stressed also in the declaration of the prime ministers of the V4+ countries adopted at the February (2010) Energy Security Summit of V4+ countries. But let me speak quite frankly – all those who have a stake in fostering cooperation with the Caspian region would welcome the economic environment with a higher transparency, clearer rules, and lower business risk for foreign investors. This

would improve the quality of long-term cooperation and contribute to further strengthening the stability in the region.

CE: Will Slovakia keep expanding cooperation with Caspian countries, in particular Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan?

Ivan Gašparovič: Yes, Slovakia will keep expanding cooperation with Caspian countries – both directly and in the framework of the European project of Eastern Partnership. This project offers, for instance, assistance to Azerbaijan aimed at ensuring energy security. The EU will increase its financial assistance to these countries in order to help them complete their political and economic reforms. Their successful completion could lead to the signature of EU association agreements containing also commitments in the energy security area. This is important for those EU member states whose gas supplies from Russia are transiting through the region. The EU supports the interconnectivity of regional electricity distribution grids, and of oil and gas pipelines networks from the Caspian Sea with Europe.

Slovakia recognises the particular importance of the role of Azerbaijan in the plans for the construction of the Nabucco pipeline. As regards diversification projects, we have supported the project of a transit corridor from Azerbaijan. The shareholders of the newly created company New Sarmatia are state-owned companies from Azerbaijan, Latvia, Poland and Ukraine. After all, the interest attached by Slovakia to cooperating with the countries of the region is also attested by my end-March official visit to Kazakhstan.

CE: New gas pipelines, Nabucco and ITGI will deliver Caspian gas to the European market. How will these projects influence the conjuncture of the European energy market?

Ivan Gašparovič: For the most part, all these projects respond to the recent turbulent developments on the global and the European energy markets. Some EU countries are, naturally, trying to reduce their dependency on a single source of gas imports, and therefore support the Nabucco and ITGI projects. Both are important for the EU since they will increase the diversification of resources and routes, and will have a bearing also on the price on the European market.

CE: Is Slovakia ready to purchase Azerbaijani LNG in the Black Sea?

Ivan Gašparovič: Slovakia is building a new infrastructure that will ensure its interconnection in the North-South direction, i. e. interconnection of its gas supply system with those of Poland and Hungary. The Slovak Energy Security Strategy until 2030 envisages the possibility of increasing the extent of diversification for Slovakia also through its participation in the projects of the construction of liquefied natural gas (LNG) terminals, currently under construction in Poland and Croatia. If it proves to be technologically feasible and economically advantageous, Slovakia will be prepared to give positive consideration to the possibility of purchasing Azerbaijani LNG in the Black Sea through the port of Constanta, Romania.

Thank you for the interview

SEE Oil & Gas 2010

25th June - Istanbul, Turkey

**Reservations now being taken
Contact us for more information**

london@easteurolink.co.uk +44 (0) 207 275 8020

Evaluating pivotal market challenges and future projections

Building on over 7 years of Energy event experience, we look with anticipation to our SEE Oil and Gas 2010 event in Istanbul. Sitting at the crossroads between the oil and gas rich states of the Middle East and Central Asia, Turkey is now in the international energy spotlight.

SEE Oil & Gas 2010 will highlight the obstacles facing a cohesive supply system, connecting major contributors including policy makers, regulators, energy traders, oil and gas companies, investors, legal advisors and consultants. Our events are designed specifically for focused debate, offering maximum networking potential.



Key Speakers Include

Mr John Roberts
Energy Security Specialist
Platts, Scotland

Mr Heimo Stauchner
Director, Co-Head Energy
Erste Group Bank AG, Austria

Mr Kurt Weber
Managing Director
Horvath & Partners, Romania

Dr Nazrin Mehdiyeva
Senior Consultant
Poyry Energy Consulting, UK

Mr Marco Margheri
Head of the EU Liaison
Edison, Belgium

Mr Levent Ozgul
Strategy & Business Development Manager
BOTAS, Turkey

Mr Norbert Kint
Head of Trading & Optimisation
EconGas GmbH, Austria

Mr Julio Castro
VP, Gas Trading & Logistics
Iberdrola, S.A., Spain



● Make your mark!!

Raise your profile with our dynamic sponsorship packages

Contact us for more information

**aga.pawlowska@easteurolink.co.uk
+44 (0) 207 275 8063**

Visit our website for more event information

www.easteurolink.co.uk/see-oil-and-gas



Delegate Opportunities
emilie.gachassin@easteurolink.co.uk
+44 (0) 207 275 8020



Media Partners



«НАМ СЛЕДУЕТ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ К ПРОЦЕССУ ДИВЕРСИФИКАЦИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И МАРШРУТОВ ПОСТАВОК» -

ПРЕЗИДЕНТ СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИВАН ГАШПАРОВИЧ

Caspian Energy (CE): Г-н Президент, прошлый год был ознаменован борьбой с финансово-экономическим кризисом, как Словакия преодолевает последствия кризиса, каковы Ваши прогнозы экономического развития ЕС и Словакии в 2010 году?

Президент Словацкой Республики Иван Гашпарович: Не только в прошлом году, но и до сих пор Словакия, как и большинство стран мира, продолжает бороться с отрицательными социальными последствиями глобального кризиса. Я подчеркиваю - социальными последствиями, среди которых наиболее серьезным последствием является рост безработицы, поскольку для Словакии тяжелые последствия финансового кризиса проявились в форме банкротства финансового и банковского секторов. В целом, из-за сильной экспортной ориентации словацкой экономики отрицательные последствия кризиса обусловлены падением спроса у наших главных торговых партнеров. По этой причине Словакия не только работает над привлечением инвесторов, но и способствует развитию торговли с развивающимися рынками за пределами Европейского союза. Несмотря на ограниченный диапазон доступных инструментов, словацкое правительство принимает меры, направленные на повышение занятости и поддержание экономического роста. Усилия правительства сосредоточены на реализации крупных инфраструктурных проектов, главным образом - это строительство автомагистралей и энергетические проекты. Хотелось бы отметить, что Словакия все еще остается очень привлекательной страной для иностранных инвестиций. Даже в разгаре кризиса в 2009 году мы смогли привлечь несколько крупных инвесторов в страну. Несомненно, огромную роль здесь сыграл тот факт, что Словакия вступила в Европейский валютный союз в 2009 году и перешла на единую валюту - евро. Кроме того, вот уже более двух лет Словакия является частью Шенгенской зоны свободного передвижения людей.

Мы понимаем, что нынешний год также будет очень сложным для Европы. Тем не менее, мы ожидаем, что словацкая экономика будет расти приблизительно на 3% и надеемся, что в следующем 2011 году экономика Европы и Словакии приблизится к уровню докризисных темпов роста.

С определенной долей оптимизма хотелось бы сказать, что чем больше и серьезнее трудности, с которыми сталкивается Евросоюз, тем эффективнее результаты его деятельности.

CE: Удовлетворены ли Вы работой G20 в плане принятых мер по выходу экономики из кризиса? И можно ли сегодня перестроить капитализм, как предлагает президент Франции Николя Саркози?

Иван Гашпарович: Я считаю, что для того, чтобы антикризисные меры были эффективными, они должны приниматься сообща и скоординировано на национальном, европейском и глобальном уровнях. Дело в том, что страны мира слишком сильно взаимосвязаны и зависимы от сотрудничества. Конечно же, формат G20 - это как нельзя более подходящий форум, так как он включает все развитые экономики мира, включая новых игроков «BRIC» (Бразилия, Россия, Индия, Китай), которых нельзя сбрасывать со счетов в поиске глобальных решений.

Я считаю, что такие глобальные явления, как экономический и финансовый кризис или же изменение климата выявляют необходимость в системных изменениях в глобальном управлении. Так или иначе, но придется устранить причины и/или предотвратить повторение подобных кризисных ситуаций в будущем. Однако эти меры нужно принимать на основе широкого консенсуса. Кроме того, они должны быть направлены на качественное изменение видения относительно будущего развития мира, ответственности в принятии решений политическими лидерами и видении относительно значения существования человечества. В этом отношении, я считаю любые размышления о положительных и ответственных изменениях предкризисной экономической и финансовой системы обоснованными и логичными. Однако, похоже, что никто пока еще не придумал готовые формулы для подобных изменений. Это не так просто сделать, поскольку это не только экономическая проблема, но также и философская проблема.

CE: Что означает энергетическая безопасность для Словакии, какие панъевропейские проекты Вы считаете наиболее перспективными?

Иван Гашпарович: Согласно определению, применяемому в национальной энергетической стратегии Словакии до 2030 года, цель энергетической безопасности - это конкурентоспособный энергетический сектор, гарантирующий безопасные, надежные и эффективные поставки всех видов энергии по разумным ценам, а также защиту прав потребителей, защиту окружающей среды, устойчивое развитие, безопасность поставок и технологическую безопасность. Если говорить проще, энергетическая безопасность страны означает обеспечение гарантированного энергоснабжения всех видов (свет, отопление, электричество, природный газ или топливо) гражданам и предприятиям страны. В этом отношении, после череды лет относительной безопасности и мира, моя страна столкнулась с реальным кризисом в январе 2009 года, который стал прямой угрозой национальной энергетической безопасности. Поставщик природного газа и оператор транзита приостановили поставки газа в Словакию на 9 дней. Это, в свою очередь, подвергло опасности управление народным хозяйством и принесло убытки предприятиям и стране в размере приблизительно 1 млрд. евро. Словакия вошла в число наиболее сильно пострадавших от этого стран. Это и стало тем поворотным моментом, когда мы поняли истинное значение энергетической безопасности для Словакии.

Драматическая ситуация прошлого года убедила нас в том, что нам следует быстро присоединиться к процессу диверсификации энергетических ресурсов и маршрутов поставок, особенно в сфере газа и нефти. Кроме того, мы осознали необходимость в ускорении строительства новых энергоблоков атомной электростанции Моховце. Для обеспечения жизнеспособности в долгосрочной перспективе, решения должны приниматься на международном уровне, поскольку ни одной стране не под силу принять их самостоятельно. По этой причине мы стали более активно сотрудничать с соседними странами, которые формируют неизменные компоненты региональных и межрегиональных энергетических связей. Это - ключевая предпосылка. Во всей Европе достигнуто взаимопонимание в этом вопросе, и мы являемся свидетелями наличия целого ряда планов относительно различных форм объединения панъевро-

пейских энергосистем. В этом контексте мы подчеркиваем исключительное значение соединения СПГ терминалов в Польше и Хорватии. Соединительный трубопровод мог бы пойти через страны Вышеградской группы (Польша, Чешская республика, Словакия и Венгрия). Совместный проект был одобрен премьер-министрами «Вышеградской четверки» на саммите по энергетической безопасности в феврале 2010 года в Будапеште. Кроме того, Словакия осознает важность панъевропейских проектов, таких как «Nabucco» и другие. Важная цель - это реальная диверсификация ресурсов и транспортных маршрутов.

СЕ: Каков Ваш прогноз соотношения потребления энергоресурсов нефть-газ-возобновляемые энергоресурсы в ЕС на ближайшее десятилетие? Согласны ли Вы с мнением мировых аналитических центров, что после 2015 года спрос на нефть будет неуклонно падать?

Иван Гашпарович: Сегодня внимание экспертов больше чем когда-либо прежде сконцентрировано на структуре будущего потребления топлива, принимая во внимание непростые события последних нескольких лет. На долю исчерпаемых природных ресурсов, в особенности нефти, угля и природного газа, в настоящее время приходится свыше 85% всех источников энергии в ЕС. Любое неправильное соотношение в предложении и спросе на природные ресурсы может иметь негативные последствия для экономического развития государств-членов ЕС.

В настоящее время на долю сырой нефти приходится около 37% валового энергопотребления в ЕС. Ожидается, что потребление будет расти по мере роста спроса в будущем. Согласно подсчетам, спрос на нефть в ЕС будет расти в среднем на 0,25% в год до 2030 года, главным образом, из-за роста потребностей транспортного сектора. Доля нефти в спросе на первичную энергию в ЕС в 2030 году составит приблизительно 35%. Похоже, что нефть останется важнейшим источником первичной энергии в среднесрочной перспективе, за ней идет природный газ, твердые топлива и атомная энергия.

К 2030 году потребности в природном газе вырастут на более чем 55% по сравнению с 2005 годом. В этой сфере необходимо продолжить тенденцию уменьшения затрат на добычу и расходов на строительство транспортных и СПГ мощностей.

В краткосрочной перспективе ожидается рост и в сфере возобновляемых источников энергии. К 2020 году использование возобновляемых источников энергии, как ожидается, будет составлять от 21% до 30% от общего потребления первичной энергии.

Хотя очевидно, что при рассмотрении

развития потребления и спроса в краткосрочной перспективе мы заметим определенное снижение, мы знаем, что это происходит из-за экономического спада, вызванного нынешним экономическим кризисом. Необходимо отметить, что в долгосрочной перспективе энергетические потребности будут расти, хотя кривая роста потребления будет более плавной благодаря реализации мер по повышению энергоэффективности.

СЕ: Какова Ваша оценка результатам Копенгагенского Саммита и позиции ведущих мировых эмитентов углекислого газа – США, Китая и ЕС? Как, по Вашему мнению, можно соблюсти баланс интересов развивающихся и развитых стран в вопросе сохранения окружающей среды?

Иван Гашпарович: Предполагалось, что Копенгагенская конференция завершит двухлетний процесс переговоров, направленный на расширение международного сотрудничества в сфере изменения климата. Кульминацией конференции должно было стать подписание универсального, амбициозного, всестороннего и справедливого глобального соглашения. Однако, по нашему мнению, заключительная политическая декларация представляет собой всего лишь отправную точку для процесса, который должен привести к заключению соглашения, содержащего юридически обязательные положения, на следующей конференции государств-участников в Мексике. Среди положительных моментов заключительного копенгагенского компромисса можно отметить обращение к проблеме глобального потепления, которое не должно превышать 2 градусов Цельсия. Позитивным, на наш взгляд, также является требование прозрачности и требование по сокращению глобальных выбросов в скорейшем будущем. Кроме того, здесь еще можно отметить акцент на необходимости в международном мониторинге, осуществлении контроля и отчетности, а также призыв к коллективным обязательствам развитых стран оказать экономическую поддержку развивающимся странам для реализации мер по смягчению климатических изменений климата в период с 2010 по 2012гг. (оперативное финансирование). К числу негативных моментов относится низкий уровень амбиций (к примеру, 50% сокращение запланировано всего лишь на 2050 год) и юридически необязывающий характер результатов конференции по изменению климата. Основная проблема, выявленная на переговорах, - все еще очевидное недоверие между развитыми и развивающимися странами.

Ведущие мировые эмитенты парниковых газов (Соединенные Штаты и развивающиеся экономики) отстаивали свои

интересы и подтвердили непрерывный рост значимости новых геополитических центров экономической и политической власти в мире. Копенгагенские переговоры продемонстрировали новую геополитическую конфигурацию власти в мире, о которой ЕС не имел достаточных представлений перед копенгагенской конференцией.

СЕ: Планирует Словакия развивать собственные альтернативные источники энергии, включая атомную энергетику?

Иван Гашпарович: Чрезмерно высокая зависимость Словакии от импорта энергоресурсов и необходимость в обеспечении энергетической независимости в местном секторе электричества стимулирует нас поддерживать развитие атомной энергетики. Мы считаем, что развитие атомных электростанций является важной частью безопасной, экологически чистой и экономически приемлемой составляющей структуры энергетики. У нас имеется положительный пятидесятилетний опыт использования атомной энергии в мирных целях.

Достаточно очевидно сегодня то, что для обеспечения достаточных поставок электроэнергии в Словакии, необходимо завершить строительство 3-го и 4-го энергоблоков атомной электростанции Моховце. Строительная часть проекта уже завершена на 70%, а технологическая часть на 30%. Срок эксплуатации этих двух энергоблоков, в работе которых используются тщательно испытанные и безопасные ядерные реакторы с водой под давлением (ВВЭР) мощностью в 880 мегаватт, составляет 40 лет. Запуск в эксплуатацию 3-го энергоблока запланирован на ноябрь 2012 года, а 4-го на июнь 2013.

В среднесрочной перспективе мы планируем строительство нового источника атомной энергии на базе инфраструктуры выведенной из эксплуатации атомной электростанции V1. Основные технические параметры строительства определяются только после завершения технико-экономического обоснования в течение 2010 года. Процесс подготовки оценки воздействия на окружающую среду для новой атомной электростанции будет осуществляться в полном соответствии с действующим законодательством Словацкой республики и Европейского Союза. Ожидается, что новая атомная электростанция будет запущена в эксплуатацию в 2020 году и обеспечит независимость Словакии в сфере электричества в течение длительного периода.

СЕ: Какой интерес представляет сегодня для Словакии каспийский регион?

Иван Гашпарович: Ответ на этот вопрос



довольно прост: Каспийский регион очень важен для Словакии и Европейского союза в целом с точки зрения энергоресурсов, а именно с точки зрения перспектив энергетической безопасности. Значение региона в плане поставок природного газа и сырой нефти было подчеркнuto также в декларации премьер-министров, принятой на саммите «Вышеградской четверки» по энергетической безопасности в феврале 2010 года. С Вашего позволения честно замечу, что все те, кто делают ставку на развитие сотрудничества с каспийским регионом, хотели бы видеть экономическую среду с более высокой прозрачностью, более четкими правилами и менее высокими бизнес-рисками для зарубежных инвесторов. Это улучшило бы качество долгосрочного сотрудничества и способствовало бы дальнейшему усилению стабильности в регионе.

СЕ: Будет ли Словакия расширять далее сотрудничество с прикаспийскими странами – Азербайджаном, Казахстаном, Туркменистаном?

Иван Гашпарович: Да, Словакия будет расширять сотрудничество с прикаспийскими странами, в том числе и рамках европейского проекта «Восточное партнерство». К примеру, для Азербайджана данный проект предлагает помощь, направленную на повышение энергетической безопасности. ЕС расширит объемы

финансирования для этих стран, чтобы помочь им завершить политические и экономические реформы. Их успешное завершение может повлечь за собой подписание договоров о сотрудничестве с ЕС, содержащих также обязательства в сфере энергетической безопасности. Это важно для тех государств-членов ЕС, которые получают газ транзитом через регион из России. ЕС поддерживает объединение региональных систем распределения электроэнергии, а также сетей нефте- и газопроводов Каспийского региона и Европы.

Словакия признает особое значение роли Азербайджана в планах по строительству трубопровода «Nabucco». Что же касается проектов диверсификации, мы поддержали проект транзитного коридора из Азербайджана. Акционеры недавно созданной компании «Новая Сарматия» - это государственные компании Азербайджана, Латвии, Польши и Украины. Кроме того, интерес, проявленный Словакией к сотрудничеству со странами региона, также подтверждает мой официальный визит в Казахстан в конце марта.

СЕ: Новые газопроводы Nabucco и ITGI приведут на европейский рынок новый каспийский газ, насколько эти проекты повлияют на конъюнктуру энергетического рынка Европы?

Иван Гашпарович: По большей части,

все эти проекты - ответ на недавние бурные события на глобальном и европейском энергетическом рынках. Вполне естественно, что некоторые страны ЕС пытаются сократить свою зависимость от одного источника импорта природного газа, и по этой причине поддерживают проекты ITGI и «Nabucco». Оба проекта важны для ЕС, поскольку они обеспечат диверсификацию ресурсов и маршрутов, а также повлияют на цены на европейском рынке.

СЕ: Готова ли Словакия закупать азербайджанский LNG в Черном море?

Иван Гашпарович: Словакия строит новую инфраструктуру, которая обеспечит соединение страны с северным и южным направлениями, то есть соединение системы поставок газа Словакии с системами Польши и Венгрии. Стратегия по энергетической безопасности Словакии до 2030 года предусматривает возможность повышения диверсификации для Словакии также через участие страны в проектах по строительству СПГ терминалов, которые сейчас строятся в Польше и Хорватии. Если это окажется технологически осуществимо и экономически выгодно, то Словакия будет готова дать положительный ответ относительно возможности закупок азербайджанского СПГ в Черном море через румынский порт Констанца.

Благодарим Вас за интервью

Центральный выставочный комплекс «Экспоцентр»,
Москва, Россия



13-я международная выставка

НЕФТЕГАЗ

21 – 25 июня 2010

Оборудование и технологии для нефтегазового комплекса

www.neftegaz-expo.ru

Организаторы:

ЗАО «Экспоцентр» (Россия)

«Мессе Дюссельдорф ГмбХ» (Германия)



Генеральный
информационный
партнер:

ТЕРРИТОРИЯ
НЕФТЕГАЗ

Стратегический
информационный
партнер:

НЕФТЬ
КАПИТАЛ

WE WILL PAVE THE WAY TO THE FURTHER OPENING OF THE EU'S VAST INTERNAL MARKET TO OUR PARTNERS – STEFAN FULE



Caspian Energy (CE): Mr. Fule, what are the prospects for EU's expanding partnership with Caspian region countries such as Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan?

Stefan Fule, EU Commissioner for Enlargement and European Neighborhood Policy: The EU attaches great importance to the stability of the Caspian region, its economic prosperity and further development.

We want to inject additional momentum in our relationship with Azerbaijan. As you may know, last year we launched an ambitious new framework of cooperation with the EU's Eastern neighbours, the Eastern Partnership. Azerbaijan participates in this programme like Armenia and Georgia - in addition to Belarus, Moldova and Ukraine. We seek to broaden and deepen our relationship with each of these countries, moving towards full-fledged association with the EU. Ultimately, this will pave the way to the further opening of the EU's vast internal market to our partners. While the issue of energy security is a "locomotive" of our cooperation we would like to go beyond energy to offer special partnership for modernisation of Azerbaijan.

EU relations with Kazakhstan and Turkmenistan over the last 10 years have grown in intensity and scope. The EU

is today Kazakhstan's biggest trading partner and foreign investor, in particular in the energy sector. We have established an effective bilateral political dialogue and opened new areas of cooperation, including in the area of Justice, Freedom and Security and Transport. As for Turkmenistan the Interim Agreement on trade and trade-related matters will shortly enter into force, which should further stimulate economic cooperation and European investments in the country.

CE: His Excellency Ilham Aliyev, President of Azerbaijan announced European Integration policy as the major direction of the foreign economic and political activity. Which joint projects shall be implemented?

Stefan Fule: As a first step, I see that closer political association through negotiations on an Association Agreement conveys a clear signal of the shared ambition to work even more closely together. Such an agreement will build on and expand our current Partnership and Cooperation Agreement and will include enhanced trade links and increased investments. It will also foresee deeper cooperation on matters relating to justice, freedom and security issues such as border management or visa issue and a wider cooperation in the field of education, culture, science and research, environment or transport, just to mention a few.

I am looking forward to the start of the negotiations later this year.

CE: Which practical measures toward Azerbaijan shall be undertaken by the EU within the framework of the Eastern Partnership initiative?

Stefan Fule: One of the key goals of the Eastern Partnership is the long term prospect of visa-free travel. A crucial step on the way forward is the negotiation of visa facilitation and readmission agreements. The visa facilitation agreement, as a first step, would ease the conditions under which visas are issued to people from Azerbaijan. At the same time the readmission agreement would help ensure that Azerbaijan takes back people who entered Europe illegally from Azerbaijan.

Energy security is another priority for the Eastern Partnership. We have a stra-

tegic partnership in the field of energy signed with Azerbaijan in 2006 and we make every effort to fully exploit its potential. A key practical goal in this context is to develop the Southern energy corridor, including the Nabucco pipeline through Turkey, which will help ship gas from Shah Deniz as well as other sources through Azerbaijan to Europe.

CE: How would you assess Azerbaijan's potential in diversification of energy resources supply to Europe via the South Corridor?

Stefan Fule: Azerbaijan is both a supplier of and potential transit country for energy resources to Europe. It participated in both the Nabucco Conference in Budapest in January 2009, as well as the Southern Corridor Summit in Prague in May 2009. We maintain an active cooperation with Azerbaijan on the Southern Corridor, most recently during Energy Commissioner Oettinger's visit to Baku on 15 April 2010.

CE: Which criteria and principles shall the European Commission follow while implementing a policy of enlargement of EU's borders and which countries are you ready to accept into the EU in near future?

Stefan Fule: Any European country that shares the same set of values with the EU can apply for EU membership.





If member States agree to consider its application, the Commission is asked to assess the extent to which that country fulfils the membership criteria: political, economic and legislative. Once the political criteria is sufficiently met, the country can be invited to start accession negotiations with the EU Member States. And upon the closing of the negotiations, the accession needs to be approved by all the member states, and the European Parliament. Each country is assessed on its own merits. The better prepared an acceding State, the more smoothly its accession will go ahead.

The present enlargement agenda covers the Western Balkans, Turkey and Iceland. These countries have been given the perspective of becoming EU members once they fulfil the necessary conditions. Consequently, the speed with which they can move closer to EU accession depends primarily on the pace of reforms in the given country.

CE: What was the impact of the global economic crisis on the European integration policy?

Stefan Fule: The crisis did affect both the EU and the enlargement countries. However, over the same period, the EU has received four new applications for membership: by Montenegro (December 2008), Albania (April 2009), Iceland (July 2009) and Serbia (December 2009). These applications demonstrate the

EU's power of attraction and its role in promoting stability, security and prosperity. Moreover, progress with reforms has allowed enlargement countries to move forward through successive stages in the accession process. Accession negotiations with Croatia are nearing the final phase. Accession negotiations with Turkey are advancing, albeit at slow pace. Commission published its positive recommendation for opening accession negotiations with Iceland and is working on the reports on Albania and Montenegro. The latest enlargement increased economic dynamism in both old and new member states. This is the result of a study entitled "5 years of an enlarged EU.", published last year. By using trade, employment and growth figures the study demonstrated that enlargement is not a part of the problem, but rather part of the solution. Therefore, the EU continued supporting economic stability in the candidate and potential candidate countries. This is part of EU solidarity, but also serves the EU's interest.

CE: What kind of success are you intent to obtain in relations with Turkey which is a Nabucco participant? What does the programme of privileged partnership for Turkey mean?

Stefan Fule: Member States established in 2005 a negotiating framework with Turkey that states that the shared objective of the negotiations is accession.

These negotiations are an open-ended process, the outcome of which cannot be guaranteed beforehand.

Progress in the current on-going accession negotiations with Turkey depends primarily on reforms taking place in Turkey. The idea of privileged partnership is not compatible with accession negotiations and thus is not on our table.

CE: In your opinion, how can the Caspian status issue discussed by the coastal countries for over than 15 years be solved on basis of the international practice?

Stefan Fule: Negotiations on the Caspian status have been ongoing since the end of the Soviet Union, in the format of a five party Special Working Group, involving the five littoral states (Russia, Azerbaijan, Iran, Kazakhstan and Turkmenistan), on the elaboration of the Convention on the legal status of the Caspian Sea.

Since the EU is not a party to the negotiations, I do not wish to comment on the details of how an agreement might be found. However, let me stress that, in view of the EU's increasingly important political and economic relations with the region, we are following this process closely, hoping that a comprehensive international agreement between all littoral states can be reached in the near future.

Thank you for the interview

«МЫ ОТКРОЕМ ОБШИРНЫЙ ВНУТРЕННИЙ РЫНОК ЕС ДЛЯ НАШИХ ПАРТНЕРОВ»

КОМИССАР ЕС ПО ВОПРОСАМ РАСШИРЕНИЯ И
ЕВРОПЕЙСКОЙ ПОЛИТИКИ СОСЕДСТВА ШТЕФАН ФЮЛЕ



Caspian Energy (CE): Г-н Фюле, какие перспективы для Евросоюза Вы видите в расширении партнерских отношений со странами каспийского региона – Азербайджаном, Казахстаном, Туркменистаном?

Комиссар ЕС по вопросам расширения и европейской политики соседства Штефан Фюле: Евросоюз придает огромное значение стабильности в Каспийском регионе, его экономическому процветанию и дальнейшему развитию.

Мы хотим придать дополнительный импульс нашим взаимоотношениям с Азербайджаном. Вы наверняка знаете, что мы запустили новый амбициозный проект сотрудничества с восточными соседями ЕС - программу «Восточное партнерство». Азербайджан принимает участие в программе также, как Армения и Грузия, наряду с Беларусью, Молдовой и Украиной. Мы намерены расширять и углублять наше сотрудничество с каждой из этих стран и, в конечном итоге, прийти к полноправному сотрудничеству с ЕС. Это, в свою очередь, обеспечит дальнейшее открытие обширного внутреннего рынка ЕС для наших партнеров.

Хотя вопрос энергетической безопасности является «локомотивом» нашего сотрудничества, мы не хотели бы ограничиваться сферой энергетики и намерены предложить особое партнерство по модернизации Азербайджана.

За последние 10 лет сотрудничество ЕС с Казахстаном и Туркменистаном значительно расширилось и углубилось. Сегодня ЕС является крупнейшим торговым партнером и зарубежным инвестором Казахстана, в частности, в энергетическом секторе. Мы наладили эффективный двусторонний политический диалог и открыли новые области сотрудничества, включая такие сферы, как юстиция, свобода, безопасность и транспорт. Что касается Туркменистана, в скором времени должно вступить в силу временное соглашение по торговле и вопросам, имеющим отношение к торговле. Оно будет способствовать дальнейшему развитию экономического сотрудничества и продвижению европейских инвестиций в страну.

CE: Президент Азербайджана г-н Ильхам Алиев объявил политику евроинтеграции основным направлением внешнеэкономической и внешнеполитической деятельности, какие совместные проекты будут реализованы?

Штефан Фюле: Во-первых, я считаю, что более тесное политическое партнерство, которое должно быть установлено после проведения переговоров по соглашению о сотрудничестве, ясно показывает обоюдное стремление к более тесному сотрудничеству. Этот документ станет основой для продвижения и расширения нашего нынешнего соглашения по партнерству и сотрудничеству, а также будет способствовать развитию торговых отношений и росту объемов инвестиций. Кроме того, оно предусматривает углубленное сотрудничество в вопросах, имеющих отношение к юстиции, свободе и вопросам безопасности, таким как пограничный контроль или визовый вопрос, а также расширенное сотрудничество в сфере образования, культуры, науки, исследовательской деятельности, окружающей среды, транспорта, и это еще не весь перечень.

Я с нетерпением жду начала переговоров, которые состоятся в этом году.

CE: Какие практические шаги будут предприняты ЕС в рамках инициативы «Восточного партнерства» по отношению к Азербайджану в ближайшее время?

Штефан Фюле: Одной из ключевых целей программы «Восточное партнерство» является долгосрочная перспектива безвизового режима. Решающим шагом для продвижения в этом направлении является проведение переговоров относительно упрощения визового режима и соглашений по реадмиссии. Соглашение по упрощению визового режима облегчит условия, на которых выдаются визы гражданам Азербайджана. Кроме того, в соглашении о реадмиссии

будет оговорено, что Азербайджан примет азербайджанских граждан, которые нелегально находятся в Европе.

Энергетическая безопасность – это еще одно приоритетное направление программы «Восточное партнерство». Мы установили стратегическое партнерство в сфере энергетики на основе соглашения, подписанного с Азербайджаном в 2006 году, и используем все возможности для полной реализации имеющегося потенциала. Ключевой практической целью в этом контексте является развитие Южного энергетического коридора, включая «Набукко», который пойдет через территорию Турции и обеспечит поставки газа с «Шах Дениз» и других источников через Азербайджан в Европу.

СЕ: Как Вы оцениваете возможности Азербайджана в диверсификации поставок энергоносителей в Европу при помощи Южного коридора?

Штефан Фюле: Азербайджан является как поставщиком, так и потенциальной транзитной страной для снабжения Европы энергетическими ресурсами. Он принял участие и в конференции по «Набукко», состоявшейся в Будапеште в январе 2009 года, и в саммите «Южный коридор» в Праге в мае 2009 года. Мы поддерживаем тесное сотрудничество с Азербайджаном по «Южному коридору», что еще раз подтверждено на примере недавнего визита еврокомиссара по энергетике Г. Эттингера в Баку 15 апреля 2010 года.

СЕ: Какими критериями и принципами будет руководствоваться Еврокомиссия в реализации политики расширения границ ЕС, какие страны Вы готовы принять в ЕС в ближайшем будущем?

Штефан Фюле: Любая страна Европы, которая разделяет те же ценности, что и ЕС, может претендовать на членство в Союзе. Если страны-члены дают согласие на рассмотрение заявки, то Комиссии поручается провести оценку выполнения данной страной политических, экономических и законодательных требований по вступлению в члены ЕС. Если страна должным образом выполняет политические критерии, она может начать переговоры о вступлении со странами-членами ЕС. По заверше-

нии переговоров вступление той или иной страны в ЕС должно быть одобрено всеми странами-членами ЕС и Европейским парламентом. Каждая страна оценивается согласно своим собственным заслугам. Чем лучше она подготовлена, тем более плавно пройдет процесс ее вступления в Евросоюз.

Нынешний процесс расширения распространяется на Балканские страны, Турцию и Исландию. Этим странам была предоставлена возможность вступления в ЕС, если они выполнят все необходимые условия. Следовательно, время вступления каждой из этих стран в ЕС зависит, главным образом, от темпов проведения реформ в этих странах.

СЕ: Какое влияние оказал мировой экономический кризис на политику евроинтеграции?

Штефан Фюле: Кризис затронул как страны ЕС, так и страны, участвующие в программе расширения. Однако за тот же период ЕС получил 4 заявки на вступление в Евросоюз: в декабре 2008 года от Черногории, в апреле 2009 года от Албании, в июле 2009 года от Исландии и в декабре 2009 года от Сербии. Эти заявки демонстрируют степень притягательности ЕС и его роль в обеспечении стабильности, безопасности и процветания. Более того, прогресс в проведении реформ позволил этим странам успешно преодолевать этапы процесса вступления в ЕС. Переговоры Хорватии о вступлении в ЕС приближаются к завершающему этапу. Намечен прогресс в переговорах с Турцией, хотя они продвигаются более медленными темпами. Комиссия одобрила положительные рекомендации относительно начала переговоров с Исландией по ее вступлению в ЕС, а также продолжает работать над отчетами по Албании и Черногории.

Процесс расширения в течение последних нескольких лет повысил экономический динамизм, как в старых, так и в новых странах-членах ЕС. Это является результатом исследования, озаглавленного «5 лет расширения ЕС», которое было опубликовано в прошлом году. Отчет, в котором приводятся данные по торговле, занятости и динамике показателей, демонстрирует, что расширение является скорее частью решения, чем частью проблемы. По этой причине, ЕС

продолжает поддерживать экономическую стабильность в странах-кандидатах и потенциальных странах-кандидатах. Это является частью политики солидарности ЕС, которое также служит и интересам Евросоюза.

СЕ: Какого прогресса Вы намерены добиться в отношениях с Турцией, которая является участником Nabucco? Что означает программа привилегированного партнерства для Турции?

Штефан Фюле: В 2005 году страны-члены ЕС начали официальные переговоры с Турцией, общей целью которых было вступление этой страны в ЕС. Эти переговоры представляют собой открытый процесс, результат которого не может быть гарантирован заранее.

Прогресс текущих переговоров с Турцией относительно ее вступления в ЕС зависит, в основном, от реформ, проводимых в этой стране. Идея привилегированного партнерства не совместима с переговорами по вступлению и потому не обсуждается с нашей стороны.

СЕ: Как, по вашему мнению, опираясь на международную практику можно решить вопрос статуса Каспия, обсуждаемого прибрежными странами более 15 лет?

Штефан Фюле: Переговоры о статусе Каспия продолжаются со времени распада Советского Союза в рамках специальной пятисторонней рабочей группы, включающей 5 прибрежных государств (Россию, Азербайджан, Иран, Казахстан и Туркменистан). Переговоры предусматривают выработку Конвенции по правовому статусу Каспийского моря.

Поскольку ЕС не является стороной в переговорах, я не стану комментировать детали возможного достижения соглашения по этому вопросу. Однако хотелось бы отметить, что в связи с расширением отношений с этим регионом в сфере экономики и политики, мы очень внимательно наблюдаем за этим процессом, надеясь, что всестороннее международное соглашение между всеми прибрежными государствами будет достигнуто в ближайшем будущем.

Благодарим Вас за интервью.



Caspian Energy (CE): Could you, please, tell us what will be the major focus of Spain's presidency in the EU in the field of economy?

Miguel Sebastian Gascon, Minister of Industry, Tourism and Commerce, Kingdom of Spain: Europe's energy policy is a part of the process towards low-carbon economy. Europe is making all efforts to lead this process worldwide. In this sense there are two essential factors: the Lisbon Treaty and the post-Kyoto Protocol signed at the recent Copenhagen Climate Conference.

Spain's presidency has another three important energy issues on its agenda to be urgently considered and developed: a) to revise a plan of actions on energy efficiency, b) a new European instrument on security and infrastructures c) to fund low carbon technologies.

All these issues are to promote a more competitive, sustainable and interrelated economy as required by the recent EU 2020 package approved by the European Commission.

SPAIN IS CONSIDERED AS A MODEL IN THE FIELD OF TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT OF RENEWABLE ENERGY SOURCES AND THEIR COMMERCIAL USE- MIGUEL SEBASTIAN GASCON

CE: Are reforms in energy legislation reflected in Spain's national energy policy?

Miguel Sebastian Gascon: Spanish energy policy is based on three goals: security of energy supply, economic competitiveness and environmental protection.

The government applied primary instruments in order to achieve these goals: development of infrastructures, renewable energy sources, energy efficiency and energy saving.

Sometimes, seeking certain goals affects other ones negatively. For this reason we must compromise and find a solution. It is necessary for the structure to be balanced and to enable controlling what we have already achieved, in light of problems we face and future development options.

CE: How did the global financial crisis affect Spain? Which ways out are now being considered by the Spanish Government?

Miguel Sebastian Gascon: The global financial crisis has badly affected Spain's economy and other developed countries likewise. In 2009 the global economy contracted for the first time in 60 years. This contraction also affected Spain. However, there are other accumulated imbalances over the past decade that have derived in the difficult situation we are experiencing now. We have been making efforts to eliminate these problems since 2004.

When the crisis started, we mobilized our efforts to correct the deficit, reduce the share of borrowed funds and boost sectors with a huge potential to help the industrial structure achieve a higher added value. Renewables are the best example since they include innovation, development of technologies, highly skilled jobs and environment protection.

CE: What is the outlook for the development of a stronger economic relationship between the EU, Spain and the Caspian countries? Which areas of cooperation would you suggest in this regard?

Miguel Sebastian Gascon: The Council and the Commission of the European Union have repeatedly noted the importance of establishing an economic dialogue, especially in the field of energy. The dialogue was established with third countries, especially with producers and transit countries which observe the Lisbon Treaty. In the meantime, the single voice of EU countries shall also be maintained. In terms of energy, the Caspian region abounds in oil and gas reserves. Owing to this, an economic relationship concerning the trade of energy products holds an enormous potential.

CE: How would you evaluate the role of the Caspian Region in terms of European energy security?

Miguel Sebastian Gascon: The energy supply crisis recently experienced by the EU, notes the necessity for undertaking appropriate measures within the framework of the EU to provide energy security. In this case, diversification of sources and supply routes of primary energy such as natural gas is considered to be one of the priorities. The Caspian Sea region is the place of development of large energy transportation infrastructures such as South Stream or Nabucco. This region may be transformed into an important transit area of energy sources within a short period of time.

CE: How would you evaluate the outcome of the Copenhagen Climate Conference? Which measures, in your opinion, should the Government take to limit CO2 emissions?

Miguel Sebastian Gascon: In general, it is assumed that the outcome of the Copenhagen Conference turned out to be less satisfactory than expected, possibly because of it being over

ambitious. Nevertheless, I would like to focus our attention on the summit's positive aspects. For the first time in history, developing and developed countries agreed to bear common responsibility for the elimination of climate change implications.

On the other hand, during the international negotiations it was revealed that there are other flexible processes which will have to be considered in coming months. I would like to note that we managed to achieve one more goal regardless of the Copenhagen summit's outcome. The fight against climate change is on the global economy's agenda. Most political figures comprehend the consequences of global warming.

Now, when we know we face a risk, we are closer to finding corresponding warning mechanisms. We implemented most of these mechanisms over the past months. For instance, CO₂ emissions were reduced approximately by 30% in Spain. If the power industry accounted for the emission of 120 000 000 tons of CO₂ in 2005, this figure was reduced to 90 000 000 tons in 2009.

CE: Which investment projects will the Government of Spain implement in the field of alternative energy? Could you, please, provide more details on the suggested amount of investments within the framework of the EU and Spain?

Miguel Sebastian Gascon: The development of innovative technologies applied in the field of renewable energy sources such as offshore windmills is of great interest for the Spanish government. The development of innovative technologies is included in the sustainable economy bill and shall be part of the plan on renewable energy. This in turn will promote the improvement of innovative technologies.

Nevertheless, it is necessary that we solve some uncertainties not only with regard to procedural issues but also on feasibility study-related issues and the economic expedience of such projects.

It is impossible to determine the sum of investments for these technologies at present, since they mainly depend on the topography of potential offshore facilities. Spain is considering the opportunity to begin with small experimental devices. These experimental devices have an advantage since they require fewer official documents. As a result, they will accelerate the process and draw the community's attention through their innovative and visual effects. All this creates favourable conditions for the normal development of these devices on an experimental level in the short-term outlook. Moreover, they form a perfect ground for the future development of commercial facilities and further development of private infrastructures of power generating capacities in Spain's territorial waters.

CE: Which kind of renewable sources are most popular in Spain? Which are most cost-effective under Southern Europe's conditions?

Miguel Sebastian Gascon: Windmills are the most developed source of renewable energy in Spain. They account for nearly 20,000MW and cover about 15% of domestic demand. Renewable energy accounts for about 25% of electricity generation.

Apart from this, we have decided to develop another source of renewable energy such as solar energy for a number of reasons, namely available exceptional conditions of sun effect within the Spanish territory and the



WE HAVE THE ENERGY TO LEAD.

RWE Dea is a top-performing company for the exploration and production of natural gas and crude oil, operating on an international scale. Geological expertise, state-of-the-art drilling and production technologies and a diverse range of professional experience and know-how acquired in more than 110 years of corporate history make RWE Dea a powerful company engaged in numerous international operations.

RWE Supply & Trading GmbH unites RWE's successful wholesale trading activities with the long-term gas procurement, structuring and optimisation business. Thus the company is responsible for the economic optimisation of the entire non-regulated gas business with respect to supply, transport and storage.

In light of ever-higher global demand, RWE Group follows a distinctive growth strategy along the whole energy supply chain and is investigating further business opportunities in defined core regions such as the Caspian region.

RWE Dea AG | Überseering 40 | 22297 Hamburg | Germany
T +49(0)40 - 63 75 - 0 | E info@rwe.dea.com | www.rwe.dea.com

RWE Supply & Trading GmbH | Altenessener Straße 27 45141 Essen | Germany
T +49(0)201 - 12 - 09 | F +49(0)201 - 12 - 17900 | E info@rwe.com | www.rwesupplyandtrading



fact that this technology is mutually complimentary with new generation windmills. For instance, sun and wind energy are correlated whereby one source can be used when another is unavailable. In this way, we obtain a balanced and mutually complimentary combination of renewable energy sources and guarantee our stable participation in future. Commitment to produce sun energy is unavoidable: late in 2010, we shall install 4,000MW of photoelectric capacity and 800MW of thermal energy. In coming years, we shall keep introducing renewable energy sources at healthy rates so that renewable sources account for 20% of energy by 2020.

CE: Azerbaijan and Spain are located in similar climatic zones; our country has 9 climatic zones. Is cooperation with Azerbaijan in the field of alternative energy interesting for the Government of Spain?

Miguel Sebastian Gascon: In the international arena Spain is considered as a model in the field of technological development of renewable energy sources and their commercial use. The Spanish government is open to energy cooperation with other countries, especially in the field of sustainable development of the energy industry. Spanish companies engaged in this sector are committed to the development of environmentally friendly projects in many countries and indeed could cooperate with Azerbaijani companies in the development of renewable energy projects in Azerbaijan provided the investment environment is attractive.

Thank you for the interview



Caspian Energy (CE): Г-н министр, на чем будет сделан основной упор испанского председательства ЕС в сфере экономики?

Министр промышленности, туризма и торговли Королевства Испании Мигель Себастьян Гаскон: Энергетическая политика Европы является частью процесса по развитию направления низкоуглеродистой экономики. Европа преследует цель стать мировым лидером в данном направлении. В связи с этим, были разработаны еще два фактора: Лиссабонский договор и Пост-киотский протокол по итогам недавней Копенгагенской встречи, прошедшей на высшем уровне.

Кроме того, в рамках президентства Испании, существуют еще три важных темы по вопросам энергетики, которые должны быть срочно пересмотрены и осуществлены: а) пересмотр плана действий по энергоэффективности, б) новый европейский инструмент по безопасности и инфраструктуре, в) финансирование низкоуглеродистых технологий.

Все эти темы связаны с созданием более конкурентоспособной, устойчивой и взаимосвязанной экономики, что требует недавно созданный документ «ЕС 2020», принятый Европейской Комиссией.

CE: Нашли ли реформы в законодательстве по энергетике свое отражение в национальном энергетическом плане Испании?

Мигель Себастьян Гаскон: Испанская энергетическая политика ориентируется на три цели: безопасность энергоснабжения, экономическая конкурентоспособность и охрана окружающей среды.

Для достижения этих целей правительством были использованы приоритетные инструменты: развитие инфраструктуры, возобновляемых источников энергии, энергосбережения и энергоэффективности.

Иногда поиск некоторых целей идет в ущерб другим целям, между ними должно существовать некое компромиссное решение. Поэтому необходимо, чтобы

структура была сбалансированной и позволяющей контролировать то, что мы уже осуществили, постоянно обобщать те проблемы, что стоят перед нами и будущие пути развития.

CE: Каковы последствия мирового финансового кризиса для Испании? Какие пути выхода рассматривает правительство?

Мигель Себастьян Гаскон: Мировой финансовый кризис пошатнул экономику Испании, равно как и все остальные развитые страны. В 2009 году, впервые за 60 лет мировая экономика пошла на спад. Испания не стала исключением. Правда, существуют и другие дисбалансы, накопленные в течение последних 10 лет, по причине которых сейчас мы находимся в сложной ситуации. Однако с 2004 года мы работали над их исправлением. С начала кризиса мы сконцентрировали наши усилия, скорректировав дефицит, поспособствовав процессу «делевереджа» (от ред. - уменьшение использования заемных средств), мы поддержали сектора, которые имеют существенный потенциал для развития промышленности до более высокого уровня. Возобновляемая энергетика является лучшим примером, поскольку она включает в себя инновации, технологическое развитие, квалифицированные рабочие места и защиту окружающей среды.

CE: Каковы перспективы углубленного развития экономических отношений ЕС и Испании со странами каспийского региона, в каких отраслях?

Мигель Себастьян Гаскон: Совет и комиссия Евросоюза часто подчеркивали значимость создания экономического диалога, в общем, и в области энергетики в частности. Диалог был основан с третьими странами, особенно с производителями и странами транзита, соблюдающими Лиссабонский договор, учитывая сохранение уникального голоса стран Евросоюза. С точки зрения энергетики, Каспийский регион имеет большие запасы нефти и природного

газа. Благодаря этому, экономические отношения, связанные с торговлей энергетических продуктов имеют огромный потенциал.

CE: Как Вы оцениваете роль Каспийского региона в вопросе энергобезопасности Европы?

Мигель Себастьян Гаскон: Недавний опыт кризиса, который приобрел ЕС по вопросам поставок энергии, подчеркивает необходимость принятия мер в рамках ЕС для обеспечения своей энергетической безопасности. В этом смысле диверсификация источников и маршрутов энергопоставок, таких как природный газ, является одной из приоритетных тем. Регион Каспийского моря является одним из мест, где развивается крупная энергетическая и транспортная инфраструктура - строительство газопроводов South Stream («Южный поток») или Nabucco («Набукко»). За короткое время этот регион может быть преобразован в крупную зону транзита энергии.

CE: Как Вы оцениваете результаты копенгагенского саммита, какие меры Вы считаете надо предпринять правительствам для ограничения выбросов углекислого газа в атмосферу планеты?

Мигель Себастьян Гаскон: В целом, существует значительное совпадение во мнениях в том, что результаты Копенгагенской конференции были ниже ожидаемых, вероятно потому, что они были слишком амбициозными. Тем не менее, я хотел бы обратить внимание на позитивные аспекты конференции. Впервые в истории развивающиеся и развитые страны согласились нести общую ответственность за устранение последствий изменения климата.

С другой стороны были найдены другие гибкие процессы в международных переговорах, которые необходимо будет рассмотреть в ближайшие месяцы. Я хотел бы добавить, что независимо от результатов Копенгагенского саммита мы достигли еще одну цель. Борьба против изменений климата присутствует на политической повестке



дня мировой экономики. Последствия глобального потепления были усвоены большинством политических деятелей.

Теперь, когда мы знаем, что столкнемся с риском, мы находимся ближе к поиску соответствующих механизмов его предупреждения. За последние годы мы реализовали многие из этих механизмов. Например, в Испании выбросы CO₂ были сокращены примерно на 30%. Если в 2005 году, электроэнергетический сектор нес ответственность за выброс 120 000 000 тонн CO₂ в атмосферу, в 2009 году выбросы этого сектора были сокращены до 90 000 000 тонн.

СЕ: Какие инвестиционные программы будут осуществлены правительством Испании в сфере альтернативной энергетики, и о какой сумме идет речь в рамках ЕС и Испании?

Мигель Себастьян Гаскон: Испанское правительство делает ставку на развитие инновационных технологий, используемых в сфере возобновляемой энергетики, таких как ветровые офшорные установки. Развитие инновационных технологий включено в законопроект об устойчивой экономике, и будет являться частью плана по возобновляемым источникам энергии, который будет способствовать использованию более инновационных технологий.

Тем не менее, необходимо разрешить некоторые неопределенности не только по процедурным вопросам, но и по вопросам технико-экономического обоснования и экономической целесообразности подобных проектов.

Таким образом, невозможно точно определить сумму инвестиций в подобные технологии, что во многом зависит от топографии потенциальных мор-

ских объектов. Испания рассматривает возможность начать с малых экспериментальных установок. Эти экспериментальные установки имеют преимущества в том, что для них требуется меньше официальных документов, в результате это ускоряет процесс реализации, кроме того, они привлекают внимание общественности своей новизной, инновацией, визуально. Все это создает необходимые условия для нормального развития данных установок на экспериментальном уровне в краткосрочной перспективе, кроме того, они представляют собой базу для будущего развития коммерческих установок и дальнейшего развития частных генерирующих электромощностей в территориальных водах Испании.

СЕ: Какие виды возобновляемых источников наиболее популярны в Испании? Какие из них наиболее рентабельны в условиях юга Европы?

Мигель Себастьян Гаскон: В Испании, ветровые установки являются наиболее развитым источником возобновляемой энергии. Они представляют собой почти 20.000 МВт установленной мощности и покрывают около 15% национального спроса. На источники возобновляемой энергии приходится около 25% выработки электроэнергии.

Кроме того, мы решили развивать еще один источник возобновляемой энергии, такой как солнечная энергия, по ряду причин: на испанской территории имеются исключительные условия падения лучей солнечного света, данные технологии являются взаимодополняющими с ветровыми установками. Так, например, солнечная и ветровая электроэнергия коррелируются, когда один источник

недоступен, используется другой. Таким образом, мы достигаем сбалансированного и взаимодополняющего сочетания возобновляемых источников электроэнергии и гарантируем свое стабильное участие в будущем. Обязательства по выработке солнечной энергии неизбежны: в конце 2010 года мы установим 4.000 МВт фотоэлектрической мощности и 800 МВт тепловой энергии. В ближайшие годы мы здоровыми темпами продолжим установку источников возобновляемой энергии для того, чтобы достичь 20% энергии из возобновляемых источников до 2020 года.

СЕ: Азербайджан находится в схожей с Испанией климатической зоне, у нас в стране 9 климатических поясов, насколько заинтересовано правительство в Испании в сотрудничестве с Азербайджаном в сфере альтернативной энергетики?

Мигель Себастьян Гаскон: На международном уровне Испания рассматривается как эталон в области технологического развития возобновляемой энергии и коммерческого использования данных источников. Испанское правительство открыто для энергетического сотрудничества с другими странами, особенно в отношении устойчивого развития энергетики. Испанские компании данного сектора развивают экологически чистые проекты во многих странах, и действительно могли бы сотрудничать с азербайджанскими предприятиями в развитии проектов возобновляемой энергетики в Азербайджане, если инвестиционные условия будут привлекательными.

Благодарим Вас за интервью.

ONE OF THE IMPORTANT WAYS OF IMPROVING ENERGY SECURITY

IS THROUGH ENERGY EFFICIENCY - LYKKE FRIIS



Caspian Energy (CE): Ms. Friis, how would you assess 2009 for Denmark and EU? Which spheres turned out to be more successful?

Lykke Friis, Minister for Climate and Energy of the Kingdom of Denmark: From my perspective as a Minister for Climate and Energy 2009 has been a very challenging and thought provoking year. The gas crises between Russia and Ukraine in the beginning of the year underlined the need for increased energy security and for a strong European energy policy. At the same time it has become clear that one of the important ways of improving energy security is through energy efficiency, and that there are great synergies between the energy security agenda and the climate agenda.

CE: Lifestyle in Denmark is considered to be one of the highest in Europe, what was the impact of the global financial crisis on Denmark? Which anti-crisis programs and solutions were proposed by the government?

Lykke Friis: The Danish Government has acted promptly to the crises by bringing forward public investments i.e. in infrastructure, by reducing tax on labour by increasing credits for business and by stimulating renovation of buildings and increasing the framework for local construction activities. Furthermore, the Government has adopted three initiatives to improve financial stability and confidence in the financial system.

CE: Which tasks are set before the first president of the EU?

Lykke Friis: First of all, I am personally pleased that the Lisbon Treaty has come into force. All together I am convinced that with the Lisbon Treaty the work within the EU will become more transparent and more efficient and certainly more democratic. The new President will have an important role in securing continuity in the work of the European Council and in uniting different interests among Member States not least in relation managing the EU through the economic crises. Obviously he will have to shoulder this task in close coopera-

tion with the President of the European Commission.

CE: What were the results of the climate change conference held in Copenhagen? To what degree did the conference answer your expectations?

Lykke Friis: There were very high expectations up to COP15 not only in Denmark but all over the world. The expectations contributed to creating the unique momentum that characterised the climate agenda in 2009. It is no secret that we – the Danish government – would have welcomed a more ambitious and comprehensive result from Copenhagen. However, from the very beginning of our preparations we were fully aware, that there was no guarantee for success at COP 15.

You have to realize that when 119 Heads of States and Governments fly in to Copenhagen to make their contribution, nothing more can be done to cause resolution to the many outstanding issues.

More than 100 countries have now associated themselves with the Copenhagen Accord and thereby made important commitments, not least with regard to financing.

CE: Do you think that there is a need for the creation of the Pan-European energy security? Which projects you consider to be major in this regard?

Lykke Friis: The lessons learned from the gas disputes between Ukraine and Russia in January 2009 was that Europe needs new transport routes for bringing natural gas to Europe. The North Stream pipeline in the Baltic Sea is expected to come on stream in 2011 and will establish a major new gas transport route from Russia to Europe. Similarly, development of a Southern gas route for supply of gas to Europe has a high priority in order to improve the security of gas supply. There is more than one option for a Southern Route on the drawing board, and in this respect I believe that diversification of gas resources may play an important role.

The Baltic Energy Market Interconnection Plan (BEMIP) is an important and comprehensive action plan for the future development of the





energy market in the Baltic Sea Region. One of the main objectives for gas is to end energy isolation and decrease dependency on one supplier. I believe that BEMIP is one of the most important action plans in our region which will contribute to the stability and economic growth of the Baltic Sea Region."

CE: In which spheres do you think Denmark may establish fruitful cooperation with Caspian countries, especially with Azerbaijan?

Lykke Friis: At this stage Denmark does not have a formal cooperation with Azerbaijan. However, Denmark participates in the common platform for energy security established by the Commission which should foster cooperation on energy supply between the EU Member States and a number of other states including Azerbaijan (Eastern Partnership Platform on Energy Security).

Denmark and Azerbaijan might cooperate on energy efficiency in production as well as in consumption. Denmark has been constantly working with energy saving and is one of the most energy efficient countries.

Denmark is also experienced in developing renewable energy. At present Denmark has 5,200 windmills with a capacity of 3,300 MW.

CE: Which projects shall Denmark implement for the strengthening of energy security?

Lykke Friis: The Danish government has recently approved a plant for gas compression by the Danish German border, so that Denmark will be able to import gas through the German gas net from 2013.

Besides, Denmark is giving high priority to expanding the use of biomass and wind power. A number of off shore wind-mill plants are under construction.

CE: How is the process of development of renewable energy sources and application of new technologies ongoing? Which achievements were gained in this sphere?

Lykke Friis: For many years Denmark has had provisions for promoting renewable energy based on broad political agreements. The latest agreement between the Government and the Parliament from February 2008 aims at reducing dependency of fossil fuel. This agreement contains a target for reducing energy consumption, expansion of off-shore wind energy and various subsidies for renewable energy.

The Government has furthermore doubled investments in research, development and demonstration of energy technologies from 2006 to

2010. The government attaches great importance to bringing research results into the market, and has established a programme for development and demonstration and granted finance for concrete test facilities.

Denmark has developed from full dependency of fossil fuels in the 70-ties to applying 19% renewable energy. According to the EU Climate and Energy Package Denmark shall increase the use of renewable energy to 30% by 2020.

CE: What do you think of the future of nuclear energy field?

Lykke Friis: In 1985 the Danish Parliament adopted a decision refusing the use of nuclear energy in Denmark. This decision has not been changed.

CE: What do you think of the position of such countries as the USA, China and India with largest CO2 emissions?

Lykke Friis: The US, China and India are crucial partners in a global climate agreement. These countries have engaged actively and developed their positions on the climate issue substantially during the latest years. The EU should maintain and enforce the dialogue with these countries.

Thank you for the interview

«ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ВАЖНЫХ

СПОСОБОВ УЛУЧШЕНИЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ» -

- МИНИСТР КЛИМАТА И ЭНЕРГЕТИКИ КОРОЛЕВСТВА ДАНИИ ЛЮКЕ ФРИС

Caspian Energy (CE): Госпожа министр, каким оказался 2009 год для Дании и ЕС, успехи в какой сфере были наиболее значимыми?

Министр климата и энергетики Королевства Дании Люке Фрис: На правах министра климата и энергетики, я считаю, что 2009 год был достаточно сложным и заставил задуматься о многом. Газовые кризисы, возникшие между Россией и Украиной в начале минувшего года, подчеркнули необходимость роста энергетической безопасности и проведения сильной Европейской энергетической политики. В то же время, стало очевидным, что рациональное использование энергии является одним из важных способов улучшения энергетической безопасности, и что на повестке дня стоит вопрос синергии в вопросах энергетической безопасности и климата.

СЕ: Уровень жизни в Дании один из самых высоких в Европе, как на Данию отразился мировой финансовый кризис? Какие антикризисные программы и решения были предложены правительством?

Люке Фрис: Датское правительство моментально отреагировало на кризис и предприняло целый ряд шагов, включая вложение государственных инвестиций в инфраструктуру, сокращение налога на труд, увеличение кредитов для бизнеса, а также стимуляцию реконструкции зданий и создание благоприятных условий для реализации строительных работ внутри страны. Кроме того, правительство одобрило три инициативы, направленные на улучшение финансовой стабильности и повышение доверия к финансовой системе.

СЕ: Какие задачи стоят перед первым президентом ЕС?

Люке Фрис: Прежде всего, я очень рада, что Лиссабонский Договор вступил в силу. Я уверена, что Лиссабонский договор придаст больше прозрачности, эффективности и демократичности деятельности ЕС. Новый президент сыграет важ-

ную роль в обеспечении преемственности работы Европейского Совета, объединении различных интересов стран членов ЕС, и что является не менее важным в вопросах преодоления экономических кризисов со стороны Европейского Союза. Очевидно, что ему придется взяться за решение этого вопроса при тесном сотрудничестве с президентом Европейской комиссии.

СЕ: Каковы итоги конференции по изменению климата в Копенгагене, насколько оправдались Ваши ожидания?

Люке Фрис: Очень многого ожидали от 15-й конференции сторон Рамочной конвенции ООН по изменению климата не только в Дании, но и во всем мире. Ожидания способствовали созданию уникальной движущей силы, которая охарактеризовала вопросы климата за 2009 год. Не секрет что датское правительство приветствовало бы более амбициозные и всесторонние результаты от Копенгагенской встречи. Однако с самого начала подготовки мы были уверены в том, что нет гарантий успеха от работы 15-й конференции.

Следует понять, что когда 119 глав государств и правительств летят в Копенгаген для внесения каждый своего вклада, невозможно сделать ничего больше для принятия решения по многим важным вопросам.

В настоящее время, свыше 100 стран присоединились к копенгагенскому соглашению и тем самым приняли важные обязательства, включая и обязательства по финансовым вопросам.

СЕ: Считаете ли Вы необходимым создание панъевропейской системы энергетической безопасности, какие проекты Вы считаете основными в этой связи?

Люке Фрис: Уроки, вынесенные из газового конфликта между Украиной и Россией в январе 2009 года, состояли в том, что европейские страны осознали необходимость в новых маршрутах транспортировки природного газа

в Европу. Ожидается, что трубопровод «Северный поток» в Балтийском море начнет функционировать в 2011 году и станет главным новым маршрутом поставок газа из России в Европу. Реализация газового проекта «Южный поток» также является безусловным приоритетом, поскольку он тоже призван повысить безопасность поставок газа в Европу. На данный момент существуют несколько возможных вариантов прокладки маршрута этого газопровода. Я считаю, что диверсификация ресурсов газа может сыграть очень важную роль.

План объединения балтийского энергетического рынка (BEMIP) является важным и всесторонним планом действий относительно будущего развития энергетического рынка в Балтийском регионе. Одна из важнейших целей по газу состоит в том, чтобы покончить с энергетической изоляцией и сократить зависимость от одного поставщика. Я полагаю, что План объединения балтийского энергетического рынка является одним из важнейших планов действий в нашем регионе, который будет способствовать продвижению стабильности и экономическому росту в Балтийском регионе.

СЕ: В каких преимущественно сферах Вам видится плодотворное сотрудничество со странами Каспийского региона, в частности с Азербайджаном?

Люке Фрис: На данном этапе Дания не осуществляет официального сотрудничества с Азербайджаном. Тем не менее, Дания принимает участие в общей программе по энергетической безопасности, провозглашенной Еврокомиссией, которая будет стимулировать сотрудничество по вопросам энергопоставок между странами ЕС и рядом других стран, включая Азербайджан (программа «Восточное партнерство» по вопросам энергетической безопасности).

Дания и Азербайджан могли бы сотрудничать в сфере эффективного использования энергии в производстве и потреблении. Дания постоян-



- **Internet Backbone**
- **VSAT networking**
- **DWDM services**
- **SDH Services**
- **IP/TDM Transit services**
- **VPN Services**
- **Mobile Wimax services**
- **GSM/3G Backhauling**
- **IPLC services**



но работает в направлении экономии энергии и входит в число стран с самым низким энергопотреблением.

Дания также имеет опыт в развитии возобновляемой энергетики. Сейчас в Дании 5200 ветроэнергетических установок мощностью в 3300 МВт.

СЕ: Какие проекты будет реализовывать Дания для укрепления энергетической безопасности?

Люке Фрис: Датское правительство недавно одобрило проект строительства завода по сжижению газа на датско-немецкой границе. Благодаря заводу, Дания сможет импортировать газ через немецкую газотранспортную сеть с 2013 года.

Кроме того, Дания придает большое значение расширению использования биомассы и энергии ветра. Множество офшорных ветроэнергетических установок сейчас находятся на стадии строительства.

СЕ: Как идет процесс развития возобновляемых источников энергии и использования новых технологий? Каких достижений удалось добиться в этой сфере?

Люке Фрис: На протяжении многих лет в Дании имеются благоприятные условия для развития сферы возобновляемой энергетики на основе широких политических соглашений. Последнее соглашение между правительством и парламентом от февраля 2008 года направлено на сокращение зависимости от минеральных энергетических ресурсов. В рамках соглашения предусмотрены меры по сокращению энергопотребления, развитию офшорной ветроэнергетики и обеспечению всевозможных субсидий для сектора возобновляемой энергетики.

Кроме того, правительство удвоило объемы инвестиций в исследования, развитие и демонстрацию энергетических технологий в период с 2006 по 2010гг. Правительство придает большое значение продвижению результатов исследований на рынок. С этой целью оно внедрило программу по развитию и демонстрации и предоставило необходимое финансирование на конкретное оборудование для исследований.

Дания прошла путь от полной зависимости от минеральных энергетических ресурсов в 70-х гг. до доведения

доли возобновляемых источников энергии в своей структуре энергетики до 19%. Согласно пакету мер ЕС по климату и энергетике, Дания должна довести долю возобновляемых энергоресурсов до 30% к 2020 году.

СЕ: Каким Вам видится будущее ядерной энергетики?

Люке Фрис: В 1985 году парламент Дании принял решение об отказе от использования атомной энергии в Дании. И это решение по сей день остается неизменным.

СЕ: Что Вы думаете о позиции таких стран как США, Китай, Индия, главных эмитентов CO2?

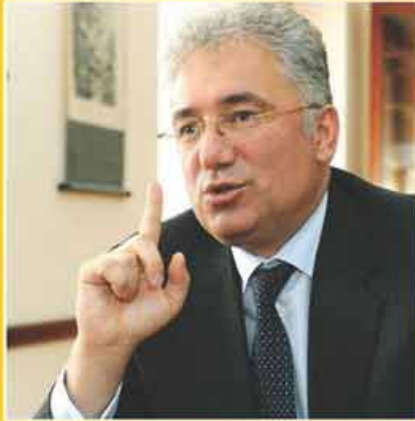
Люке Фрис: США, Китай и Индия являются важнейшими партнерами в мировом соглашении по климату.

Эти страны активно влились в процесс разработки соглашения и значительно продвинулись в определении своих позиций по проблеме климата в течение последних нескольких лет. ЕС должен поддерживать и развивать диалог с этими странами.

Благодарим Вас за интервью

AGRI MAY PROVE TO BE THE MOST EFFICIENT PROJECT ON THE SOUTHERN CORRIDOR -

ADRIEAN VIDEANU, MINISTER OF ECONOMY, TRADE AND THE BUSINESS ENVIRONMENT OF ROMANIA



Caspian Energy: Mr. Minister, President Ilham Aliyev of Azerbaijan outlined new directions for export of Azeri gas to the EU. One of such directions is transportation of energy resources to Romania. Could you, please, tell your opinion on such outlooks and conditions that may be provided for transit of Caspian gas to European countries?

Adrieau Videanu, Minister of Economy, Trade and the Business Environment of Romania: In my opinion, of all projects currently in progress, AGRI may prove to be the fastest and most efficient project on the Southern Corridor. Since Romania completed the interconnection with Hungary, that is to be followed next

year by the one with Bulgaria, the domestic transport system will have the capacity to ensure the transport of energy resources from the Caspian Sea area to the EU and the domestic market.

In line with the provisions laid down in Trilateral Memorandum for the AGRI project, as signed in Bucharest on April 13, 2010, and more recently the terms of the Protocol on establishing the AGRI project company signed on May 12, 2010 in Tbilisi by the respective ministers of Romania, Azerbaijan and Georgia, the future feasibility study for the project will give consideration to the natural gas transportation means through liquefaction and carriers.

The project company will be established in Bucharest, with Romgaz National Company (Romania), SOCAR Company (Azerbaijan) and GOGC Company (Georgia) as shareholders, and will have as task to conduct the feasibility study, implement the AGRI project and draw up the project development calendar

CE: What do you think of the future cooperation with Kazakhstan and which projects are currently implemented within the framework of KazMunaiGaz - Rompretnol agreement?

Adrieau Videanu: The relations between Romania and Kazakhstan are not limited to the presence of KazMunaiGaz on the domestic market through the intermediary of Rompretnol Company, but there are other examples of cooperation in the energy sector.

Hence, the Ministry of Economy, Trade and Business Environment is keeping a close relationship with relevant counterpart in Kazakhstan at the level of intergovernmental joint commissions and working groups in the energy sector, which cover other areas of mutual interest of the oil equipment industry, exploring and exploration of oil perimeters of Kazakhstan, and cooperation in the dedicated education sector, cooperation opportunities under regional projects such as PEO and Nabucco

CE: How does Romania ensure its domestic energy security? Could you, please, share your opinion on the opportunity of integration with the EU countries in this regard? What do you think of Romania's involvement in Pan-European energy processes?

Adrieau Videanu: Romania, through its lines of actions in the field, has proven its capacity of playing an important part in the regional



strategy and the EU strategy with regard to the energy security. The domestic output of energy resources – natural gas, crude oil, coal – is an advantage that our country has in the efforts of strengthening the security in the consumption of energy resources. This advantage is supported as well by the actions taken by Romania in line with the provisions of the National Energy Strategy having as purpose the modernization of the energy system, supporting investments in renewable resources, interconnecting the national energy transport system with similar systems in the neighboring states and involvement in a number of regional projects.

CE: Does Romania plan to invest in upstream projects across the Caspian shelves of the countries of this region?

Adriean Videanu: On each occasion during different bilateral meetings at different representation levels, Romania expressed the intention to become active in the Caspian area through the specialized companies, S.N.G.N. ROMGAZ S.A. Company and PETROM Company, which have already started exploitation of a number of perimeters in Kazakhstan.

The potential of domestic companies in sustaining the investments in the Caspian area is nevertheless limited, this is why an action plan would target identification of partnership opportunities with the purpose of giving some of these perimeters away in concession.

CE: How does Romania assess participation in Nabucco project?

Adriean Videanu: Romania as part of Nabucco is no longer a possibility, but a fact.

The Nabucco Romania National Company has been established recently, and is responsible to manage the project affairs at national level. The operations of this company are supported by the Ministry of Economy, Trade and Business Environment, which in accordance with its tasks has to take the necessary steps to settle any administrative issues helping to implement the project.

CE: How much gas is Romania ready to purchase from Azerbaijan and other sources such as Turkmenistan, the Persian Gulf and North Africa?

Adriean Videanu: 65% of the domestic natural gas consumption is covered by the domestic output, with



the rest being covered by the Russian Federation as a single source.

The downward trend of the domestic production, inherent when shrinking natural gas reserves will affect the future structure of the natural gas composition. In order to cover consumption needs, Romania will choose to diversify its sources and supply routes to the extend that a cost that is tolerable by the market could be obtained.

Starting from the principle of source and supply routes diversification, opportunities are underlined by the need of reaching the energy security objective both at national and regional level.

CE: How would you evaluate the current level of bilateral relations between Romania and Azerbaijan? What is the current level of trade turnover between the two countries?

Adriean Videanu: Bilateral relations between Romania and Azerbaijan are growing upward, in an accelerated pace. The new openings in our politics, both between Azerbaijan and the European Union, and those which aims the bilateral relationship Romania-Azerbaijan, allows us to appreciate that there are real opportunities for realizing the important cooperation projects, especially in the field of energy, with the positive effect on intensifying

economic cooperation as a whole, but also on energy security in particular.

In the economic field, the basic framework of bilateral cooperation between Romania and Azerbaijan is mainly defined by the Joint Intergovernmental economic cooperation Commission's work, which meets annually and setting specific goals mutually interested in all economic sectors from our countries.

As for the trade turnover between the two countries, it rose further in recent years. However, it should be mentioned that if during the period 2000-2003 there was a positive trade balance in favor of Romania, since 2004 it has become favorable for Azerbaijan following the substantial growth of oil imports.

As for 31.12.2009, the total volume of trade between Romania and the Republic of Azerbaijan was 79.04 million U.S. dollars, from which exports of 20.35 million U.S. dollars and imports of 58.69 million U.S. dollars.

In already well-known condition of a year of crisis, total bilateral trade in 2009 decreased by 50.71%, compared to same period last year. However, the Romanian exports still grew by 16.39%, while imports fell by 58.93%.

These figures do not reflect the real potential and we expect in the near future they will record significant growth.

Thank you for the interview

«ПРОЕКТ AGRI МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ САМЫМ ЭФФЕКТИВНЫМ ПРОЕКТОМ ЮЖНОГО КОРИДОРА» - МИНИСТР ЭКОНОМИКИ, ТОРГОВЛИ И БИЗНЕС-СРЕДЫ РУМЫНИИ

Caspian Energy: Г-н министр, президент Азербайджана Ильхам Алиев обозначил новые направления экспорта азербайджанского газа в ЕС и одним из таких направлений является вывод энергоресурсов в Румынию. Как Вы оцениваете подобные возможности, и какие условия могут быть созданы для транзита каспийского газа в Европейские страны?

Министр экономики, торговли и бизнес-среды Румынии Адриан Видиану: Я считаю, что из всех ныне реализуемых проектов соединительный трубопровод Азербайджан-Грузия-Румыния (Azerbaijan-Georgia-Romania Interconnector/AGRI) может оказаться самым быстрым и эффективным проектом Южного коридора. Поскольку Румыния завершила реализацию проекта соединительного трубопровода с Венгрией, а в следующем году планируется реализация еще одного трубопроводного проекта с Болгарией, у внутренней транспортной системы страны появится достаточный потенциал для обеспечения транспортировки энергоресурсов из каспийского региона в ЕС и на внутренний рынок.

Согласно условиям трехстороннего меморандума по проекту AGRI, подписанного в Бухаресте 13 апреля 2010 года, последующего протокола по созданию компании для реализации проекта AGRI, подписанного 12 мая 2010 года в Тбилиси, в технико-экономическом обосновании проекта будут рассматриваться средства транспортировки по перевозке сжиженного газа.

Проектная компания, где национальная компания Romgaz (Румыния), SOCAR (Азербайджан) и GOGC (Грузия) будут выступать в качестве акционеров, будет основана в Бухаресте. Она займется подготовкой технико-экономического обоснования, осуществлением проекта AGRI и составлением графика по его реализации.

СЕ: Как Вы оцениваете будущее сотрудничество с Казахстаном, какие проекты реализуются в рамках сделки «КазМунайГаз»-Rompetrol?

Адриан Видиану: Отношения между Румынией и Казахстаном не ограничиваются присутствием «КазМунайГаза» на местном рынке при посредничестве компании Rompetrol, имеются также и другие примеры сотрудничества в энергетическом секторе.

В сфере энергетики министерство экономики, торговли и бизнес-среды Румынии тесно сотрудничает с аналогичным ведомством в Казахстане на уровне межправительственных совместных комиссий и рабочих групп, которые также охватывают и другие сферы обоюдных интересов. К примеру, это индустрия нефтяного оборудования, изучение и разведка нефтяных месторождений Казахстана, а также сотрудничество в сфере образования и возможности сотрудничества в рамках региональных проектов, таких как РЕОП (Pan European Oil Pipeline – Констанца-Триест) и Nabucco.

СЕ: Как обеспечивается энергетическая безопасность Румынии и каковы возможности интеграции в этом аспекте со странами ЕС? Какова Ваша оценка вовлеченности Румынии в панъевропейские энергетические процессы?

Адриан Видиану: Меры, принятые Румынией в этой сфере, послужили доказательством того, что страна играет важную роль в региональной стратегии и страте-

гии ЕС по энергетической безопасности. Либерализация рынка газа и электричества Румынии полностью завершилась 1 июля 2007 года.

Внутреннее производство энергоресурсов, а именно природного газа, сырой нефти и угля, - это преимущество, которым обладает наша страна в попытках повышения безопасности потребления энергоресурсов. Это преимущество также подтверждается действиями Румынии, предпринятыми в рамках условий национальной энергетической стратегии, направленной на модернизацию энергетической системы, обеспечение инвестиций в возобновляемую энергетику, объединение национальной системы транспортировки энергоресурсов с аналогичными системами соседних государств и вовлечение во многие региональные проекты.

СЕ: Планирует ли Румыния инвестировать в проекты upstream каспийских шельфов государств этого региона?

Адриан Видиану: Каждый раз на различных двусторонних встречах различного уровня Румыния многократно выказывала готовность активного участия в каспийских проектах через специализированные компании «S.N.G.N. Romgaz S.A.» и «Petrom», которые уже приступили к эксплуатации многих участков на территории Казахстана.





Однако потенциал местных компаний по обеспечению инвестиций в каспийский регион ограничен, и именно по этой причине план действий направлен на выявление возможностей сотрудничества с целью предоставления некоторых из этих участков в концессию.

СЕ: Как Румыния оценивает участие в проекте Nabucco?

Адриан Видиану: То, что Румыния является партнером по Nabucco - отныне не вероятность, а факт. Недавно была создана «Nabucco Romania National Company», которая займется управлением проекта на национальном уровне. Деятельность компании поддерживается министерством экономики, торговли и бизнес-среды, которое, согласно своим полномочиям, должно предпринять необходимые шаги, чтобы уладить любые административные проблемы и тем самым оказать поддержку в реализации проекта.

СЕ: Сколько азербайджанского газа готова закупать Румыния, а также из других источников таких, как Туркменистан, Персидский залив, Северная Африка?

Адриан Видиану: 65% внутреннего потребления природного газа обеспечиваются за счет внутреннего производства, а остальные необходимые объемы обеспечиваются Российской Федерацией, которая сейчас является единственным внешним поставщиком Румынии.

Снижающиеся тенденции во внутреннем производстве, обусловленные сокращением запасов природного газа, затронут будущую структуру распределения импорта природного газа. С целью удовлетворения своих потребностей Румыния придерживается политики диверсификации источников и маршрутов поставок, чтобы добиться цены, приемлемой для внутреннего рынка.

В отношении принципа диверсификации источников и маршрутов поставок, возможности определяются необходимостью в достижении энергетической безопасности на национальном и региональном уровнях.

СЕ: Как Вы оцениваете развитие двусторонних отношений Румынии и Азербайджана? Каков на сегодняшний день товарооборот между странами?

Адриан Видиану: Двусторонние отношения между Азербайджаном и Румынией развиваются ускоренными темпами. Новые направления в нашей политике, а именно направления сотрудничества между Азербайджаном

и Европейским Союзом и направления, которые имеют отношение к двусторонним отношениям между Румынией и Азербайджаном, позволяют оценить наличие реальных возможностей для реализации важных проектов сотрудничества, в частности сотрудничества в сфере энергетики. Оно, в свою очередь, способствует усилению экономического сотрудничества в целом, и в сфере энергобезопасности в частности.

В сфере экономики структура двустороннего сотрудничества между Азербайджаном и Румынией определяется работой межправительственной экономической комиссией, которая ежегодно проводит встречи и ставит цели, отвечающие экономическим интересам обеих стран.

В течение последних лет продолжился рост товарооборота между двумя странами. Однако следует отметить, что если в период с 2000-2003гг. наблюдалось положительное сальдо в торговом балансе в пользу Румынии, то начиная с 2004 года, положительное сальдо сместилось в сторону Азербайджана после значительного роста импорта азербайджанской нефти.

По состоянию на начало 2010 года общий товарооборот между Румынией и Азербайджаном достиг 79,04 миллионов долларов. Здесь на долю экспорта из Румынии пришлось 20,35 миллионов долларов и 58,69 миллионов долларов пришлось на долю импорта.

В условиях кризисного 2009 года общий товарооборот сократился на 50,71% по сравнению с аналогичными показателями предыдущего года. Однако румынский экспорт вырос на 16,39%, а импорт упал на 58,93%. Эти показатели не отражают реального потенциала, поэтому в ближайшем будущем мы ожидаем значительного роста показателей.

Благодарим Вас за интервью



ОБЪЕДИНЕННАЯ
МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ
КОМПАНИЯ

Объединённая Металлургическая Компания – крупнейший в России и СНГ производитель электросварных труб и соединительных деталей трубопроводов.

Трубный дивизион компании формируют Выксунский металлургический завод, Альметьевский трубный завод и Завод Трубодеталь.

Компания производит широкий ассортимент электросварных труб и деталей трубопроводов:

- Трубы большого диаметра от 508 до 1420 мм, в т.ч. с наружным антикоррозионным и внутренним гладкостным покрытием;
- Обсадные трубы с резьбой ОТТМ, ОТТГ и Баттресс диаметром от 114 до 245 мм;
- Нефтегазопроводные трубы диаметром от 114 до 530 мм, в т.ч. с наружным антикоррозионным покрытием;
- Тонкостенные и водогазопроводные трубы диаметром от 21 до 108 мм;
- Профильные квадратные от 20x20 до 160x160 мм и прямоугольные от 30x15 до 180x140 мм;
- Отводы гнутые методом индукционного нагрева диаметром от 219 до 1420 мм;
- Изделия по ГОСТ (отводы, тройники, переходы и заглушки) диаметром от 57 до 630 мм;
- Штампованные отводы, тройники, переходы и днища диаметром от 530 до 1420 мм.

Контакты:

115184, г. Москва, Озерковская наб., дом 28, стр. 2

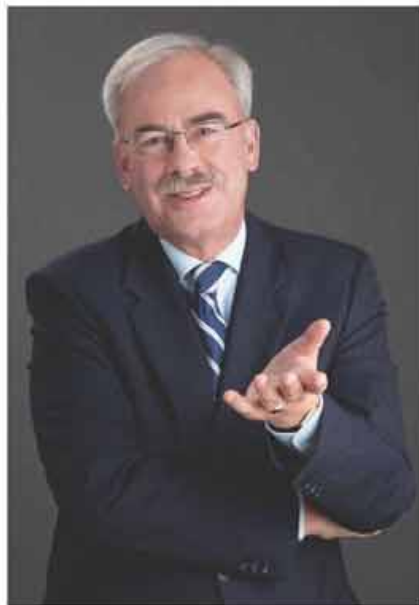
Тел.: +7 (495) 231-77-79, 231-77-71

Факс: +7 (495) 231-77-29

E-mail: info@omk.ru

WE SUPPORT NABUCCO

AS ONE OF CORRIDORS FOR PROVIDING ENERGY SECURITY FOR EUROPEAN UNION - YAN LUCAS INAYAT VAN HOORN



Caspian Energy (CE): How would you assess 2009 both for EU and Netherlands? Which significant achievements did you manage to reach?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn, Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to the Republic of Azerbaijan: After a decade of negotiations on the institutional framework of the EU, 2009 saw finally the entry into force of the Lisbon Treaty. This framework gives the European Union the infrastructure to work more coherently in a globalized world. The Netherlands managed to steer its economy relatively calm through the economic crisis. Personally, I am very pleased that the Netherlands was able to establish a new Embassy in Baku in this period of financial crisis when the talk is mostly of closing of some Embassies.

CE: How would you assess the level of economic integration inside of the European Union? Which measures will be undertaken in this sphere by EU in 2010?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: The economic integration of the European Union is steadily progressing. The framework for the internal market is

basically in place. Now the most important task is to prevent regression in these economic harsh times.

CE: Do you consider EU to be sustainable in plan of energy security? Would you consider measures recommended by the European Commission within the framework of the third energy package to be sufficient?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: The Netherlands has set ambitious goals for low carbon economic development, increasing production of renewable energy and reducing emissions. Despite the economic crisis it continues to look for new green economy opportunities. The Netherlands shares the views expressed by the EU Commissioner for Energy: further implementation of internal market regulations, development of energy infrastructure and energy efficiency are priorities for the next few years.

CE: Does free gas market conform to interests of EU and Netherlands? How does this segment of the global market develop in Netherlands?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: Yes, The Netherlands has a lot of experience in the gas markets as a gas producing and distributing country within the EU. Gas has the potential of being the transitional energy source while moving towards a future low carbon economy.

CE: Would you consider the activity of the so called "gas OPEC" to be constructive?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: As you know the Netherlands is an observer at the Gas Exporting Countries Forum, which we consider an interesting forum to exchange views. The Netherlands is the biggest gas producer in the EU.

We recently took part in the GECF meeting in Qatar. We hope that this organization will not develop as a cartel but will keep its current character of an open forum.

CE: Do you consider the current

level of competition established between Russia and the Netherlands at the European network gas market to be sufficient?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: The interests of Europe and The Netherlands are best served with a broad diversification of energy sources and transport routes and we believe that a free market is the best way to achieve this objective. We look at both Norway and Russia as key suppliers for North West Europe, our infrastructures are linked and we maintain strong ties with both countries. However, with LNG technology gaining ground, we observe an emerging worldwide gas market where LNG is competing with pipeline gas. This allows for further diversification of supply as we intend to become an important hub for LNG. With the development of shale gas technology new sources may be discovered, both in Western Europe and outside, changing the game in the worldwide gas market. And for the long term, all European countries are looking for other options to become less dependant on fossil fuels. This is the context where the Netherlands, Norway and Russia are competing with each other but also with other key players.

CE: Which hopes does the Dutch government rest on cooperation with Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: The Netherlands is very interested to intensify the political, economic and cultural relations with Azerbaijan. The EU Partnership programme means that Azerbaijan has a unique chance to align its economy with the EU. This will foster even deeper cooperation. I hope that as a first step Azerbaijan can conclude its negotiations on World Trade Organization (WTO) membership.

CE: Are the EU and Netherlands ready to expand investment cooperation with these countries?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn:

Decisions on investments in our market economy are taken by private investors and the role of the Government is very small. Dutch companies with specific experience and know-how are very interested in the Caspian region. Companies like Royal Dutch Shell, Royal Haskoning, Fugro, van Oord, Heerema and AAServices are already active in the region.

CE: What could you say about the future of the Nabucco project?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: Politically we support Nabucco as one of the corridors for providing energy security for the European Union. We hope that investors and Azerbaijan will soon be ready to enter into the agreements needed for the construction to start. The development of unconventional gas in the world might mean that there is a window of opportunity that might not be open very much longer.

CE: What will be the impact of expanding Chinese presence in the Caspian on the European gas projects?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: We observe a number of shifts in the worldwide gas market. With the economic recession the worldwide demand has dropped significantly, though this may be only temporarily. The emergence of shale gas is

considered as a game changer by analysts. The US is now self sufficient for the next 100 years, thus making its long term gas supply contracts with producer countries obsolete. New gas producers like Australia are entering the arena. Qatar's LNG projects are starting to deliver for the world market. As a result, we are currently in a phase of abundant gas supplies, of low worldwide gas prices and of relative low competition between gas consumers. As for the presence of China in the Caspian area: Europe is obviously not the only option for the Caspian countries. The new European Commission is aware of that and has included the Nabucco project in its priorities.

CE: How would you assess the positions of leading CO2 emitters (the USA, China and India) at the Copenhagen summit? Which party in your opinion shall bear responsibility for environmental pollution? How would you assess the results of the Summit and which measures will be undertaken by the Netherlands in this direction?

Yan Lucas Inayat Van Hoorn: The significance of the Copenhagen process should not be underestimated. The disappointment was that the world has not agreed on a binding text. However, on the positive side we count the broad worldwide con-

sensus on the need to reduce CO2, the willingness of governments of big emitting countries to take on CO2 reduction obligations and the mobilization of public opinion around the world on this issue. In Western Europe our strong development in the last century was based on fossil fuels and therefore we take a special responsibility to work on climate change and to reduce emissions. In The Netherlands we are committed to the EU policy to reduce CO2 emissions by 20 % in 2020. Therefore, we have developed an action plan called "Clean and Efficient" (Schoonen Zuinig). Under this plan we need to increase the share of renewable energy from the current 4% to 14 %. This represents a huge challenge, particularly in the current budgetary situation in the Netherlands. Europe's share in worldwide CO2 emissions is currently at 14 %, thus Europe's reduction efforts will not make enough difference without the participation of other countries. The participation of China, India and the US are pivotal. Therefore, there is a need to continue the Copenhagen process, to refine the work of the UNFCCC and to engage with upcoming economies claiming their legitimate right to economic development and to energy.

Thank you for the interview



«МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ НАБУССО КАК ОДИН ИЗ КОРИДОРОВ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭНЕРГОБЕЗОПАСНОСТИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА» - ЯН ЛУКАС ИНАЯТ ВАН ХОРН

Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете итоги 2009 года для ЕС и Нидерландов, каких значимых достижений удалось добиться?

Чрезвычайный и полномочный посол королевства Нидерланды в Азербайджанской Республике Ян Лукас Инаят ван Хоорн: После десятилетия переговоров по вопросу институциональной структуры ЕС 2009 год, наконец, был ознаменован вступлением в силу Лиссабонского договора. Данная модель представит ЕС инфраструктуру, позволяющую работать более четко и слаженно в условиях глобализации мирового сообщества. Нидерландам удалось провести экономику страны сквозь экономический кризис относительно спокойно. Я рад, что Нидерланды оказались способны открыть посольство в Баку в период финансового кризиса, когда идут разговоры преимущественно о закрытии ряда посольств.

CE: Какова Ваша оценка уровня экономической интеграции внутри Евросоюза, какие действия будут предприняты ЕС в этом направлении в 2010 году?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Экономическая интеграция внутри самого ЕС непрерывно прогрессирует. Модель внутреннего рынка в целом и в целом действует. На сегодняшний день самая важная задача заключается в предотвращении регрессии в эти суровые для экономики времена.

CE: Считаете ли Вы сегодня Евросоюз самодостаточным в плане энергетической безопасности, считаете ли Вы достаточными меры, рекомендуемые Еврокомиссией в рамках третьего энергетического пакета?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Непосредственно Нидерланды поставили перед собой амбициозные цели по низкоуглеродистому экономическому развитию, увеличению выработки возобновляемой энергии, сокращению выбросов. Несмотря на экономический кризис, мы продолжаем искать новые возможности для «зеленой» экономики. Нидерланды разделяют взгляды еврокомиссара по энергетике: дальнейшая реализация регулирова-

ния внутреннего рынка, развитие энергетической инфраструктуры и энергетической эффективности являются приоритетами в ближайшие годы.

CE: Отвечает ли интересам ЕС и Нидерландов свободный газовый рынок? Как продвигается развитие этого сегмента мирового рынка в Нидерландах?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Да, у Нидерландов колоссальный опыт в сфере газового рынка как страны производителя и распределителя газа в пределах ЕС. Газ имеет потенциал быть переходным энергетическим источником в процессе движения к будущей низкоуглеродистой экономике.

CE: Считаете ли Вы конструктивной деятельностью так называемую «газовую ОПЕК»?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Насколько Вам известно, Нидерланды выступают на форуме стран экспортеров газа в роли наблюдателя, и мы рассматриваем данный форум как интересную инициативу для обмена взглядами. Нидерланды являются крупнейшим производителем газа в ЕС. Недавно мы приняли участие на встрече форума в Катаре. Мы надеемся, что данная организация не будет развиваться как картельная, а сохранит свой текущий характер открытого форума.

CE: Считаете ли Вы достаточным сегодняшний уровень конкуренции на европейском сетевом газовом рынке, сложившемся между Россией и Нидерландами?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Интересы Европы и Нидерландов служат широкой диверсификации энергоисточников и транспортных маршрутов, и мы верим в то, что свободный рынок является лучшим способом достижения этой цели. Мы рассматриваем и Россию, и Норвегию, как ключевых поставщиков для северо-западной Европы, наша инфраструктура связана и мы поддерживаем эти сильные связи с данными странами. Тем не менее, по мере того, как LNG технология все больше завоевывает популярность, мы наблюдаем за активно формирующимся мировым газовым рынком, где LNG конкурирует с газом, поставляемым по трубопрово-

дам. Это позволяет развить дальнейшую диверсификацию поставок, так как мы намерены стать важным LNG-хабом. С развитием технологии сланцевого газа могут быть обнаружены новые его источники, как в Западной Европе, так и за ее пределами, что может изменить правила игры на мировом газовом рынке. В течение длительного периода времени все европейские страны находятся в поиске альтернатив, чтобы уменьшить зависимость от традиционного топлива. Это контекст, в котором Нидерланды, Норвегия и Россия конкурируют друг с другом и прочими ключевыми игроками.

CE: Какие надежды возлагает правительство Нидерландов на сотрудничество с Азербайджаном, Казахстаном и Туркменистаном?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Нидерланды весьма заинтересованы в интенсификации политических, экономических, культурных отношений с Азербайджаном. Программа партнерства ЕС означает, что у Азербайджана уникальная возможность согласовать свою экономику с ЕС. Это будет способствовать более глубокому сотрудничеству. Надеюсь, в качестве первого шага Азербайджан может завершить переговоры по вступлению во Всемирную Торговую Организацию (ВТО).

CE: Готовы ли ЕС и Нидерланды расширять инвестиционное сотрудничество с этими странами?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Инвестиционные решения в нашей рыночной экономике принимаются частными инвесторами и роль правительства в этой сфере очень мала. Голландские компании, владеющие ценным опытом и «ноу-хау», очень заинтересованы в каспийском регионе. Такие компании, как Royal Dutch Shell, Royal Haskoning, Fugro, van Oord, Heerema и AA Services уже активно задействованы в регионе.

CE: Какое будущее, по Вашему мнению, ожидает проект Nabucco?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: С точки зрения политики мы поддерживаем Nabucco как один из коридоров для обеспечения энергобезопасности Европейского Союза. Надеемся, что

скоро инвесторы и Азербайджан будут готовы подключиться к соглашениям, необходимым для начала строительства. Развитие нетрадиционного газа в мире может означать, что возникла возможность, которая не будет открыта слишком долго.

СЕ: Как повлияет на европейские газовые проекты усиливающееся китайское присутствие на Каспии?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Мы являемся свидетелями ряда перестановок на мировом газовом рынке. В виду экономической рецессии мировой спрос значительно спал, хотя возможно это временное явление. Развитие направления сланцевого газа расценивается как изменение правил игры аналитиками.

США сейчас самодостаточны на ближайшее столетие, это означает, что заключенные долгосрочные контракты о поставках газа со странами-производителями устарели. На арену вступили новые поставщики газа, такие как Австралия. LNG проекты Катара уже начинают реализовывать поставки по всему миру. В результате, мы на сегодняшний день находимся на этапе огромного количества поставщиков газа, низких мировых цен на газ и относительно низкой конкуренции между

потребителями газа. Касательно присутствия Китая в Каспийском регионе, очевидно, что Европа не является единственным вариантом для прикаспийских стран. Новая еврокомиссия прекрасно это осознает и потому включает проект Nabucco в число своих приоритетов.

СЕ: Какова Ваша оценка позиций на копенгагенском саммите ведущих эмитентов CO2 – США, Китая и Индии, кто по-вашему мнению должен нести ответственность за загрязнение окружающей среды? Какова Ваша оценка итогов Саммита, и какие меры будут предпринимать Нидерланды в этом направлении?

Ян Лукас Инаят ван Хоорн: Значимость Копенгагенского саммита нельзя недооценивать. Разочарование было связано с тем, что мир не пришел к согласию по тексту, обладающему юридической силой. Тем не менее, к числу положительных моментов мы относим консенсус мирового масштаба по необходимости сокращения CO2, желание правительств крупных стран-эмитентов наложить обязательства по сокращению CO2 и мобилизации общественного мнения во всем мире по данному вопросу. В Западной Европе наше

активное развитие за последний век основывалось на ископаемых видах топлива, поэтому мы взяли на себя особую ответственность по работе в сфере изменения климата и сокращения выбросов. В Нидерландах мы намерены реализовать программу ЕС по сокращению выбросов CO2 на 20% к 2020 году. Поэтому мы разработали план действий под названием «Чисто и Эффективно» (Schoon en Zuinig). В рамках этого плана нам необходимо повысить долю возобновляемой энергетики с текущих 4% до 14%. Данная инициатива представляет собой серьезный вызов, особенно учитывая текущую ситуацию с бюджетом в Нидерландах. Доля Европы в мировых выбросах CO2 на данный момент равна 14%, т.е. усилия Европы по сокращению выбросов окажутся безрезультативными без участия прочих стран. Участие Китая, Индии, США принадлежит основополагающая роль. Поэтому, существует необходимость продолжить Копенгагенский процесс, модернизировать работу Рамочной Конвенции ООН об изменении климата, наладить контакт с развивающимися экономиками, обозначить их легитимные права на экономическое развитие и энергетику.

Благодарим Вас за интервью



NABUCCO IS STILL OPEN

FOR A 7TH SHAREHOLDER - REINHARD MITSCHKEK



Caspian Energy (CE): Mr. Mitschkek, could you, please, give your appraisal of the current situation with Nabucco's implementation? How is the elaboration of the project feasibility study going on?

Reinhard Mitschkek, Managing Director, Nabucco Gas Pipeline International GmbH: The feasibility study was already concluded successfully at the end of 2004 and the project is moving along the project path very well. 2009 the Intergovernmental Agreement was signed and meanwhile the local feed engineers execute the detailed engineering in all Nabucco countries. Now the environmental and social impact assessment started. The corporate structure of Nabucco was also established with its headquarters in Vienna and we established national Nabucco companies in all host countries. Last week we

started the prequalification for long lead items and currently we are preparing for the open season process to start this summer. We started talks for financing with financial institutes including the EBRD and the EIB. Our goal is to reach the Final Investment decision at the end of 2010 and to start construction at the end of 2011.

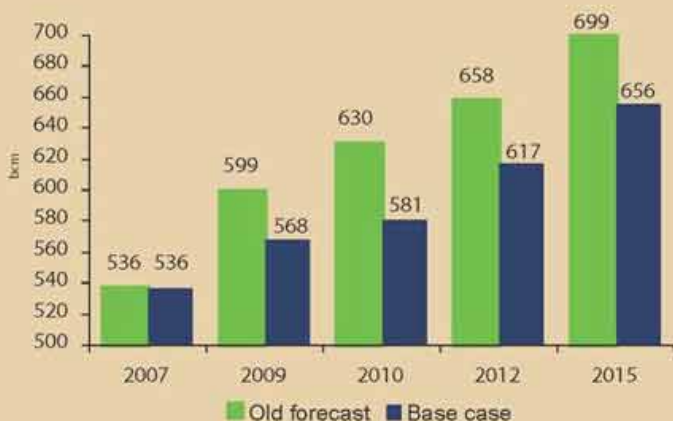
CE: Does the Nabucco Consortium revise the terms of project implementation because of the delayed for 2017 year implementation of Shah Deniz Stage II as a result of the vague situation with the gas transit via the territory of Turkey.

Reinhard Mitschkek: Nabucco is a multisourcing project and as such is not dependent on one single gas source. Of course Shah Deniz II will play an important role in our overall scheme. Nevertheless we don't

Nabucco Gas Pipeline Project Despite the recession the gas market is growing

For the overall natural gas market, economic recession has a significant impact on the gas demand in Europe (up to 50 bcm less vs. old forecast), but we still have an overall growing market.

TOTAL gas demand: EU 27+TU



Copyright 2010 by Nabucco Gas Pipeline Int. GmbH, all rights reserved

Source: OMV internal analysis

Results based on EC, Economic Forecast Spring 2009

NABUCCO
EUROPEAN GAS PIPELINE PROJECT

Nabucco Gas Pipeline Project Security of Supply



Copyright 2010 by Nabucco Gas Pipeline Int. GmbH, all rights reserved

Map: Google Map

NABUCCO
GAS PIPELINE INT.

change our time line with the start of construction end of 2011 and start with first gas deliveries end of 2014. The Intergovernmental is a treaty ratified by all parliaments and therefore the stable legal framework for gas transit through all Nabucco countries. No other project offers this comfort.

CE: *How do the shareholders plan to settle the issue with gas transit via Turkey? Which issues have not been covered by the intergovernmental agreement and now should be addressed to speed up the process of project's implementation?*

Reinhard Mitschek: Secure and stable Gas transit via Turkey and via all other Nabucco Countries is settled in the Intergovernmental Agreement and ratified by all parliaments.

CE: *The EU Energy Commissioner said in Baku that only two sources, namely Azerbaijan and Turkmenistan, are viewed as potential suppliers for Nabucco. Which sources do the Nabucco shareholders consider?*

Reinhard Mitschek: Nabucco will not sell and buy any gas, Nabucco is providing transportation services. Gas deals have to be done by gas traders and they are currently negotiations in Azerbaijan, Iraq and Turkmenistan. Nabucco will treat every source equal. The Shareholders are very confident that gas contracts will be concluded in the course of the year. The intergovernmental agreement for Nabucco is signed and ratified in all Nabucco transit countries and this unique treaty offers a stable legal basis for gas transit through the southern corridor for shippers and suppliers. No other project offers this advantage. Therefore all pre-conditions are set to conclude gas contracts. But Nabucco is a multi sourcing project and will never be depended on one single source.

CE: *What benefits will the engagement or the French shareholder bring to the project? Are there any plans to change the route and the project feasibility study?*

Reinhard Mitschek: The consortium is still open for a 7th shareholder if he brings added value.

Added value would be for example financial strength, strong upstream or downstream assets and a large portfolio of customers. But it is too early to talk about names. If this decision is on the table the shareholders will be the one who decide.

CE: *Nabucco Pipeline International will act as transporter. Does the Consortium plan to expand its powers?*

Reinhard Mitschek: This is not planned at this stage. The Nabucco pipeline System will operate under EU law and the Gas directive standardizes the unbundling principle.

CE: *Have the opportunities to construct underground gas storages been revised within the framework of the Nabucco project?*

Reinhard Mitschek: The final investment decision for Nabucco will trigger a chain of additional investments, but these investments will not be executed within the framework of the Nabucco gas pipeline project.

Thank you for the interview

«NABUCCO ВСЕ ЕЩЕ ОТКРЫТ ДЛЯ СЕДЬМОГО АКЦИОНЕРА» - РЕЙНХАРД МИТЧЕК

Caspian Energy (CE): Г-н Митчек, как бы Вы охарактеризовали сегодняшнюю ситуацию с реализацией проекта Nabucco? На какой стадии находится ТЭО проекта?

Управляющий директор Nabucco Gas Pipeline International GmbH Рейнхард Митчек: Работа над технико-экономическим обоснованием успешно завершилась в конце 2004 года и сейчас проект благополучно продвигается вперед. В 2009 году было подписано межправительственное соглашение, и на данном этапе местные инженеры-проектировщики занимаются детальным инжинирингом во всех странах, по территории которых пройдет Nabucco. Сейчас началась работа над оценкой воздействия на окружающую среду и оценкой социального воздействия. Также была создана корпоративная структура Nabucco со штаб-квартирой в Вене. Кроме того,

мы основали национальные компании Nabucco во всех странах, участвующих в проекте. В начале мая мы приступили к предварительной оценке важных этапов, и в настоящее время готовимся к процессу открытия сезона, который должен стартовать этим летом. Мы начали переговоры относительно финансирования с финансовыми институтами, включая ЕБРР и ЕИБ. Наша цель состоит в том, чтобы добиться принятия окончательного решения об инвестициях к концу 2010 года и приступить к строительству в конце 2011 года.

СЕ: Пересматриваются ли сроки реализации проекта ввиду переноса реализации Стадии-2 разработки месторождения Шах Дениз на 2017 год ввиду нерешенности транзита газа через территорию Турции?

Рейнхард Митчек: «Nabucco» -

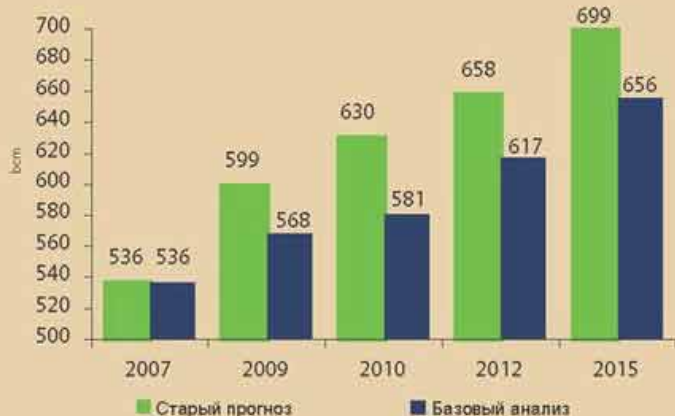
проект, рассчитанный на множество источников поставок газа, и как таковой не зависит от одного источника. Разумеется, Шах Дениз II сыграет важную роль в общей схеме. Тем не менее, мы не собираемся отклоняться от намеченного графика, согласно которому строительство должно начаться в конце 2011 года, а первые поставки газа в конце 2014 года. Межправительственное соглашение - это договор, ратифицированный парламентами всех участвующих стран, который обеспечивает стабильную правовую основу для транзита газа через территорию всех стран, участвующих в проекте «Nabucco». Ни один другой проект не обеспечивает такие комфортные и благоприятные условия.

СЕ: Как планируют акционеры проекта решить вопрос транзита через Турцию? Какие вопросы

Проект газопровода Nabucco - Несмотря на регресс, газовый рынок продолжает расти

С позиции общего рынка природного газа экономический кризис оказывает значительное влияние на динамику спроса на газ в Европе (новый прогноз до 50 млрд. м³ ниже в сравнении со старым прогнозом), однако, в целом, газовый рынок растет.

ОБЩИЙ спрос на газ ЕС 27+ Турция



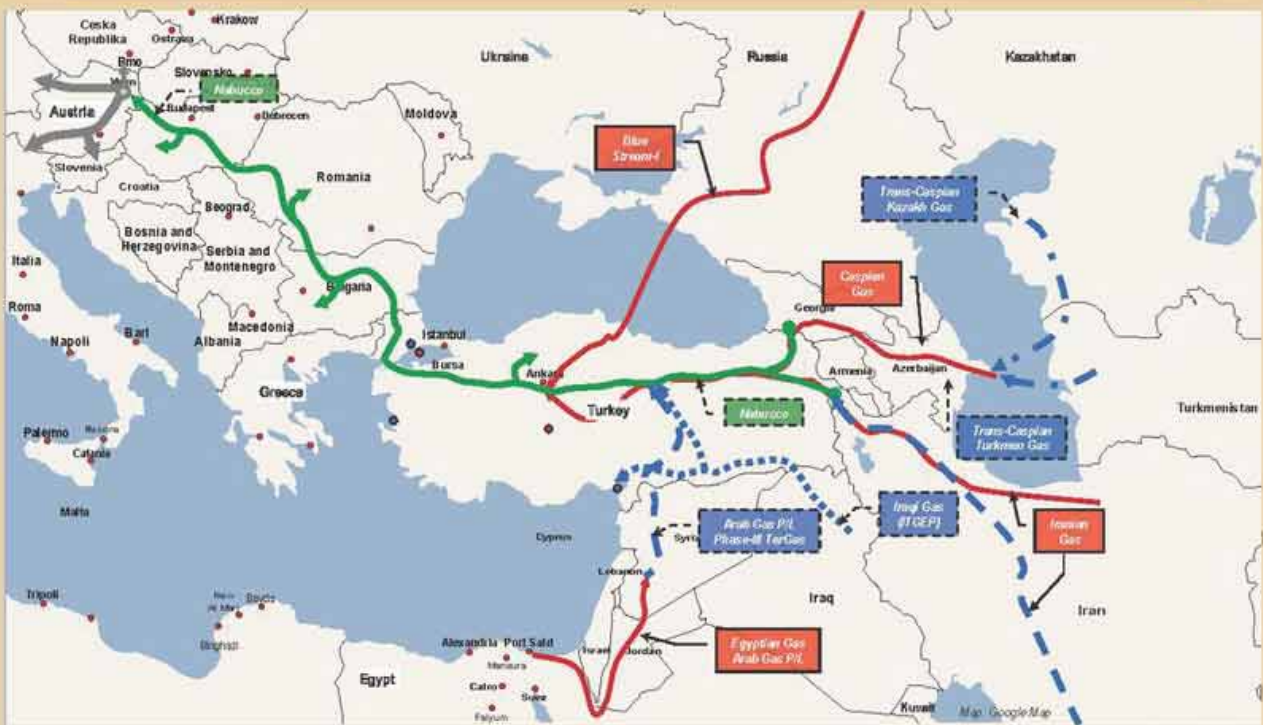
Copyright 2010 by Nabucco Gas Pipeline IntL GmbH. all rights reserved

Источник: внутренний анализ. OMV

Результаты основаны на «Экономическом прогнозе ЕС, весна 2009»

NABUCCO
GAS PIPELINE INTERNATIONAL

Проект газопровода Nabucco Безопасность поставок



Copyright 2010 by Nabucco Gas Pipeline Int. GmbH, all rights reserved

Map: Google Map

NABUCCO
GAS PIPELINE INT.

не были охвачены межправсоглашением и их следует решить для ускорения процесса реализации проекта?

Рейнхард Митчек: Безопасный и надежный транзит через территорию Турции и всех стран, вовлеченных в проект «Nabucco», регулируется межправительственным соглашением и был ратифицирован парламентами всех участвующих стран.

СЕ: Еврокомиссар по энергетике заявил в Баку, что для заполнения Nabucco рассматриваются только два источника – Азербайджан и Туркменистан. Какие источники рассматривают акционеры проекта?

Рейнхард Митчек: «Nabucco» не будет ни продавать, ни покупать газ. «Nabucco» предоставляет услуги транспортировки. Сделки по газу должны заключаться газовыми трейдерами и в настоящее время ведутся переговоры с Азербайджаном, Ираком и Туркменистаном. «Nabucco» будет рассматривать все потенциальные источники. Акционеры уверены, что газовые контракты будут заключены в течение года.

Межправительственное соглашение по «Nabucco» было подписано и ратифицировано парламентами всех транзитных стран проекта. Этот уникальный договор обеспечивает стабильную правовую основу для грузоотправителей (экспортеров) и поставщиков для осуществления транзита газа через Южный коридор. Никакой другой проект не дает подобное преимущество. Поэтому созданы все предварительные условия для заключения газовых контрактов. Но «Nabucco» - это проект, рассчитанный на множество источников поставок газа, который никогда не будет зависеть от одного единственного источника.

СЕ: Что сулит проекту вступление французского акционера? Планируется ли изменение маршрута и ТЭО проекта?

Рейнхард Митчек: Консорциум все еще открыт для седьмого акционера, если это обеспечит дополнительные преимущества. Под дополнительными преимуществами я понимаю, к примеру, финансовый потенциал, хорошие активы в сфере upstream или downstream или же наличие

широкой клиентской базы. Однако пока не время говорить об именах. Если это решение появится на столе, акционеры проекта единственные, кто будет принимать решение.

СЕ: «Nabucco Pipeline International» будет выступать в качестве транспортера, планирует ли консорциум расширить свои полномочия?

Рейнхард Митчек: На данном этапе это не входит в наши планы. Трубопроводная система «Nabucco» будет работать согласно закону ЕС и Газовой директиве, которая стандартизирует принцип андандлинга.

СЕ: Пересмотрены ли в рамках проекта возможности строительства подземных газохранилищ в рамках проекта Nabucco?

Рейнхард Митчек: Принятие окончательного инвестиционного решения по «Nabucco» повлечет за собой дополнительное инвестирование, но эти инвестиции не будут предоставлены в рамках газового проекта «Nabucco».

Благодарим Вас за интервью.

AS THE CLEANEST FOSSIL FUEL GAS IS EXPECTED TO HAVE A STRATEGIC ROLE IN THE TRANSITION TO A SUSTAINABLE ENERGY FUTURE GLOBALLY — HIGH-RANKING EXPERT OF THE UN



Caspian Energy (CE): Mr. Kubiš, do you think that the world crisis is over? What was its impact on the oil-gas sector of the global economy?

Ján Kubiš, Executive Secretary, United Nations Economic Commission for Europe (UNECE): The financial crisis that brought the financial industry in much of Europe and the US to the brink of collapse has now subsided. Led by economic growth China, India and other similar countries, world trade is projected by WTO to expand by 9.5% in 2010 in comparison to its decline by 12.2% in 2009. In terms of wealth destroyed, the financial crisis was perhaps an even bigger shock to the world economy than what happened during the Great Depression of the 1930s. That crisis, however, also produced the world's worst economic downturn since the Second World War. Although some recovery has taken hold, its strength varies considerably across the world. Solid growth has returned to much of the emerging and developing world in Asia, Africa and Latin America, assisted by enhanced regional cooperation as its increasingly important factor. The US is doing reasonably well and might achieve a growth rate of 3 per cent in 2010. In Western Europe, however, the recovery is quite weak and

growth may be under one per cent in 2010. The economies of the US and Western Europe are currently dependent on extraordinary government support in terms of spending and monetary policy. If this is taken away prematurely, they could easily experience a double dip recession. Taming of budget deficits will for years put additional stress on the economies of a number of the countries of the ECE region, and has already put to a severe test the Eurozone. The problems of Greece and the other heavily indebted countries will take years to fix. The former transition economies of Eastern Europe, which were the worst impacted region of the world during 2009, have bounced back reasonably well and may have reasonable growth in 2010. The central Asian economies especially those with energy resources and limited exposure to foreign capital markets avoided the worst of the crisis and three of these economies – Azerbaijan, Uzbekistan and Turkmenistan – are forecast to be amongst the fastest growing economies in the world in 2010. Those economies with large sovereign wealth funds (i.e., Azerbaijan, Kazakhstan, and Russia) were able to use these resources to mitigate the impact of the crisis. In many instances the crisis has slowed down or even reversed progress in achieving the Millennium Development Goals in the areas as reduced extreme poverty or improvements in health and education. Social implications of the crisis will continue to be felt for years into the future as high unemployment is expected to persist and constrained government budgets will limit needed expenditures for social programs and infrastructure projects. The situation is exacerbated by the urgent need to invest now in climate change mitigation and adaptation that will require additional financial means. Such investments in greening the economy and increased energy efficiency coupled with job – intense practices could at the same time provide additional impetus to economic growth and social stability. Finally, the crisis has also brought about a

need to change the current global economic and financial governance. What is needed is to ensure a strong role of the United Nations in the new mechanisms and structures, like the G-20. Only the UN with its universal membership could legitimize the proposed measures and mechanisms, ensure their acceptance and global participation and ownership.

CE: In your speech at the Conference you said that the demand for energy resources would grow in the mid-term and long-term outlook. Which criteria did you use to make these suggestions? Which markets would you mention as more attractive ones?

Ján Kubiš: Despite the crisis, energy demand is most likely to continue rising in the medium and long term. Indeed, global energy needs are expected to increase by more than 40 per cent by 2030 according to the World Energy Outlook of the International Energy Agency. According to the IEA projections, primary energy demand is expected to grow mainly in developing countries such as India, China and other Asian countries. Energy demand is expected to rise most significantly in China especially for coal. Indeed, over 90 per cent of the growth in energy demand is expected to come from non-OECD countries. The danger is that underinvestment in key energy producing countries could reduce availabilities leading to strong renewed price pressures. The financial crisis has made it all the more uncertain whether the full energy investment needed in the longer term to meet growing energy needs can be mobilised.

CE: Do you think that the shale gas production can contribute greatly to the global gas consumption? Could you, please, tell your opinion about the potential of USA-China cooperation in this field?

Ján Kubiš: One of the most remarkable recent unconventional energy resource developments has been the deployment of new techniques to exploit shale gas deposits in the



...Bizimlə etibarlıdır

18 il



TuranBank

www.turanbank.az

United States. This has raised hopes of a huge expansion of global reserves of the cleanest fossil fuel. The emerging shale gas industry and technology, given a favourable economic environment, would permit natural gas i.a. to further replace coal including in power stations and reduce greenhouse gas emissions. It could also provide an alternative indigenous source of gas to European countries that have geological formations similar to those in the United States. Indeed, these promising technological developments combined with the geological conditions in Europe could make this topic particularly well suited to government and industry cooperation through UNECE.

The greater use of natural gas of course poses another set of questions. There are a number of plans and projects for the delivery of gas from the Russian Federation and Central Asia to European and Asian markets. Indeed, key approvals needed to proceed with the construction of the Nord Stream and South Stream pipelines have been accorded recently. The gas pipeline from Turkmenistan to China began operation this year. In spite of all delays, also the Nabucco pipeline is on. Nevertheless, it is important to note that in 2009 most Central and Eastern Europe countries are essentially using the same hydrocarbon infrastructure they had when economic transition began 20 years ago.

In view of these emerging technologies and the importance of the natural gas infrastructure, the UNECE Committee on Sustainable Energy and its subsidiary bodies will be reviewing the energy security implications of the European natural gas infrastructure during 2010. This will be the subject of the Energy Security Dialogue of the annual session of the Committee on Sustainable Energy on 24-26 November 2010 in Geneva. Harnessing the mutuality of interests of both industry and governments from both importing and exporting countries for secure energy supplies fits exceptionally well within the tradition of east-west energy trade and cooperation of the UNECE.

CE: Could you, please, share your vision of the investment future of the energy sector in the light of the economic crisis?

Ján Kubiš: The global financial crisis and the economic recession it induced has led to a global drop in energy demand and significant price

volatility, particularly in the hydrocarbon markets, that have reduced and delayed energy infrastructure investments jeopardising energy security in the region. While prices and demand have rebounded recently, oversupply and consequently price volatility are likely to remain in the short term although energy demand is expected to raise in line with long term demographic and economic trends.

The financial crisis has had a detrimental impact on the operations of many energy companies causing abrupt changes in their business strategy and infrastructure investment plans. As oil prices dropped, equity markets also collapsed and many energy companies have limited new capital investments to their cash flow rather than bank financing as they have in the past.

More generally, the financial crisis has had an important negative impact on the volume and timing of energy sector investments causing delays in the infrastructure needed for maintaining and enhancing the security of energy supplies. Delays in infrastructure investments arising from the crisis also have detrimental effects because they tend to foreclose investment decisions that need to be taken now, lead to decisions that favour short-term returns rather than long-term interests, and can have consequences well beyond the present business cycle which will only become apparent in the medium term.

Energy companies with enough cash flow have continued to make infrastructure investments while oil prices are comparatively low although generally at a reduced scale. Several energy companies have recently made acquisitions in anticipation of a post-crisis rebound in energy demand and higher energy prices including in clean energy technologies and unconventional energy sources. As the cleanest fossil fuel, gas is expected to have a strategic role in the transition to a sustainable energy future globally and within the UNECE region while gas supply and infrastructure are expected to remain of crucial importance for energy security in Europe.

CE: How would you assess the potential of development of renewable energy and its commercial profitability? What could you say about the future of synergy projects?

Ján Kubiš: While the economic slow down has reduced global energy demand and consequently low-

ered greenhouse gas emissions, the volatility of energy prices has had a discernible negative impact on energy efficiency and renewable energy investments. As energy efficiency is closely linked to climate change mitigation, the crisis is also likely to have an impact on global responses to reduce greenhouse gas emissions, obscuring long range planning and policy options on future energy supply needs.

In response to the crisis both energy companies and governments have adopted a range of corporate strategies and policy measures to mitigate its impact on business operations, energy sector investments and to stimulate environmentally sound economic development. Governments have reinforced policies for increasing energy efficiency, developing indigenous energy resources, diversifying sources of energy supply and energy supply routes, reducing taxes on energy commodities and promoting clean energy production.

For example, the Russian Federation and other countries of the CIS are endowed with very significant renewable energy resources. This large, diverse and unrealized potential could have important impacts for environmental protection, energy security and the economy. Despite this potential, the deployment of renewable energy technologies is hindered by, inter alia, lack of political, legislative and regulatory support. These all contribute to an inadequate investment climate for renewable energy technologies. Interregional cooperation supported by UNECE could greatly contribute to overcoming the above-mentioned obstacles since many of the opportunities and constraints for the future development of renewable energy resources are shared among the CIS member States.

The overall objective of our project "Development of Renewable Energy in the Russian Federation and CIS Countries: Prospects for Interregional Cooperation Project", currently under implementation, is to promote and support interregional cooperation in order to overcome energy policy, regulatory, institutional and financial barriers to the development of renewable energy resources in the Russian Federation and the other CIS countries. The expected accomplishments include an increased capacity of national and regional experts to identify and adopt measures to overcome barriers as well as an enhanced investment climate for deployment

of renewable energy technologies. This project will produce conclusions and recommendations to the UNECE Committee on Sustainable Energy concerning the orientation of its future activities on renewable energy sector in the Russian Federation and CIS countries.

Several governments have included measures for clean energy investments in the economic stimulus packages including energy efficiency, electric vehicles, energy efficient automobiles, carbon capture and storage and 'smart grids' for electricity. While global clean energy investments fell sharply during the first quarter of 2009, they have recovered significantly by the third quarter of 2009, partly as a result of government 'green energy' stimulus packages.

Within UNECE, the European Clean Energy Fund (ECEF) was officially launched in April 2007 under the mandate of the Energy Efficiency 21 (EE21) Programme. ECEF is a mezzanine-equity investment fund with investment capital of EUR 354 million. Target projects for ECEF are clean energy projects in 27 countries of the European Union (EU). Eligible projects are in the areas of renewable energy (wind, solar, biomass, geothermal), electricity sector (hydropower, cogeneration, combined cycle), fuel switching, clean coal, waste-to-energy, and district heating. The UNECE Committee on Sustainable Energy has supported the creation of ECEF and has viewed it as a prototype for future investment funds for energy efficiency and renewable energy projects in other countries of the region. Since 2007, over 80 per cent of the ECEF capital has been invested in a number of projects in wind energy, solar energy, biofuels and natural gas. Investment projects were financed in France, Germany, Ireland, the Netherlands, Spain, and United Kingdom. These projects are also likely to make significant reductions in CO₂ emissions. This experience is now used to design a new investment fund 12 countries in eastern Europe, south-eastern Europe and Central Asia: Albania, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Kazakhstan, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Serbia, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Ukraine.

CE: Which programmes does the Economic Commission for Europe plan to implement in the CIS countries?

Ján Kubiš: UNECE attaches high

importance to development of our cooperation with CIS countries and the CIS Secretariat. In 2008 UNECE was officially invited at the meeting of CIS Heads of Governments to contribute to the implementation of CIS Strategy of Economic Development till 2020. This Strategy covers several important areas, which are highly relevant to UNECE work and mandate. This includes transport, sustainable energy, trade, economic competitiveness and innovative development, among others. We already have well established cooperation with CIS in the area of statistics and technical standardization and harmonization. Relatively new areas of our cooperation with CIS countries include organization of capacity-building programmes and training in the area of effective public-private partnerships for infrastructure development and provision of public services, as well as in the area of sustainable housing.

UNECE also actively collaborates on a range of issues of mutual interest with the Eurasian Economic Community and now is establishing close cooperation with the Eurasian Development Bank. One promising area of cooperation with EAB is undertaking Innovation Performance reviews in CIS countries.

Three CIS countries of the Caspian region, namely Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan are also members of the UN Special Programme for the Economies of Central Asia (SPECA), which is supported by UNECE in cooperation with ESCAP. SPECA covers the following areas: transport and border crossing, management of water and energy resources, trade, knowledge-based development, statistics, and gender and economy.

CE: What will the major directions of UNECE's environmental policy in 2010 be?

Ján Kubiš: In 2010, we will continue to cooperate with Member States, especially in Eastern Europe, Caucasus, and Central Asia (EECCA) and South-East Europe (SEE), on the further ratification of our five environmental Conventions, and the accession to and revision of the related Protocols.

UNECE Conventions and related Protocols:

- Convention on Long-range Transboundary Air Pollution (Air Convention) and its Protocol on Persistent Organic Pollutants (POPs), and the revision of the Protocol to

Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone (Gothenburg Protocol); and Protocol on Heavy Metals;

- Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context (Espoo Convention) and its Protocol on Strategic Environmental Assessment;

- Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes (Water Convention) and its Protocol on Water and Health;

- Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents; and

- Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters (Aarhus Convention) and its Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers.

Contributing to the climate change agenda is another major direction. Encouraging Member States to ratify the protocols of the Air Convention for reducing air pollutant emissions will bring positive side effects on climate change mitigation.

Since UNECE serves as platform for Member States for making progress on transboundary cooperation related to the environment, we will continue to organize and co-organize high-level meetings, giving advice and providing capacity-building on issues like dam safety, sustainable flood management, environmental monitoring and assessment.

Through a Working Group on Climate Change under the Regional Coordination Mechanism, which is composed of all relevant UN agencies active in our region (UNECE has the UN mandate to convene the mechanism in this region), we will actively contribute to coin the "One UN" approach to tackle climate change. Climate change will also be addressed through our education for sustainable development (ESD) programme. National ESD strategies will be further developed.

An important breakthrough for our work in Central Asia will be the opening of the SPECA office in Almaty, jointly with UNESCAP.

Water is a key issue for the EECCA countries. Pilot projects on transboundary surface and groundwater in Dniester and Chu/Talas river basins will support the implementation of the UNECE Guidance on water and adaptation to climate change. UNECE will continue coordinating with regional water projects in Central

Asia (World Bank, UNDP, GTZ, IFAS, European Commission), and will be implementing regional dialogues and cooperation on water resources management to promote the reform of the legal and institutional framework for transboundary water management, i.a. as a part of the Berlin Process. Moreover, we will promote National Policy Dialogues on Integrated Water Resource Management, and implement the regional Water Quality in Central Asia project with the Regional Environmental Centre for Central Asia (CAREC).

Finally, we will carry out our signature Environmental Performance Reviews, a snapshot of the environmental situation in the given country with following recommendations. In the coming period, such reviews are envisaged in Azerbaijan, Uzbekistan, Georgia, and Bosnia & Herzegovina.

CE: How would you evaluate the economic potential of China in the future?

Ján Kubiš: The crisis and its implications have shed the additional light on profound impact China has on the world economy that should significantly increase over the next decades. Typical of the changes that will be forthcoming was the shift last year from the G-8 to the G-20 (which includes China) as the platform for discussing major global economic issues preferred by its participants. China is already the world's second largest economy accounting for almost 13 per cent of world GDP (on a PPP basis); this compares to the almost 20 per cent accounted for by the US which is the largest. However, if current growth rates are maintained China will probably become the world's largest economy by 2025. And this is entirely likely as China's productivity is now only about one-ninth that of the US so that there remain tremendous opportunities for rapid catch-up growth from adopting existing technologies. In terms of trade, just this year, China overtook Germany to become the world's largest exporter. China has also been increasingly investing in other economies especially those in the developing world. In terms of economic relationships such as trade and even financial flows, geographical proximity is quite important. From the ECE perspective the economic linkages between China and the Central Asia/Caspian region will be particularly important and should increase rapidly in the coming years. Needless to say, this region has many



natural resources that China needs. As is always the case, the shifting of economic influence has political implication in the changing global order. We see this today in the role of China in the global financial system with the issue of imbalances and in the climate change debate about the respective responsibilities of the advanced and developing economies. Such development is natural and what is important is that increased global role and weight is coupled with increased global responsibility and that dialogue and partnership cooperation based on mutual respect of interest are actively promoted in addressing these new challenges.

CE: Which work has been performed and which operations in the field of underground gas storage will continue in 2010?

Ján Kubiš: Our Working Party on Gas has undertaken a major international study on Underground Gas Storage in Europe and Central Asia, which was launched by governments and gas industry counterparts in 2008. The study focuses on current trends and prospects for this key segment of the gas business. While it was initiated by governments, it is conducted in close cooperation with 20 key energy companies and international organizations including the International Energy Agency (OECD/IEA) and International Gas Union and chaired by a representative of GdF-Suez. We expect the study to be completed in 2011.

CE: In your opinion, which Pan-European energy projects are the most promising?

Ján Kubiš: There are a number of energy infrastructure projects under development at present, especially in the hydro-carbon sector, of a Pan-European character that will have an important impact on the region's energy supply options. While each project has a variety of attributes, ultimately the market will determine which are the most promising and will be fully developed as planned. However, two features of the energy projects currently envisaged would make them most attractive for the region as a whole. First, they need to contribute to the security of Europe's energy supplies. Second, the projects need to deliver energy at competitive prices to European markets, population centers and large industrial consumers. These issues will be considered in depth within the UNECE 2010 Energy Security Dialogue focusing on the Energy Security Implications of Gas Infrastructure during the annual session of the Committee on Sustainable Energy to be held on 24-26 November 2010. In the electric power section the most promising developments have to do with smart grids. These will provide for the more efficient use of electric power and for the wider application renewables in power generation. Recent developments of smart grids will be reviewed during the Cleaner Electricity Production Forum during the annual session Ad Hoc Group of Experts on Cleaner Electricity Production from Coal and Other Fossil Fuels on 22-23 November 2010.

Thank you for the interview

BULGARIA IS FOLLOWING THE POSITION OF ACTIVE POLICY REGARDING AZERBAIJAN – GEORGI PARVANOV

On April 19, Sofia, His Excellency President of the Republic of Bulgaria Mr. Georgi Parvanov received CEIBC Managing Board's delegation headed by Mr. Telman Aliyev, President and Chief Executive Officer of the Caspian-European Integration Business Club.



During the meeting President Parvanov emphasized Azerbaijan's special role in providing of energy security of Europe and the special mission imposed in this regard to Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan.

"The Caspian-European Integration Business Club created in 2002 by Ilham Aliyev's initiative may become a perfect ground for cooperation of Azerbaijani and Bulgarian entrepreneurs in the field of energy and other spheres of economics. We are glad to see that Caspian businesspeople and in particular Azerbaijan entrepreneurs express the investment and economic interest to Bulgaria", President Parvanov said.

Georgi Parvanov emphasized the ongoing boom in the bilateral relations and requested to render his best wishes for new great successes to President of Azerbaijan Ilham Aliyev.

"I would like to say that our relations and contacts with President Aliyev have promoted development of contacts and relations between our businessmen. As a member country of the European Union Bulgaria is following the position of active policy regarding Azerbaijan. It should not be limited to the energy industry only. It is very important to keep the relations developing in other fields as well" Georgi Parvanov said, adding that

"there are numerous opportunities for their further development".

Telman Aliyev kindly expressed his gratitude to the President of Bulgaria for the warm reception and cordial words concerning the Azerbaijan President.

Then Telman Aliyev presented the information on the CEIBC.

"Our Club brings together 500 member companies and organizations from 30 countries worldwide. His Excellency President of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev has been CEIBC honorary Chairman since its establishment",

Telman Aliyev said, adding that 50% of CEIBC member companies represent the energy sector.

CEIBC President and CEO said the Club mainly seeks for ways to create favourable business doing conditions within the Caspian, Black Sea and Baltic regions, to maintain business-to-government dialog in order to improve business doing conditions, promote contacts between large businesses and SME and attract revenues from oil sector to the non-oil spheres of the country.

"The Club has managed to consolidate the business community of the region and set up a number of branch Clubs that now bring together mainly the non-oil sector of the country and promote both information exchange and active government-to-business dialogue", Telman Aliyev said.

"We are interested in active participation and involving of Bulgarian companies within the activity of the Club. Azerbaijani companies in their turn are interested in the Bulgarian market, particularly in the field of agro-industrial complex, education, construction, information technologies and tourism. Energy cooperation is still considered to be a major one", T. Aliyev said.

Bulgarian President supported an initiative of rendering assistance to establishing and development of





business contacts. He also called some spheres Bulgaria has advantages in. These are IT sector which Bulgarian is currently developing in an active manner as well as agriculture sector, its products are well-known within the CIS territory. "We try to develop relations in the field of tourism as well", he continued. We have great advantages to promote tourism in historic places, seaside resorts and mountain areas.

The Head of Bulgaria stressed an importance of restoration of practice of student swap.

"We highly assess opportunities of energy resource transit through the Bulgarian territory. It is doubtless that implementation of Nabucco project is impossible without attracting of such a natural gas supplier as Azerbaijan and a transit party as Bulgaria", President G.Parvanov said.

"I am content that our contacts led to signing of agreements in this field", the Head of the Bulgarian state continued.

Azerbaijan and Bulgaria could develop relations in many other spheres as well. "As far as I know Bulgarian citizens are

the coaches of Azerbaijani national team on weightlifting and rhythmic gymnastics. Georgi Parvanov said noting that "representatives of business circles also play an active role in the development of bilateral relations".

At the conclusion of the meeting, Bulgarian President Georgi Parvanov confirmed the readiness of the Administration to promote broader development of business relations between two countries.

T.Aliyev noted particular role of Vasil Kalinov, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Bulgaria to the Republic of Azerbaijan, in organization of this meeting. Peter Kinev, Advisor to the President of the Republic of Bulgaria, Ertan Kara Economic Issue Secretary of the President of the Republic of Bulgaria, Emil Valev Foreign Policy Secretary to the President of the Republic of Bulgaria, and Krassimir Stoyanov, General Secretary of the President of the Republic of Bulgaria participated in the meeting with the Bulgarian side.

Georgi Parvanov, President of the Republic of Bulgaria, was handed golden certificate of an honorary member of the Caspian-European Integration Business Club. Telman Aliyev noted that Georgi Parvanov is the first European President who became an honorary member of CEIBC.



«БОЛГАРИЯ ПРИДЕРЖИВАЕТСЯ ПОЗИЦИИ АКТИВНОЙ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ АЗЕРБАЙДЖАНА» - ГЕОРГИЙ ПЫРВАНОВ

Президент Республики Болгария Георгий Пырванов принял 19 апреля в Софии делегацию правления CEIBC возглавляемую президентом и главным исполнительным директором Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) Тельманом Алиевым.



На встрече Георгий Пырванов отметил особую роль Азербайджана в обеспечении энергетической безопасности Европы и особую миссию, связанную с этим президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева.

«Созданный по инициативе Ильхама Алиева в 2002 году Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб может стать прекрасной площадкой для сотрудничества азербайджанских и болгарских предпринимателей как в энергетической сфере, так и в других сферах экономики. Нам приятно, что предприниматели каспийского региона и в частности Азербайджана проявляют инвестиционный и экономический интерес к Болгарии», - отметил президент Болгарии.

Георгий Пырванов подчеркнул, что в последние годы наблюдается бум в двусторонних отношениях и просил передать президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву наилучшие пожелания, дальнейших больших успехов в работе.

«Хочу отметить, что наши отношения и контакты с президентом Азербайджана стали стимулом для развития контактов бизнесменов наших стран. Как член Европейского Союза Болгария придерживается позиции активной политики в отношении Азербайджана. Очень важно чтобы она не ограничивалась сферой энергетики, развивалась и в других сферах», - заявил Георгий Пырванов, выразив уверенность, что «существует много возможностей для их дальнейшего развития».

Тельман Алиев поблагодарил президента Болгарии за радушный прием и теплые слова в адрес главы азербайджанского государства.

Затем Т.Алиев представил информацию о CEIBC.

«Наш клуб объединяет 500 компаний и организаций из 30 стран мира. Почетным председателем Клуба со дня его основания является президент Азербайджана Ильхам Алиев», - сказал Т. Алиев подчеркнув, что 50% компаний членов Клуба представляют энергетический сектор.

По словам президента CEIBC, среди основных целей Клуба – создание благоприятных условий для ведения бизнеса в каспийско-черноморском и балтийском регионах, налаживание диалога бизнес-власть для улучшения условий ведения бизнеса, создание диалога между крупными компаниями и компаниями малого и среднего бизнеса, а также привлечение доходов от нефтяного сектора на развитие ненефтяного сектора страны.

«За время своего развития Клубу удалось консолидировать бизнес-сообщество региона, создать ряд отраслевых Клубов, которые сегодня объединяют в основном ненефтяной сектор страны и активно работают в плане обмена информацией и налаживания активного диалога бизнес-государство», - отметил Т. Алиев.

«Мы заинтересованы в активном участии болгарских компаний в Клубе. В свою очередь азербайджанские компании заинтересованы в рынке Болгарии, в частности, в сферах агропромышленного комплекса, образования, строительства, информационных технологий и туризма. Во главе угла, конечно же, стоит энергетическое сотрудничество», отметил Т.Алиев.

Президент Болгарии выразил поддержку инициативе содействия развитию деловых

контактов. Он также обозначил некоторые сферы, в которых Болгария имеет преимущества. В частности, ИТ-сектор, который Болгария сейчас активно развивает, а также сельскохозяйственный сектор, продукция которого хорошо известна на территории стран СНГ. «Мы стремимся к развитию отношений и в области туризма. У нас есть возможности горного, морского и исторического туризма», - продолжил он.

Глава Болгарии подчеркнул важность восстановления практики обмена студентами.

«Мы высоко ценим возможности транзита энергоресурсов через территорию Болгарии. Ясно, что без такого поставщика природного газа как Азербайджан невозможно представить реализацию проекта Nabucco, как и нельзя обойтись без Болгарии при транзите газа», - подчеркнул президент Г.Пырванов.

«Я очень доволен, что наши контакты привели к подписанным соглашениям в этой области», - продолжил глава болгарского государства.

«Азербайджан и Болгария могли бы развивать отношения и в других сферах. Насколько мне известно, тренерами сборной Азербайджана по тяжелой атлетике и художественной гимнастике являются граждане Болгарии», - сказал Г.Пырванов, отметив, что «активную роль в развитии двусторонних отношений играют и представители бизнес кругов».

В заключение встречи президент Болгарии Георгий Пырванов подтвердил готовность Администрации к еще большему содействию развитию отношений бизнеса двух стран.

Т.Алиев отметил особую роль чрезвычайного и полномочного посла Республики Болгария в Азербайджанской Республике Васила Калинова в организации данной встречи. На встрече с болгарской стороны принимали участие советник президента Республики Болгарии Петр Кынев, советник президента Республики Болгария по экономическим вопросам Эртан Кара, советник президента Республики Болгария по внешней политике Эмиль Валева, главный советник президента Болгарской Республики по внешним связям и политике безопасности Красамир Стоянов.

Президенту Болгарии Георгию Пырванову был вручен золотой сертификат почетного члена Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба. Как отметил Тельман Алиев, Георгий Пырванов является первым европейским президентом, который объявлен почетным членом CEIBC.



6 - 9 October

2010

Almaty, Kazakhstan



18th Kazakhstan
International

OIL & GAS

Exhibition and Conference

www.kioge.kz
www.kioge.com



KIOGE



Official Support:



Ministry of Oil and Gas
of the Republic of Kazakhstan



Almaty City Administration



КазМунайГаз
KAZMUNAYGAS

Organisers:



ITE (London)
Tel.: +44 (0)20 7596 5000; Fax: +44 (0)20 7596 5106;
oilgas@ite-exhibitions.com

Iteca (Almaty)
Tel.: +7 (727) 258 34 34; Fax: +7 (727) 258 34 44;
oil-gas@iteca.kz

ITE LLC (Moscow)
Tel.: +7 495 9357350; Fax: +7 495 9357351;
oil-gas@ite-expo.ru

GIMA (Hamburg)
Tel.: +49 (0) 40 235 24 201; Fax: +49 (0) 40 235 24 410;
freckmann@gima.de

Iteca Caspian (Baku)
Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 85 58
oilgas@iteca.az

ACCIDENTS FOR TECHNICAL REASONS IMPOSSIBLE AT CASPIAN OPERATION AREAS OF SOCAR AND ITS PSA PARTNERS

On May 18, Baku, Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) hosted the session on the topic 'Evaluation of Ecological Risks of Oil-Gas Operations in the Caspian'. The session was chaired by Valeh Alasgarov, Deputy Speaker of Milli Majlis and Chairman of the MM Permanent Committee for Energy, Ecology and Natural Resources.



At the session of SOCAR Vice-President Soltan Aliyev spoke about the work the State Oil Company of Azerbaijan Republic is performing now to ensure environmental safety of the Caspian Sea.

He said the accident at Deepwater Horizon platform in the Gulf of Mexico once more proved that there is an urgent necessity to intensify safety arrangements and be correct in evaluation and management of risks in the process of introduction of most advanced technologies.

Soltan Aliyev said the study of SOCAR's risk management assessment also showed the necessity to prepare and implement complex measures in the field of labour protection and safety arrangements. In this relation on May 7 SOCAR President Rovnag Abdullayev signed the decree on improvement of safety arrangements at the most dangerous production sites. Under the document, all subsidiaries and

departments of SOCAR shall have to work out a programme of complex measures for 2010-2011 in a month period. Soltan Aliyev also added in view of the industrial accident occurred in the Gulf of Mexico, SOCAR plans to work out programmes on providing of information and elimination of risks in the field of safe arrangements, labour and environment protection at the most dangerous facilities of contractors and operating companies in projects implemented together with SOCAR, in particular, within the framework of production sharing agreements in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea.

During the session Soltan Aliyev said SOCAR's ecological policy was approved according to the decree of SOCAR President Rovnag Abdullayev dated May 12, 2010. The policy sets the major parameters of practical activities in the field of environmental protection, ecologi-

cal safety and efficient usage of natural resources. The document says SOCAR is to apply all efforts to improve ecological norms and standards at all production sites. Investments and management decisions will be taken with a due consideration of ecological priorities. SOCAR also plans to minimize discharges into the Caspian Sea and other water objects down to zero and undertake other measures as well.

He said the Institute of Geography under the Azerbaijan National Academy of Science is now working on creating of a model on probable expansion of oil spots with the due consideration of hydro-meteorological conditions and physical & chemical features of oil brands produced in the Caspian. The major objective is to ensure a prompt response to probable oil spills in the Caspian in order to minimize the impact on the environment, prevent



expansion of oil spots in the sea, localize and remove them.

Also, the State Oil Company of Azerbaijan has worked out a plan of actions to remove bad effects of unforeseen oil spills.

SOCAR Vice-President said one should understand that none of oil&gas countries is secured against accidents like that of the Gulf of Mexico's. He said the current technical potential of Azerbaijan enables to claim that such accidents are excluded at all areas where production is implemented by SOCAR or with the participation of SOCAR. However, this statement does not exclude natural cataclysms and disasters since nobody can be secured against them and can predict them, SOCAR Vice-President said. "However, we are always implementing the set of advance measures to prevent such accidents if natural cataclysms happen", Soltan Aliyev said. Apart from other measures SOCAR plans to purchase state-of-the-art process facilities and address oil spill-related accidents as fast as possible and ensure a constant control over operated process facilities, etc. "SOCAR plans to buy special vessels to localize probable oil spills and remove them if any occur", SOCAR Vice-President said.

In conclusion Soltan Aliyev said the technical potential and the personnel of SOCAR are strong enough to make accidents as a result of operations of SOCAR or SOCAR's partners to PSAs in the Caspian for technical reasons impossible.

In the panel session Arif Iskandarov, Director of the Sector of Major Infrastructure Department under the Ministry of Emergency Situations of Azerbaijan, said that in view of the significance and importance of ecological issues in the Caspian Sea, Azerbaijan joined the International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Co-Operation as early as in 2004 (concluded on November 30, 1990, London).

In 2005 the Ministry of Ecology and Natural Resources and the Ministry of

Industry and Energy were approved as a competent national body for convention's execution in line with the Executive Order of the Azerbaijan President. However, when the Ministry of Emergency Situations was established, this issue was also fixed in Ministry's regulations and all the powers of the national body were handed to the Ministry according to the Executive Order of the Azerbaijan President dated April 5, 2010.

According to the provisions of the convention, Azerbaijan's Ministry of Emergency Situations started performing the duties (granted on April 5) of the authorized body on prevention of oil spillages in the sea, A.Isgenderov said. According to him, a project of National plan of actions on warning and prevention of oil spillages in the sea was developed and approved by interdepartmental discussions. The National plan is currently under consideration of foreign experts including OSCE. The plan envisages selection of measures to prevent spillages in accordance with the agreement of the Ministry of Ecology and Natural Resources. Along with it, he noted that Ministry of Emergency Situations organized emergency-rescue service within the Caspian.

We are currently working on the material and technical basis of the service. The

service for liquidation and prevention of spillages has 13 vessels at its disposal. Human resources were also trained. We may acquire additional equipment in case of necessity, A.Isgandarov noted.

According to him, Ministry of Emergency Situations has all means for spontaneous reaction and prevention of oil spillages and keeps actively working with operators on the basic oil-gas producing projects in Azerbaijan.

While rendering a speech at the session, Mirsalam Gambarov, Head of the Department for Ecological Monitoring of the Caspian Sea of the Ministry of Ecology and Natural Resources, noted that CEIBC activities play an important role and contribute to the solution of ecological issues. According to him, if oil-gas giants are not insured from cases similar to the one in Gulf of Mexico, then major attention shall be paid to such issues.

Taking into account that Azerbaijan is known as an oil-gas producing and transit country, big attention is paid to ecological issues. Regular activities are carried out by the ministry in this direction. According to him, over 50 laws in the field of efficient use of natural resources and their impact on the environment were passed in Azerbaijan. The ministry is involved in coordination of a number of the bills and governmental resolutions passed in this field.

31 industrial facilities that may impact ecosystem of the sea have been commissioned in the Azerbaijani section of the Caspian Sea so far. A total of 287 flows into the sea have been located along Azerbaijan's coastal line with the length of 955km. 30% of this total may affect the ecological conditions of the Caspian Sea.

He noted that Azerbaijan had ratified 20 international conventions in the sphere of environmental protection. Taking into account the subject of present discussions, Tehran convention on security and environmental protection of the Caspian Sea is considered to be the most important among them. He





noted that 5 Caspian states are currently involved in discussion of the protocol on oil spillages in the Caspian Sea.

According to him, the department for state expertise operates under the ministry. The department is involved in assessment of environmental impact issues within the framework of projects on production and transportation of hydrocarbons. It is noteworthy that the assessment is carried out by local and foreign specialists.

He also noted that monitoring group of the ministry constantly conducts verification of the Caspian Sea, including the composition of sedimentary deposits and sea water.

Mirsalam Gambarov noted that industrial production of hydrocarbons has been carried out in Azerbaijan for over than 160 years. Besides, the problems on liquidation of oil floods even those remained from the former Soviet period are solved at the state level. We are currently concerned with the issue of management of formation waters and recovery of oil-polluted lands, Mirsalam Gambarov said calling all interested state institutions and oil-gas producing companies for establishment of tight cooperation in this direction.

Azerbaijani oilmen and Azerbaijani oil industry always played a leading role in the world. Today we try to maintain this role represented by SOCAR, Shaig Bakirov, Head of Department for Drilling of State Oil

company of Azerbaijan Republic declared in his speech. According to him, there are 5 generations of drilling machines in the world. Horizon that sank in Gulf of Mexico is a representative of the 5th-generation drilling machines. Speaking about offshore drilling rigs used in Azerbaijan, he said that they conform to the best world standards. These are qualitative rigs that meet all global standards of drilling machines used for exploration, searching, operation and drilling work from subsea templates, he continued.

According to him, the platforms applied at Azeri-Chirag-Gunashli fields and Shah Deniz also conform to advanced world standards. S.Bakirov stressed that all operational risks undergo preliminary assessment during drilling and developed are anticipatory measures for minimizing of all possible risks.

Commenting on the accident in the Gulf of Mexico, S.Bakirov noted that wells consisting of complex multi-section facilities have to be built to provide safe deep-water drilling. Thus, the well in the Gulf of Mexico was one of those consisting of 9 sections. Nowadays, the wells staked at Shah Deniz field and other deep-water wells in the Caspian are similar to those staked in the Gulf of Mexico. Thus, the possibility of the accidents to occur during drilling is ruled out. The accident in the Gulf of Mexico did not occur during the drilling but during the conservation work at the well. I assume that investigation

group of BP will soon make clarifications and name the reasons of the accident. SOCAR and BP conduct tight cooperation in order to prevent the reoccurrence of such cases since the Caspian Sea is the protected water area and such accident may cause more serious consequences. I may assure that SOCAR undertakes all necessary measures to prevent the similar accident in the Caspian, S. Bakirov said.

Elman Yusifov, Chairman of Ecostil-Azerbaijan public association on environmental protection noted that CEIBC session that SOCAR carries out big work in the field of environmental protection. He set a few examples from monitoring of SOCAR's ecological activity especially on planting of young trees, management of formation waters and drilling sludge, and development of SOCAR's ecological concept. However, even the most advanced technologies may not fully secure from ecological risks, E.Yusifov said noting that if an accident is about to happen then sooner or later it will happen. In this aspect, he spoke about all possible influence of oil spillages on variety of Caspian ecosystem.

Later the participants of the session gave answers to numerous CEIBC member companies' questions on ecological risks of oil-gas operations in the Caspian. The answers were given under the chairmanship of Valeh Alasgarov, Vice-Speaker of Milli Majlis and Chairman of the Permanent Committee for Energy,

Ecology and Natural Resources.

In reply to the question that offshore oil production in Azerbaijan has been carried out much earlier than in Gulf of Mexico and no big accidents occurred in the Caspian, Valeh Alasgarov said that this is the result of Azerbaijan's cautious approach to all processes on development of hydrocarbons. According to him, Azerbaijan has always followed measure thrice and cut once principle. Apart from this, all Azerbaijani PSA contracts attach great importance to healthcare and safety of people as well as environmental protection. As the person involved in preparation of the oil contracts, I would like to note that all these issues were thoroughly studied and developed at a high level, Valeh Alasgarov said. If you read Azerbaijani oil contracts, you will be convinced of deep and clear development of issues of mutual obligations and anticipatory measures, as well as the issues on preparation of appropriate activities in case of emergency, V. Alasgarov said.

According to him, in case of the accident in Gulf of Mexico the guilty party has not been found yet, but Azerbaijani contracts determine clearly what contract parties (contractors which signed PSA) bear responsibility for it. For this reason, it is impossible to impose responsibility on the third party. It is an important mobilizing factor, V. Alasgarov said.

He also ruled out a possibility that such accidents can happen at contract areas of Azerbaijan in the Caspian Sea. Of course, no party is insured from natural calamities, but from the technical point of view we are sure that such cases may not happen in the Azerbaijani section of the Caspian Sea, Valeh Alasgarov said. He noted that this is not the first accident of such type in the Gulf of Mexico and reminded that the spillage of 470, 000 tons of oil in 1979. However, no trace of the spillage was found 3 years later.

In reply to the question on necessity to make ecological supplements at legislative manner into the contract of the century and other contracts, Valeh Alasgarov noted that it is wrong to start making changes in the legislation without knowing exact reasons of the accident since it is still unknown what this is all about. In case if accident reasons reveal gaps in the legislation we will certainly have to work on it. However, I assume that the terms of our contracts and obligations are thoroughly described, and there will be probably no need for amendments, Vice-Speaker noted.

Speaking about the level of the ecological control over the activity of international consortiums in the offshore zone of Azerbaijan, Valeh Alasgarov assured that sufficient control has been estab-

lished. According to him, various events happened since 1994. But no substantial ecological violation has been registered so far.

V. Alasgarov also expressed his opinion to the question if the intensive development of alternative energy in Azerbaijan may be considered as the best insurance from possible reoccurrence of events in Gulf of Mexico. According to him, alternative energy will not be able to remove conventional energy sources (oil, gas, uranium and coal) in the coming 50 years. Alternative energy may cover only certain the part of growing demand for energy carriers; though this field has its problems in terms of security, he said noting once again that the development of alternative energy has nothing to do with possible development and prevention of ecological catastrophes in the traditional energy fields.

During the session they sounded questions concerning future development of power generation sector in Azerbaijan. Thus, speaking about the issue of Azerbaijan's possible joining to the future single European electricity network similar to the one that the EU plans to create in Mediterranean countries through application of clean energy, V. Alasgarov said that Azerbaijan may join both this and other electricity networks in case of commercial feasibility of this project. In the meantime, Vice-Speaker reminded that nowadays, Azerbaijan's energy system has already been connected to electricity networks of neighboring states both in the north, west and south of the country.

In reply to the questions of CEIBC companies, SOCAR representatives spoke about purification of oil-polluted lands of Azerbaijan; the Ministry of Emergency Situations spoke about readiness for emergency situations in the Caspian and condition of the technical facilities for timely reaction on emergency situations in the sea; the Ministry of Energy and Industry spoke about development of alternative energy sources, the Ministry of Ecology and Natural Resources spoke about Azerbaijan's current potential to fight against oil spillage, controlling possible oil spillage and monitoring of ecological conditions of the Caspian.

While summarizing the session, Valeh Alasgarov noted that certain structures operate for the solution of ecological issues in the Caspian and all technical facilities are available in operating companies, SOCAR and Ministry of Emergency Situations. Single and coherent operation of these structures as well as the ministry of ecology and natural resources is the passport to oil-gas security in the Azerbaijani section of the Caspian Sea, Valeh Alasgarov noted.

Events occurred in Gulf of Mexico should bring our work closer, increase responsibility and vigilance. It is much cheaper and easier to prevent an accident rather than fighting against its consequences both from the financial, social, sociological points of view as well as health of people and environmental protection. Valeh Alasgarov said noting that this activity is a challenge for more coherence, coordination, increase of responsibility and vigilance in health, labor and environment protection issues.

Ilham Aliyev, President of Azerbaijan and Honorary Chairman of CEIBC announced 2010 as the Year of Ecology. For this purpose, we find it necessary to arrange activities dedicated to ecological issues twice a month, Telman Aliyev, President and CEO of CEIBC, declared at the activity.

T. Aliyev also noted that CEIBC's following session dedicated to issues of ecology shall be held in Baku on June 2010. According to him, due to the ecology year, Alternative Energy Media Group has established two new journals Caspian Ecology and Alternative Energy under the support of CEIBC.

The companies from Russia, Kazakhstan, Turkey, Georgia, the USA, Great Britain, France, Austria, Norway, Ukraine, Latvia, Lithuania, Estonia, Iran and other countries took part in the meeting.

REFERENCE: CEIBC was established in June 2002 under support of Caspian Energy International Publishing House and largest oil&gas companies operating across the Caspian and Black Sea regions. Since 2002, CIBC Honorary Chairman has been HE President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev.

At first CIBC joined the companies from Azerbaijan, Russia and Kazakhstan. The Club's activity proves to be very successful as the number of member companies grew from 16 businesses in 2002 to more than 300 in 2007 and over 500 member companies and organizations from 32 countries around the globe.

CEIBC mainly seeks to create favourable business doing conditions across the Caspian-Black Sea and Baltic regions, to maintain business-to-government dialogue in order to improve business doing conditions, promote contacts between large businesses and SME and attract revenues from oil to the non-oil sector of the country.

The Club has managed to consolidate the business community of the region and set up a number of branch Clubs that now bring together mainly the non-oil sector of the country and promote information exchange and active government-to-business dialogue.

АВАРИИ НА КАСПИИ В ЗОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ SOCAR И ЕГО ПАРТНЕРОВ ПО PSA ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ПРИЧИНАМ НЕВОЗМОЖНЫ

В Баку состоялось (18 мая) заседание Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) на тему «Исследование экологических рисков нефтегазовых операций на Каспии». Заседание проходило под председательством вице-спикера Милли Меджлиса Азербайджана, председателя постоянного парламентского комитета по энергетике, экологии и природным ресурсам Валеха Алекскерова.



О работах, предпринимаемых Госнефтекомпанией Азербайджана (SOCAR) для обеспечения экологической безопасности Каспия, рассказал на заседании вице-президент SOCAR Солтан Алиев.

Он отметил, что события на платформе Deerwater Horizon в Мексиканском заливе еще раз показали, что существует острая необходимость постоянного углубления мероприятий по технике безопасности, правильной оценки рисков и управления ими при внедрении даже самых передовых технологий.

По его словам, анализ оценки управления рисками SOCAR также показал необходимость подготовки и внедрения комплексных мероприятий в области охраны труда и техники безопасности. В связи с этим, президент Госнефтекомпания Азербайджана Ровнаг Абдуллаев подписал 7 мая 2010 года приказ «Об усилении мероприятий по технике безопасности на

наиболее опасных производственных участках». Согласно документу на всех предприятиях и управлениях SOCAR в месячный срок должна быть подготовлена программа комплексных мероприятий, которая должна быть исполнена в период 2010-11 гг. Наряду с этим, отметил вице-президент SOCAR, учитывая производственную аварию, произошедшую в Мексиканском заливе, предполагается подготовка программ мероприятий по информированию и устранению существующих рисков в сфере техники безопасности, охраны труда и окружающей среды на наиболее опасных объектах подрядчиков и операционных компаний в проектах с участием SOCAR, и в частности, в рамках соглашений о долевом разделе добычи в азербайджанском секторе Каспийского моря.

На встрече С.Алиев напомнил, что приказом президента SOCAR Р.Абдуллаева от 12 мая 2008 года утверждена «Экологическая политика»

компании, определяющая основные параметры практической деятельности в области охраны окружающей среды, экологической безопасности и эффективного использования природных ресурсов. Согласно документу предполагается добиться применения усовершенствованных экологических правил и стандартов на всех производственных участках, при принятии инвестиционных и управленческих решений предпочтение будет отдаваться экологическим приоритетам, предполагается также доведение сбросов в Каспий и другие водные ареалы до нулевого уровня и т.д.

По его словам, Институтом географии НАН Азербайджана в настоящее время ведется работа по построению модели возможного распространения нефтяных пятен с учетом гидрометеорологических условий и физико-химических характеристик добываемых на Каспии нефтей. Основная цель – обеспечение оперативного реагирования на воз-

возможные разливы нефти на Каспии с целью минимального воздействия на окружающую среду, предупреждение распространения нефтяных пятен на море, их локализация и устранение.

Наряду с этим, Госнефтекомпанией Азербайджана подготовлен план действий по устранению последствий непредвиденных нефтяных разливов.

Тем не менее, подчеркнул вице-президент SOCAR, надо понимать, что ни одна нефтегазовая страна мира не застрахована от случившегося в Мексиканском заливе. По его словам, существующие сегодня в Азербайджане технические возможности позволяют утверждать, что на площадках, где добыча ведется SOCAR или же с участием SOCAR, подобные аварии по технической причине исключены. Однако это утверждение не исключает природные катаклизмы и стихийные бедствия, от которых никто не застрахован и которые никто не может заранее прогнозировать, отметил вице-президент SOCAR. «Но мы постоянно осуществляем комплекс опережающих мер для предотвращения подобных аварий в случае катаклизмов природного характера», - отметил С.Алиев. Наряду с другими мероприятиями планируется закупка новейших технологических установок, оперативное решение проблем, связанных с разливами нефти, постоянный контроль эксплуатируемых технологических установок и т.д. «Кроме того, SOCAR планирует приобретение специализированных судов для локализации возможных разливов нефти и последующей их ликвидации», - сказал вице-президент SOCAR.

Подытоживая свое выступление, Солтан Алиев еще раз подчеркнул, что технические возможности и кадровый потенциал SOCAR позволяют утверждать, что аварии на Каспии в зоне деятельности SOCAR и партнеров SOCAR по PSA по техническим причинам просто невозможны.

Учитывая значение и важность экологической тематики для Каспийского моря, заявил на заседании CEIBC директор сектора главного управления инфраструктуры министерства по чрезвычайным ситуациям (МЧС) Азербайджана Ариф Искендеров, Азербайджан еще в 2004 году присоединился к международной конвенции «По обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству» (заключена в Лондоне 30 ноября 1990 года).

В 2005 году согласно Распоряжению главы государства, министерство экологии природных ресурсов и министерство промышленности и энергетики были утверждены в качестве

полномочного национального органа для обеспечения исполнения конвенции. Однако после создания МЧС, этот вопрос нашел свое отражение в положении о МЧС, и все полномочия национального органа Распоряжением главы государства от 5 апреля 2010 года были переданы в ведение МЧС.

Согласно положениям конвенции, отметил А.Искендеров, министерство по чрезвычайным ситуациям Азербайджана приступило к реализации предоставленных 5 апреля полномочий уполномоченного органа по предотвращению разливов нефти на море. По его словам, подготовлен и прошел межведомственные обсуждения проект Национального плана действий по предупреждению и ликвидации разливов нефти на море. В настоящее время Национальный план находится на рассмотрении международных экспертов, в том числе ОБСЕ. План предусматривает выбор мер по предотвращению разливов по согласованию с министерством экологии и природных ресурсов. Наряду с этим, отметил он, МЧС организовало аварийно-спасательную службу на Каспии.

«Сегодня мы работаем над укреплением материально-технической базы службы. В распоряжении службы для ликвидации и предотвращения разливов находится 13 судов, подготовлен серьезный кадровый потенциал, и по мере необходимости мы можем приобретать дополнительное оборудование», - отметил А.Искендеров.

По его словам, сегодня МЧС располагает всеми необходимыми средствами для мгновенного реагирования и ликвидации разливов нефти, а также активно работает с операторами основных нефтегазодобывающих проектов в Азербайджане.

Выступая на заседании, начальник управления экологического мониторинга Каспия министерства экологии и природных ресурсов Азербайджана Мирсалам Гамбаров отметил, что мероприятие CEIBC является одним из важных мероприятий, призванных внести свою лепту в решение мировых экологических вопросов. По его словам, если крупные нефтегазовые гиганты не застрахованы от случаев, подобных аварии в Мексиканском заливе, то таким вопросам следует уделять самое пристальное внимание.

Учитывая, что Азербайджан известен в мире как нефтегазодобывающая и транзитная страна, экологическим вопросам в стране уделяется большое внимание и в этом направлении министерством осуществляются планомерные мероприятия, отметил он. По его словам, в Азербайджане принято

свыше 50 законов в области эффективного использования природных ресурсов и их воздействия на окружающую среду, и министерство занимается координацией большинства законов и постановлений правительства в этой области.

В настоящее время в азербайджанском секторе Каспия задействован 31 промышленный объект, которые могут воздействовать на экосистему моря. Только вдоль береговой линии Азербайджана протяженностью 955 км расположено 287 стоков в море, 30% из которых могут влиять в той или иной степени на экологическое состояние Каспия.

Он подчеркнул, что Азербайджан ратифицировал 20 международных конвенций в сфере защиты окружающей среды, и с точки зрения тематики сегодняшних обсуждений самой важной из них является Тегеранская конвенция по безопасности и охране окружающей среды Каспия. В настоящее время, отметил он, между пятью прикаспийскими государствами обсуждается протокол по нефтяным разливам на Каспии.

По его словам при министерстве функционирует управление государственной экспертизы, занимающееся вопросами оценки воздействия на окружающую среду в рамках проектов добычи и транспортировки углеводородов. При этом оценка осуществляется специалистами управления с привлечением международных экспертов.

Он также отметил, что мониторинговая группа министерства постоянно проводит мониторинги Каспия, включая состав осадочных отложений и морской воды.

Мирсалам Гамбаров подчеркнул, что промышленная добыча углеводородов осуществляется в Азербайджане свыше 160 лет, и проблемы ликвидации нефтяных разливов, в том числе оставшихся со времен бывшего Союза, решаются в Азербайджане на государственном уровне. «В настоящее время нас очень беспокоит вопрос управления пластовыми водами и реабилитации загрязненных нефтью земель», - сказал Мирсалам Гамбаров, призвав к более тесному сотрудничеству в этом направлении все заинтересованные госструктуры и нефтегазодобывающие компании.

«Азербайджанские нефтяники и азербайджанская нефтяная промышленность всегда играли роль мирового флагмана, и сегодня мы стараемся в лице SOCAR сохранить эту роль», - заявил в своем выступлении начальник отдела бурения Госнефтекомпания Азербайджана Шаиг Бакиров. Так, по

его словам, в мире существует 5 поколений буровых установок, и Horizon, затонувшая в Мексиканском заливе, как раз является представителем буровых установок 5-го поколения. Говоря об эксплуатируемых в Азербайджане морских буровых установках, Ш.Бакиров отметил, что они соответствуют наилучшим мировым стандартам. «Это качественные установки, соответствующие всем мировым стандартам буровых установок, используются для разведки, поиска, эксплуатации и бурения с подводных плит», - продолжил он.

По его словам, платформы, используемые на месторождениях «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и «Шах Дениз» также соответствуют наилучшим мировым стандартам. Ш.Бакиров особо подчеркнул, что все операционные риски при бурении предварительно оцениваются и разрабатываются опережающие шаги по минимизации возможных рисков.

Касаясь аварии в Мексиканском заливе, Ш.Бакиров отметил, что для безопасного глубоководного бурения необходимо строить скважины сложной многосекционной конструкции. «Так, скважина в Мексиканском заливе была одной из таких скважин, состоящей из 9 секций. В настоящее время скважины на месторождении «Шах Дениз» и другие глубоководные скважины на Каспии закладываются скважинами аналогичной конструкции. Таким образом, исключается возможность аварий в ходе бурения. А авария в Мексиканском заливе произошла не в ходе бурения, а во время консервации скважины. Думаю, что в ближайшее время исследовательская группа компании BP внесет ясность в произошедшее, и станут ясны причины аварии. Структуры SOCAR и BP тесно взаимодействуют с целью предотвращения повторения подобных случаев, поскольку Каспий является закрытым водоемом и авария подобного типа на Каспии может привести к более серьезным последствиям. Я могу Вас заверить, что SOCAR в свою очередь осуществляет все необходимые меры по недопущению аналогичной аварии на Каспии», - заявил Ш.Бакиров.

Председатель общественного объединения по защите окружающей среды «Экостил Азербайджан» Эльман Юсифов подчеркнул на заседании CEIBC, что SOCAR осуществляет большую работу в направлении защиты окружающей среды. В качестве подтверждения сказанному он привел несколько примеров из наблюдений за экологической деятельностью SOCAR, в частности по озеленению, управлению сбросами пластовых вод и буровых шламов, разработке эколо-

гической концепции SOCAR. «Однако даже самые передовые технологии не могут полностью застраховать от экологических рисков, сказал Э.Юсифов, отметив, что «если какое-то событие может произойти, то рано или поздно произойдет». В этом аспекте он рассказал на заседании о возможном влиянии нефтяных разливов на многообразие экосистемы Каспия.

Далее на заседании под председательством вице-спикера Милли Меджлиса, председателя постоянного парламентского комитета по энергетике, экологии и природным ресурсам Валеха Алекскерова были даны ответы на многочисленные вопросы компаний-членов CEIBC относительно экологических рисков нефтегазовых операций на Каспии.

Отвечая на вопрос относительно того, что в Азербайджане нефть на море добывается гораздо дольше, чем в Мексиканском заливе, однако на Каспии не было подобных крупных происшествий, Валех Алекскеров отметил, что причиной тому служит осторожный подход Азербайджана ко всем процессам по разработке углеводородных ресурсов. По его словам, Азербайджан всегда придерживался принципа «семь раз отмерь, один раз отрежь». Помимо этого, во всех азербайджанских нефтяных контрактах типа PSA особое внимание уделяется вопросам охраны здоровья и безопасности людей, а также охраны окружающей среды. «Как человек, участвовавший в подготовке нефтяных контрактов, хочу подчеркнуть, что все эти вопросы были пристально изучены и выработаны на самом высоком уровне», - сказал Валех Алекскеров. «Если Вы прочитаете азербайджанские нефтяные контракты, Вы убедитесь, насколько глубоко и четко разработаны вопросы обоюдных обязательств и опережающих мероприятий, а также вопросы подготовки соответствующих мероприятий в случае аварийных ситуаций», - заявил В.Алекскеров.

По его словам, если в Мексиканском заливе пока не выявлено, кто виноват в случившемся, то в азербайджанских контрактах четко и однозначно определено, что ответственность несут стороны контракта – подрядчики, подписавшие контракт PSA. «Поэтому согласно азербайджанским PSA переложить вину на третью сторону невозможно», - подчеркнул В.Алекскеров, - «и это является чрезвычайно важным мобилизующим фактором».

Он также выразил уверенность, что на контрактных площадях Азербайджана в Каспийском море подобные случаи исключены. «Конечно, от природных и

стихийных бедствий никто не застрахован, но с технической точки зрения мы уверены, что подобные случаи произойти в азербайджанском секторе Каспия не могут», - подчеркнул Валех Алекскеров. Он отметил, что «нынешняя катастрофа в Мексиканском заливе происходит не впервые, напомним разлив 470 тыс. тонн нефти в 1979 году - однако спустя три года от разлива не осталось и следа».

Отвечая на вопросы о необходимости внесения экологических дополнений на законодательном уровне в контракт века и другие контракты, Валех Алекскеров отметил, что, не зная точных причин аварий, подобных произошедшей в Мексиканском заливе, неправильно начинать подготовку изменений в законодательство, поскольку еще не известно о чем идет речь. «В случае если причины аварии выявят пустоты в законодательстве, конечно же, над этим нужно будет работать, однако считаю, что условия наших контрактов и обязательства по ним настолько всесторонне описаны, что необходимости в поправках, по всей видимости, не будет», - подчеркнул вице-спикер.

Говоря об уровне экологического контроля за деятельностью международных консорциумов в оффшорной зоне Азербайджана, Валех Алекскеров заверил, что контроль находится на достаточном уровне. По его словам, с 1994 года происходили различные события, но среди них не зафиксировано ни одного сколь-нибудь существенного экологического нарушения.

В.Алекскеров также выразил свое отношение к вопросу о том, может ли лучшей страховкой от возможного повторения событий в Мексиканском заливе стать интенсивное развитие альтернативной энергетики в Азербайджане. По его мнению, альтернативная энергетика в ближайшие 50 лет не сможет полностью вытеснить традиционные ископаемые источники энергии – нефть, газ, уран и уголь. «Альтернативная энергетика может взять на себя лишь часть растущего спроса в энергоносителях; хотя и в этой области имеются свои проблемы с точки зрения безопасности», - сказал он, еще раз подчеркнув, что развитие альтернативной энергетики никак не связано с возможным развитием или предотвращением экологических катастроф в традиционных энергетических отраслях.

На заседании также прозвучали вопросы, касающиеся будущего развития энергетики в Азербайджане. Так, касаясь вопроса возможности подключения Азербайджана к будущей единой европейской электросети, на подобии той, что предполагается соз-



дать ЕС в странах Средиземноморья с применением исключительно чистой энергии, В.Алескеров отметил, что в случае коммерческой целесообразности этого проекта, Азербайджан может примкнуть как к этой, так и другим электросетям. Между тем, вице-спикер напомнил, что сегодня энергосистема Азербайджана уже соединена с электросетями соседних государств как на севере, так на западе и юге страны.

Отвечая на вопросы компаний CEIBC представители SOCAR рассказали об очистке нефтезагрязненных земель Азербайджана, МЧС – о готовности к аварийным ситуациям на Каспии и состоянии технической базы Азербайджана для своевременной реакции на чрезвычайные ситуации в море, министерство энергетики и промышленности – о развитии альтернативных источников энергии, министерства экологии и природных ресурсов – о сегодняшних возможностях Азербайджана по борьбе с разливами нефти, контроле за возможными утечками нефти, мониторинге экологического состояния Каспия.

В целом, подытоживая заседание, Валех Алескеров подчеркнул, что для решения экологических вопросов на Каспии действуют соответствующие структуры и имеются все технические средства как в операционных компаниях, так и в SOCAR и МЧС. «Единая и слаженная работа этих трех структур, а также министерства экологии и природных ресурсов является залогом нефтегазовой безопасности в азербайджанском секторе Каспия», - отметил Валех Алескеров.

«События в Мексиканском заливе должны нас еще более сплотить, повысить ответственность и бдительность. Предотвратить аварию гораздо дешевле и быстрее, нежели бороться с ее последствиями, как с финансовой точки зрения, так и с точки зрения социальной, психологической, здоровья людей и охраны окружающей среды», - отметил Валех Алескеров подчеркнув, что «данное мероприятие является призывом к еще большей сплоченности, скоординированности и повышению ответственности и бдительности в вопросах охраны здоровья, безопасности труда и охраны окружающей среды».

«Президент Азербайджана, почетный председатель CEIBC Ильхам Алиев объявил 2010 год – Годом экологии. В связи с этим мы считаем актуальным, проводить два раза в месяц мероприятия, посвященные экологической тематике», - заявил на мероприятии президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев.

Т.Алиев также отметил, что очередное заседание CEIBC, посвященное вопросам экологии планируется в Баку в июне 2010 года. По его словам, в связи с Годом экологии Международная Медиа Группа Alternative Energy при поддержке CEIBC учредила два новых журнала Caspian Ecology и Alternative Energy.

На встрече CEIBC принимали участие компании из России, Казахстана, Турции, Грузии, США, Великобритании, Франции, Австрии, Норвегии, Украины, Латвии, Литвы, Эстонии, Ирана и других стран.

СПРАВКА: CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Международного Издательского Дома «Caspian Energy» и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе. Почетным председателем CEIBC с 2002г. является президент Азербайджанской Республики г-н Ильхам Алиев.

Первоначально участниками Клуба были компании из Азербайджана, России и Казахстана. Об успехе деятельности Клуба говорит и значительное увеличение его членов с 16 компаний в 2002 году до более чем 300 в 2007, и свыше 500 компаний и организаций сегодня из 32 стран мира.

Среди основных целей Клуба – создание благоприятных условий для ведения бизнеса в каспийско-черноморском и балтийском регионе, налаживание диалога бизнес-власть для улучшения условий ведения бизнеса, создание диалога между крупными компаниями и компаниями малого и среднего бизнеса, а также привлечение доходов от нефтяного сектора на развитие ненефтяного сектора страны.

За время своего развития Клубу удалось консолидировать бизнес-сообщество региона, создать ряд отраслевых Клубов, которые сегодня объединяют в основном ненефтяной сектор страны и активно работают в плане обмена информацией и налаживания активного диалога бизнес-государство.

I WILL BE HAPPY IF YOU HAVE A NEW CONTRACT OF THE CENTURY IN THE 21ST CENTURY, THIS TIME ON GAS SECTOR – ROLAND KOBIA

On March 1 Baku hosted the meeting of the member companies of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) with Mr. Roland Kobia, Ambassador and Head of the Delegation of the European Union to the Republic of Azerbaijan, and the ceremony of assuming of Ambassador Kobia the post of the permanent representative of the European Union in the Caspian-European Integration Business Club. The meeting agenda covered such issues as expansion of the information business-cooperation among the countries of the EU and the Caspian-Black Sea Region.



"This initiative is favourable to establish a dialogue and implement joint projects, though we represent different countries and workout different projects", Mr. Roland Kobia said at the meeting. According to Ambassador Kobia, there are a number of interesting projects across the Caspian.

As far as the energy cooperation is concerned, Mr. Roland Kobia said before his appointment to Baku he had worked in the delegation chaired by Ex-Energy Commissioner Andris Piebalgs. He said he would apply all efforts to arrange the visit of the new Energy Commissioner. "Energy is one of the major keys of EU's establishment", Ambassador Kobia said, adding the EU countries have become closer after the gas crisis faced in Europe. He said diversification is important for both consumers and producers. "For us energy is the dialogue, so we want to be engaged in joint projects. In particular, these are the Southern Corridor projects. They will provide new energy supplies via new routes", Ambassador Kobia said.

Several energy projects are currently under consideration within the Southern

Corridor, including ITGI and Nabucco. "The EU is ready to offer financial and political support to both projects. What we need is to view the projects in terms of their commercial attractiveness to make business join them", Ambassador Kobia said, adding these projects are complementary rather than competitive.

"The oil strategy of Azerbaijan was commenced in 1994 from the signing of the Contract of the Century. I will be happy if you have a new Contract of the Century in the 21st century, this time on gas sector. I know that the official representatives of Azerbaijan support authorization of project on Shah Deniz Stage II in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea. Azerbaijan can rely on our support in this issue", Ambassador Kobia said.

The EU has worked with Azerbaijan since the time Azerbaijan gained its independence. However, the full-fledged mission started working in Azerbaijan in 2008. According to Ambassador Kobia, it shows EU's growing interest to Azerbaijan. "This is a political signal to

expand our relations in different areas", Ambassador Kobia said.

According to Ronald Kobia, the EU has recently put forward the initiative to promote the European Neighbourhood Policy. In May 2009 the EU signed the agreement with Azerbaijan and other 5 states engaged in the Eastern Partnership Programme. He evaluated this agreement as a political will of all the states to give a start to the new agreement with the EU, adding that "the EU respects democracy and freedom".

"The EU-Azerbaijan association agreement is to come next. It is to deepen our cooperation and serve as a politically important signal to expand our multi-sided cooperation", Ambassador Kobia said.

He said the EU plans to sign an agreement on free trade with Azerbaijan in the future as soon as Azerbaijan joins the WTO. "This will open up additional trade opportunities and advantages", he said.

"The EU and Azerbaijan are committed to facilitation of border crossing issues to

be able to expand the trade turnover. For this we need to simplify the visa regime. What we want is to establish a system to promote free border crossing between the EU and Azerbaijan. This will be to the benefit of businesspeople, students, government employees, professors as well as representatives of the other layers of society. This will be a bridge to establish contacts between people from different countries", Ambassador Kobia said.

In conclusion, Roland Kobia answered numerous questions of CEIBC member-companies spoke about prospects to expand cooperation in various spheres between businessmen of the European Union and countries of the Caspian-Black Sea region.

According to him, Azerbaijan and the EU can enjoy perfect opportunities for cooperation in the field of alternative energy as well. The EU has serious know-how in this field, the Ambassador said noting that if CEIBC Companies wish to establish cooperation with EU companies in this sphere, then the latter will be pleased to accept this proposal. He noted that Azerbaijan is lucky for ability to use both conventional and alternative energy resources. Azerbaijan possesses enough wind, solar, hydro and thermal energy which may be used for generation of alternative energy, the ambassador said.

While rendering a speech at the session, Telman Aliyev, CEIBC President and CEO, noted that from now on, Roland Kobia, Ambassador and Head of EU delegation to the Republic of Azerbaijan, will be occupying the position of the permanent representative of the EU in the Caspian-European Integration Business Club. According to him, from now on CEIBC will promote establishment of broader cooperation between businessmen of the EU and countries of the Caspian-Black Sea region.



Ambassadors of Hungary, Czechia, Greece, and Bulgaria spoke about prospects of further development of cooperation and supported an initiative on appointment of the permanent representative of the EU in CEIBC.

Roland Kobia, Head of EU Delegation to the Republic of Azerbaijan, was awarded a certificate of the permanent representative in the Caspian-European Integration Business Club.

During the session, certificates of honorary membership to ambassadors and representatives of the diplomatic corps of EU countries in Azerbaijan were presented, particularly, Hungary, Greece, Czechia, Bulgaria, Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Italy, Slovenia, Sweden and other countries, as well as to new companies which have recently entered CEIBC.

Telman Aliyev, President and CEO of CEIBC, spoke about history of the

Caspian-European Integration Business Club. He noted that from now on CEIBC and the EU will hold joint sessions each month. According to him, polling will be held among companies of the Caspian-Black Sea region regarding their interests on business development in the EU, and the same activity will be held among European companies as well. He expressed an assurance that representatives of the EU, heads of diplomatic representation offices will support this initiative for further expansion of cooperation on informational level.

According to Telman Aliyev, CEIBC delegation will start visiting EU countries starting from April.

The ambassadors and authorized representatives of 27 EU states in the Republic of Azerbaijan, companies from Russia, Kazakhstan, Turkey, Georgia, USA, UK, France, Ukraine, Latvia, Iran and other countries attended the meeting.



«Я БУДУ РАД, ЕСЛИ В 21 ВЕКЕ БУДЕТ ПОДПИСАН НОВЫЙ КОНТРАКТ ВЕКА, НО УЖЕ ПО ГАЗУ» – РОЛАН КОБИА

Встреча членов Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) с главой делегации Европейского Союза в Азербайджанской Республике, послом Роланом Кобиа, а также церемония его вступления на пост постоянного представителя Европейского Союза в Каспийско-Европейском Интеграционном Деловом Клубе состоялась 1 марта в Баку. На заседании обсуждались возможности расширения информационного бизнес-сотрудничества между странами ЕС и каспийско-черноморского региона.



«Сегодняшняя инициатива будет способствовать налаживанию диалога, реализации совместных проектов, хотя мы представляем разные страны и проекты у нас разные», - заявил на встрече Ролан Кобиа.

Коснувшись в ходе встречи двух основных сфер сотрудничества – энергетической и политической, Р. Кобиа отметил, что вокруг Каспия очень много интересных проектов.

Касаясь энергетического сотрудничества, Р.Кобиа напомнил, что уже находился до своего назначения в Баку в составе делегации под руководством экс-еврокомиссара по энергетике А.Пибалгса. «Энергетика – это один из основных ключей создания ЕС», сказал посол, отметив, что особенно страны ЕС сплотились после газового кризиса в Европе. По его словам, когда речь идет о диверсификации, это важно как с точки зрения потребителей, так и производителей. «Поэтому энергетика для нас это диалог и мы хотим реализовать общие проекты. В частности, проекты южного энергетического коридора. Это позволит обеспечить новые поставки энергоноси-

телей по новым маршрутам», - подчеркнул посол.

Он также отметил, что в рамках Южного коридора рассматриваются несколько энергетических проектов, в том числе ITGI и Nabucco. «ЕС готов оказать обоим проектам и финансовую и политическую поддержку. Но также необходимо рассматривать эти проекты с точки зрения коммерческой привлекательности, чтобы бизнес был заинтересован в их реализации», - подчеркнул Р.Кобиа, отметив, что эти проекты не конкурируют между собой, а являются взаимодополняющими.

«Нефтяная стратегия Азербайджана началась в 1994 году с подписания Контракта века и я буду рад, если в 21 веке будет подписан новый Контракт века но уже по газу. Я знаю, что официальные представители Азербайджана поддерживают выдачу санкции на финансирование Стадии-2 проекта разработки газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в азербайджанском секторе Каспия, и Азербайджан может рассчитывать в этом вопросе на нашу поддержку», - заверил посол Р.Кобиа.

ЕС работает с Азербайджаном с момента обретения независимости, но представительство ЕС полноценно заработало в 2008 году, подчеркнул посол, отметив, что это показывает рост интереса ЕС к Азербайджану. «Это политический сигнал, чтобы наши отношения расширились в различных направлениях», - подчеркнул посол.

Он напомнил, что не так давно ЕС выступил с инициативой о продвижении политики добрососедства, а в мае 2009 года было подписано соглашение с Азербайджаном и другими 5 государствами по «Восточному партнерству». Он расценил этот договор как политическую волю всех государств дать старт новому соглашению с ЕС, подчеркнув, что «ЕС уважает демократию и свободу».

«Впереди – соглашение об ассоциации ЕС-Азербайджан. Оно еще больше послужит углублению нашего сотрудничества и станет политически важным сигналом к углублению многостороннего сотрудничества», - сказал посол.

По его словам, в дальнейшем планируется подписание с Азербайджаном договора о свободной торговле, для чего

Азербайджану нужно стать членом ВТО. «Это откроет дополнительные возможности для торговли», - заявил он.

«ЕС и Азербайджан намерены упрощать вопросы пересечения границы для увеличения товарооборота. С этой целью необходимо упрощение визового режима. Мы хотим наладить такую систему, чтобы способствовать свободному передвижению между ЕС и Азербайджаном. Это послужит как на благо бизнесменов, студентов, госслужащих, профессоров, так и других слоев общества. Это послужит своего рода мостом для налаживания контактов между людьми в разных странах», - сказал Р.Кобиа.

В заключение, Ролан Кобиа ответил на многочисленные вопросы компаний-членов CEIBC, рассказал о перспективах расширения сотрудничества в различных сферах между бизнесменами Европейского Союза и стран каспийско-черноморского региона.

По его словам, между ЕС и Азербайджаном имеются прекрасные возможности сотрудничества и в области альтернативной энергетики. «ЕС обладает серьезными ноу-хау в этой области», отметил посол, заверив, что если компании CEIBC пожелают наладить отношения с компаниями ЕС в этой области, то они с удовольствием согласятся. Он подчеркнул, что Азербайджану повезло как с традиционными энергоресурсами, так и с альтернативными. «В Азербайджане достаточно ветровой, солнечной, гидро- и термальной энергии, которые можно использовать для выработки альтернативной энергии», - сказал посол.

Выступая на заседании, президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев отметил, что с сегодняшнего дня в Каспийско-Европейском Интеграционном Деловом Клубе (CEIBC) будет постоянный представитель Евросоюза, глава делегации ЕС в Азербайджанской Республике, посол Ролан Кобиа. По его словам, CEIBC будет способствовать более активному сотрудничеству между бизнесменами стран ЕС и каспийско-черноморского региона.

Выступившие на заседании послы Венгрии, Чехии, Греции, Болгарии рассказали о перспективах дальнейшего расширения сотрудничества и поддержали новую инициативу относительно назначения постоянного представителя ЕС в CEIBC.

Главе делегации Европейского Союза в Азербайджанской Республике, послу Ролану Кобиа был вручен сертификат постоянного представителя в Каспийско-Европейском Интеграционном Деловом Клубе.

На заседании были вручены сертификаты почетного члена послам и уполномоченным представителям дипкорпуса



стран ЕС в Азербайджане, в частности Венгрии, Греции, Чехии, Болгарии, Австрии, Бельгии, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Словении, Швеции и других стран, а также новым компаниям, недавно вступившим в CEIBC.

Президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев рассказал об истории Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба. Он подчеркнул, что теперь совместные заседания CEIBC-ЕС будут проходить ежемесячно. По его словам, будет проведен опрос интересов для компаний каспийско-черноморского региона по развитию бизнеса в ЕС, и наоборот – среди европейских компаний по продвижению из бизнеса в каспийско-черноморском регионе. Он выразил уверенность, что представители ЕС, главы диппредставительств организационно поддержат и эту инициативу для дальнейшего расширения сотрудничества на информационном уровне.

По словам Т.Алиева с апреля текущего года планируются визиты CEIBC в страны ЕС.

На встрече принимали участие послы и уполномоченные лица 27 стран Европейского союза в Азербайджанской Республике, компании из России, Казахстана, Турции, Грузии, США, Великобритании, Франции, Украины, Латвии, Ирана, и других стран.



CEIBC HOSTS NUMBER OF MEETINGS WITH TOP MANAGEMENT OF SOCAR

Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) arranged series of meetings in Baku involving the top management of State Oil Company of Azerbaijan. Within the frameworks of meetings information on activity and prospects of development in oil refining complex in Azerbaijan and generally in the Caspian-Black Sea region was presented. They provided information on activities and perspective plans of SOCAR within the framework of the Year of Ecology.



While rendering a speech at the meeting (April 16) of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC), David Mammadov, SOCAR Vice-President said that SOCAR produces 7 bln cubic meters of gas and 8 mln 450 thousand tons of oil per year from its own fields. Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Azorneftiyagh Oil Refinery and Garadag Gas Processing Facility operate within SOCAR.

SOCAR is currently implementing a working programme in the field of oil and gas refining, as well as several prospective projects. One of the important projects envisages construction of the new oil-gas and chemical complex in Garadag district in accordance with President Ilham Aliyev's order, he said.

D.Mammadov noted that gas produced in Azerbaijan will be deeply processed at Gas Processing Facility, so petrochemical industry of the country will develop at the expense of products obtained after processing. New units will be built at a high level by application of the most modern technologies. In case the research



confirm economic profitability, new petrochemical facilities including a plant of fertilizers will be erected. In future, it is also planned to build a new oil refinery. There are also plans on construction of the new center of electric and thermal power. All facilities will be aimed at long-term operation, SOCAR's Vice-President said.

SOCAR's Vice-President noted that Azerbaijan's oil refineries are currently manufacturing products in accordance with Euro-2 standards. It is impossible to produce fuel on basis of Euro-5 standards at operated oil refineries since the process requires big investments. The main obstacle is the lack of territories at existing oil refineries, he said. Existing Oil Refineries will keep operating and being modernized since new Oil Refinery at Garadag district is scheduled for launching by 2018-2019. The goal is to supply high quality fuel to the domestic market, increase quality of oil products and approach the European standards closer, he said.

On February 11 Europe Hotel, Baku, hosted the meeting of member companies of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) with participation of Mr. Mukhtar Babayev, Vice-President on Ecology, State Oil Company of Azerbaijan, Current General Director of Azerkimya PU. During the activity, Mr. Babayev dwelt on major achievements in the field of ecology in 2009 and spoke about the future plans in the sphere of ecology for 2010. According to him, SOCAR faces serious tasks on cleaning of lands where oil has been produced for over than 160 years. Apart from this, they has set an objective on reducing CO2 emission down to zero, utilizing formation waters, cleaning of the Baku Bay from old metal, wooden and

concrete structures, conducting ecological monitoring, etc. SOCAR's Vice-President said that the construction of the new seven-storey Olympic complex would be launched this year after the clean-up of the territory that lies along the new airport highway. The complex will be built in accordance with world standards. The contractor has been already chosen to work out a feasibility study for the project on industrial waste management & reconstruction of SOCAR-owned Waste Utilization Center. The center will be involved in processing of industrial, solid wastes as well as in their recycling and utilization.

Further, M. Babayev answered questions of participants and honored guests were presented CEIBC Honorary Membership Certificates.

CEIBC President and CEO Mr. Telman Aliyev noted that since 2010 was announced the Year of Ecology by Azerbaijan's President Mr. Ilham Aliyev, Caspian-European Integration Business Club would hold a number of activities dedicated to this theme. Along with it, Caspian energy will soon release a following issue dedicated to alternative energy and ecology issues under the support of CEIBC.

Certificates were given to new CEIBC member companies at the sessions. The companies from Russia, Kazakhstan, Turkey, Georgia, USA, UK, France, Ukraine, Latvia, Iran and other countries participated in CEIBC meetings.



CEIBC ПРОВЕЛ СЕРИЮ ВСТРЕЧ С ТОП-МЕНЕДЖМЕНТОМ ГНКАР

Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб (CEIBC) провел в Баку серию встреч с участием топ-менеджмента Госнефтекомпании Азербайджана. В рамках встреч была представлена информация о деятельности и перспективах развития нефтеперерабатывающего комплекса в Азербайджане и в целом в каспийско-черноморском регионе. В рамках Года Экологии была представлена информация о мероприятиях и перспективных планах ГНКАР.



Выступая в Баку на заседании (16 апреля) Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) вице-президент Госнефтекомпании Азербайджана Давид Мамедов отметил, что ГНКАР добывает на собственных месторождениях 7 млрд. кубометров газа и 8 млн. 450 тыс. тонн нефти в год. В структуре ГНКАР действуют перерабатывающие предприятия: БНПЗ имени Гейдара Алиева, НПЗ «Азернефтьяг» и Гарадагский ГПЗ.

В настоящее время ГНКАР реализует рабочую программу в области переработки нефти и газа, а также несколько перспективных проектов. Одним из важных проектов, отметил он, является возведение по поручению президента Азербайджана Ильхама Алиева нового нефтегазового и химического комплекса в Гарадагском районе.

Д.Мамедов отметил, что добываемый в Азербайджане газ будет глубоко перерабатываться на ГПЗ, и за счет полученной продукции будет развиваться нефтехимическая промышленность страны. Новые установки будут построены на самом высоком уровне, с использованием самых передовых технологий. Если в результате исследований будет подтверждена экономическая целесообразность, будут построены новые химические заводы, в том числе завод удобрений. В дальнейшем также планируется и возведение нового НПЗ. В рамках комплекса также планируется строительство нового центра электрической и тепловой энергии. Все объекты будут построены с учетом долгосрочной эксплуатации, продолжил вице-президент ГНКАР.

Вице-президент ГНКАР подчеркнул, что сейчас НПЗ Азербайджана выпускают продукцию в соответствии со стандартом Евро-2. «На существующих НПЗ топливо по стандарту Евро-5 производить невозможно, поскольку это



требует больших инвестиций, и главное препятствие – отсутствие территорий на существующих НПЗ», - подчеркнул он. Поскольку новый НПЗ в Гарадагском районе планируется к 2018-2019 гг, до этого времени существующие НПЗ продолжают свою работу и будут модернизироваться. «Цель – обеспечить высококачественным топливом внутренний рынок, повысить качество нефтепродуктов и приблизится к европейским стандартам», - подчеркнул он.

11 февраля в Баку также состоялось очередное заседание CEIBC с участием вице-президента по экологии ГНКАР Мухтара Бабаева, ныне генерального директора ПО «Азеркимья». В ходе мероприятия М. Бабаев рассказал о мероприятиях, проведенных ГНКАР по экологии за 2009 год, а также представил информацию о дальнейших планах на 2010 год. По его словам, перед ГНКАР сегодня стоят серьезные задачи очищения земель, на которых нефть добывается уже более 160 лет. Кроме того поставлена задача сократить до нуля выбросы углекислого газа в атмосферу, предстоит очищение пластовых вод, бакинской бухты от металлических, деревянных и бетонных сооружений, исчерпавших свой срок эксплуатации, проведение экологического менеджмента, мониторинга и многое другое. Как сообщил вице-президент ГНКАР, после очистки территории, пролегающей вдоль новой дороги в аэропорт, в этом году начнется строительство нового семиэтажного Олимпийского комплекса, который будет построен согласно новейшим мировым стандартам. Определен подрядчик по подготов-



ке ТЭО системы управления промышленными отходами и реконструкции Центра по утилизации отходов государственной нефтяной компании Азербайджана. Центр предполагает как переработку промышленных, твердых отходов, так и вторичное их использование и утилизацию.

Далее М. Бабаев ответил на вопросы присутствующих, а почетным гостям были вручены сертификаты почетного члена CEIBC. Президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев отметил, что в связи с тем, что 2010 год объявлен президентом Азербайджанской Республики г-ном Ильхамом Алиевым Годом Экологии в республике, в течение 2010 года Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб проведет ряд мероприятий, посвященных данной тематике. Кроме того, Caspian Energy при поддержке CEIBC в скором времени будет выпущен очередной номер журнала, посвященный альтернативной энергетике и вопросам экологии.

На заседаниях были вручены сертификаты новым компаниям-членам CEIBC. На встречах CEIBC принимали участие компании из России, Казахстана, Турции, Грузии, США, Великобритании, Франции, Украины, Латвии, Ирана, и других стран.



MEETING BETWEEN CEIBC MEMBER COMPANIES AND ALI ABBASOV, MINISTER OF COMMUNICATION AND INFORMATION TECHNOLOGIES OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN, TAKES PLACE IN BAKU

Member-companies of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) held a session in Baku (April 9) with participation of Ali Abbasov, Minister of Communication and Information Technologies of the Republic of Azerbaijan. Discussed at the meeting were prospects of development of information-communication technologies (ICT) in Azerbaijan and expansion of information business-cooperation within the framework of infrastructure projects in the Caspian-Black Sea region.



During the session CEIBC member-companies were informed about an activity of the ministry of communication and information technologies (MCIT) of the Republic of Azerbaijan.

While rendering a speech at the session, Ali Abbasov noted that ICT sector develops more rapidly than other economy sectors and Azerbaijan is not an exception in the case. The minister noted that global growth in ICT sector totaled 2-3% in 2009. This figure totaled 13.8% in Azerbaijan.

Speaking about mobile communication, Ali Abbasov noted that 85 mobile phones fall at 100 people. This is 25% higher than the average global figure. The Minister noted that 3G-technologies have been introduced in Azerbaijan since 2009. This has positively influenced on the development of mobile internet. Ali Abbasov also noted that tariffs for internet-services in Azerbaijan

have been recently decreased by 5 times and have been comparable with prices in the Eastern European countries since the end of 2009. The ministry also performs certain operations in the field of radio and TV broadcasting. Planned is the launch of telecommunication satellites of Azerbaijan. The first satellite shall be placed in orbit in June of 2012.

Speaking about the implementation of regional programmes, Ali Abbasov noted the importance of implementation of the super-speed information highway between East and West.

During the session President and CEO of CEIBC Mr. Telman Aliyev introduced heads of field clubs: Cuneyt Turktan, Co-President of the Caspian-European Communication Club and President of Azerfon company, as well as Tahir Mirkishili, Co-President of the Caspian-European It Club and President of ULTRA Company.

В БАКУ СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА КОМПАНИЙ-ЧЛЕНОВ CEIBC С МИНИСТРОМ СВЯЗИ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ АЗЕРБАЙДЖАНА АЛИ АББАСОВЫМ

В Баку (9 апреля) состоялось заседание компаний-членов Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) с участием министра связи и информационных технологий Азербайджана Али Аббасова. На встрече обсуждались перспективы развития информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в Азербайджане и расширения информационного бизнес-сотрудничества в рамках реализации крупных инфраструктурных проектов в каспийско-черноморском регионе.

В ходе заседания компаниям-членам CEIBC была представлена информация о деятельности министерства связи и информационных технологий (МСИТ) Азербайджанской Республики.

Выступая на заседании, Али Аббасов отметил, что ИКТ-сектор развивается в мире гораздо стремительнее, нежели другие сектора экономики, и в этом смысле, Азербайджан не стал исключением. Министр подчеркнул, что в 2009 году мировой рост в сфере ИКТ составил 2-3%. В Азербайджане же этот показатель составил 13,8%.

Касаясь сектора мобильной связи, Али Аббасов подчеркнул, что на каждые

100 человек приходится 85 мобильных телефонов, что выше среднего общемирового показателя на 25%. Министр напомнил, что в Азербайджане с 2009 года внедрены 3G-технологии, что положительно сказалось на развитии мобильного интернета. По словам А. Аббасова, за последнее время тарифы на интернет-услуги в Азербайджане снизились в 5 раз и с конца 2009 года сопоставимы с ценами в странах Восточной Европы. Министерство также ведет определенные работы в области радио- и телевидения. Планируется запуск телекоммуникационных спутников Азербайджана, и первый спутник

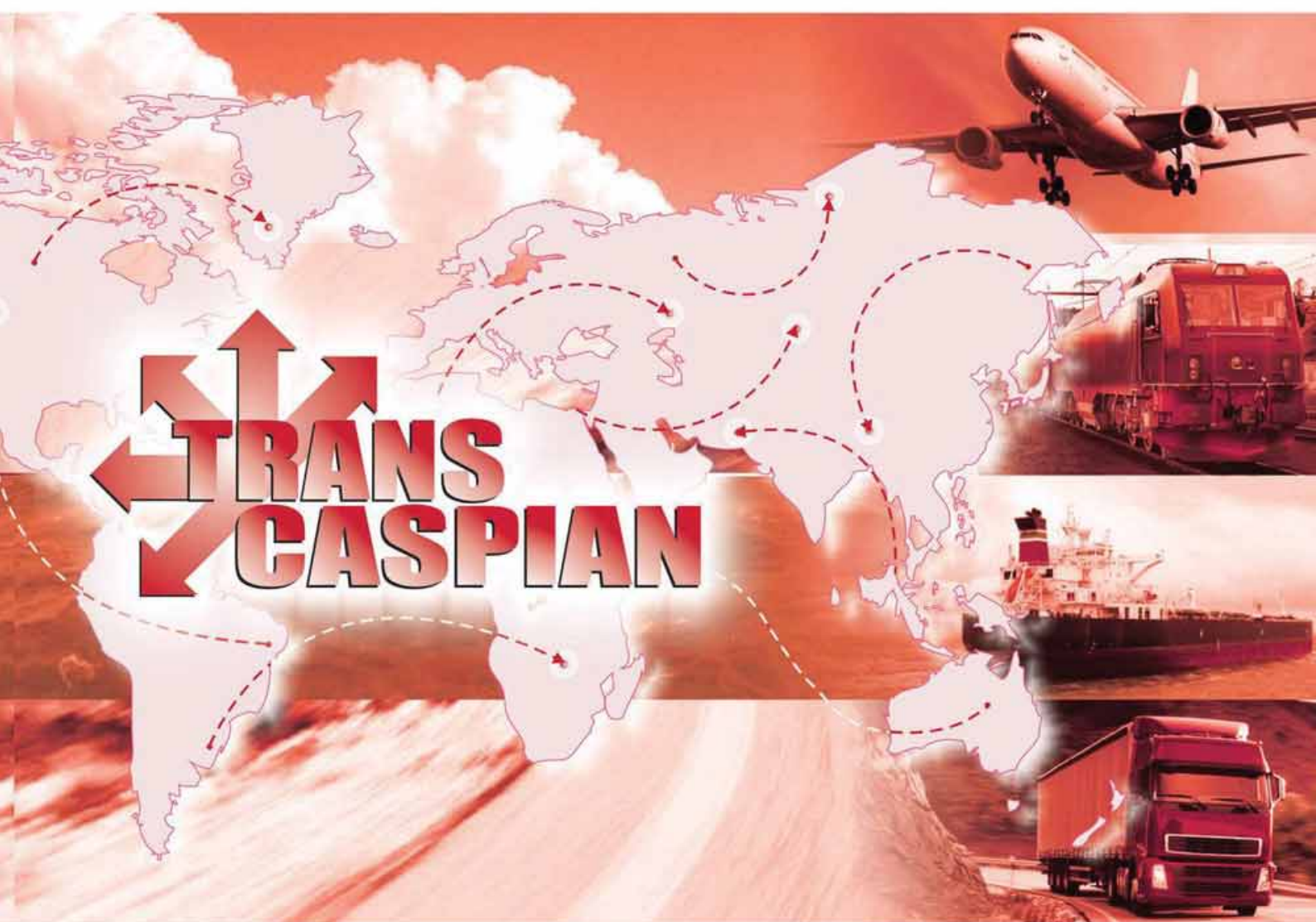
планируется вывести на орбиту в июне 2012 года.

Касаясь реализации региональных программ, Али Аббасов отметил важность реализации суперскоростной информационной магистрали между Востоком и Западом.

На заседании президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев представил руководителей отраслевых клубов. В частности, сопредседателя Caspian-European Communication Club, президента компании Azerfon Джунейта Тюрктана и сопредседателя Caspian-European IT Club, президента компании ULTRA Тахира Миркишили.

10th ANNIVERSARY INTERNATIONAL
TRANSPORT, TRANSIT & LOGISTICS
EXHIBITION

TRANSCASPIAN



11-13 MAY 2011
BAKU EXPO CENTER

ORGANISERS



Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: + 994 12 447 89 98
E-mail: transport@iteca.az

www.transcaspian.az

AZERBAIJAN IS RELIABLE PARTNER, COUNTRY WITH STRONG ECONOMY



Rovnag Abdullayev, President, SOCAR

The past year of 2009 turned out to be a hard year due to the global economic crisis that hit the whole world, called for undertaking of anti-crisis measures as well as seeking ways to overcome the crisis. The crisis consequences can be observed even today. The crisis was some sort of trial testing for the economy of the Republic of Azerbaijan. While the leading world countries faced serious economic problems, Azerbaijan gained the first position within the CIS and the 51st position in the world on competitiveness. What is the reason for success and the whole number of achievements that have been recently gained? No doubt that it is the result of the strategy laid by all-national leader Heydar Aliyev and successfully implemented by current President of Azerbaijan Ilham Aliyev. Country's economy has been diversified and does not depend on a certain sector. Oil-gas industry, strong oil-gas potential, investments attracted into this sector and their rational usage allowed diversification of the country's economy.

The launch of the new Chirag oil project was an outstanding event occurred in the oil-gas industry early in 2010. The mentioned work will be carried out at Azeri-Chirag-Gunashli fields within the framework of implementation of the Contract of the Century. A total of 190 mln tons of oil has been produced within the frameworks of development of Azeri-Chirag-Gunashli fields since oil production was

commenced in 1997. 80 mln tons fell to the share of Azerbaijan. Nowadays, Chirag project needs additional investments. The project will provide an opportunity to open thousands of working places. Over 90% of these working places will be opened in Azerbaijan. Along with oil production growth additional opportunities for maintenance of stable oil production will appear in the republic. State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) has launched exploration drilling at Umid structure. Over the past 20 years, it is the first independent and practical field development that carried out without involvement of foreign companies. Umid is currently considered to be one of the most perspective structures. According to preliminary estimates, annual output here may reach 14-15 bln cubic meters of gas. Reserves of hydrocarbons may total 200-300 mln tons in oil equivalent. Azerbaijan's 2005-2015 exploration fuel-energy complex development programme envisages performance of exploration operations by SOCAR not only at Umid but also at other perspective structures like Babek, Ashraphi, Garabagh, etc.

Azerbaijan strengthens its positions in the Caspian region both through oil-gas operations, infrastructure development and capacity increase of oil-gas fleet. Sufficient amount of various vessels were purchased abroad over the past years. This points out to the strengthening of the economic potential of Azerbaijan. Erection of grandiose infrastructure facilities of great importance for industrialization of the country has been already launched.

In particular, President Ilham Aliyev laid the foundation of the new modern ship-building facility. It is noteworthy that the facility will annually produce 25,000 tons of metal structures, 4 tankers with carrying capacity up to 15 thousand tons each (or 2 tankers of Caspian Max type with carrying capacity up to 60-70,000 tons), 4 towing supply vessels and also repair 80-100 of various vessels. The parties to this project are SOCAR (65%), Azerbaijani Investment Company (25%) and Keppel Offshore & Marine (10%). The construction of this facility shows that the state and the government undertake right and timely measures aiming at modernization of the country and attraction of foreign partners for cooperation. Being an attrac-

tive country for investments Azerbaijan keeps expanding its potential. Measures undertaken in this direction will promote expansion of industrial potential of Azerbaijan.

Gasification process within the republic is ongoing in an intensive manner. The capacity of the underground gas storages shall be increased up to 3 bln cubic meters by the end of 2010. This volume will keep increasing in future. The volume of reserves used to total only half billion cubic meters several years ago. SOCAR does not face gas supply issue to the country in winter any more since process of volume increase will enable to finally cover export issues.

In order to create a single management department in the oil-gas field of Azerbaijan, Azerbaijan's President Ilham Aliyev signed (July 1, 2010) an order on placement of Azerigaz CJSC under SOCAR's control. This decision enabled to increase gasification level within the entire country. Nowadays, SOCAR's major task is providing of gas supply to dwelling settlements in the regions and expansion of export potential. The company already undertakes measures in this direction since Azerbaijan's export potential grew this year. SOCAR enters new markets with its gas. There is a big demand for gas both in the countries neighboring with Azerbaijan and in Europe. Azerbaijan owns big gas fields, pipelines, branched export routes and shall use these opportunities.

Azerbaijan is the country deeply interested in implementation of the South Corridor project. This was conveyed to European Energy Commissioner G.Oettinger during his visit to Azerbaijan. Azerbaijani gas needs reliable, long-term markets regulated by law. Apart from this, South Corridor project will promote investing into Phase 2 of Shah Deniz field.

On April 14 Azerbaijan, Georgia and Romania signed memorandum on understanding for cooperation in gas field. Within the framework of this memorandum on transportation of Azerbaijani gas to Europe it is scheduled to export liquefied gas across the Black Sea. Azerbaijan seeks various ways for maximal use of its energy potential.

Nowadays and in the coming decades Europe's energy security will depend on

gas. Hence, a serious format of cooperation has to be established.

Along with South Corridor they undertake measures for development of other routes. For the first time Azerbaijan has started exporting gas to Russia starting from this year. Nowadays, Azerbaijan does not purchase gas from Russia but exports own gas thanks to successful bilateral cooperation. Besides, agreed volumes are also growing. Though the primary agreement envisaged half billion cubic meters, now its level has been increased twice as much. It will be possible to increase even the current volume in coming year once a mutual agreement is reached. SOCAR holds negotiations on gas purchase and supply with neighboring Iran as well since Iran is also in need of Azerbaijani gas.

A total of 44.3 mln tons of oil was exported from Azerbaijan in 2009. 6.09 mln tons of oil out of 50.9 mln tons produced in the country last year was refined. Out of total oil volume exported from Azerbaijan last year SOCAR accounted for 29.9 mln tons. The rest of 14.4 mln tons was exported by foreign companies involved in the oil sector of the country. In 2009 SOCAR exported oil to 24 world's countries including Italy, the USA, Israel, France, Indonesia and Spain.

The growth of transit volumes of Caspian oil through Azerbaijan will intensify the role of SOCAR's terminal in Georgia. According to the reports of terminal, SOCAR developed and introduced non-destructive inspection at BST (Black Sea Terminal) for checking corrosion condition, structure and operation duration of the equipment.

SOCAR has started working at Kulevi oil terminal in summer 2008. Total capacity of oil trans-shipment in the terminal reaches 10 mln tons of oil loading cargoes per year, including 3 mln tons of oil, 3 mln tons of diesel fuel, and 4 mln tons of black oil. The total capacity of the reservoir park makes 320 thousand cubic meters with probable increase up to 380 thousand cubic meters. Two berths for oil products loading into tankers with carrying capacity up to 100,000 tons have been built for performance of oil-loading operations. Loading capacity totals from 1,000 up to 8,000 cubic meters per hour. The terminal has a railroad station where up to 180 tank-cars awaiting for cargo unloading can be placed. In the meantime, there are conditions for simultaneous unloading of 168 tank-cars at railroad platforms.

Receiving ratings from world's leading rating companies was significant event for the company. Fitch Ratings awarded SOCAR long-term issue default rating BB+ and short-term default rating B. The forecast on long-term IDR is "Stable". Taking into account that SOCAR is a state-owned



company (100%) representing interests of the state in the oil-gas field that plays an important role in country's economy as well as company's being the biggest tax-payer in the country, Fitch considers legal, operating and strategic relations between the state and the company to be strong. Company's ratings are linked with Azerbaijan's ratings (BB+/ forecast "Stable") in accordance with Fitch's "Interconnection between ratings of parent company and affiliated structures" methodology.

Apart from this, SOCAR's ratings reflect diversified profile of business when sales are performed at controlled domestic market. This makes company less vulnerable towards volatile oil and gas prices at the international market. In the meantime, Fitch notes that SOCAR is intent to apply a strategy of activity expansion through implementation of the intensive investment program.

Moody's International rating agency announced about awarding State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR) with corporate and issue default ratings (Ba1 level, "Stable" forecast).

In 2010 SOCAR intends to implement a number of projects aiming at reconstruction of enterprises within Azerkimya Production Union that has been included into SOCAR in accordance with Azerbaijan President's order. In future it is planned to undertake considerable measures on cooperation of petrochemical complex located in Sumgayit with Petkim. It is noteworthy that SOCAR also considers an opportunity of sale of petrochemical products produced by the biggest Turkish Petkim petrochemical complex at the Azerbaijani market. SOCAR is a co-owner of Petkim complex since the alliance of companies headed by SOCAR won the tender for sale of 51% of package of shares of Petkim chemical

concern by offering \$2.04 bln for it. Most of products manufactured by Petkim are sold at the domestic market of Turkey. The rest is exported. Nowadays, products of Petkim account for 25% of the Turkish market. Turkey is currently importing 70-75% of necessary chemical products. One of the major reasons for the construction of SOCAR's new oil refinery in Turkey is supplying big petrochemical concern Petkim with crude. The work on development of the feasibility study of Oil Refinery construction in Turkey is fully completed. Construction of the refinery shall be launched in 2010. The new refinery will meet the demand of Petkim petrochemical complex for crude. The rest of oil products will be sold at the domestic market and to Europe. The capacity of the new refinery will total 10-15 mln tons of crude per year.

SOCAR's action plan within the framework of the Ecology Year envisages decrease of emissions into environment and atmosphere, utilization of formation waters, cleaning of oil-polluted lands, management of production wastes, cleaning of the Baku bay, ecological monitoring, research operations, creation of the ecological park, operations on planting of greenery, ecological enlightenment, etc.

Azerbaijan shifts to Euro-2 standards starting from this year. Oil refineries are upgraded and it is planned to construct a new one. The country plans to maximally come closer to European and world standards.

Nowadays, priority principle of most countries is diversification of energy resource supplies. Azerbaijan in its turn aspires to diversify its export routes and potentials. Thus, there is an ideal situation where two parties share the same strategic vision and mutual interests where Azerbaijan is starring as a reliable partner and stable country with strong economy.

АЗЕРБАЙДЖАН - НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР И СТАБИЛЬНАЯ СТРАНА С СИЛЬНОЙ ЭКОНОМИКОЙ

Минувший 2009 год оказался непростым, если рассматривать его сквозь призму влияния всемирного экономического кризиса, потрясшего весь мир, призвавшего к разработке антикризисных мер и поиску путей выхода из сложившейся ситуации. Последствия ощутимы и по сей день. Данный кризис стал, своего рода, испытанием на прочность экономики Азербайджанской Республики. В то время, как ведущие страны мира испытывали серьезные экономические трудности, Азербайджан выходит на первое место по конкурентоспособности на всем пространстве СНГ занимая 51-е место в мире. В чем причина подобного успеха и целого ряда других достижений за последнее время? Бесспорно, в стратегии намеренной Гейдаром Алиевым и успешно реализуемой нынешним президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым. Экономика страны диверсифицирована и не зависит от одного сектора. Нефтегазовая промышленность, мощный нефтегазовый потенциал, привлекаемые в данный сектор инвестиции и их рациональное использование, позволили диверсифицировать экономику страны.

Начало 2010 года было ознаменовано важным событием в нефтегазовой промышленности – был дан старт новому нефтяному проекту «Чыраг». Данная работа будет вестись в рамках реализации «Контракта века» по месторождениям «Азери-Чыраг-Гюнешли». С начала добычи нефти (в 1997 году) в рамках разработки блока азербайджанских месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и до настоящего времени было добыто 190 миллионов тонн нефти. На долю Азербайджана пришлось 80 миллионов тонн. На сегодняшний день, проект «Чыраг» требует вложения дополнительных инвестиций. Он создаст возможность открытия тысячи рабочих мест. Более 90 процентов этих рабочих мест будут открыты в Азербайджане. В Республике будет обеспечен рост нефтедобычи, в то же время, появятся дополнительные возможности для поддержания добычи на стабильном уровне. SOCAR (Государственная

Нефтяная Компания Азербайджанской Республики) начала разведочное бурение на структуре «Умид» в рамках первого за 20 лет самостоятельного, без привлечения иностранных компаний, практического освоения месторождения на Каспии. «Умид» на данный момент является одной из самых перспективных структур. По предварительным оценкам, ежегодная добыча здесь может достигать 14-15 млрд. кубометров газа на пике разработки, а запасы углеводородов могут составить 200-300 млн. тонн нефтяного эквивалента. Программой развития топливно-энергетического комплекса Азербайджана 2005-2015 годов предусмотрена разведка SOCAR не только месторождения «Умид», но и других перспективных структур в азербайджанском секторе Каспия, таких как «Бабек», «Ашрафи», «Гарабах» и др.

Азербайджан укрепляет свои позиции на Каспии, посредством нефтегазовых операций, развития инфраструктуры, и увеличением возможностей своего нефтегазового флота. За последние годы за рубежом было приобретено достаточное количество судов различного типа, что, в свою очередь, является одним из показателей, указывающих на усиление экономического потенциала Азербайджана. Началось возведение очень важных для индустриализации страны грандиозных инфраструктурных объектов.

В частности, главой государства Ильхамом Алиевым был заложен фундамент нового современного судостроительного завода. Отметим, что этот завод будет ежегодно выпускать 25 тысяч тонн металлоконструкций, 4 танкера грузоподъемностью 15 тысяч тонн каждый (или же 2 танкера грузоподъемностью 60-70 тысяч тонн типа «Caspian Max») и 4 снабженческо-буксировочных судна, а также ремонтировать 80-100 судов различного назначения. Долевое участие в этом проекте следующее: SOCAR владеет 65%, Азербайджанская инвестиционная компания - 25%, «Kerppel Offshore & Marine» - 10%. Строительство данного объекта свидетельствует как о том, что государство и правительство предпринимают очень верные и своевременные шаги, направленные на модернизацию страны, так и о том, что иностранные партнеры стремятся к сотрудничеству с

Азербайджаном. Наша страна как привлекательная для вложения инвестиций, расширяет свои функции и возможности. Предпринимаемые в этом направлении шаги послужат наращиванию промышленного потенциала Азербайджана.

В стране интенсивными темпами продолжается процесс газификации. До конца 2010 года вместимость подземных газохранилищ должна быть увеличена до 3 миллиардов кубометров. А в будущем этот объем будет увеличиваться. Несколько лет назад объем запасов составлял всего лишь полмиллиарда кубометров. Перед SOCAR уже не стоит вопрос обеспечения страны газом в зимние месяцы, в процессе наращивания объемов станет возможным окончательно разрешить и экспортные вопросы.

В целях создания единой системы управления в нефтегазовой отрасли Азербайджана 1 июля 2009 года президент Республики Ильхам Алиев подписал Распоряжение о передаче ЗАО «Азеригаз» в подчинение ГНКАР. Данное решение предоставило возможность поднять уровень газификации по всей стране. Сегодня одна из основных задач SOCAR заключается в газификации населенных пунктов во всех регионах страны и расширении экспортных возможностей. Компания уже принимает меры в этом направлении и, в текущем году, экспортные возможности Азербайджана стали еще шире. Со своим газом SOCAR выходит на новые рынки, на газ есть большой спрос – и в соседних с Азербайджаном странах, и в Европе. Азербайджан располагает крупными газовыми месторождениями, трубопроводами, разветвленными экспортными маршрутами и должен использовать данные возможности.

Азербайджан является самой заинтересованной стороной в реализации проекта «Южный коридор», что было донесено до сведения ЕС в ходе визита в Азербайджан Еврокомиссара по энергетике Г.Оттингера. Азербайджанскому газу необходимы надежные, долгосрочные и регулируемые законами рынки. Кроме того, проект «Южный коридор» послужит катализатором инвестирования во вторую стадию разработки месторождения «Шах Дениз».

12 мая 2010 года в Тбилиси в рамках сотрудничества в сфере транспортировки сжиженного газа через Черное море, между Азербайджаном, Грузией и Румынией было подписано трехстороннее соглашение об учреждении совместной азербайджано-грузино-румынской компании. Таким образом, Азербайджан находит различные пути максимального использования своего энергетического потенциала.

Энергетическая безопасность Европы в настоящее время и, по крайней мере, в течение последующих десяти лет, будет зависеть, главным образом, от газового фактора и, соответственно, должен быть создан серьезный формат сотрудничества.

Наряду с «Южным коридором» принимаются меры, связанные с развитием других направлений. Начиная с текущего года Азербайджан, впервые в истории, начал экспортировать свой природный газ в Россию. Благодаря успешному двустороннему сотрудничеству, сегодня Азербайджан не покупает газ у России, а экспортирует его, и согласованные объемы растут. При предварительной договоренности о полумиллиарде кубометров газа, сегодня, данный объем увеличен вдвое. При взаимной договоренности, в следующем году можно будет увеличить и нынешний объем. SOCAR ведет переговоры о купле-продаже газа и с соседним Ираном. В Иране также есть потребность в азербайджанском газе.

В 2009 году из Азербайджана было экспортировано 44,3 миллиона тонн нефти. Из 50,9 миллиона тонн нефти, добытой в прошлом году в стране, 6,09 миллиона тонн было отправлено на переработку. Из общего объема экспортированной в прошлом году из Азербайджана нефти на долю SOCAR пришлось 29,9 миллиона тонн. Оставшиеся 14,4 миллиона тонн были экспортированы зарубежными компаниями, которые представлены в нефтяном секторе страны. В 2009 году SOCAR экспортировала нефть, в общей сложности в 24 страны мира, включая Италию, США, Израиль, Францию, Индонезию и Испанию.

С увеличением транзитных объемов каспийской нефти через Азербайджан возрастает и роль терминала SOCAR в Грузии. Так, в сообщении терминала говорится, что SOCAR разработала и внедрила на Black Sea Terminal (BST) неразрушающий контроль для обследования коррозионного состояния оборудования, его структуры и продолжительности жизни.

Летом 2008 года SOCAR начала свою работу на нефтяном терминале в Кулеви. Суммарная мощность перевалки терминала составляет 10 миллионов тонн нефтеналивных грузов в год, включая 3

миллиона тонн нефти, 3 миллиона тонн дизельного топлива и 4 миллиона тонн мазута. Общая вместимость резервуарного парка составляет 320 тысяч кубических метров с возможностью увеличения до 380 тыс. кубических метров. Для нефтеналивных операций на терминале предусмотрены два причала для налива нефтепродуктов в танкеры грузоподъемностью до 100 тысяч тонн. Производительность налива - от 1000 до 8000 куб. метров в час. Предприятие обслуживает железнодорожная станция, где одновременно можно разместить до 180 вагоно-цистерн в ожидании слива груза. На железнодорожных эстакадах возможна одновременная выгрузка 168 вагоно-цистерн.

Значимым событием для SOCAR явилось получение рейтингов от ведущих мировых рейтинговых агентств, в частности, Fitch Ratings присвоило SOCAR долгосрочный рейтинг дефолта эмитента «BB+» и краткосрочный рейтинг «B», прогноз по долгосрочному рейтингу - «Стабильный». Поскольку SOCAR - компания, находящаяся в 100-процентной государственной собственности и представляет интересы государства в нефтегазовой отрасли, является жизненно важной для экономики страны, а также крупнейшим налогоплательщиком в стране, Fitch расценивает правовые, операционные и стратегические связи между государством и компанией, как сильные. Рейтинги компании увязаны с рейтингами Азербайджана («BB+»/прогноз «Стабильный») в соответствии с методологией Fitch Ratings «Взаимосвязь между рейтингами материнской и дочерней компаний».

Кроме того, рейтинги SOCAR отражают диверсифицированный профиль бизнеса, в котором продажи нацелены на регулируемый внутренний рынок, что делает компанию менее уязвимой к волатильным ценам на нефть и газ на международном рынке. В то же время, Fitch отмечает, что SOCAR намерена проводить стратегию расширения деятельности с осуществлением интенсивной инвестиционной программы.

Международное рейтинговое агентство Moody's, в свою очередь, объявило о присуждении SOCAR корпоративного рейтинга и рейтинга вероятности дефолта на уровне Ba1 с прогнозом «стабильный».

В 2010 году SOCAR намерена реализовать ряд проектов, направленных на реконструкцию предприятий, входящих в состав производственного объединения «Азеркимья», которое Распоряжением президента Азербайджана было включена в состав SOCAR. В будущем планируется реализация значительных мер по кооперации нефтехимического комплекса в Сумгайыте с «Petkim». Отметим, что

SOCAR также рассматривает возможность реализации на азербайджанском рынке нефтехимической продукции, производимой крупным турецким нефтехимическим комплексом «Petkim». SOCAR является совладельцем комплекса «Petkim» так как Альянс компаний во главе SOCAR стал победителем тендера по продаже 51-процентного пакета акций химического концерна «Petkim», предложив за него 2,04 миллиарда долларов. Большая часть продукции, производимой «Petkim», реализуется на внутреннем рынке Турции, а часть экспортируется. В настоящее время продукты, производимые «Petkim», занимают около 25 процентов турецкого рынка. Сейчас Турция импортирует 70-75 процентов необходимой химической продукции. Одной из основных причин строительства нового нефтеперерабатывающего завода компании SOCAR в Турции является обеспечение крупного нефтехимического комплекса «Petkim» нефтью (сырьем). Работы по подготовке технико-экономического обоснования строительства НПЗ в Турции полностью завершены. Строительство завода планируется начать в 2010 году. Новый завод будет удовлетворять потребности нефтехимического комплекса Petkim в сырье. Оставшаяся часть нефтепродуктов будет продаваться на местном рынке и в Европе. Мощность нового завода составит 10-15 миллионов тонн продукции в год.

План мероприятий SOCAR в рамках Года Экологии включает в себя сокращение выбросов в атмосферу, утилизацию пластовых вод, очистку земель, загрязненных нефтью, управление производственными отходами, очистку Бакинской бухты, экологический мониторинг, исследовательские работы, создание экологического парка, работы по озеленению, экологическое просвещение и многое другое.

С этого года Азербайджан переходит на стандарты EURO-2, идет процесс модернизации нефтеперерабатывающих заводов, предусмотрено строительство нового нефтеперерабатывающего комплекса. Страна стремится максимально приблизиться к существующим в Европе и в мире стандартам.

На сегодняшний день, для многих стран мира приоритетом является стремление диверсифицировать поставки энергоресурсов и Азербайджан, в свою очередь, стремится диверсифицировать экспорт. Таким образом, складывается идеальная ситуация, где две стороны сошлись в совместном стратегическом видении и взаимных интересах и, в которой Азербайджан выступает, как надежный партнер и стабильная страна с сильной экономикой.

AZERBAIJAN'S CURRENT GAS RESERVES TOTAL 2 TRILLION CUBIC METERS - KHOSHBAKHT YUSIFZADE



Caspian Energy (CE): Mr. Yusifzade, what kind of exploration operations are currently performed in the Azerbaijani section of the Caspian Sea?

Khoshbakht Yusifzade, First Vice-President on Geology, Geophysics and Field Development Issues of SOCAR and Academician of Azerbaijan National Academy of Sciences: SOCAR is currently performing own prospect drilling operations at Umid structure and distant South-Eastern plunge of Bulla-Deniz field. Drilling operations at Umid structure were resumed after a long break (drilling operations at the field were halted in 1992). Prospect drilling operations are performed from the offshore stationary platform built at the expense of SOCAR. The target well depth totals 6500 meters. The target horizon is the VII horizon of the productive strata (analogue of Fasil suite). The current borehole bottom comprises 3525 meters. The drilling operations are ongoing. Drilling of prospect well with targeted depth of 6400 meters toward the VII horizon of the productive strata has been also commenced (analogue of Nadkirmakinsk clay suite) at the South-Eastern plunge of Bulla-Deniz field. The well has reached the depth of 3005 meters. The drilling is ongoing. Together with the French companies Total (project operator) and GDF (Gas de France) it is planned to launch the drilling of the prospect well at Absheron field in September 2010. The operations on selecting of the place of the planned well to be laid at the northern wing of the field have been completed. Along with these operations, in near future it is scheduled to conduct

prospect drilling operations at such fields as Babek, Nakhchivan and some other ones.

CE: How many perspective areas are there in the Azerbaijani section of the Caspian and how advantageous is their development? Which areas do you consider to be more perspective today?

Khoshbakht Yusifzade: There are several tens of perspective areas in the Azerbaijani section of the Caspian Sea. Apart from such fields as Absheron, Babek, Nakhchivan, we also would like to note such structures as Araz, Alov, Asiman, Zafar, Mashal, Sharg and Shafag. These are only those structures on where negotiations are held or agreements have been signed. Foreign companies also show certain interest toward shallow water areas around the Absheron peninsula. One of the terms of the agreement that has been recently signed on Bahar-Gum Deniz fields envisages performance of exploration work at distant southern plunge (so called Bahar-2 field) of Bahar field. Each of the above-mentioned fields as well as the rest revealed structures of the Azerbaijani section of the Caspian Sea have various degree of prospects. However, it is natural the last word is after a boring cutter. I would like to note that it takes about 10 years for developing the field after its opening. This period can be even longer at deep-water areas and hard geological conditions. In this case, our major task is to open the field since an issue of their urgent development will be solved at the following stages.

CE: What are the expectancies at offshore gas resources of Azerbaijan? Can Absheron be considered as the second Shah Deniz?

Khoshbakht Yusifzade: Starting from 1997, Azerbaijan's proved gas reserves grew by 1 trillion 360 bln cubic meters and currently total 2 trillion cubic meters. Gas reserves were increased at the expense of operations performed at Shah Deniz, Azeri-Chirag-Gunashli (ACG), Garabagh and Ashrafi. SOCAR is currently performing prospect drilling at Umid field. It is planned to launch drilling at Absheron field in September. A memorandum on Nakhchivan structure was also signed.

Prospects of these and some other fields (Babek, Asiman, Shafag, etc) are associated with opening of gas-condensate pools. Of course it is too early to comment on hydrocarbon reserves of these structures, including Absheron field as well as to compare them with Shah Deniz field. However, we hope that big gas condensate fields will be opened in Azerbaijan soon.

CE: What stage have the negotiations on deep-laying gas reserves at ACG contract area reached?

Khoshbakht Yusifzade: SOCAR and BP continue negotiations on signing of the agreement for development of free natural gas pools at Azer-Chirag-Gunashli contract area. These negotiations concern mainly development of free natural gas pools laying at lower division of productive strata of Nadkirmakinsk, Underkirmakinsk and Kalyn suites. If speaking about geological-technical aspects of this project, SOCAR and BP have almost reached the agreement. Negotiations are currently held on the economic part of the project.

CE: What could you say about cooperation with the Caspian countries?

Khoshbakht Yusifzade: Over the past years SOCAR turned into an international oil company performing the entire range of operations referring to the activity of such companies. The operations performed by the company also range from geological exploration till petrochemistry. Our cooperation with organizations and enterprises of the Caspian countries involve many directions. The major direction is cooperation in the field of transportation of hydrocarbons and oil products. However, certain work is also carried out in the field of geological exploration. Due to the orders of our neighbors SOCAR's department for geophysics and geology conducts engineering-geological researches in the Russian, Turkmen and Kazakh sections of the Caspian Sea. In the meantime, we held operations at Korchagyn's field located in the Russian section of the Caspian Sea. Of course, the range of performed operations is not broad enough but we try to expand them



and apply SOCAR's available capacities. It is noteworthy that unsolved issue of the Caspian status still plays a restrictive role in this process.

CE: How do you assess Azerbaijan's oil-gas reserves in the light of Nabucco project implementation?

Khoshbakht Yusifzade: According to the available information, estimated capacity of Nabucco should total 26-32 bln cubic meters of gas per year. Gas pipeline's construction is to be completed late in 2014 sets before us a task to intensify gas operations. This basically concerns performance of operations within the framework of Phase 2 of Shah Deniz field development as well as operations on launching prospect drilling at perspective structures of the Azerbaijani section of the Caspian Sea. Newly opened gas-condensate fields as well as available gas reserves of Azerbaijan will enable us to successfully participate in the operation of Nabucco gas pipeline.

CE: What tasks are set before SOCAR's geological-survey in 2010?

Khoshbakht Yusifzade: As it was mentioned above, SOCAR's 2010 geological survey operations envisage conduction of exploration at Umid structure and distant south-Eastern plunge of Bulla-Deniz field so that to find new pools of hydrocarbons within deposits of productive strata. Besides, it is planned to conduct prospect drilling at some onshore areas of Azerbaijan. Here the goal is to find hydrocarbon pools both in deposits and underlying deposits of the productive strata. Azerbaijani geophysicists have been assigned to define a structure of some onshore areas and regions of Azerbaijan. Thus, within the framework of implementation of the state program on exploration of hydrocarbon potential and geodynamics of deposits of the

Azerbaijani section of the South Caspian that is carried out together with Geology Institute of Science Academy of Azerbaijani Republic, we plan to develop a regional seismic profile from the western border of the republic right to the shore of the Caspian Sea. The logging depth shall total about 15km.

CE: Which newest technologies and methods does the company apply in the process of geological exploration? How widely is the foreign experience used?

Khoshbakht Yusifzade: Global oil and gas production is accompanied by big progress in its all directions, including geological exploration. If several years ago the matter concerned only two-dimensional seismic survey while performing geological exploration, it is noteworthy that a three-dimensional seismic survey has been applied in the Caspian Sea since 1955. Later, 4-D seismic survey was launched at Azeri-Chirag-Gunashli contract area so that to track the change of water-oil flow. Parallel to this, new methods and technologies while conducting geophysical survey of wells was introduced. For example, it used to take long for delivery of obtained results to customers earlier after completion of geophysical survey at wells. Performance of operations at certain structures in marine conditions also took more time. It has been for several years since SOCAR's department for geophysics and geology introduced a system of data transfer to the base from the drilling site through application of wireless phone communication. This has considerably shortened the time of obtaining of results and interrupting of work at wells.

Rotary drilling management systems are successfully used when drilling controlled directional wells with broad course

deviations as well as wells for subsea production. These systems are equipped with LWD, MWD, PWD devices, hydroreamer-equalizers and downhole motors with semi-crystal diamond drill bits. During drilling applied is oil-based mud which sharply decreases vertical and radial vibration. As a result, the speed of penetration is increasing. Operability assurance of such progressive geopilot assemblies through application of RSS in abnormally higher formation pressure and temperature enables to solve top-priority tasks in this field and obtain necessary information by means of sensors meant for clear control over deviation rates while drilling wells with broad course deviations at higher depths. All of these innovations and progressive technologies in the field of geophysics and drilling of wells enable us to soundly choose locations of wells and reach target depths.

CE: Nowadays, the global community focuses attention on production of shale gas. Do you consider this direction to be prospective? Does Azerbaijan have shale gas reserves?

Khoshbakht Yusifzade: Shale oil fields are available at many world countries such as the USA, Brazil, China, Poland, Estonia, Belarus, Ukraine, Russia, Uzbekistan, etc. Azerbaijan also has shale oil fields at Gobustan, Guba, Ismayilli and Shamakha regions. Some of these fields Gobustan in particular were explored by employees of AZNIPIneft science-research institute and oil company as early as in 1970s. According to the capacity of reserves these were not large fields. SOCAR has not conducted other surveys in this field after completion of those operations.

Thank you for the interview

«ЗАПАСЫ ГАЗА В АЗЕРБАЙДЖАНЕ СОСТАВЛЯЮТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ 2 ТРЛН. КУБОМЕТРОВ» - ХОШБАХТ ЮСИФЗАДЕ

Caspian Energy (CE): *Хошбахт муаллим, какие на сегодняшний день ведутся геологоразведочные работы в азербайджанском секторе Каспия?*

Первый вице-президент по геологии, геофизике и разработке месторождений Госнефтекомпании, академик Национальной Академии Наук Азербайджана Хошбахт Юсифзаде: ГНКАР собственными силами в настоящее время осуществляет поисковое бурение на структуре Умид и на далекой Юго-Восточной периклинали площади Булла-Дениз. Структура Умид после длительного перерыва (бурение на площади было приостановлено в 1992 году) вновь введена в бурение. Поисковые буровые работы ведутся с возведенной собственными силами ГНКАР морской стационарной платформы. Проектная глубина скважины 6500 метров, проектный горизонт - VII горизонт продуктивной толщи (аналог свиты Фасила). В настоящее время забой скважины составляет 3525 метров, бурение скважины продолжается. Начато также бурение поисковой скважины проектной глубиной 6400 метров на VIII горизонт продуктивной толщи (аналог надкирмакинской песчаной свиты) на участке Юго-Восточной периклинали месторождения Булла-Дениз. Скважина достигла глубины 3005 метров, бурение продолжается. Совместно с французскими компаниями Total (оператор проекта) и GDF (Газ де Франс) в сентябре месяце текущего года планируется приступить к бурению поисковой скважины на площади Абшерон. Завершены работы по выбору местоположения проектной скважины, которую планируется заложить на северном крыле структуры. Наряду с этими работами в ближайшее время планируется также проведение поисковых буровых работ на таких площадях как Бабек, Нахчыван и некоторых других.

CE: *Сколько сегодня в азербайджанском секторе Каспия перспективных площадей и насколько актуально их освоение? Какие структуры на сегодняшний день Вы рассматриваете как наиболее перспективные?*

Хошбахт Юсифзаде: В азербайджанском секторе Каспийского моря насчитывается несколько десятков перспективных структур. Наряду с площадями Абшерон, Бабек, Нахчыванотметим также такие структуры как Араз, Алов, Асиман, Зафар, Машал, Шарг, Шафаг. Это только те структуры, по которым ведутся переговоры или имеются подписанные соглашения. Определенный интерес вызывает у иностранных компаний также мелководные акватории вокруг Абшеронского полуострова. В частности, недавно заключено соглашение по месторождениям Бахар - Гум-дениз, одним из положений которого является проведение поисково-разведочных работ на далекой южной периклинали месторождения Бахар, на так называемом участке Бахар-2. Каждая из вышеотмеченных площадей, а также остальные выявленные структуры азербайджанского сектора Каспийского моря имеют различную степень перспективности. Однако, как говорится, последнее слово должно сказать «долото». Здесь также хочу отметить, что после открытия месторождения до его ввода в разработку и начала освоения проходит порядка 10 лет. На глубоководных акваториях, в сложных геологических условия этот период может значительно увеличиться. В этом плане в первую очередь перед нами стоит задача открыть месторождение, а вопрос актуальности их освоения будет решаться на следующем этапе.

CE: *Какие надежды Вы возлагаете на морские газовые ресурсы Азербайджана? Можно ли считать «Абшерон» вторым «Шах Денизом»?*

Хошбахт Юсифзаде: Начиная с 1997 года, доказанные запасы газа в Азербайджане увеличились на 1 триллион 360 миллиардов кубометров и составляют в настоящее время 2 триллиона кубометров. Увеличение запасов газа произошло в результате проведения работ на площадях Шах Дениз, Азери-Чыраг-Гюнешли (АЧГ), Гарабаг, Ашрафи. Сегодня ГНКАР ведет поисковое бурение на структуре Умид, в сентябре месяце планируется начать бурение на площади Абшерон, подписан меморандум по структуре Нахчыван. Перспективы этих площадей, а также некоторых других (Бабек, Асиман, Шафаг и пр.) связываются

именно с открытием газоконденсатных залежей. Конечно, говорить о запасах углеводородов этих структур, в т.ч. и площади Абшерон, а тем более сравнивать их с месторождением Шах Дениз преждевременно. Однако мы надеемся, что уже в ближайшее время в Азербайджане будут открыты крупные газоконденсатные месторождения.

CE: *На каком этапе находятся переговоры по глубокозалегающим запасам газа на контрактной площади АЧГ?*

Хошбахт Юсифзаде: Переговоры ГНКАР с компанией bp по заключению соглашения на разработку залежей свободного природного газа по контрактной территории Азери-Чыраг-Гюнешли продолжаются. Эти переговоры касаются, в основном, разработки залежей свободного газа нижнего отдела продуктивной толщи – свит НКП (надкирмакинской песчаной), ПК (подкирмакинской) и КаС (калинской). Если говорить о геолого-технических аспектах этого проекта, то между специалистами ГНКАР и представителями компании bp, в целом, достигнуто взаимопонимание. Переговоры в настоящее время, в основном, затрагивают экономическую сторону проекта.

CE: *На каком этапе находится сотрудничество с прикаспийскими странами?*

Хошбахт Юсифзаде: В последние годы ГНКАР превратилась в нефтяную компанию международного уровня, выполняющую весь цикл работ, относящийся к сфере деятельности таких компаний, от геологоразведки до нефтехимии. И наше сотрудничество с организациями и предприятиями прикаспийских стран носит многоплановый характер. Главным направлением, конечно, остается сотрудничество в области транспортировки углеводородов и нефтепродуктов. Однако и в области геологоразведки проводятся определенные работы. В частности, управление геофизики и геологии ГНКАР по заказу наших соседей проводит инженерно-геологические исследования в российском, туркменском и казахстанском секторах Каспийского

моря. Непосредственно в настоящее время, ведутся работы на месторождении им. Корчагина российского сектора моря. Конечно, объемы выполняемых работ не очень большие, и мы стараемся их увеличить, найти применение имеющимся у ГНКАР мощностям. Определенную сдерживающую роль в этом играет нерешенность вопроса статуса Каспия.

СЕ: Как Вы оцениваете нефтегазовые запасы Азербайджана сквозь призму реализации проекта Nabucco?

Хошбахт Юсифзаде: Проектная мощность газопровода Nabucco, по имеющимся сведениям, должна составить 26-32 млрд. куб. метров газа в год. Строительство газопровода, завершение которого планируется к концу 2014 года, ставит перед нами задачу интенсификации работ на газ. Это, в первую очередь касается работ в рамках Стадии 2 разработки месторождения Шах Дениз, а также работ по вводу в поисково-разведочное бурение перспективных структур азербайджанского сектора Каспийского моря. Имеющие запасы газа Азербайджана, с учетом открытия новых газоконденсатных месторождений, о чем было сказано ранее, позволит нам успешно участвовать в работе газопровода Nabucco.

СЕ: Какие задачи стоят перед геологоразведкой ГНКАР в 2010 году?

Хошбахт Юсифзаде: Как было отмечено выше, основным направлением геологоразведочных работ ГНКАР на 2010 год является проведение поисково-разведочных работ на структуре Умид и далекой Юго-Восточной периклинали месторождения Булла-Дениз, с целью поиска новых залежей углеводородов в отложениях продуктивной толщи. Наряду с этим поисково-разведочное бурение ведется и планируется проводить на некоторых площадях суши Азербайджана, где стоит задача по поиску залежей углеводородов, как в отложениях продуктивной толщи, так и подстилающих ее отложениях. Перед геофизиками поставлена задача уточнения геологического строения ряда площадей и регионов суши Азербайджана. Так в рамках выполнения государственной программы по изучению углеводородного потенциала и геодинамики отложений азербайджанского сектора Южного Каспия, выполняемой совместно с Институтом геологии Академии Наук Азербайджанской Республики, нами предусмотрено отработать региональный сейсмический профиль, от западной границы республики до побережья Каспийского моря, с увеличен-



ной глубиной исследования (порядка 15 км).

СЕ: Какие новейшие технологии и методики используются компанией в процессе геологоразведки на сегодняшний день? Насколько интенсивно перенимается зарубежный опыт?

Хошбахт Юсифзаде: Развитие нефтегазодобычи в мире сопровождается бурным прогрессом во всех ее направлениях, в т.ч. и в геологоразведке. Так если еще несколько лет назад при проведении геологоразведочных работ речь шла только о двухмерных сейсмических исследованиях, то уже с 1995 года на Каспийском море началась широко применяться трехмерная сейсмика, а в последующем, в целях прослеживания изменения водонефтяного контакта на контрактной территории Азери-Чыраг-Гюнешли началось внедрение 4D сейсмических исследований. Параллельно осуществляется также внедрение новых методов и технологий при проведении геофизических исследований скважин. Приведу такой простой пример, раньше после выполнения геофизических исследований в скважине требовалось значительное время по доставке полученных материалов заказчиком. Особенно много времени уходило при проведении работ в морских условиях на отдельных основаниях. Уже несколько лет, с 2005 года, в управлении геофизики и геологии ГНКАР внедрена система передачи данных с буровой на базу посредством использования беспроводной телефонной связи, что значительно сократило время получения результатов работ и как следствие простоев скважин. При бурении эксплуатационных наклонно-направленных скважин с большими горизонтальными отклонениями и скважин для подводной добычи успешно применяются системы роторного управления, оснащенные приборами LWD, MWD, PWD, гидрорасширитель-стабилизаторами, забойными двигате-

лями сполукристаллически-алмазными долотами, с применением растворов на нефтяной основе, которые резко уменьшают вертикальную и радиальную вибрацию и в результате значительно повышается скорость проходки. Обеспечение работоспособности таких прогрессивных геопилотных комплексов с применением сборки систем RSS в условиях АВГД и АВПТ позволяет решать первостепенные задачи в этой области и получать необходимую информацию с помощью сенсорных приборов, для точного контроля показателей интенсивности набора кривизны при бурении скважин с большими отклонениями на больших глубинах моря. Все эти новшества и прогрессивные технологии в области геофизики и бурения скважин дают нам возможность обоснованно выбирать местоположения скважин и успешно доводить их до проектных глубин.

СЕ: Сегодня все внимание мирового сообщества приковано к добыче сланцевого газа. Насколько на Ваш взгляд, перспективно данное направление? Обладает ли Азербайджан запасами сланцевого газа?

Хошбахт Юсифзаде: Месторождения горячих сланцев имеются во многих странах мира – США, Бразилии, Китае, Польше, Эстонии, Белоруссии, Украине, России, Узбекистане и др. В Азербайджане также имеются месторождения горячих сланцев, в частности в Гобустанском, Губинском, Исмайыллинском, Шамахинском районах. Некоторые из этих месторождений, в частности в Гобустане еще в 70-х годах прошлого века исследовались сотрудниками научно-исследовательского института – АЗНИПИнефть, нефтяной компании. По своим запасам это были небольшие месторождения. После тех работ ГНКАР в этой области каких-либо других исследований не проводило.

Благодарим Вас за интервью.

4 MONTH WORK RESULTS IS A PASSPORT TO SUCCESS OF AZNEFT PU IN 2010



**Sabuhi Ahmadov,
General Director, Azneft PU**

Being the major leading field of Azerbaijani Republic oil industry provides stable and strong basis for social-economic and political independence of the country. Over-close attention paid by Azerbaijani people's all-national leader Heydar Aliyev towards development of oil industry late in the 20th and early in the 21st century promoted strength of the state, considerable growth of our country's influence at international arena as well as intensive development of the domestic economy.

The basis for the social-economic transformations implemented nowadays was laid by all-national leader Heydar Aliyev as well as new oil strategy that was developed under his supervision. The new oil strategy launched by signing of the Contract of the Century on September 20, 1994 played an important role in social-economic development of Azerbaijan. It was great leader's initiative and support that enabled signing of the Contract of the Century and its successful implementation that promoted development not only of oil industry of Azerbaijan but also the entire economic development of the country. Broad-scale construction and assembling operations have been performed for several years within the framework of the Contract of the Century. Oil production also keeps growing. Transportation of Azerbaijani oil in the northern direction through Novorossiysk has been commenced since 1998. First export oil consignment

reached Supsa terminal in 1999 through Baku-Supsa transportation pipeline launched in December 1998.

The celebration of Heydar Aliyev's new oil strategy took place in 2006 after the launch of Baku-Tbilisi-Ceyhan main export pipeline. That year open new page of the great history where Azerbaijan's role in the region and in the world keeps gradually increasing.

Here is the way Ilham Aliyev, current head of the country and worthy successor and continuer of Heydar Aliyev's political school characterizes current and past work performed in this sphere: "Oil agreements provide all conditions for improvement of oil and gas fields on basis of introduction of advanced equipment and technologies. This is an important work. The mentioned contracts associated with the name of Heydar Aliyev laid basis of future transformation of Azerbaijan into a state exporting up to 45-50 mln tons of oil and 10 bln cubic meters of gas annually.

Within the framework of zero emission principle that meets the requirements of the ecological policy the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) approved in 2008 and announcing 2010 as the Year of Ecology by Azerbaijan's President, Azneft PU intends to implement a number of ecological projects and activities this year. One of these projects envisages introduction of the closed system of control over water from strata which accompanies oil during the operation of offshore wells. For this purpose, certain operations were assigned to Neftgazelmitadgigatlayihe institute for utilization of stratum water.

Within the framework of already launched projects, operations on cleaning of stratum water from oil and sand by means of hydrocyclone and flotation machines to conform to international standards are performed at May 28 OGPD. Besides, they perform operations on water pumping into the injection well. Within the framework of the Year of Ecology and stratum water problem at OGPD, it is planned to install purification plants (TOPAS) with small capacity for utilization of contaminated waste water accumulated around racks and platforms. With this purpose, the related projects are currently under development. Along with it, this year it is planned

to conduct dismantling and cleaning of the water area from big amount of metal constructions and facilities which used to be applied at offshore fields for a long time and are currently out of service. Certain ecology-related operations at the onshore oil fields are also to be implemented. Thus, apart from operations on shifting to the closed system of control over formation waters and their utilization, operations on reclamation and bioremediation of oil polluted lands at the mentioned areas are scheduled.

This year Azneft PU will continue operations on planting of young trees and landscaping at territories where reclamation is performed. Thus, a total of 20,000 of various types of trees are to be planted at the areas of May 28 OGPD (Chilov Island) and areas of Bibi-Heybat OGPD. I would like to note that about 60,000 various types of trees have been already planted at Bibi-Heybat OGPDs. Operations scheduled due to the Year of Ecology envisage cooperation with international ecological organizations in the issues concerning introduction and application of modern equipment, ecological enlightenment, etc.

Azerbaijan has been known as an oil country since old times. But opening of rich Shah Deniz gas field in the Azerbaijani section of the Caspian Sea and attracting of the foreign capital for its joint development have already turned the republic into a gas exporting country.

Baku-Tbilisi-Ceyhan was launched in 2006, and another historical event like launching of export of Azerbaijani gas extracted from Shah Deniz through Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline took place in the first quarter of 2007. According to the latest calculations, field reserves are estimated at 1 trillion 200 bln cubic meters of gas.

Azerbaijan's general development has accelerated over the past years under the leadership of President Ilham Aliyev who successfully continues implementing a programme of political and economic transformations of the great leader. We gain bigger and greater achievements within the framework of the oil strategy. It was the result of Ilham Aliyev's purposeful activity that promoted the beginning of the new stage of



development of all economy spheres of the country, especially in oil-gas field. In accordance with President's order a new structure of State Oil Company of Azerbaijan Republic was established since Azerigaz and Azerkimya production unions were created within the company. This development will have an impact on the activity of Azneft PU and other structures of SOCAR. Along with it, it is noteworthy that State Head Ilham Aliyev's recommendations on turning SOCAR into a company of an international level are fulfilled successfully. The company opened a number of representative offices in several foreign countries and controls their normal operation. As a result of purposeful activity of SOCAR President Rovnag Abdullayev all structures that are subordinate to SOCAR conform to all modern requirements.

Nowadays Azneft PU faces important and urgent task which envisages oil and gas production growth. Owing to efforts of oilmen who bear responsibility for this task assigned to Azneft PU, oil and gas production figures increase from year to year. From this point of view, the report on work implemented by oilmen over the past 4 years can be set as an example. Due to the order of SOCAR president Rovnag Abdullayev, Azneft PU gained higher economic figures on oil-gas production growth through per-

formance of complex activities during January through April 2010. Thus, oil-gas producing departments (OGPD) of Azneft PU produced 2 mln 418 thousand tons of oil within the first 4 months of 2010. This is 21,974 tons more than the schedule, so it has been fulfilled by 100.9%. Oil custody transfer reached 2 mln 408 thousand 912 tons of oil over the reporting period.

We witnessed serious break-through in gas field as well. Finally, the crisis which lasted for a long period has ended. Owing to orders and recommendations on gas production growth made by President Ilham Aliyev our efforts in the field of gas production growth keep gradually increasing. Our oilmen managed to make a turn in the field of gas production over the past years and made their contribution to the process of improvement of gas supplies to the population and economy. Thus, oil-gas production departments (OGPD) of Azneft PU produced 2 bln 369 mln 321 thousand cubic meters of gas within the first 4 months of 2010 in stead of scheduled 2 bln 361 mln 790 thousand cubic meters of gas. Thus, the plan was fulfilled by 100.3%. Figures on gas custody transfer are quite favorable. So, gas custody transfer made by oil and gas production departments (OGPD) of Azneft PU totaled 2 bln 088 mln 357

thousand cubic meters of gas. The plan was fulfilled by 100.5%.

One of the important measures undertaken with the purpose to improve gas supply system of the republic is creation of the Gas Storage Operation Department within Azneft PU. Its major activity aims at injection of gas into underground gas storages in spring and summer and supply of gas to population and industrial facilities in autumn and winter months.

Gas Storage Operation Department which completed the past year with successful figures received 1347442 thousand cubic meters of gas from April to November 2009. Of this total 667937 thousand cubic meters was supplied to consumers.

The repair operations performed within the territory of gas storages are aimed at increasing of gas volumes at gas storages. Thus, due to the conduction of geological-technical activities, installation of new modified gas compressor aggregate, performance of repair operations at existing gas compressor aggregate it is planned to inject 3 bln cubic meters of gas to gas storages in coming season of 2010.

According to the result of the first 4 months of 2010, it is noteworthy that overfulfillment of the plan on oil and gas production is the perfect result of fruitful work of Azneft PU's staff.

ИТОГИ ЧЕТЫРЕХМЕСЯЧНОЙ РАБОТЫ - ЗАЛОГ БУДУЩЕГО УСПЕХА ПО «АЗНЕФТЬ» В 2010 ГОДУ

Будучи основной ведущей отраслью Азербайджанской Республики, нефтяная промышленность обеспечивает прочную и сильную базу для социально-экономической и политической независимости страны. Пристальное внимание, которое обратил общенациональный лидер азербайджанского народа Г.Алиев на развитие нефтяной промышленности в конце XX – начале XXI века послужило толчком для усиления государства, значительного роста влияния нашей страны на международной арене, а также для динамического развития экономики.

На сегодняшний день успешно реализуются социально-экономические преобразования, основы которых были заложены общенациональным лидером Г.Алиевым, а также разработанная под его руководством новая нефтяная стратегия. Новая нефтяная стратегия, начавшаяся с подписанием 20 сентября 1994 года «Контракта Века» сыграла свою исключительную роль в социально-экономическом развитии Азербайджана. Именно благодаря инициативе и поддержке великого лидера, получивший путевку в жизнь «Контракт Века» и его успешная реализация явились толчком для развития не только нефтяной промышленности Азербайджана, но для экономического развития страны в целом. На протяжении уже скольких лет в рамках «Контракта Века» ведутся колоссальные строительно-монтажные работы, нефтедобыча постепенно растет. Так, с 1998 года началась транспортировка азербайджанской нефти в северном направлении через терминал Новороссийска. В марте 1999 года первая экспортная нефть поступила в терминал Супса благодаря транспортной линии Баку-Супса, сданной в эксплуатацию в декабре 1998 года.



Торжество новой нефтяной стратегии Г.Алиева пришлось на 2006 год после сдачи в эксплуатацию основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан, данный год заложил начало великой истории, в которой значимость Азербайджан в регионе и мире постепенно растет.

Нынешний руководитель страны и достойный преемник и продолжатель политической школы Г.Алиева Ильхам Алиев так характеризует проделанные и текущие работы в этой сфере: «Нефтяные соглашения предоставляют возможность создать все условия для благоустройства нефтяных и газовых месторождений на базе внедрения передовой техники и технологий. Это очень важное дело. Данные контракты, связанные с именем Г.Алиева заложили основы будущего превращения Азербайджана в государство, экспортирующее в год до 45-50 млн. тонн нефти и 10 млрд. куб.м. газа».

В соответствии с принципом «нулевого сброса», отвечающего требованиям экологической политики, принятой Государственной Нефтяной Компанией Азербайджанской

республики (ГНКАР) в 2008 году и в связи с объявлением президентом Азербайджана 2010 года Годом Экологии, ПО «Азнефть» планирует претворить в жизнь в текущем году ряд новых экологических проектов и мероприятий. В их числе впервые будет внедрена закрытая система управления пластовыми водами, которые сопутствуют нефти при эксплуатации нефтяных скважин на морских месторождениях, для их утилизации институту «Нефтьгазэлитмидгигатлахия» были поручены определенные работы.

В числе уже действующих проектов применение на НГДУ «28 мая» проекта по очистке пластовых вод от нефти и песка посредством гидроциклонных и флотационных установок, отвечающих международным стандартам и закачку вод в нагнетательную скважину. В рамках Года Экологии наряду с проблемой пластовых вод на НГДУ, для утилизации, сформированных вокруг эстакадных площадок и оснований бытовых загрязненных вод, планируется установка очистительных установок малого объема типа TOPAS, и на данный момент в этом направлении разрабатываются соответствующи-

щие проекты. Кроме того, в текущем году предусматривается демонтаж и очистка акватории от огромного количества металлоконструкций и сооружений, которые длительное время использовались на морских месторождениях, но на сегодняшний день вышли из эксплуатации. В то же время планируется ряд работ экологической направленности на нефтяных месторождениях суши. Так, на данных территориях наряду с переходом на закрытую систему управления пластовыми водами и их утилизацией, предусмотрены работы по рекультивации и биоремедиации загрязненных нефтью земель.

В 2010 году на территориях, подвергнутых рекультивации, ПО «Азнефть» будут продолжены работы по озеленению и благоустройству. Так, на острове Чиров, на территории НГДУ «28 мая» и на участках НГДУ «Бибизейбат», планируется посадить в общей сложности до 20 000 различных видов деревьев. Отмечу, что на НГДУ «Бибизейбат» на сегодняшний день посажено около 60 000 деревьев, на других НГДУ также планируется проведение работ в этом направлении. В связи с Годом Экологии, в текущем году в числе планируемых экологических мероприятий, сотрудничество с международными экологическими организациями в вопросах применения современного оборудования, экологического просвещения и т.д.

Азербайджан с давних времен известен как нефтяная страна. Но, открытие богатого газового месторождения «Шах-Дениз» в азербайджанском секторе Каспия и привлечение иностранного капитала для его совместной разработки уже превратили республику в страну-экспортера газа.

Если в 2006 году был сдан в эксплуатацию нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан, то в первом квартале 2007 года произошло еще одно историческое событие - начался экспорт азербайджанского газа с месторождения «Шах-Дениз» посредством газопровода Баку-Тбилиси-Эрзерум. По последним подсчетам запасы месторождения оцениваются в 1 трлн. 200 млрд. куб.м. газа.

За последние годы под руководством президента Ильхама Алиева, успешно продолжающего программу политических и экономических

преобразований великого лидера, общее развитие Азербайджана ускорилось, в рамках нефтяной стратегии мы добиваемся все больших и больших достижений. Именно в результате целенаправленной деятельности президента Ильхама Алиева начался новый этап развития всех сфер экономики страны, особенно нефтегазовой отрасли. По указу президента страны была утверждена новая структура Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики, в составе компании были созданы производственные объединения «Азеригаз» и «Азерикимья». Данное развитие отразится на деятельности ПО «Азнефть» как и на прочих структурах ГНКАР. Кроме того, необходимо отметить, что рекомендации главы государства Ильхама Алиева по превращению ГНКАР в компанию международного уровня успешно претворяются в жизнь. Компания открыла представительства в ряде зарубежных стран и обеспечивает их нормальное функционирование. В результате целенаправленной деятельности президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева все структуры, подотчетные ГНКАР отвечают всем современным требованиям.

На сегодняшний день перед ПО «Азнефть» стоит важное и неотложное обязательство по увеличению нефте- и газодобычи. Благодаря усилиям нефтяников, которые несут ответственность за данное обязательство, возложенное на ПО «Азнефть», показатели нефте- и газодобычи растут с каждым годом. С этой точки зрения, в качестве примера можно привести отчет деятельности нефтяников за последние 4 месяца текущего года. По указанию президента ГНКАР Р.Абдуллаева ПО «Азнефть», в результате проведенных комплексных мероприятий, добилось высоких экономических показателей за январь-апрель 2010 года и выполнило задачи по увеличению нефте- и газодобычи. Так, за первые четыре месяца 2010 года нефтегазодобывающие управления (НГДУ) ПО «Азнефть» добыли 2 млн.418 тыс. тонн «черного золота», что на 21 974 тонн превышает предусмотренный план, то есть он выполнен на 100,9%. За отчетный период было сдано 2 млн.408 тыс. 912 тонн нефти.

Мы являемся свидетелями серьезных прорывов и в газовой отрасли

страны. Наконец, положен конец газовому кризису, длившемуся длительный период времени. Благодаря указаниям и рекомендациям президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева по увеличению добычи газа наши усилия в этой сфере постепенно растут. За последние годы наши нефтяники добились перелома в сфере добычи газа и внесли свой вклад в процесс улучшения обеспечения населения и экономики страны «голубым топливом». Так, за первые четыре месяца 2010 года нефтегазодобывающие управления (НГДУ) ПО «Азнефть» добыли вместо предусмотренных 2 млрд.361 млн.790 тыс. куб.м. газа 2 млрд.369 млн. 321 тыс. куб.м. газа, тем самым выполнив план на 100,3%. Весьма успешны и показатели плана по сдаче газа. Так, нефтегазодобывающими управлениями (НГДУ) ПО «Азнефть» было сдано 2 млрд.088 млн.357 тыс.куб.м. «голубого топлива», выполнив план на 100,5%.

В числе шагов, предпринимаемых в сфере улучшения обеспечения республики газом, создание в составе ПО «Азнефть» Управления Эксплуатации Газохранилищами. Основанная деятельность данного управления заключается в заполнении подземных газохранилищ газом в весенние и летние месяцы, и предоставлении газа населению и промышленным объектам из хранилищ в осенние и зимние месяцы.

Успешно завершившее прошлый год, Управление Эксплуатации Газохранилищами приняло с апреля по ноябрь 2009 года объем газа в 1347442 тыс. куб.м, из которых 667937 тыс.куб.м. было сдано потребителям.

С целью увеличения объема активного газа в газохранилищах, на территории газохранилищ идут ремонтные работы. Так, в результате проведения геологических мероприятий, установки газокompрессорного агрегата новой модификации, проведенных ремонтно-восстановительных работ существующего газокompрессорного агрегата в следующий сезон 2010 года газохранилища планируют принять 3 млрд. куб. м. газа.

Отметим, что перевыполнение плана по нефте- и газодобыче по итогам 4 первых месяцев 2010 года является хорошим результатом плодотворного труда коллектива.

AZERIGAZ PU: NEW DEVELOPMENT TURN OF GAS INDUSTRY



Akbar Hajiyev, General Director, Azerigaz PU

History of usage of natural gas in household use and industry of Azerbaijan started as early as in 1859. Since then, gas industry of the republic turned into an important segment of fuel-energy complex of independent Azerbaijan by overcoming a considerable course of development. Nowadays, gas industry of the country meets not only domestic needs but also diversifies export routes to foreign countries.

The development of gas is inseparably linked with the name of all-national leader of Azerbaijani people Heydar Aliyev. As a result of purposeful policy set by Heydar Aliyev and successfully continued by Azerbaijan's current President Ilham Aliyev gas supply was improved, gas transportation system was modernized, technical and technological activities aiming at gas production growth was performed. In the meantime, renewed was an existing gas network, built and modernized were gas main lines, etc. During the April governmental session dedicated to the outcomes of social-economic development of the first quarter of 2010 Azerbaijan's President Ilham Aliyev said that gasification process should be continued so that to provide full gas supply to people and dwelling settlements.

Over the past years Azerbaijan's general development speeded up under the leadership of President Ilham Aliyev who successfully continues implementing great leader's programme of political and economic transformations. It was the result of President Ilham Aliyev's purposeful activity that launched a new stage of development in all economy spheres of the country, especially in the gas field. According to President's order a new structure of the

State Oil Company of Azerbaijan Republic was confirmed. Azerigaz and Azerkimya production unions were established within the State Oil Company.

State program on development of fuel-energy complex of the Republic of Azerbaijan for 2005-2015 and State program on social-economic development of regions of Azerbaijani Republic for 2009-2013 played a major role in dynamic development of gas industry. These programs determined basic principles of strategy of gas industry development of Azerigaz PU. These programs include performance of activities aiming at creating of reliable and unbreakable complex system of gas transportation network and all incoming segments so that to increase gas production and consumption; maximal growth of gas transportation network capacities; forming of modern infrastructure and full modernization in accordance with international standards; gasification of new settlements and the villages that have not been gasified before, restoration of gas supply to dwelling settlements; supply of consumers with gas meters, minimizing gas losses during its reception and distribution; observance of all regulations and international standards of operating and technical safety measures; management modernization and improvement, introduction of modern automated information-communication facilities; formation of material-technical base of gas industry in accordance to the modern level and training of high-skilled human resources; solution of ecological problems concerning natural gas consumption and environmental protection.

Taking state programs and basic principles of strategy of gas industry development into consideration, Azerigaz PU developed a program of activities for 2010-2015 and commenced their implementation. In accordance with the program of activities broad-scale repair-and-renewal operations at Mozdok-Gazimamed main gas line have been performed this year so that to increase volumes of natural gas exported to the RF. Repair-and-renewal operations were also commenced at Hajigabul-Astara main gas line to increase gas export to the Islamic Republic of Iran. Besides, launched was implementation of projects on introduction of new aggregates and pipelines for increasing carrying capacities of Astara gas compressor station. In order to increase export of nat-

ural gas to Georgia and provide non-stop gas supply in the direction of Hajigabul-Gazakh regions repair-renewal operations at main gas line laid in this direction were commenced. Completed was a construction of the main gas line for injecting and extracting gas from Galmaz underground gas storage playing an important role in energy supply of the republic during heating season. Nowadays, the repair operations at Sangachal-Hajigabul main gas line are held in order to provide safe high-pressure transportation of gas received by Sangachal network from Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz. This main gas line shall supply gas in various directions under operating practices. In order to provide population and economy of Nakhchivan Autonomous Republic (NAR) with unbreakable gas supply they launched a stage of designing gas storage (within NAR's territory) where gas liquefaction and isothermal gas storage process will be carried out. The mentioned gas storage will be built in accordance with all modern requirements and with application of technologies. Apart from this, Igdyr-Sadarak main gas line is to be laid within NAR's territory in accordance with long-term program.

Improvement of gas supply system in regions of the country is considered to be one of the priority goals of Azerigaz PU. Certain operations in this direction have already been commenced. Basically, it concerns restoration of gas supply to populated areas, new dwelling settlements, construction of new gas pipelines and introduction of new gas distributing devices as well as recovery work at existing gas distributing network. The number of the biggest regional projects includes projects in district centers of Neftchala, Hajigabul, Shabran, Devichi, Salyan, Siyazan, Shirvan, Lenkoran, Massally, Jalilabad, Bilasuvar, Sheki, Ujar, Sabirabad, Saatly and recovery of gas supply facility of Absheron district. Azerigaz PU attaches great importance to gas supply of dwelling settlements of border districts. The operations on reconstruction of existing gas distributing stations and their technological devices are performed.

Apart from this, SOCAR and Azerigaz PU attach priority to modernization of gas supply system of the capital and nearby villages so that to bring it to conformity with European standards. Azerigaz PU

has already established joint work with European partners within the framework of this modernization project. The project implementation will be launched after approval of the modernization concept. This program envisages improvement of management structure of gas supply facilities and technical services, bring this structure to conformity with modern European experience, modernization in accordance with all modern requirements, gasification of new dwelling settlements, provision of unbreakable gas supply, expansion and reconstruction of gas distributing networks in separate administrative-territorial units, laying underground gas distributing networks to replace overland ones, introduction of accounting system, measurement and centralized control, application of information technologies, modernization of emergency service for operative reaction upon calls, reinforcement of material-technical base, introduction of smart meters, etc. After completion of this project it will be possible to apply this experience in other regions of the republic as well.

Azerigaz PU commenced purposeful operations for establishment of the control center equipped with information technologies, computers and active telemetric systems in order to create a single control system, increase control over operating practices, provide operating safety and for distant control over gas network within the territory of the country. A certification laboratory equipped with modern gas-analyzing equipment was established, modernized are gas distributing stations and points in order to

bring the quality of gas produced in the country to conformity with international standards.

One of our major goals is to create a centralized single information-computer and gas consumption recording system, teach subscribers to use modern information-communications technologies to pay gas fees, and introduce smart gas meters in Baku and nearby villages with their further use in other cities and district centers. For the first time gas meters were introduced in Ganja. After experiencing of certain positive results they passed a decision to introduce these meters in other regions of the country as well. So far a total of 37773, 2665 and 1003 gas meters have been installed in Ganja, Sumgayit and Absheron respectively. A total of 401,000 smart meters shall be installed in district centers and cities of the republic in the coming 4 years.

Azerigaz PU always expressed concern towards its subscribers. Early in 2010 Azerigaz PU signed an agreement with Azgzservis LLC for improving quality of services rendered to subscribers. This structure was charged to track the meter indicators, transfer of this data to the electronic data base of subscribers, send notifications to subscribers, organize activities for fight against the cases of illegal gas consumption, file reports, etc. In the meantime, the control over Azgzservis LLC that had been recently established was passed to Azerigaz PU.

Metering carried out by Azgzservis LLC employees is regularly checked by commercial department in selective manner. Appropriate activities are carried out for

removing shortages and lacks revealed during inspections. Bureau for consideration of complaints was established within this department. Hot line #185 has been operating under supervision of the department since the beginning of this year. According to the results of appeals to the hot line, the department prepares daily, weekly and monthly reports. Apart from this, employees of the department conduct polls among subscribers who contact through the hot line in order to reveal whether their problems are solved in satisfactory or unsatisfactory manner. Corrections are made within the work of the department in accordance with the results of polls.

Azerigaz PU constantly conducts measures aimed at enlightening on safe gas consumption rules at schools, healthcare institutions, kindergartens. For this purpose, representatives of Azerigaz PU take an active part in various television shows, conferences, place articles in newspapers and journals and enlighten population about rules of gas use. Besides, Azerigaz PU spread booklets meant for enlightenment of population. Each month Azerigaz PU conducts seminars and sessions for engineers, specialists on safety measures, employees of emergency services where issues of illegal gas consumption and other matters are under discussion.

In 2010 Azerigaz PU will continue operations meant for improvement of gas supply to people, further development of infrastructure of gas supply facilities, accurate appliance of gas pipelines and equipment, fighting and prevention of emergency situations.



ПО «АЗЕРИГАЗ»: НОВЫЙ ВИТОК РАЗВИТИЯ ГАЗОВОГО ХОЗЯЙСТВА

История использования природного газа в быту и промышленности в Азербайджане берет свое начало с 1859 года. С тех пор газовое хозяйство республики, пройдя значительный путь развития, превратилось в важный сегмент топливно-энергетического комплекса независимого Азербайджана. На сегодняшний день газовое хозяйство страны не только полностью покрывает потребности внутреннего потребителя, но и диверсифицирует экспорт на зарубежные рынки.

Развитие газового хозяйства страны неразрывно связано с именем общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. В результате целенаправленной политики, основы которой были заложены Гейдаром Алиевым и успешно продолженной нынешним президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, улучшился процесс обеспечения населения газом, была усовершенствована газотранспортная система, были проведены технические и технологические мероприятия, направленные на увеличение добычи газа. В то же время была обновлена существующая газовая сеть, построены и модернизированы магистральные газопроводы и т.д. Как отметил президент Азербайджана Ильхам Алиев на апрельском заседании правительства, посвященном итогам социально-экономического развития в первом квартале 2010 года: «Процесс газификации продолжается и должен продолжаться, с тем, чтобы все люди и все населенные пункты были максимально обеспечены газом».

За последние годы под руководством президента Ильхама Алиева, успешно продолжающего программу политических и экономических преобразований великого лидера, общее развитие Азербайджана ускорилось. Именно в результате целенаправленной деятельности президента Ильхама Алиева начался новый этап развития всех сфер экономики страны, особенно газовой отрасли. По указу президента страны была утверждена новая структура Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики, в составе компании были созданы производственные объединения «Азеригаз» и «Азерикимья».

Основу динамичного развития газового хозяйства составила «Государственная программа по разви-

тию топливно-энергетического комплекса Азербайджанской Республики на 2005-2015 гг.» и «Государственная программа по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики на 2009-2013 гг.». Данные программы определили основные принципы стратегии развития газового хозяйства ПО «Азеригаз». В их числе, реализация мероприятий, направленных на создание надежной и бесперебойной комплексной системы газотранспортной сети и всех входящих в нее сегментов с целью увеличения добычи газа и, как следствие, его потребления; максимальный рост газотранспортных возможностей сети; создание современной инфраструктуры, полная модернизация в соответствии с международными стандартами; газификация новых поселков и тех поселков, которых не коснулась газификация, восстановление газоснабжения в жилых пунктах; обеспечение потребителей газовыми счетчиками, сведение к минимуму потерь газа в ходе его приема или распределения; соблюдение всех правил и международных стандартов эксплуатационной и технической безопасности; модернизация и усовершенствование управления, внедрение современных автоматизированных информационно-коммуникационных средств; создание материально-технической базы газового хозяйства на современном уровне и подготовка высококвалифицированных кадров; решение экологических проблем, связанных с использованием природного газа и защитой окружающей среды.

Принимая во внимание госпрограммы и основные принципы стратегии развития газового хозяйства, ПО «Азеригаз» разработало программу мероприятий на 2010-2015 гг. и начало приводить ее в исполнение.

В соответствии с программой мероприятий в текущем году были проведены широкомасштабные ремонтно-восстановительные работы магистрального газопровода «Моздок-Газимагомед» с целью увеличения роста объемов природного газа, экспортируемого в РФ. С целью увеличения возможностей экспорта природного газа в исламскую республику Иран начались ремонтно-восстановительные работы магистрального газопровода «Гаджигабул-Астара», также для роста пропускных способностей астаринской газокompрессорной станции началась реализация проектов по внедрению новых агрегатов и коммуникаций. Кроме того, с целью увеличения возможностей экспорта природного газа в Грузию и обеспечения бесперебойного газоснабжения в направлении регионов начаты ремонтно-восстановительные работы магистрального газопровода «Гаджигабул-Газак». Завершено строительство магистрального газопровода для закачки и извлечения газа под высоким давлением в/из подземного газохранилища Галмаз, играющего важную роль в энергообеспечении республики в период отопительного сезона. На сегодняшний день ведут-



ся ремонтные работы магистрального газопровода «Сангачал-Гаджигабул» с целью безопасной транспортировки газа под высоким давлением принимаемого Сангачальским узлом с «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и «Шах Дениз» в технологических режимах и по различным направлениям. С целью обеспечения населения и экономики Нахчыванской Автономной Республики (НАР) бесперебойным газоснабжением, на территории НАР начался этап проектирования создания газохранилища, в котором будет осуществляться процесс сжатия и изотермического хранения газа. Данное газохранилище будет построено в соответствии со всеми современными требованиями и технологиями. Кроме того, в рамках долгосрочной программы на территории НАР планируется строительство магистрального газопровода «Игдыр-Садарак».

Одной из приоритетных целей ПО «Азеригаз» является улучшение газоснабжения в регионах страны. Уже начались определенные работы в этом направлении, в частности, восстановление обеспечения газом жилых населенных пунктов, обеспечение газом новых населенных пунктов, строительство газопроводов и внедрение газораспределительных установок, восстановительные работы существующей газораспределительной сети. К числу крупнейших региональных проектов относятся проекты в районных центрах Нефтчаль, Гаджигабула, Шабрана, Девечи, Исмайыллы, Сальяна, Сиязани, Ширвана, Лянкярана, Массалы, Джалилабада, Билясувара, Шеки, Уджара, Сабирабада, Саатлы, восстановление газового хозяйства Абшеронского района. ПО «Азеригаз» уделяет особое внимание обеспечению газом населенных пунктов приграничных районов. Ведутся работы по реконструкции существующих газораспределительных станций и их технологических установок.

Кроме того, в число приоритетов ГНКАР и соответственно ПО «Азеригаз» входит модернизация системы газоснабжения столицы и близлежащих поселков и доведение ее до уровня европейских стандартов. В рамках данного проекта по модернизации уже началась интенсивная совместная работа ПО «Азеригаз» с европейскими партнерами. После утверждения концепции модернизации начнется реализация проекта. Согласно данной программе запланировано усовершенствование структуры управления газовым хозяйством и технических услуг, приведение данной структуры в соответствие с передовым европейским

опытом, модернизация с соблюдением всех современных требований, газификация новых жилых массивов, обеспечение бесперебойного газоснабжения, расширение и реконструкция газораспределительных сетей в отдельных административно-территориальных районах, создание на смену наземным подземных газораспределительных сетей, внедрение системы учета, измерения и централизованного контроля, применение информационных технологий, усовершенствование аварийно-диспетчерской службы для оперативного отклика на вызовы, усиление материально-технической базы, внедрение «умных» счетчиков и т.д. После завершения данного проекта станет возможным внедрение данного опыта и в прочих регионах республики.

ПО «Азеригаз» начало целенаправленные работы по созданию диспетчерского центра, оснащенного информационными технологиями, компьютерами и активными телеметрическими системами с целью создания единой оперативной системы контроля, усиления контроля над технологическими режимами, обеспечения эксплуатационной безопасности, дистанционного управления газовой сетью на территории страны. С целью доведения показателей качества добываемого в стране природного газа до международных стандартов, создается сертификационная лаборатория, оснащенная современным газоанализаторным оборудованием, модернизируются газораспределительные станции и пункты.

Одними из наших основных целей являются также создание централизованной единой информационно-компьютерной и учетной системы использования газа, предоставление абонентам возможностей использования современных информационно-коммуникационных технологий для оплаты стоимости газа, внедрение в первую очередь «умных» газовых счетчиков в Баку и близлежащих поселках, с последующим использованием их в прочих городах и районных центрах. Впервые «умные» газовые счетчики были введены в эксплуатацию в Гяндже, после определенных положительных результатов было решено внедрять данные счетчики и в других регионах страны. На сегодняшний день в Гяндже установлено 37773 счетчиков, в Сумгайыте 2665, на Абшероне данная цифра достигла 1003. В ближайшие 4 года в районных центрах и городах республики планируется установить 401 тыс. «умных» счетчиков.

ПО «Азеригаз» всегда делало упор на заботу о своих абонентах. Для улучшения качества предоставляемых услуг

абонентам, ПО «Азеригаз» заключило в начале 2010 года соглашение с ООО «Азгазсервис». На данную структуру было возложено снятие показаний со счетчиков, передача данных показателей в электронную базу абонента, выдача абонентам оповещений, организация мероприятий по борьбе со случаями незаконного использования газа, составление соответствующих актов и т.д. В то же время в подчинение ПО «Азеригаз» перешел недавно образованный коммерческий департамент ООО «Азгазсервис». Показания, снятые сотрудниками ООО «Азгазсервис» периодически проверяются коммерческим департаментом в выборочном порядке и с целью устранения недочетов, выявленных по итогам проверки, проводятся соответствующие мероприятия. В структуре департамента также создан отдел рассмотрения жалоб, которые тщательно рассматриваются сотрудниками. С текущего года под руководством департамента осуществляет свою деятельность «горячая линия» - 185. По итогам обращений в «горячую линию» департаментом регулярно подготавливаются ежедневные, еженедельные и ежемесячные отчеты. Кроме того, сотрудниками департамента проводятся опросы абонентов, обратившихся по «горячей линии», на выявление удовлетворительного или неудовлетворительного решения проблемы абонента. По итогам опросов в работу департамента вносятся коррективы.

ПО «Азеригаз» постоянно проводит просветительскую работу по правилам безопасного использования газа в школах, здравоохранительных учреждениях, детских садах. С этой целью представители ПО «Азеригаз» периодически участвуют в различных телевизионных передачах, выступают на конференциях, публикуются на страницах газет и журналов, доводят до сведения граждан страны правила пользования газом. Кроме того, ПО «Азеригаз» в массовом порядке распространяет буклеты просветительского характера среди населения. Ежемесячно ПО «Азеригаз» проводит семинары и совещания для инженеров, специалистов по технике безопасности, сотрудников аварийно-диспетчерских служб, на которых обсуждаются случаи незаконного использования газа и т.д.

ПО «Азеригаз» в 2010 году продолжит работы, направленные на улучшение обеспечения абонентов газом, на дальнейшее развитие инфраструктуры газового хозяйства, на правильную эксплуатацию газопроводов и газового оборудования, на борьбу с чрезвычайными аварийными ситуациями и их устранением.

WE ARE COMMITTED TO ENHANCING INDUSTRY'S PRESTIGE - AZERKIMYA PU GENERAL DIRECTOR



Caspian Energy (CE): Mr. Babayev, could you, please, give your appraisal of the current development of the petrochemical industry in Azerbaijan? Which advantages did the chemical complex enjoy after joining the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR)?

Mukhtar Babayev, General Director, Azerkimya PU: The technical condition of Azerkimya PU is difficult indeed, but after joining SOCAR's structure the entity has gained the first positive incentive, the opportunity to diversify crude supplies. If earlier SOCAR supplied Azerkimya with naphtha alone, now we are enjoying the opportunity of getting natural gasoline from the gas-processing plant and propane-propylene fraction from the oil refinery. So, as minimum we will get diversification and expansion of the nomenclature of raw materials from SOCAR-run plants.

Then we plan supplies of other energy resources, which will help us to expand the assortment and improve the quality of manufactured products. We will be able to use different raw materials in different process schemes and this gives certain advantages, including the improvement of the quality of finished goods. We started applying SOCAR's management system to all areas of Azerkimya's activities. All this makes gives the opportunity to stabilize production in a certain period of time. Azerkimya's periodic downtimes have left in the past. Already in May we worked out the plan of repair works at some PU-operated facilities for a summer period. We plan to conduct the major scope of works this July and August to be able to work without downtimes during the year.

CE: Which measures are now required to rehabilitate the industry?

Mukhtar Babayev: At the moment SOCAR is working on a concept on development of the chemical industry. The concept is based on today's demands and certainly future outlooks and envisages the launching of state-of-the-art facilities and production of goods on the level of world's quality standards. The PU has quite high primary cost of manufactured goods. It represents the sum of using morally old energy-intensive and costly equipment and great losses during the production process. Hence, our products are less competitive in the market. To address this problem, we are now working out a plan of actions to cut down operating costs and optimize production cycles. This is possible through current and in some cases major repairs of some

facilities. We also plan to launch advanced cost-efficient and consequently less energy-intensive and costly facilities for goods manufacture.

CE: What would you say about the outlooks of Azerkimya PU's entering the international sales markets?

Mukhtar Babayev: Neighbouring states such as Russia, Iraq and Turkey have quite modern entities in operation that manufacture high-quality products. Our plans are to shortly bring the quality and the level of manufactured products in compliance with today's market requirements. For instance, polyethylene manufactured by the PU yields to the similar products of neighbouring states in terms of quality and consequently is sold with a certain discount to the price of goods of other manufacturers. In European states the requirements to imported chemical goods are getting tougher. This can lead to certain limits in our opportunities to supply these goods to European markets.

We will use the potential of SOCAR Trading as our trading office to expand our geography of supplies and improve the efficiency of sales. We have started working closely with Petkim to coordinate goods supplies. Petkim is one of Turkey's leading companies, which in turn is the extensive sales market for chemical goods. Joint operations with Petkim are now underway to use the advanced production and management experience at our entities.

CE: Which basic areas do you plan to develop according to the future concept?

Mukhtar Babayev: We are working on both short-term and long-term plans of development of the petrochemical industry.

We plan to set up the production of low-pressure polyethylene and polypropylene here in Azerbaijan that will expand the assortment of manufactured products. To this end, we plan to launch several state-of-the-art facilities at the PU. In 2-3 years to come we intend to create a chemical technopark. SOCAR specialists are evaluating the prospects of non-operating facilities and productions. The operation of most of them was halted in the 80-90s of the past century. On the basis of this assessment we plan to launch dismantling and demolition of unpromising facilities and infrastructure. We can use the valuable parts of this equipment in production. We plan to erect a chemical technopark on the freed territory. This may be enterprises with private and foreign capital. We are now in the process of talks with the Ministry of Economic Development to discuss this issue.

The technopark shall be equipped with approach lines. In general, we intend to create all necessary infrastructures to start and expand the business. We will lay a basis for a successful start of production of end chemical goods for consumers. The PU is committed to securing guaranteed volumes and high quality of raw material for these productions.

Nowadays, Azerbaijan exports over 100,000 tons of chemical goods per annum to the global market. We plan to expand the assortment of manufactured products, improve their quality, increase the output and diversify sales. Previously 90-95% of manufactured products used to go for exports, while now we plan to enhance sales in the domestic market. To succeed in this, we shall boost the establishment of little chemistry firms in the country, in particular in Sumgayit. For now, the widest assortment of quite expensive chemical products is imported into the country. We, in turn, want to boost the production of at least a part of these products here in Azerbaijan. Such experience is broadly applied in neighboring countries where small-scale chemistry businesses supplement raw material producing fields of big chemistry enterprises.

CE: Which primary tasks have been set before Azerkimya in the Year of Ecology announced by President Ilham Aliyev? How important will be human resources-related and social issues?

Mukhtar Babayev: The environmental protection is one of the top priority issues here in Azerkimya. We are in the process of working on measures to introduce tough ecological standards at production sites and guarantee safe labour and health of our employees. SOCAR takes much care of this issue, and not only in the Year of Ecology. In 2008 SOCAR approved the environmental policy of the company. Accordingly, we are proceeding

with the introduction of these principles at Azerkimya PU. We strongly believe that we will be able to establish here a strict control over the waste utilization system, minimize wastes and apply tough safety norms during the production process.

One should admit that there are enough harmful productions at enterprises which will be probably closed down since they are hazardous. Azerkimya PU takes much care of landscaping issues. In 2010 we intend to plant of over 50,000 trees.

As to the second part of the question, I would like to say that in May we plan to carry out attestation of working places at enterprises, reveal problems, work on them and try to bring them to conformity with the domestic norms as soon as possible. Moreover, we plan to implement an extensive social programme. There are quite large social and sports facilities operating within Azerkimya PU. Also, we will take much care of the development of sport. We are preparing to arrange the first sports and athletic meetings of chemists soon.

As far as our HR policy is concerned, SOCAR has the extensive training programme, which is successfully working now. We plan to adopt the practice of such programs at Azerkimya-run enterprises. Accordingly, we will arrange trainings for our personnel at our training centers. We have already started working with students and try to choose the best so that they could come and work for Azerkimya PU upon their graduation. Frankly speaking, this industry does not attract the youth so we plan to enhance the prestige of this industry. We are considering the opportunities of how to encourage the youth to work here by giving scholarships to talented students and create favourable conditions for those who wish to continue education abroad. This also includes financing of their education abroad so that they could return to Azerbaijan as skilled specialists.



«МЫ СОБИРАЕМСЯ ПОДНЯТЬ ПРЕСТИЖ ОТРАСЛИ» - ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ПО «АЗЕРИКИМИЯ»



Caspian Energy (CE): Г-н Бабаев, как Вы оцениваете сегодняшний уровень развития нефтехимической отрасли Азербайджана и какие преимущества получил химический комплекс от вхождения в состав Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR)?

Генеральный директор ПО «Азерикимия» Мухтар Бабаев: Техническое состояние ПО «Азерикимия» на самом деле сложное, но с вхождением в состав SOCAR был получен первый позитивный импульс – возможность диверсификации поставок сырья. Если ранее SOCAR снабжал «Азерикимию» только нефтью, то сегодня у нас появилась возможность поставок газового бензина с газоперерабатывающего завода и пропанпропиленовой фракции с НПЗ. Таким

образом, мы получим как минимум диверсификацию и расширение номенклатуры поставляемого сырья со стороны заводов SOCAR.

Далее речь пойдет о поставках других энергоносителей, что позволит нам расширить ассортимент и улучшить качество производимой продукции. Таким образом, мы сможем в разных технологических схемах использовать разное сырье, это дает определенные преимущества, в том числе по части улучшения качества готовой продукции. Во всех сферах деятельности ПО «Азерикимия» начала внедряться система менеджмента SOCAR. Все это даст нам возможность стабилизировать производство через определенное время. Периодическая остановка предприятий – вчерашний день «Азерикимия». Уже в мае мы подгото-

вили план ремонтных работ на некоторых установках ПО на летний период. Мы планируем провести максимум ремонтных работ за июль и август этого года, чтобы на протяжении года и даже больший срок предприятия могли стабильно работать.

CE: Какие меры необходимы для реабилитации отрасли?

Мухтар Бабаев: В настоящее время SOCAR готовит концепцию развития химической отрасли. Концепция разрабатывается с учетом требований сегодняшнего дня и, конечно же, на перспективу, предполагает ввод современных установок и выпуск продукции, отвечающей мировым стандартам качества продукции. В объединении достаточно высокая себестоимость выпускаемой продукции, она складывается ввиду

использования морально устаревшего, энергоемкого и затратного оборудования и больших потерь при производстве. В результате у нашей продукции более низкая конкурентоспособность на рынке. В связи с этим готовится план мероприятий по снижению производственных расходов, оптимизации производственных циклов. Это возможно путем текущего, а в некоторых случаях капитального ремонта определенных установок. Планируется также ввод в эксплуатацию современных установок по выпуску аналогичной продукции меньшей мощности, соответственно менее энергоемких и затратных.

СЕ: Каковы перспективы выхода ПО «Азерикимия» на международные рынки сбыта?

Мухтар Бабаев: Сегодня в соседних государствах, - России, Иране и Турции, функционируют достаточно современные предприятия, выпускающие продукцию высокого качества. В наших планах в короткий срок довести качество и уровень выпускаемой нами продукции до современных требований рынка. К примеру, производимый ПО полиэтилен по качеству уступает продукции соседних стран, и соответственно продается с определенной скидкой к стоимости продукции других производителей. В европейских странах все более ужесточаются требования к импортируемой химической продукции. Это может привести к определенным ограничениям в наших возможностях поставлять эту продукцию на европейские рынки.

Мы будем использовать возможность SOCAR Trading как нашего трейдингового офиса для расширения географии поставок и улучшения эффективности продаж. Начали тесно работать с «Петким» в целях координации поставок продукции. «Петким» является одним из ведущих предприятий в Турции, который в свою очередь является огромным рынком сбыта химической продукции. Уже проводятся совместные мероприятия с «Петкимом», предусматривающие применение современного производственного и управленческого опыта на наших предприятиях.

СЕ: Какие основные направления Вы планируете развивать согласно будущей концепции?

Мухтар Бабаев: Готовятся как краткосрочные, так и долгосрочные планы развития нефтехимической отрасли.

Мы планируем наладить в стране производство полиэтилена низкого давления и полипропилена, который позволит расширить ассортимент выпускаемой продукции. С этой целью

планируется ввести в строй несколько современных установок на ПО. Далее в течение 2-3 лет планируется создание химического технопарка. В настоящее время специалистами SOCAR производится оценка перспективности неработающих объектов и производств, многие из них были остановлены аж в 80-90-ые годы прошлого века. На базе этой оценки мы собираемся начать демонтаж и снос бесперспективных установок и инфраструктуры. Ценные части этого оборудования могут быть использованы нами на производстве. На освобожденной территории и планируется создание химического технопарка. Это могут быть предприятия с частным капиталом, в том числе иностранным капиталом. В настоящее время мы проводим консультации с министерством экономического развития по этому вопросу.

Технопарк планируется оснастить подъездными авто и железнодорожными путями. В целом, планируется создание всей необходимой инфраструктуры для начала и расширения бизнеса. Будет подготовлена основа для начала успешного производства конечной химической продукции для потребителей. Задача же ПО обеспечить гарантированные объемы и высокое качество сырья для этих производств.

Сегодня Азербайджан экспортирует на мировой рынок более 100 тыс. тонн химических продуктов в год. Мы собираемся расширить ассортимент выпускаемой продукции, улучшить ее качество, увеличить объем производства и в то же время диверсифицировать продажи. Если ранее, 90-95% продукции экспортировалось за пределы страны, то мы планируем увеличить продажи на внутреннем рынке, причем именно путем стимулирования организации предприятий малой химии в стране, а в частности в Сумгайыте. В настоящее время широкий ассортимент достаточно дорогостоящей химической продукции импортируется в страну. Мы же хотим стимулировать производство хотя бы части этой продукции в стране. Подобный опыт активно используется в соседних странах, где предприятия малой химии взаимодополняют сырьевые производственные участки предприятий большой химии.

СЕ: В Год экологии, объявленный президентом Ильхамом Алиевым, какие первоочередные задачи стоят перед ПО «Азерикимия»? Какое внимание будет уделяться вопросам кадров и социальным вопросам?

Мухтар Бабаев: Вопрос охраны окружающей среды является одним

из приоритетных в «Азерикимии». Мы готовим комплекс мероприятий по внедрению жестких экологических стандартов на производстве, по обеспечению безопасности труда и здоровья наших сотрудников. SOCAR очень большое внимание уделяет этому вопросу, и не только в Год экологии. SOCAR утвердила в 2008 году Экологическую политику компании. Соответственно ведется работа по внедрению этих принципов работы в ПО «Азерикимия». Уверены, что в течение определенного времени мы сможем наладить здесь строгий контроль за системой утилизации отходов, минимизировать выбросы, обеспечить жесткие нормы по безопасности труда на производстве. Надо признать, что на предприятиях еще имеются достаточно вредные производства, которые возможно будут закрыты, поскольку представляют большие риски. Особое внимание в ПО «Азерикимия» уделяется вопросам озеленения, планируется в 2010 году произвести посадку более 50 тысяч деревьев.

Касаясь второй части вопроса, хотел бы отметить, что в мае месяце планируем провести аттестацию рабочих мест на предприятиях, выявить проблемные места, работать над ними, постараться в достаточно короткие сроки привести их в соответствие с нормами, утвержденными в стране. Далее планируется очень большая программа мероприятий в социальной сфере. В составе «Азерикимии» достаточно большие социальные объекты, спортивные сооружения. В наших планах уделять особое внимание развитию спорта. Готовимся провести первую спартакиаду химиков в ближайшее время.

В отношении кадровой политики надо подчеркнуть, что в SOCAR имеется достаточно широкая программа по подготовке кадров, которая на сегодняшний день достаточно успешно действует. Мы планируем внедрение данных программ и на предприятиях «Азерикимии». Соответственно будет вестись работа по подготовке кадров в наших соответствующих центрах по подготовке специалистов. Уже начали работать со студентами, стараемся выбрать лучших, дабы после окончания учебы они пришли работать на предприятия ПО «Азерикимия». Откровенно говоря, молодежь сюда не рвалась. Мы собираемся поднять престиж отрасли. Рассматриваем возможности стимулирования молодежи для работы здесь – выдавать стипендии особо одаренным, а тем кто хочет продолжить обучение за рубежом – создать условия, включая оплату их обучения, чтобы они вернулись в Азербайджан специалистами более высокой квалификации.

HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY ON THE WAY TO EUROPEAN STANDARDS

In accordance with the State Programme on Development of the Fuel-Energy Complex (FEC) of Azerbaijan within 2005-2015 approved by President Ilham Aliyev of Azerbaijan, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, a true leader of the domestic oil industry, is taking more care to improve quality and volumes of manufactured oil products. As a result, in 2010 the processing depth reached record 92.9%. Nowadays, high-quality products of the refinery have become well known beyond Azerbaijan and account for currency gains of the company. Within the framework of the Ecology year, in 2010 the refinery plans to introduce serious changes from ecologic point. Mr. Elman Ismaylov, Director, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery is narrating about the outlooks of Refinery's development to Caspian Energy.



Caspian Energy (CE): Mr. Ismaylov, could you provide us with the information about the Heydar Aliyev oil refinery operating so high-capacity units; introduction of new technologies and production capacities?

Elman Ismaylov, Director, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery was established in accordance of the order of the FSU Ministry of Oil Industry dated July 29, 1953. Anyway, the major era in the development of the Refinery along with new the use of new technologies and production capacities is inseparably adjoined to the name of national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev who boosted this progress in 1970s. It is noteworthy that all currently operating units at the Refinery were constructed after 1976.

The far-seeing and persevering policy of Heydar Aliyev enabled to start up 6-MTa ELOU-AVT-6 unit at the Refinery within short period (during 2 years) in 1976.

The catalytic reforming unit for manufacture of high-octane petrol was installed at the refinery in December 1980 on the initiative of the national leader of Azerbaijan. The unit with the capacity of 1mt was constructed according to the license of UOP, world's true leader in the field, according to the design of LITVIN (France). At the initial stage there were

plans to install the unit at the Moscow Oil Refinery, but due to Heydar Aliyev's personal interference this unique unit came on stream in Azerbaijan.

In 1980s Heydar Aliyev, who worked in Moscow at that time, exerted a direct influence on the future development of the industry. The coking unit was commissioned at the Refinery in 1986. The catalytic cracking unit, Q-43-107M, was commissioned at the Refinery in 1993 when Heydar Aliyev returned to power.

The Heydar Aliyev Baku Oil Refinery now covers all needs in oil domestically and exports oil products by means of these four units.

In 2004 the Refinery was named after Heydar Aliyev considering the leader's role in the history and development of the Baku Oil Refinery. Refinery's current capacity totals some 6 MTa. Major products are engine oil, including all kinds of motor petrol, diesel fuel and jet kerosene as well as liquefied gas, coke, black oil and other oil products.

CE: Do the products manufactured at the Refinery meet international quality standards, including European ones?

Elman Ismaylov: At the moment Refinery's all products meet Euro-2 standard. The following stages aim at manufacturing oil products that are to meet Euro-3, 4 and 5 standards. Technological changes have to be made for achieving these goals.

If considering petrol in general, benzol content shall total up to 5% in accordance with Euro-2 standard. Benzol content in all following standards (Euro-3, 4, 5) shall total about 1%. In order to reduce benzol content in gasoline we should either build new technologies or establish production of high-octane number components with lower benzol content. For this reason, we need time and certain preparation work to be able to switch to Euro-3 and higher standards.

There are also limits on sulphur content for petrols: Euro-2 – 500 ppm, Euro-3 – 150 ppm, Euro-4 – 50 ppm, Euro-5 – 10 ppm (1ppm = 1

gr in 1 ton of product). Certain activities shall be also carried out to reach these figures.

As to diesel fuel, we consider only three basic parameters on content of polycyclic aromatic hydrocarbons, cetane number and sulphur in case if we shift to Euro-3 standard. Content of polycyclic aromatic hydrocarbons is limited up to 11% in Euro-3, -4 and -5 standards. Sulphur content in Euro-3, -4 and -5 standards shall be at the level of 350ppm, 50ppm and 10ppm respectively. Cetane number shall not be below 51. Cetane number has been set at the level of 45-46 in accordance with Euro-2 standard. Special additives are mixed up into diesel fuel for reaching required cetane number. Thus, this issue may be solved. The issue of sulphur content may be also solved by means of hydrotreating unit which operates at the Refinery. Thus, only the matter of content of polycyclic aromatic hydrocarbons is left to solve. For this purpose there is need in a hydrotreating unit to operate under higher pressure.

Here are the ways we can solve conformity issues (on figures of petrol and diesel fuel) at following stages of introduction of European standards. I have already called inhibitory figures. This is the content of benzol and sulphur in petrol, content of polycyclic aromatic hydrocarbons, sulphur and cetane number in diesel fuel. Once we solve these issues, we may produce fuel on Euro-3 standard and higher. But we need time and to be prepared for it.

Some projects are currently under development. As you may know, Europe has already adopted standards on bringing benzol content in petrol up to 1%. We are also working on this since 45% of products manufactured by the refinery go for export including A-92 motor petrol. Good quality benefits from higher demand and price. To achieve the set goal, we have given a project charge to SOCAR-run Neftgaslayihatedgigat Institute and held negotiations with foreign companies for receiving recommendations on possible reduction of benzol content in petrol. We continue working in this direction.

However, one can now say that Refinery's fuel meet the Euro-2 standard.

CE: What innovations have been introducing at the refinery?

Elman Ismaylov: Introduction of the new automatic control system at the delayed coking unit is currently considered to be the highest achievement of the refinery. Starting from July 2010, we schedule to manage the unit through a new automatic control system.

In future, we plan to introduce modern automatic control system at catalytic reforming unit which generates basic high-octane number component. This system differs from previous ones with secure management and regulation, lower amount of oil and oil products loss, high quality and action speed. Finally, this system promotes trouble-free operation of the unit.

Parallel to this we plan to construct a new laboratory at the refinery. It is a known fact that laboratory is peculiar diagnostic center of the refinery. According to the reports of the laboratory, we determine the quality of produced products, establish the operation mode of units, and change parameters on basis of obtained results. For this purpose, we want to build our own modern laboratory to conform with modern standards. The building has been already erected. Nowadays, the issues on equipment supply and assembling of engineering structures are under settling. The launch of the new laboratory has been scheduled for the forthcoming year.

It is noteworthy that regardless of the financial crisis, Refinery's units were operating with maximal efficiency. All manufactured products were sold and this process is ongoing even now. There were some delays with purchase of the coke but now this product is fully realized. Thus, Baku Oil Refinery faces no problems with the sale of its production.

CE: Could you, please, tell about the results of Heydar Aliyev Baku Oil Refinery's activities since the beginning of 2010?

Elman Ismaylov: In the first quarter the Refinery was expected to process 1181.6 thousand tons of oil and 229.9 thousand tons of semi-processed products supplied as crude from Azerefteyagh Oil Refinery, in total 1411.5 thousand tons of crude. Actually, the refinery processed 1326.1 thousand tons of oil and 158.8 thousand tons of semi-processed goods supplies from Azerefteyagh Oil Refinery. In total it made 1484.9 thousand tons of crude. The crude refining scheduled for the first quarter of this year was performed by 105.2%.

Processing of major part of supplied crude and semi-processed goods was carried out at appliances of ELOU-AVT-6 #21 unit. As a result of a number of technical-organizational activities carried out at the mentioned unit,



the output of light oil products grew by 2.5% against the schedule that means production of additional 33,000 tons of end products. Owing to the harmonic operation of ELOU-AVT-6 unit, necessary amount of crude was timely supplied for reprocessing at the refinery. Thus, as a result of the successful implementation of the production program the processing schedule was performed by the personnel of the catalytic reforming unit #31, delayed coking unit #43, catalytic cracking unit #55, and hydrotreating unit #100 by 109.2%, 120.7%, 97.7% and 103.9% respectively. The reason for lagging behind the schedule at the catalytic cracking unit was the incomplete supply of vacuum gas oil.

In 2010 rational use of units' capacities, particularly, catalytic cracking and delayed coking units applied during reprocessing provided an opportunity for producing of valuable oil products from bright stock of heavy and cheap residual resource which emerges during processing. As a result, for

the first time in the history of the refinery the depth of processing comprised 92.9%. Compared to the final results of the first quarter of 2009, the growth on this figure totaled 7.2%.

Over the reporting period, the plan on oil products' sale was performed by 103.7%. Export share in the whole volume of sold products reached 52.2%. 47.7% of engine fuel produced at our refinery was successfully sold at the international market.

I would like to underline that since the times of my predecessor current SOCAR President Rovnag Abdullayev up to now the Refinery has taken ultimate care of social issues of employees.

I would like to say that the team of the Refinery proudly bearing the name of national leader Heydar Aliyev is committed to holding its leading positions within the Azerbaijani industry domestically and making valuable contribution to Azerbaijan's becoming a rich and powerful country under the leadership of President Ilham Aliyev.

БАКИНСКИЙ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА НА ПУТИ К ЕВРОСТАНДАРТАМ

В соответствии с Госпрограммой развития топливно-энергетического комплекса (ТЭК) страны на 2005-2015 гг., утвержденной президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, Бакинский нефтеперерабатывающий завод (БНПЗ) имени Гейдара Алиева, являющийся лидером отечественной нефтяной промышленности, все больше внимания уделяет вопросам улучшения качественных и количественных показателей производимых нефтепродуктов, и как результат глубина переработки на заводе достигла по итогам первого квартала 2010 года рекордных 92,9%. Сегодня высококачественная продукция завода известна широко за пределами Азербайджана и приносит стране валютную выручку. Под эгидой Года Экологии в 2010 году завод намеревается добиться серьезных изменений и экологического характера. О перспективах развития БНПЗ рассказывает Caspian Energy директор завода Эльман Исмаилов.

Caspian Energy (CE): Г-н Исмаилов, расскажите о становлении столь мощного нефтеперерабатывающего предприятия в Азербайджане, внедрении новых технологий и производственных мощностей?

Директор Бакинского нефтеперерабатывающего завода им. Гейдара Алиева Эльман Исмаилов: Бакинский нефтеперерабатывающий завод (БНПЗ) имени Гейдара Алиева был основан приказом министерства нефтяной промышленности бывшего СССР от 29 июля 1953 года. Но основная эра развития завода, как и внедрение новых технологий и производственных мощностей неразрывно связана с именем общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева и проводились по его личной инициативе в 1970-е годы. Следует отметить, что и ныне все функционирующие на заводе установки были построены после 1976 года.

Так, благодаря дальновидности и целеустремленности Гейдара Алиева в течение короткого периода времени (двух лет) в 1976 году была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год.

А в декабре 1980 года по инициативе общенационального лидера Азербайджана на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн на основе лицензии мирового лидера в этой сфере американской компании UOP, построенная по проекту французской компании LITVIN. Стоит отметить, что первоначально строительство данной установки предполагалось на Московском нефтеперерабатывающем предприятии, но благодаря личному вмешательству Гейдара Алиева это уникальная установка была введена в строй именно в Азербайджане.

В 1980-х годах, работая в Москве, Гейдар Алиев оказывал непосредственное

влияние на дальнейшее развитие отрасли, так на БНПЗ в 1986 году была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования. А в 1993 году после повторного возвращения к власти Гейдара Алиева была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М.

В настоящее время посредством этих четырех установок БНПЗ имени Гейдара Алиева полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт.

С учетом роли в истории и развитии БНПЗ общенационального лидера, с 2004 года завод стал носить имя Гейдара Алиева. Сегодня производственная мощность переработки завода составляет 6 млн. тонн нефти в год, а основная продукция завода это моторное топливо, в том числе все виды автомобильного бензина, дизельного топлива и авиакеросина, а также жидкий газ, кокс, мазут и другие нефтепродукты.

CE: Насколько продукция завода соответствует международным стандартам качества, в том числе европейским?

Эльман Исмаилов: В настоящее время вся продукция завода соответствует стандарту Евро-2. На последующих этапах ставится цель соответствия производимых нефтепродуктов стандартам Евро-3, -4 и -5. Для этого нужны изменения технологического характера.

В целом, если рассматривать бензины, то согласно стандарту Евро-2 содержание бензола должно составлять до 5%. Содержание бензола во всех последующих стандартах (Евро-3, -4, -5) регламентируется до 1%. Для уменьшения содержания бензола в бензине нужно - либо строить новые технологические установки, либо наладить производство высокооктановых компонентов с малым содержанием бензола. Поэтому для перехода на стандарты Евро-3 и выше нужно время, чтобы осуще-

ствить определенные подготовительные работы.

Для бензинов также существуют ограничения по содержанию серы: по Евро-2 - 500 ppm, Евро-3 - 150 ppm, Евро-4 - 50 ppm, Евро-5 - 10 ppm (1 ppm = 1 г в 1 тонне продукта). Для достижения этих показателей также необходимо осуществление определенных мероприятий.

Что касается дизельного топлива, то если мы будем переходить на стандарт Евро-3, нами рассматриваются только три основных параметра по содержанию полициклических ароматических углеводородов, цетанового числа и серы. Содержание полициклических ароматических углеводородов ограничивается до 11% в стандартах Евро-3, -4 и -5. Содержание серы по стандарту Евро-3 регламентируется на уровне 350 ppm, Евро-4 - 50 ppm, Евро-5 - 10 ppm. А цетановое число должно составлять не ниже 51. Сейчас по стандарту Евро-2 цетановое число нормализовано на уровне 45-46. Для получения необходимого уровня имеются специальные присадки, которые добавляются в дизтопливо и получается требуемое цетановое число, таким образом этот вопрос решаем. Вопрос содержания серы тоже можно решить при помощи установки гидроочистки, функционирующей на заводе. Таким образом, остается решить только вопрос содержания полициклических ароматических углеводородов, и для этого необходима технологическая установка гидроочистки под более высоким давлением, чем существующая установка.

Таким образом, мы можем решить вопросы соответствия на последующих этапах внедрения евростандартов по основным показателям в бензинах и дизтопливе. Препятствующие показатели я назвал. В бензине это содержание бензола и серы, а в дизтопливе - содержание полициклических ароматических углеводородов, серы и цетановое число. Если мы эти вопросы решим, то мы можем выпустать

топливо по Евро-3 и выше. Но для этого нужно время, необходимо подготовиться.

В данный момент разрабатываются некоторые проекты. Как Вы знаете, в Европе уже введены стандарты по доведению содержания бензола в бензине до 1%. Мы тоже работаем в этом направлении, поскольку 45% производимой заводом продукции поступает на экспорт, в том числе и автомобильный бензин А-92. И насколько качественным будет продукция, настолько и будет выше спрос на нее и ее цена. Для достижения поставленной цели мы дали проектное поручение институту «Нефтягазлитметгигатлайиха» ГНКАР, ведем переговоры с иностранными компаниями, чтобы получить рекомендации по возможности уменьшения содержания бензола в бензине. И в этом направлении мы продолжаем работу. Но сегодня можно с уверенностью говорить о том, что топливо завода полностью соответствует стандарту Евро-2.

СЕ: Какие новшества внедряются на заводе?

Эльман Исмаилов: В настоящее время самым большим достижением на заводе является внедрение на установке замедленного коксования новой автоматической системы управления. Уже в июле текущего года мы планируем управлять установкой с новой автоматической системой управления.

В дальнейшем мы планируем внедрение современной автоматической системы управления на установке каталитического риформинга, которая вырабатывает базовый высокооктановый компонент автомобильных бензинов. Эта система отличается от предыдущих надежностью управления и регулирования, малыми потерями нефти и нефтепродуктов, высоким качеством и быстротой действия. И наконец, эта система способствует безаварийной эксплуатации установки.

Параллельно на заводе планируется строительство новой лаборатории. Как Вы знаете лаборатория это своеобразный диагностический центр завода. Согласно данным лаборатории мы определяем качество выпускаемой продукции, налаживаем режим установок, меняем параметры по полученным результатам. В связи с этим, мы хотим построить самую современную лабораторию, соответствующую международным стандартам. Здание уже построено, в настоящее время решаются вопросы оснащения современным оборудованием и монтажа инженерных сооружений. Ввод новой лаборатории в эксплуатацию планируется в следующем году.

И самое главное, конечно же то, что несмотря на мировой кризис, установки БНПЗ эксплуатировались максимально эффективно и с возможной высокой производительностью, продукция вся прода-

валась и сейчас продается. Были задержки с приобретением кокса, но сейчас и этот продукт полностью забирают. Таким образом, БНПЗ не имеет никаких проблем со сбытом своей продукции.

СЕ: Каковы результаты деятельности БНПЗ имени Гейдара Алиева с начала 2010 года?

Эльман Исмаилов: В первом квартале на БНПЗ прогнозировалась переработка 1181,6 тыс. тонн нефти и 229,9 тыс. тонн полуфабрикатов, поступивших в качестве сырья с НПЗ «Азернефтяг», составляющих в целом 1411,5 тыс. тонн сырья. Фактически же, в отчетном периоде было переработано 1326,1 тыс. тонн нефти и 158,8 тыс. тонн полуфабрикатов, поступивших с НПЗ «Азернефтяг», составляющих в целом 1484,9 тыс. тонн сырья. Таким образом, установленное плановое задание на первый квартал текущего года по общему объему переработки сырья было выполнено на 105,2%.

Переработка основной части поступивших нефти и полуфабрикатов была проведена в отделениях установки №21 ЭЛОУ-АВТ-6. В результате ряда организационно-технических мероприятий, осуществленных на данной установке, выход светлых нефтепродуктов повысился против плана на 2,5%, что означает производство дополнительно 33 тыс. тонн целевых продуктов. Благодаря гармоничной работе установки ЭЛОУ-АВТ-6, процессы повторной переработки на заводе также были своевременно обеспечены сырьем в необходимом количестве. Так, при успешном выполнении производственной программы план-поручение по переработке было выполнено коллективом установки №31 каталитического риформинга на 109,2 %, коллективом установки №43 замедленно-

го коксования – на 120,7 %, коллективом установки №55 каталитического крекинга – на 97,7% и коллективом установки №100 по гидроочистке установки – на 103,9%. Причина отставания от плана на установке каталитического крекинга была связана с недопоставкой вакуумного газойля.

В 2010 году рациональное использование в существующих условиях мощностей технологических установок и, в особенности, установок каталитического крекинга и замедленного коксования, относящихся к процессам вторичной переработки, создало возможность производства ценных нефтепродуктов из остаточных компонентов тяжелого и дешевого мазутного ресурса, образующихся в процессе переработки. В результате, впервые в истории завода глубина переработки составила 92,9%, и, в сравнении с итоговыми данными первого квартала 2009 года, рост по данному показателю составил 7,2%.

В отчетном периоде план по реализации нефтепродуктов был выполнен на 103,7%. Доля экспорта в общем объеме реализации составила 52,2%. На зарубежном рынке было успешно реализовано 47,7% топлива, производимого на нашем заводе.

Отмечу, что еще во время моего предшественника, ныне президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева, особое внимание на заводе уделялось и уделяется вопросам социальной обеспеченности работников.

Хочу Вас заверить, что коллектив Завода, гордо носящего имя общенационального лидера Гейдара Алиева, намерен и дальше быть локомотивом азербайджанской индустрии, и под руководством президента Ильхама Алиева вносить свой вклад в дальнейшее преобразование Азербайджана в богатую и могущественную страну.



AZERNEFTYAGH OIL REFINERY DEMONSTRATES HIGH GROWTH RATES



Caspian Energy (CE): Mr. Hasanov, could you provide us information about the way that the flagman of the national oil refining industry has been through?

Rovshan Hasanov, Director, Azerneftiyagh Oil Refinery: The Refinery has a 130-year history. It was established in 1879. A refinery named after Joseph Stalin was established on the base of small oil-refining plants located in the so-called Black city (district) of Baku in the 30s of the XX century. In 1961 the plant was renamed into XXII Party Convention Refinery and in 1991 got the name of Azerneftiyagh Baku Oil Refinery. In 1994 Azerneftiyagh Production Unit was created on the base of this refinery, but in March 2003 the plant acquired the previous name and since then has operated as Azerneftiyagh Oil Refinery.

Through the entire years of operation Azerneftiyagh Oil Refinery has always enjoyed the support of the government. During the FSU times in different years the Refinery used to process up to 20 various kinds of oil products, there was the necessity to introduce new process technologies.

In 1970 the leader of Azerbaijan Heydar Aliyev initiated the full upgrading of the Oil Refinery named after XXII Party Convention. It marked a new milestone in the history within the oldest Baku-based oil refinery. In 1970 Head of Azerbaijan SSR Heydar Aliyev convinced the Soviet government to approve the Plan on Modernization of Oil Refining Industry in Azerbaijan. It was the brightest example of a far-seeing policy of Heydar Aliyev. The electrical desalting atmospheric vacuum distillation plant,

Nowadays implementation of oil strategy initiated by Azerbaijan's all-national leader Heydar Aliyev is successfully continued under the leadership of country's President Ilham Aliyev. The Contract of the Century signed under the leadership of the all-national leader and implementation of projects of development of Azeri-Chirag-Gunashli fields, construction of major Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Tbilisi-Erzurum export pipelines within the framework of this contract played a significant role in development of Azerbaijan's economy. Successful results of the economic policy implemented in the country have positively affected personal life of each Azerbaijani citizen. The country is changing its appearance pretty quickly. The sight of the country's capital is introducing mixture of architectural customs of the East and West. In this aspect the role of Azerneftiyagh oil refinery which operates within State Oil Company of Azerbaijan Republic and plays a major role in development of country's economy is noteworthy. Mr. Rovshan Hasanov, Director, Azerneftiyagh Oil Refinery is narrating about the outlooks of Refinery's development to Caspian Energy.

ELOU-AVT-6, was commissioned at the Refinery in 1981. This plant with 6 million tons of annual capacity output raised the quality of manufactured oil products, expanded their assortment, and reduced technological losses and bad impacts on the environment. As you know, 2010 has been announced as the Ecology Year by President Ilham Aliyev. It is noteworthy that the activities of Baku Oil-Gas Plant, which used to badly affect the environment of the capital, were completely suspended after the commissioning of ELOU-AVT-6.

CE: What could you say about achievements Oil Refinery has gained lately?

Rovshan Hasanov: Both upgrading works and construction of new process plants continued at the Refinery after Azerbaijan gained independence. In summer 1993 national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev who returned to power upon requests and desire of people worked out a new oil strategy for the young republic. The new oil strategy addresses the needs of future generations and along with the strategic plans to ramp up outputs and promote exploration of rich oil and gas reserves of the Caspian in association with foreign companies it also seeks upgrading of the oil refining industry and expansion of its potential. The core objective is to raise exports of end production from Azerbaijan. So, it was Heydar Aliyev's care and sagacity that renewed the tradition to consistently upgrade technologies at the Azerneftiyagh Oil Refinery in mid 90s of the last century. Thus, two atmospheric and vacuum process units of new generation, ELOU-

AVT-2, were commissioned in 1994-1995 in association with foreign companies. These units raised capacities and expanded manufacture of light oil products and lubricants meeting the requirements of the latest world standards.

Azerneftiyagh Oil Refinery now manufactures approx 20 names of oil products, including straight-run gasoline, distillates of diesel fuel and TS-1 fuel, motor fuel for marine engines DT, road bitumen as well as different lubricants such as engine oil, turbine oil, machinery oil, transformer oil, cylinder oil, vacuum oil and compressor oil.

The Refinery not only meets all domestic needs of Azerbaijan, but also sends products to export and attracts large financial flows to Azerbaijan.

The ongoing development of the Refinery is now stable and intensive and the economic outcomes of production and sales of oil products prove the highest production level. Refinery's executives and specialists objectively evaluate the raised processing depth and increased number of sales of end products manufactured according to the international standards as significant event for the domestic economy.

The rapid development of country's economy promoted estate maintenance in each region of the country. Parallel to this, road infrastructure is under development in the country. As early as in 2000, oil-men witnessed another important event when Bituroks machine meant for bitumen production was launched at the enterprise on all-national leader Heydar Aliyev's approval. The production capacity of the machine enables to manufacture 250,000 tonnes of bitumen a year. Of this total,

200,000 tonnes fall to the share of traffic bitumen, 50,000 tonnes to construction bitumen. Bituroks machines are valuable in terms of almost their zero impacts on environment. Intensive economic development of the republic promoted the performance of estate maintenance in all regions of the country. The traffic infrastructure is intensively renewed in Azerbaijan. It is noteworthy that high quality bitumen produced by new Bituroks machine is widely used in modernization of highways of the republic.

The increased quality of this product increases its competitiveness in the global market. The product produced under the brand of Azerneftlyagh Oil Refinery was highly appreciated at several respected international contests.

CE: What were the results of Oil Refinery's activities carried out last year?

Rovshan Hasanov: In 2009 Azerneftlyagh Oil Refinery managed to enjoy the highest economic indicators in result of tightening technological and labor discipline up, and increasing personnel's interest in getting qualitative final product.

Analysis of 2009 technical-economic indexes of Azerneftlyagh oil refinery shows that a total of 1990.76 thousand tons of crude (+203.89 thousand tons) was supplied to the refinery against forecasted 1786.87 thousand tons. Thus, the forecast was fulfilled by 111.4%.

According to the forecasts, the volume of oil refining should have totaled 1786.87 thousand tons over the reporting period whereas 1979.7 thousand tons of crude (+192.8 thousand tons) was refined. Thus the forecast was fulfilled by 110.8%.

In 2009 the yield of light oil products totaled 1035.7 thousand against forecasted 880.2 thousand tons. Thus, they gained additional 155.5 thousand tons and the forecast was fulfilled by 117.7%.

A total of 223.2 thousand tons of straight-run gasoline was produced against forecasted 187.6 thousand tons (+35.6 thousand tons). Thus, the forecast was fulfilled by 119.0%.

Assumed jet oil distillate TC-1 production totaled 201.1 thousand tons whereas real production reached 214.2 thousand tons. Thus the forecast was fulfilled by 106.5%.

The forecast on production of diesel fuel distillate totaled 491.5 thousand tons whereas real production totaled 598.2 thousand tons (+106.7 thousand tons). Thus the forecast was fulfilled by 121.7%.

Overfulfilment of forecasted indicators on yield of light oil products has positively influenced percentage ratio of the output of light oil products. Thus if the yield of light oil products was forecasted at the level of 49.3%

its real output totaled 52.3% (+3.0%) owing to performance of technological processes in accordance with regulations and efficient results of technological activities that were carried out. Thus, additional 59.5 thousand tons of light oil products were produced.

For the first time bitumen production totaled the highest level in 2009. Some 236.4 thousand tons of bitumen was produced #401 bitumen machine as a result of conduction of technical activities. The plan was fulfilled by 107.4% that means additional production of 16.4 thousand tons of high-quality bitumen.

The forecast on vacuum gas oil totaled 385.1 thousand tons last year. The real production totaled 419.6 thousand tons (+34.5 thousand tons) that means implementation of the schedule by 109.0%.

During the past year the Refinery manufactured 66.6 thousand tons of different lubricants, 96.2 thousand tons of black oil, 145.3 thousand tons of DT motor oil for marine engines which means that overfulfillment of the target schedule by 63.6%.

As a result of complex activities held in 2009 compared to 2008 the amount of detrimental substances which fall into atmosphere reduced by 11.9%, i.e. by 407 tons.

The growth of economic indicators of the Azerneftlyagh Oil Refinery and its profitable activity provide favorable conditions for undertaking measures on improvement of social security of employees and provision of social allowances. Thus, mothers are provided with financial support until their babies are 3 years old and employees who work under harmful conditions constantly receive milk. Canteens meant for 395 people are currently operating in order to provide employees with hot food. All the employees are also given allowances for food.

Moneyed assistance is rendered to martyr families, disabled people (working for the Oil Refinery) of Chernobyl catastrophe and veterans of the Afghan and Garabagh wars on holidays and other remarkable dates. The staff is intent to always adhere to this tradition.

The Refinery acquired 8 new big vehicles to transport employees from various districts of the city to work on time.

Under the guidance of President Ilham Aliyev of Azerbaijan, the team of Azerneftlyagh Oil Refinery is applying and will continue applying all efforts to strengthen the domestic economy and improve well-being of people.



НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ»

ДЕМОНСТРИРУЕТ ВЫСОКИЕ ТЕМПЫ РАЗВИТИЯ

Реализация основанной общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым нефтяной стратегии, сегодня успешно претворяется в жизнь под руководством президента страны Ильхама Алиева. Подписанный под руководством общенационального лидера «Контракт века» и реализация в рамках данного контракта проектов разработки месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли», трубопроводов Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Тбилиси-Эрзурум, сыграли значимую роль в развитии экономики Азербайджана. Успешные результаты реализуемой в стране экономической политики положительно отразились на личной жизни каждого гражданина Азербайджана. Страна очень быстро меняет свой облик, благоустраивается столица, отражающая архитектурные традиции Востока и Запада. В этом аспекте, следует особо отметить роль, нефтеперерабатывающего завода «Азернефтьяг», действующего в составе Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики и играющего важную роль в развитии экономики страны. О перспективах развития НПЗ рассказывает Caspian Energy директор завода Ровшан Гасанов.

Caspian Energy (CE): Г-н Гасанов, не могли бы Вы рассказать о пути пройденном старожилом отечественной нефтеперерабатывающей промышленности?

Директор нефтеперерабатывающего завода «Азернефтьяг» Ровшан Гасанов: История завода насчитывает 130 лет. Основа завода была заложена в 1879 году. Еще в 30-х годах XX века на базе мелких нефтеперегонных заводов, работающих в так называемом Черном городе Баку, был основан завод им.Сталина, который в 1961 году переименован в НПЗ им.ХХII съезда КПСС, а в последствии в 1991 году – в Бакинский НПЗ «Азернефтьяг». В 1994 году на базе завода создается производственное объединение «Азернефтьяг», но с марта 2003 года предприятие возвращается к прежнему названию и снова продолжает свою деятельность как НПЗ «Азернефтьяг».

НПЗ «Азернефтьяг» на протяжении всей своей истории всегда ощущал поддержку со стороны государства. В бытность Советского Союза в отдельные годы завод вырабатывал до 20 наименований различных нефтепродуктов, что вызывало необходимость внедрения современных производственных процессов и новых технологий.

С 1970 года по личной инициативе тогдашнего руководителя Азербайджана Гейдара Алиева началась полная реконструкция НПЗ им.ХХII съезда КПСС. Это ознаменовало начало нового этапа в жизнедеятельности старейшего Бакинского нефтеперерабатывающего предприятия. В 1970 году руководитель Республики Гейдар Алиев добился утверждения плана «Преобразование нефтеперерабатывающей промышленности Азербайджана» в правительстве Советского Союза, что явилось ярким примером дальновидности Гейдара Алиева. В 1981 году на предприятии построена и сдана в эксплуатацию

электрообессоливающая атмосферно-вакуумная установка ЭЛОУ-АВТ-6. Работа этой установки, годовая мощность переработки нефти которой составляет 6 млн.тонн в год, оказала положительное влияние на повышение качества вырабатываемой продукции, расширение ее ассортимента, снижение технологических потерь, предотвращение загрязнения окружающей среды. Как Вы знаете, 2010 год объявлен президентом Ильхамом Алиевым Годом экологии. В связи с этим, хотелось бы отметить тот факт, что еще в тот период с пуском в эксплуатацию установки ЭЛОУ-АВТ-6, был полностью ликвидирован Бакинский завод «Нефтегаз», некогда причинявший серьезный ущерб экологии столицы.

CE: Каковы успехи НПЗ в современный период развития?

Ровшан Гасанов: Работы по реконструкции предприятия и строительству новых технологических установок продолжились и после обретения Азербайджаном независимости. Общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев, возвратившись по желанию и настоянию народа к политической власти Республики летом 1993 года, разработал новую нефтяную стратегию молодой Республики. Согласно новой нефтяной стратегии, рассчитанной на будущее, наряду со стратегическими планами повышения добычи нефти, целенаправленной разработки богатых нефтегазовых запасов Каспия совместно с иностранными компаниями, важное место уделяется модернизации нефтеперерабатывающей промышленности и увеличению ее потенциала. Основной целью стратегии является повышение возможностей экспорта Азербайджаном готовой продукции. Таким образом, благодаря вниманию и дальновидности общенационального лидера, начиная с сере-

дины 90-х годов прошлого века на НПЗ «Азернефтьяг» восстанавливаются традиции усовершенствования и модернизации производства. Так в 1994-95 годах при содействии иностранных компаний построены и введены в эксплуатацию две атмосферно-вакуумные технологические установки нового поколения ЭЛОУ-АВТ-2. Их работа позволила заводу увеличить объем вырабатываемых светлых нефтепродуктов и масел, соответствующих международным стандартам.

Сегодня на НПЗ «Азернефтьяг» производятся нефтепродукты 20-ти наименований, в том числе бензин прямой гонки, дистилляты дизельного топлива и топлива ТС-1, топливо моторное для судовых двигателей ДТ, дорожный битум, а также различные смазочные масла, среди которых моторное, турбинное, промышленное, трансформаторное, цилиндрическое, вакуумное и компрессорное.

Помимо того, что продукция предприятия сполна удовлетворяет внутренний спрос Республики в указанных продуктах, значительная часть ее экспортируется, в результате чего в Азербайджан поступают крупные финансовые средства.

Развитие, наблюдаемое на заводе в настоящее время, приняло стабильный и динамичный характер, когда экономические результаты производства и реализация нефтепродуктов характеризует собой самый высокий уровень производства. Руководство и специалисты завода объективно оценивают важное значение для отечественной экономики таких факторов, как увеличение глубины переработки нефти, объем реализации готовой продукции и соответствие ее мировым стандартам.

Стремительное развитие экономики страны способствовало расширению деятельности по благоустройству

в каждом ее регионе. Параллельно в стране усовершенствуются дорожная инфраструктура. Уже в 2000 году нефтепереработчики стали свидетелями еще одного важного события, а именно, по инициативе общенационального лидера Гейдара Алиева на предприятии введена в эксплуатацию установка по производству битумов «Битурокс». Мощность новой современной установки позволяет производить 250 тыс. тонн битума в год, из которых 200 тыс. тонн – дорожный битум, 50 тыс. тонн – строительный битум. Установка «Битурокс» ценна еще и с экологической точки зрения, т.к. практически не загрязняет окружающую среду. Известно, что ускоренное экономическое развитие республики стало причиной широкого размаха работ по благоустройству во всех регионах страны. В Азербайджане ускоренными темпами обновляется дорожная инфраструктура. Приятно отметить, что высококачественный битум, производимый на новой установке «Битурокс», широко используется в модернизации автомобильных дорог страны.

Повышение качества битума также увеличило ее конкурентоспособность на мировом рынке. Подтверждением тому является завоевание высоких наград продукцией, выпущенной под брендом НПЗ «Азернефтьяг» в ходе ряда авторитетных международных конкурсов.

СЕ: Каковы результаты деятельности НПЗ за минувший год?

Ровшан Гасанов: В результате укрепления на заводе технологической и трудовой дисциплины, повышения ответственности и заинтересованности коллектива в получении качественной готовой продукции, за 2009 год на НПЗ «Азернефтьяг» зафиксированы высокие экономические показатели.

Анализ технико-экономических показателей за 2009 год нефтеперерабатывающего завода «Азернефтьяг» показывает, что при прогнозах приема нефти в объеме 1786,87 тысяч тонн фактическое обеспечение завода сырьем составило 1990,76 тысяч тонн (+203,89 тысяч тонн) и прогноз был выполнен на 111,4%.

Объем переработки нефти по прогнозам за рассматриваемый период должен был составить 1786,87 тысяч тонн, фактически же было переработано 1979,7 тысяч тонн (+192,8 тысяч тонн) сырья, прогноз был выполнен на 110,8%.

В 2009 году при предполагаемом объеме выработки светлых нефте-

продуктов в объеме 880,2 тысяч тонн, фактический объем составил 1035,7 тысяч тонн. Таким образом, было получено дополнительно 155,5 тысяч тонн, прогноз был выполнен на 117,7%.

По прямогонному бензину фактическое производство составило 223,2 тысячи тонн при прогнозе 187,6 тысяч тонн (+35,6 тысяч тонн), и прогноз был выполнен на 119,0%.

Предполагаемое производство дистиллята реактивного топлива марки «ТС-1» составляло 201,1 тысяч тонн, а фактическое производство составило 214,2 тысяч тонн, тем самым прогноз был выполнен на 106,5%.

Прогноз по производству дистиллята дизельного топлива составлял 491,5 тысячи тонн, при этом фактическое производство составило 598,2 тысячи тонн (+106,7 тысяч тонн), прогноз был выполнен на 121,7%.

Перевыполнение прогнозных показателей по выработке светлых нефтепродуктов оказало положительное влияние на процентное соотношение выхода светлых нефтепродуктов. Так, если выход светлых нефтепродуктов предполагался на уровне 49,3%, то ввиду приведения технологических процессов в соответствие с регламентом и благодаря эффективности результатов проведенных технологических мероприятий фактический выход составил 52,3% (+3,0%). Таким образом, было получено дополнительно 59,5 тысяч тонн светлых нефтепродуктов.

В 2009 году производство битума впервые достигло самого высокого уровня. На битумной установке №401 в результате технических мероприятий было произведено фактически 236,4 тысячи тонн, план был выполнен на 107,4%, что означает дополнительное производство 16,4 тысячи тонн высококачественного битума.

В минувшем году прогноз по вакуумному газойлю составлял 385,1 тысячи тонн, а фактическое обеспечение составило 419,6 тысяч тонн (+34,5 тыс. тонн), что означает выполнение плана на 109,0%.

За минувший год на заводе произведено 66,6 тысяч тонн различных видов масел, 96,2 тысячи тонн мазута, производство топлива моторного марки ДТ для судовых двигателей составило 145,3 тысячи тонн, что превысило годовой плановый объем на 63,6%.

В результате комплексных мероприятий в 2009 году по сравнению с 2008 годом количество вредных веществ, попадающих в атмосферную среду снизилось на 11,9%, то есть на 407 тонн.



Рост экономических показателей НПЗ «Азернефтьяг» и его эффективная работа создают благоприятные условия для осуществления соответствующих мер по улучшению социального положения трудящихся завода и выдаче им пособий и помощи социального назначения.

Так, матерям, ухаживающим за детьми до 3-х лет, выдается материальная помощь, постоянно снабжаются молоком сотрудники, работающие на участках с вредными условиями производства. С целью обеспечения в централизованном порядке горячей пищей работников предприятия в настоящее время действуют заводские столовые, рассчитанные на 395 посадочных мест, всем работникам выдается пособие на питание.

Семьям шахидов, инвалидам Афганской и Гарабахской войн, участникам аварии на Чернобыле оказывается финансовая поддержка ко всем праздничным и знаменательным датам. Коллектив завода и его администрация намерены соблюдать эту традицию в будущем.

Для своевременной доставки сотрудников НПЗ на рабочие места из разных мест их проживания выделено 8 новых многоместных автобусов.

И сегодня, и в будущем под руководством президента Азербайджана Ильхама Алиева коллектив нефтеперерабатывающего завода «Азернефтьяг» будет прикладывать максимум усилий для укрепления могущества экономики страны и улучшения благосостояния своего народа.

BAKU DEEP WATER JACKETS FACTORY NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV: ORDERS FULFILLED AT HIGH-LEVEL



Caspian Energy (CE): What could you say about BDWJF's future plans and main obligations put forward before the personnel in 2010?

Saphikhan Mammadov, Director, Baku Deep Water Jackets Factory (BDWJF) named after Heydar Aliyev: State Oil Company of Azerbaijan Republic makes great contribution into economic development, grandiose construction and improvement of the country. SOCAR which carries out broad range of activities and gained considerable success over the past years has determined the success of oilmen's work. Just like other structural units Baku Deep Water Jackets Factory named after Heydar Aliyev plays an important role in producing activity of SOCAR and growth of economic figures. Factory's activity is based on plans approved by SOCAR. Urgent tasks have been set before our personnel this year since we fulfill orders of SOCAR and other enterprises of the country.

In 2010 within the framework of the plan confirmed by SOCAR BDWJF plans to perform construction and assembling operations at the offshore platforms #570 (Khara-Zirya island), #670 at Banka Darvina, #720 at March 8th field and #2585 at Neft Dashlari field. Apart from this, due to the orders placed by Azneft PU, Complex Drilling Works Trust and Neftgaztikinti Trust the operations on manufacturing of reservoirs, pipes, bridges, landing grounds and other operations on metal structures are planned.

Taking into account operations performed in the first quarter of this year we witnessed successful start. 3755 tons out of forecasted 3338 tons of metal

structures were manufactured over this period. The mentioned metal structures were produced for a stationary offshore platform #2585 at Neft Dashlari field, gas-lifting compressor station at Gunashli field, and for stationary offshore platform #57 at Western Absheron field. Apart from these metal structures, the pipes of various diameters and anchor piles on demand of Neftgaztikinti Trust are also made. W-shape profiles and metal structures meant for smoke pipes of boiler houses are produced by the order of gas processing plant.

You probably know the new Chirag oil project is the following achievement of oil-gas industry of Azerbaijan. Despite

the fact that the project was approved in March, BDWJF commenced operations on construction of bearing plate meant for the platform as early as in December. BDWJF performed undertaken operations in a qualitative manner. Besides, a total of 1767.2 tons of various types of metal structures were manufactured for various organizations.

CE: What new products does BDWJF plan to produce with the purpose to diversify its activity?

Saphikhan Mammadov: Deep water jackets factory has commenced production of new products since the past year for diversification of its activity. Thus, the



factory launched production of new types of electrodes meeting modern standards. The workshop of welding electrodes mastered manufacturing methods of welding electrodes 2.5mm in diameter. Besides their were fulfilled orders for new production. The factory manufactured side walls of reservoirs with the capacity of 400 and 5,000 cubic meters by the order of Neftgaztikinti Trust. Apart from this, production of reservoirs with the capacity of 1000 cubic meters was launched. Production of high capacity reservoirs at the factory is carried out at the expense of coil making machine operating at the workshop on production of metal structures. I would like to note that demand for reservoirs in oil industry is high enough, especially for offshore fields. But technology for production of such big reservoirs faces certain difficulties. In order to solve this problem reservoirs are transformed into roll forms and submitted to customers. Further, these rolls are opened and mounted. This year it is planned to launch production of high and low pressure separators.

CE: What products manufactured at Heydar Aliyev Deep Water Jackets Factory are in demand of oil industry?

Saphikhan Mammadov: Stationary offshore platforms are in great demand. There is a great demand for such platforms in the oil-gas sector. It can be said without exaggeration that Deep Water Jackets Factory named after Heydar Aliyev plays an important role in the entire oil industry of Azerbaijan. The factory was built by the initiative of all-national leader Heydar Aliyev in 1978 and commissioned in 1984. The main goal for construction of the factory was to supply SOCAR's oil-gas fields located in the Caspian Sea with stationary platforms and metal structures. This industrial giant's producing capacity totals 60,000 tons of metal structures per year.

High-quality stationary offshore platforms have been manufactured here since the launch of the factory. These metal structures are efficiently used at May 28 OGPD, Neft Dashlari and other sites.

The factory bears the name of great leader Heydar Aliyev in a worthy manner. Due to all-national leader's new oil strategy aimed at implementation of a number of projects foreign companies operating in Azerbaijan have started applying producing capacity of the Baku Deep Water Jackets Factory starting from 1994.

CE: In what direction will cooperation with a new shipbuilding facility be conducted?

Saphikhan Mammadov: Workshops located at BDWJF's territory as well as available unique equipment can be considered a ready infrastructure for a new



facility which is under construction. For this reason it is assumed that factory's potential will be widely used. It is likely that the first step towards cooperation will be manufacturing of various types of metal structures (farms, columns, reservoirs, etc) by our factory during the construction of the ship-building facility and construction-and-assembling operations.

CE: What new technology and equipment do you use during production process?

Saphikhan Mammadov: Jacket foundations used to be assembled in the form of connections before. Advanced world technologies are currently applied at the factory. Nowadays, panels for sub-structures and their connecting ends are cut and assembled in accordance with the required forms. Application of such technology enables to considerably save time.

Last year we introduced application of modern technology models such as 5 ESAB AG automatic welding machines (LAF 1000 welding rectifier) and 5 ESAB Origo MIG – 500 semiautomatic welding machines applied in argon-mix environment. This means growth of production and quality of goods in general.

CE: Does the factory plan to cooperate with Caspian countries in 2010?

Saphikhan Mammadov: As I have already mentioned Heydar Aliyev Baku Deep Water Jackets which plays an important role in implementation of large-scale regional energy projects in Azerbaijan, fulfills orders not only for SOCAR's departments and enterprises but also orders of foreign oil companies operating in Azerbaijan. Cooperation with Caspian

countries may be established in case it is approved during interstate negotiations and orders are placed. We have broad potential for construction of bearing blocks for various depths as well as their upper structures.

CE: What activities shall the factory carry out within the framework of the Ecology Year?

Saphikhan Mammadov: The factory laid out a territory comprising 81ha and planted over 72,000 young trees and decorative bushes there. 31 ha of this territory were set this year and over 15000 trees were planted at this area. Great importance was attached to issues on growing of plants and taking care of planted areas within the framework of the Ecology year. We periodically arrange special work on Saturdays involving hundreds of employees. We intend to plant more trees and bushes by the end of the year.

CE: What activities are planned for improving of social welfare of employees?

Saphikhan Mammadov: Considerable work has been performed at the factory for improving social welfare of employees. I see no reason for naming all of them since they are numerous. These activities include continued repair of sanitation and dressing rooms as well as organization of short-term summer holiday and medical treatment together with trade union. 1,000 employees were sent for short-term holiday, traveling and medical treatment. Just like within previous years, employees were provided with new apartments in a newly constructed 9-storey building meant for 126 apartments.

БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ ОСНОВАНИЙ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА: ЗАКАЗЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ

Caspian Energy (CE): Каковы будущие планы БЗГО имени Гейдара Алиева и основные обязательства, стоящие перед коллективом в 2010 году?

Директор Бакинского завода глубоководных оснований (БЗГО) имени Гейдара Алиева, Сафихан Мамедов: Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики вносит огромный вклад в экономическое развитие, грандиозное строительство и благоустройство страны. Добившаяся за последние годы значительных успехов ГНКАР, обладающая возможностями широкого спектра деятельности, определила успех работы нефтяников. Как и прочие структурные единицы Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева играет важную роль в производственной деятельности ГНКАР, в росте экономических показателей. Деятельность завода строится на планах, утвержденных ГНКАР. В текущем году перед нашим коллективом стоят новые актуальные задачи, мы выполняем заказы ГНКАР и прочих предприятий страны.

В 2010 году, согласно плану, утвержденному ГНКАР, БЗГО намечены строительно-монтажные работы на стационарных морских платформах №570 на острове «Харя-Зирия», №670 на Банке Дарвина, №720 на месторождении «8 марта», №2585 на месторождении «Нефт Дашлары». Кроме этого, на базе заказов ПО «Азнефть», Треста комплексных буровых работ, треста «Нефтьгазтикинты» запланированы работы по изготовлению резервуаров, труб, мостов, посадочных площадок и других работ по металлоконструкциям.

Принимая во внимание проделанные в первой четверти текущего года работы, мы явились свидетелями успешного старта. За этот период вместо прогнозируемых 3338 тонн было произведено 3755 тонн металлоконструкций. Данные металлоконструкции были изготовлены для стационарной морской платформы №2585 месторождения «Нефт Дашлары», для газлифтной компрессорной станции на месторождении «Гюнешли», для стационарной оффшорной платформы №57 на месторождении «Западный



Апшерон». В числе данных металлоконструкций также изготовленные по заказу треста «Нефтьгазтикинты» трубы различного диаметра, подпорки, анкерные сваи, двухтавры, изготовленные по заказу газоперерабатывающего завода, металлоконструкции для дымовых труб котельной.

Как Вам известно, новый нефтяной проект «Чыраг» - очередное достижение нефтегазовой промышленности Азербайджана. Несмотря на то, что санкция на реализацию проекта была выдана в марте, БЗГО начал работы по строительству опорной плиты для платформы еще в декабре прошлого года и БЗГО высококачественно реализовал выпавшую на его долю часть работы. Кроме того, для различных организаций было сдано 1767,2 тонн различных видов металлоконструкций.

СЕ: Какую новую продукцию планирует производить БЗГО для диверсификации своей деятельности?

Сафихан Мамедов: Завод глубоководных оснований начал производство новой продукции с целью диверсификации своей деятельности с прошлого года. Так, на заводе началось производство электродов нового типа, отвечающих современным стандартам. В цехе сварочных

электродов впервые была освоена технология производства сварочных электродов диаметром 2,5 мм. В том числе, были выполнены заказы на новое производство. Так, по заказу треста «Нефтьгазтикинты» на заводе были изготовлены боковые стенки резервуаров емкостью 400 и 5000 куб.м. Кроме того, началось производство резервуаров емкостью 1000 куб.м. Производство резервуаров большой емкости реализуется за счет установки по изготовлению рулонов в цехе завода по производству металлоконструкций. Хотелось бы отметить, что спрос на резервуары в нефтяной промышленности велик, особенно для оффшорных промыслов. Но автотранспорт создает определенные трудности. Чтобы устранить данную проблему на заводе посредством специального станка резервуары преобразуют в форму рулонов и сдают заказчику, далее рулоны раскрывают и монтируют. В этом году впервые планируется изготовление сепараторов высокого и низкого давления.

СЕ: Какие виды продукции, производимой на БЗГО им. Гейдара Алиева, пользуются наибольшим спросом в нефтяной промышленности?

Сафихан Мамедов: Бесспорно,

стационарные морские платформы. Существует острая необходимость в подобных платформах в нефтегазовом секторе. Без преувеличения можно сказать, что завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева занимает значимое место в нефтяной промышленности Азербайджана. Завод был построен по инициативе общенационального лидера Гейдара Алиева в 1978 году и в 1984 был сдан в эксплуатацию. Цель создания предприятия заключалась в обеспечении нефтегазовых месторождений ГНКАР в Каспийском море стационарными платформами и металлоконструкциями. Данный промышленный гигант обладает производственной мощностью 60 тыс. тонн металлоконструкций в год.

С момента сдачи предприятия в эксплуатацию вплоть до сегодняшнего дня здесь производятся высококачественные стационарные морские платформы. Они эффективно используются на НГДУ «28 мая», «Нефт Дашлары» и т.д.

Завод достойно носит имя великого лидера Г.Алиева. С 1994 года производственная мощность Бакинского завода глубоководных оснований в рамках новой нефтяной стратегии общенационального лидера, направленная на реализацию ряда проектов, начала использоваться иностранными компаниями, осуществляющими свою деятельность в Азербайджане.

СЕ: В каком направлении планируется сотрудничество с новым судостроительным заводом?

Сафихан Мамедов: Существующие цехи и территории БЗГО, в том числе наличие уникального оборудования представляют собой готовую инфраструктуру для новостроящегося завода. Поэтому потенциал завода будет, скорее всего, широко использоваться. Как первый шаг, при строительстве судостроительного завода в ходе строительно-монтажных работ возможно наше сотрудничество в изготовлении нашим заводом различных типов металлоконструкций (фермы, колонны, резервуары и т.д.).

СЕ: Какую новую технику и технологии Вы используете в процессе производства?

Сафихан Мамедов: Раньше узлы основания собирались в форме соединений. На сегодняшний день на предприятии используются передовые мировые технологии. В настоящее время панели опорных блоков и концы их соединительных элементов

разрезаются и собираются согласно требуемым формам. Применение данной новой технологии предоставляет возможность значительно экономить время.

В текущем году мы внедрили в производство современные технологические модели, среди которых 5 автоматических сварочных аппаратов ESAB AG (сварочный выпрямитель LAF 1000) и 5 полуавтоматических сварочных агрегатов ESAB Origo MIG – 500, используемых в условиях аргомикса, что в свою очередь означает рост как продуктивности, так и качества продукции в целом.

СЕ: Планируется ли в 2010 году сотрудничество с прикаспийскими странами?

Сафихан Мамедов: Как я уже отметил, играющий огромную роль в реализации крупномасштабных региональных энергетических проектов в Азербайджане Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева успешно претворяет в жизнь не только заказы управлений и предприятий ГНКАР, но и заказы, осуществляющих свою деятельность в Азербайджане зарубежных нефтяных компаний. Исходя из этого, возможно сотрудничество и с прикаспийскими странами, разумеется, если данное сотрудничество найдет свое отражение в ходе межгосударственных переговоров и заказы поступят. У нас существуют колоссальные возможности для строительства опорных блоков различной глубины и их верхних строений.

СЕ: Какие мероприятия намерено реализовать предприятие в рамках Года Экологии?

Сафихан Мамедов: Начиная с прошлых лет вплоть до сегодняшнего дня, завод разбил зеленую полосу в 81 га и посадил там более 72 000 деревьев и декоративных кустарников. 31 га этой территории был разбит в этом году, и на данном участке было посажено более 15 000 деревьев. В рамках Года экологии внимание к вопросам озеленения территории, заботы о заселенных участках еще больше возросло. Периодически нами проводятся субботники, в которых каждый раз активно участвуют сотни сотрудников. До конца года мы планируем посадить дополнительно деревья и цветочные кусты.

СЕ: Какие работы предусмотрены с целью улучшения социального благосостояния работников?

Сафихан Мамедов: В целом, в направлении улучшения социального благосостояния работников на заводе была проделана большая работа. Не вижу смысла перечислять все, их не мало. В их числе, продолжение ремонта санитарно-гигиенических комнат и раздевалок, организация совместно с профсоюзом летнего отдыха и лечения. На краткосрочный отдых и путешествия, лечебный отдых, было привлечено 1000 сотрудников предприятия. В этом году, как и в предыдущие года сотрудники получили новые квартиры, в построенном на средства завода девятиэтажном здании, рассчитанном на 126 квартир.



COMPLEX DRILLING WORK TRUST BOUND TO SUCCEED



SOCAR-owned Complex Drilling Work Trust was established on March 7, 2007 according to the Executive Order of His Excellency President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev. According to the Order, separate drilling organizations were integrated into one structure. Three years have passed since then and currently observed high efficiency in Trust's operation proves it was a right idea to set up Complex Drilling Works Trust.

At the moment Complex Drilling Works Trust is performing prospecting work and production drilling at 25 domestic oil and gas fields, both offshore and onshore areas. The most extensive operations are carried out at such fields as Gunashli, Oil Rocks, Pirallahi, Saadan, Jafarli, Alat-Deniz, Banka Darvina, 8th March, Bahar, Muradkhanly, Bulla Deniz, and Umid.

Despite of the schedule 6 drilling divisions, the plug-back division, and the special transportation & logistics division within the Trust swiftly and efficiently perform the tasks set thanks to the professional personnel and the state-of-the-art equipment at the divisions. Mr. Isgandar Shiraly, Chief, Complex Drilling Works Trust is rendering opinion about prospects of exploration and production drilling for Caspian Energy Journal.

Caspian Energy (CE): Mr. Shiraly, what is the role of the Complex Drilling Works Trust in SOCAR's structure? Could you tell about the results of the production activities of the Trust?

Isgandar Shiraly, Chief, Complex Drilling Works Trust: The Trust is engaged in operations in the Caspian Sea where the water depth reaches 130 meters and at onshore fields within a 300-km radius of Baku. Since its very establishment the Trust has drilled 320 wells.

The Complex Drilling Works Trust is showing high performance rates. In 2009 the Trust drilled 147,848 meters instead of scheduled 147,397 meters. So, the yearly plan was overfulfilled by 100.3%. In IQ 2010 the Trust drilled 27,959 meters instead of scheduled 27,699 meters with 100.9% of the plan overfulfillment.

Only in IQ 2010 the Trust handed over 18 production wells. Two of the wells are gas wells and 16 wells are oil wells.

Drilling rate per machine increased by 111.3% within a month. Bayil Limani Offshore Department of Exploration Drilling is considered to be the most effectively operating enterprise that has been drilling Gunashli strategic oil-gas condensate field for about 30 years. In 2009 Bayil Limani handed over 7 wells, including 1 gas well.

The introduction of the new type of bore bits (PDC) and three-cone drill

bits made in Russia played a major role in increasing the effectiveness of operations performed by Complex Drilling Works Trust. Another reason for the increased performance figures of drilling operations was the exclusion and keeping to a minimum of downtimes previously observed as a result of delayed supply of bits, connecting pipes, chemical reagents and other spare parts. No delays have been fixed over the past years mainly due to overall support of State Oil Company of Azerbaijan Republic's management.

CE: How would you evaluate the plans to expand underground gas storages?

Isgandar Shiraly: The Trust is proceeding with the expansion of underground gas storages as a part of the gas programme now implemented by the State Oil Company of Azerbaijan Republic under the supervision of President Ilham Aliyev. New wells are drilled at the moment to enhance the volume of supply and offtake of gas at the Galmaz gas storage. With this purpose the Trust is drilling wells #338 and #339 at the first block of Galmaz gas storage. Well #338 has already reached the projected depth. At the same time the Trust is performing the interpretation of data from 3D geophysics seismic work at the third block of this storage to

start drilling of wells as soon as results are obtained.

In general, we have performed repair work at nearly 40 wells of Galmaz and Garadagh gas storages and are now ready for gas injection related with the summer season. This year the total active storage capacity of the two storages is projected to comprise as much as 3bcm of gas. In the future we plan to keep raising the capacity of the two storages gradually. I believe we can also enhance the capacity of Garadagh gas storage.

CE: Could you, please, tell about operations at the fields where Trust's divisions are operating currently?

Isgandar Shiraly: We specialize both in exploration and production drilling on offshore and onshore areas. In 2010 we continued work on such world-famous fields as Oil Rocks and Gunashli.

So, the Complex Drilling Works Trust has drilled over 1,500m at well #70 from platform #6, 1,496m at well #50 from platform #10, 1,525m at well #69 from platform #19 at Gunashli field.

We pin great hopes on well #64 drilled at Alat area. The well is being tested there now.

At Bahar field we proceed with drilling of well #209. This well has been projected as a part of the gas programme for the Podkirmakinskaya suite.

We continue drilling of wells #38 and #39 at Jafarli onshore field, Imishli rayon. Wells at this field have been showing the highest oil production rates in the past 15-20 years. The obtained results on other wells give ground to continue drilling of new wells at Jafarli field.

At the moment the Trust is testing well #108 at Muradkhanly field. The well has been drilled to the Middle Eocene formation to the depth of 4,006m.

We are drilling well #731 at the 8th March field. At the moment we have great expectations on gas and condensate. The projected depth of the well makes 5,800m, it is intended for uncovering of VIII horizon of the Nadkirmakinskaya formation. At the moment we have drilled nearly 3,000m.

CE: What would you say about exploration drilling, in particular at Umid field?

Isgandar Shiraly: The exploration drilling at promising Umid field is carried out by SOCAR from Umid platform in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea. So far SOCAR has drilled over 3,500m, while the projected depth makes 6,500m. The well is aimed at the VII of the productive formation (Pereriv formation). Our plans

for the near future are to accomplish well drilling and testing. We expect the field to produce gas and condensate flows.

At the same time we are drilling well #1,200 at Pirallahi. So far we have passed more than 1,800 meters.

At Beyimdagh-Tekchay field (Guba-Caspian petroleum province) we also continue exploration drilling to Early Cretaceous deposits. We expect to get oil and gas flows.

At the same time we continue drilling of well #89 at Bulla Deniz. The well has been drilled to the depth of over 3,000m with the projected depth of 6,400m. The well is aimed at VIII horizon of the pay formation (Nadkirmakinskaya suite). The huge flow of condensate has been received at neighbouring wells. We plan to complete drilling at the well by the yearend.

I have already said that we are using blocks 1 and 3 at Galmaz as gas storage. But blocks 6, 7 and 8 at Galmaz are promising in terms of oil and gas deposits. We have already performed 3D seismic survey there. As soon as we interpret the data, we will be able to start drilling oil and gas wells at these areas.

We also plan to search new exploration areas at onshore and shallow water areas in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea. There are many structures

at the shallow water area where we can carry out seismic work. For instance, the north area of Alat-Deniz is still unexplored. We plan to project one more exploration well there. I believe that area can be promising.

In whole people and technical equipment have been mobilized for the solution of intensive tasks of 2010. These tasks mainly concern the further implementation of SOCAR's Gas Program.

I would like to note that the innovations in the field of well drilling concerned social issues as well. New living quarters were erected at all drilling departments, oilmen receive hot food. Trust's transportation department regularly purchases new vehicles for taking employees to distant worksites.

In general, investments are provided for target purposes, technical equipment and necessary material resources are purchased, since penetration of each well turns out to be effective only when necessary materials and equipment have been delivered to the drilling site and delays are eliminated by timely supply of equipment. This is the reason for successful penetration of the most ultra deep wells at the offshore fields. They all are considered to be a component of the effective work performed by Complex Drilling Works Trust and guarantee success in further activity of the enterprise.



ТРЕСТ «КОМПЛЕКСНЫЕ БУРОВЫЕ РАБОТЫ» - НЕОБРАТИМЫЙ УСПЕХ ОБЕСПЕЧЕН

Трест «Комплексные буровые работы» ГНКАР был создан Указом президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева 7 марта 2007 года. Согласно Указу главы государства, разрозненные буровые организации объединились в одной структуре. С тех пор прошло более трех лет и нынешний высокий уровень эффективности деятельности предприятия подтвердили целесообразность создания Треста «Комплексные буровые работы».

В настоящее время Трест «Комплексных буровых работ» занимается поиском и эксплуатационным бурением на 25 нефтегазовых месторождениях республики, включающих как морские, так и сухопутные площади. Самые большие буровые работы проводятся на площадях «Гюнешли», «Нефт Дашлары», «Пираллахы», «Саадан», «Джафарли», «Алят-Дяниз», «Банка Дарвина», «8 Марта», «Бахар», «Мурадханлы», «Булла Дениз», «Умид».

Несмотря на большой объем работы, функционирующие на базе Треста «Комплексных буровых работ» 6 управлений по бурению, управление по тампонажу, специализированное управление технического транспорта и управление материально-технического обеспечения оперативно и эффективно выполняют стоящие перед ними задачи. Это происходит как за счет профессионального кадрового потенциала, так и современного оборудования, которым оснащены структуры Треста «Комплексные буровые работы». О перспективах развития эксплуатационного и разведочного бурения рассказывает Caspian Energy управляющий Треста «Комплексные буровые работы» Искендер Ширали.

Caspian Energy (CE): Г-н Ширали, какая роль принадлежит Тресту в структуре ГНКАР и каковы результаты производственной деятельности Треста?

Управляющий Треста «Комплексные буровые работы» Искендер Ширали: Трест работает на месторождениях в Каспийском море, где глубина воды достигает 130 метров, и на суше, в радиусе 300 километров от Баку. С момента создания Треста «Комплексные буровые работы» было пробурено 320 скважин.

Трест «Комплексные буровые работы» демонстрирует высокие темпы роста, благодаря чему за 2009 год Трест пробурил 147848 метров вместо планируемых 147397 метров. Таким образом, годовой план был перевыполнен на 100,3%. Только в первом квартале 2010 года Трест пробурил 27959 метров вместо планируемых 27699 метров, перевыполнив план на 100,9%.

Только в первом квартала 2010 года трестом было сдано промысловикам 18 эксплуатационных скважин, из которых 2 - газовые, а остальные 16 скважин - нефтяные.

Коммерческая скорость на станок в месяц выросла за 2009 год на 111,3%. Самым эффективно работающим предприятием является Морское управление разведочного бурения «Байыл лиманы», которое вот уже три десятка лет разбуривает стратегическое нефтегазоконденсатное месторождение мелководное «Гюнешли».

В 2009 году «Байыл лиманы» сдало 7 скважин, из них 1 - газовую.

Большую роль в росте эффективности работы Треста «Комплексные буровые работы» сыграло то обстоятельство, что внедрен в бурение новый тип долот (типа PDC) и трехшарошечные долота производства России. Еще одной немаловажной причиной роста эффективности работ по бурению стало исключение и сведение к минимуму простоев, которые наблюдались раньше при бурении скважин и которые были связаны с несвоевременной поставкой долот, обсадных труб, химреагентов и других запчастей. В последние годы подобных простоев не наблюдается, в чем большая заслуга руководства Госнефтекомпания Азербайджана, которое проявляет заботу и оказывает всяческую поддержку Тресту «Комплексные буровые работы».

СЕ: Каковы перспективы расширения подземных газохранилищ?

Искендер Ширали: В связи с реализацией газовой программы, осуществляемой Госнефтекомпанией Азербайджана под руководством президента Азербайджана Ильхама Алиева, Трест осуществляет работы по расширению подземных газохранилищ (ПГХ). Так, для увеличения объема подачи и отбора газа на Галмазском ПГХ осуществляется бурение новых скважин. С этой целью на первом блоке Галмазского ПГХ бурятся скважины №338и №339.

Скважина №338 уже достигла проектной глубины. Параллельно осуществляется интерпретация данных геофизических сейсморазведочных работ 3D на третьем блоке данного ПГХ, по результатам которой также планируется бурение скважин.

В целом, на Галмазском и Гарадагском ПГХ мы осуществили ремонтно-восстановительные работы около 40 скважин и сейчас уже готовы к закачке газа в связи с летним сезоном. Общий активный объем двух газохранилищ в текущем году запланирован в объеме около 3 млрд. кубометров газа. В дальнейшем ожидается поэтапное увеличение объема хранения газа на обеих ПГХ. Думаю, что можно увеличить объем хранения и Гарадагского ПГХ.

СЕ: На каких месторождениях в настоящее время задействованы структуры Треста?

Искендер Ширали: Мы осуществляем бурение как на море, так и на суше, как эксплуатационное, так и разведочное. В 2010 мы продолжили работы и на таких знаменитых на весь мир месторождениях как «Нефт Дашлары» и «Гюнешли».

Так, на месторождении «Гюнешли» Трестом «Комплексных буровых работ» в настоящее время с платформы №6 пробурено свыше 1500 метров на скважине №70, с платформы №10 пробурено 1496 метров на скважине №50, с платформы №19 - 1525 метров на скважине №69.



Большие надежды мы возлагаем на скважину №64, пробуренную на площади «Алят». В настоящее время идет освоение скважины.

На месторождении «Бахар» мы продолжаем бурение скважины №209. Эта скважина спроектирована в рамках газовой программы на подкирмакинскую свиту.

На сухопутном месторождении «Джафарли» (Имишлинский район) мы продолжаем бурение скважин №38 и 39. Скважины на данном месторождении демонстрируют самые высокие показатели добычи нефти за последние 15-20 лет. Полученные результаты по предыдущим скважинам дают основание продолжать работы по бурению новых скважин на месторождении «Джафарли».

В настоящее время идет освоение скважины №108 на месторождении «Мурадханлы», скважина пробурена на отложения среднего эоцена на глубину 4006 метров.

На месторождении «8 Марта» мы бурим эксплуатационную скважину №731. По скважине у нас большие ожидания газа и конденсата. Проектная глубина скважины составляет 5800 м, рассчитана на вскрытие VIII горизонта продуктивной толщи (надкирмакинская песчаная). В настоящее время пробурено около 3000 метров.

СЕ: Как обстоят дела с разведочным бурением, в частности по структуре «Умид»?

Искендер Ширали: Разведочное бурение на перспективной структуре «Умид» осуществляется с одноимен-

ной платформы в азербайджанском секторе Каспия силами ГНКАР. При проектной глубине 6500 метров в настоящее время пробурено свыше 3500 метров. Скважина рассчитана на VII горизонт продуктивной толщи (на свиту «перерыва»). Планируем в ближайшее время завершить бурение и освоение скважины. На структуре мы ожидаем притоки газа и конденсата.

Параллельно ведется разведочное бурение скважины №1200 на «Пираллахи» – сейчас пробурено свыше 1800 метров.

На структуре «Бейимдаг-Текчай» (Губинско-прикаспийский нефтегазовый район) мы также продолжаем разведочное бурение на нижнемеловые отложения. Ожидаем получить притоки газа и нефти.

Вместе с тем, продолжается бурение на «Булла-Дениз» скважины №89. Скважина пробурена на глубину свыше 3000 метров при проектной глубине 6400 метров. Скважина рассчитана на VIII горизонт продуктивной толщи (надкирмакинская песчаная). На соседних скважинах был получен высокий приток газоконденсата. Мы планируем завершить скважину до конца текущего года.

Как я уже отметил, на Галмазском ПГХ мы используем 1 и 3 блок как газохранилище. Но 6,7,8 блоки на Галмазе перспективны с точки зрения нефти и газа. Сейсмику 3D там уже провели. После интерпретации данных и на этих участках можно будет бурить нефтегазовые скважины.

Мы планируем искать новые разведочные участки как на суше, так и

на мелководье Каспия в азербайджанском секторе. На мелководье есть еще много структур, где можно провести сейсморазведочные работы. К примеру, север «Алят-Дениз» остается неизученным. Мы хотим там спроектировать одну разведочную скважину. Я считаю, что этот участок может быть перспективным.

Одним словом, люди и техника мобилизованы на решение напряженных задач 2010 года, связанных с дальнейшей реализацией газовой программы Госнефтекомпании Азербайджана.

Отмечу, что преобразования в сфере бурения скважин затронули и вопросы социального характера. Все буровые управления снабжены новыми жилблоками, а буровики обеспечиваются горячим питанием. Транспортное управление Треста закупает новую технику, автомобили для доставки работников до отдаленных рабочих участков.

В целом, целевым назначением выделяются крупные капитальные вложения, осуществляется закупка техники и необходимых материальных ресурсов, поскольку проходка каждой скважины эффективна лишь тогда, когда все необходимые материалы и оборудование завезены на буровую, когда простой из-за отставания в обеспечении исключены, что является залогом успешной проходки многих сверхглубоких скважин на морских месторождениях. Все это являются составляющими эффективной работы Треста «Комплексные буровые работы» и делают необратимыми дальнейшие успехи предприятия.

SOCAR-AQS: WE ARE READY TO CONQUER NEW MARKETS



Caspian Energy (CE): Mr. Yaradanguliyev, what were the pre-conditions for the establishment of the company?

Eldar Yaradanguliyev, Deputy General Director for Operations, SOCAR-AQS: SOCAR-AQS was established as a joint venture by its founding partners, SOCAR (51%) and AQS (49%) in December 2007. The purpose of creating the JV was to utilize advanced drilling technology and management techniques to drill and deliver oil and gas wells to Azerbaijani government in a safe and efficient manner. We see our task as being two-tiers: first, drill and deliver high-quality, highly productive and efficient oil and gas wells in short term; second, to develop organizational capacity, skilled labour force and technological capabilities for long-term growth. To help to implement this task, we are using world-class international subcontractor services for directional drilling, for drilling fluid services, etc. and are investing heavily in training and development of our employees. We have developed complete set of value elements for a value-based organization. Our set of values is composed of the following elements: safety, quality, integrity, novelty and frugality. We believe that an organization of people sharing the same values is capable of doing many good things.

CE: What remarkable achievements have been made by the company since the day of its establishment?

Eldar Yaradanguliyev: Of course, our safety record. We continued LTI-free throughout 2009 and this continues today. Another most notable achievement of the last year was completion

of the Integrated Management System's implementation process (ISO 9001:2008 Quality Management System, ISO 14001:2004 Environmental Management System and ISO 18001:2007 Occupational Health & Safety Management System) and award of ISO certificates by Swiss SGS. In 2009, yet another remarkable achievement for us was putting together a comprehensive training matrix for all our employees and training of our employees in the leading national and international training centers. We are very proud to work within the State Gas Programme approved by President of Azerbaijan Ilham Aliyev and to play our role in implementing the plan by SOCAR senior management on turning SOCAR from a national company into an international one. We are pleased that our work contributes to energy security of our country. Our objective is to establish partnership relations with the front-runners of world drilling industry and to bring advanced techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry.

CE: What are the plans of the company you are intending to realize in order to achieve that objective?

Eldar Yaradanguliyev: SOCAR-AQS was established as integrated drilling and well services management company. Major plans of SOCAR-AQS for 2010 are further development of our organizational capacity by deepening of the Integrated Management System implementation, training of our employees in advanced drilling industry training cen-



tres, drilling and delivering highly-productive wells to SOCAR and looking for international contract opportunities. In the near future, we would like to expand our activities by deploying advanced drilling, completion and workover technologies.

CE: What type of new technology and high-tech equipment are used by the company during the process of drilling works?

Eldar Yaradanguliyev: During the drilling process we tend to use only modern and high-technology equipment and machinery that meet the world standards. Among the equipment and technology we are using currently,





specially noteworthy are: a remote technological control system installed on the drilling rig and in the office, which allows our drilling engineers online monitoring of the drilling processes; state-of-the-art directional drilling equipment, various modern technologies introduced by the leading subcontractor companies, closed cycle circulation system, automated drilling equipment and drilling tools, state of the art drill pipes, modern top drive, etc.

With the introduction of the advanced technology in the company, the need for training the personnel to be able to operate this new technology is rising. SOCAR-AQS has invested significantly in its employees in terms of training and competence development. The company has launched an extensive training programme for its employees, within the frames of which the employees are sent to various national and international training centres, where they get trained and certified by leading national and international training providers. Thus, SOCAR-AQS adheres to its policy, specifically in the part relating to the Human Resources, where it commits to a) identify occupational training needs, making sure they are sufficient and adequate at every level within the organization, providing with necessary occupational training requirements, and b) send the employees of the company to safety courses on regular basis, in order to ensure their health and safety.

The company has developed expertise and competence in all aspects of drilling industry. It has established a performance-based culture and created a meritocratic employment environment for all its employees. Our employees are provided with medical services on the platforms and all employees are covered with health insurance. The company invests in skills training and cre-

ates long-term prosperity opportunities for our employees and their families. SOCAR-AQS is known as best place for all who value hard work and share our common values.

CE: 2010 has been announced in our country as the year of Ecology. Which activities are planned to be implemented by SOCAR-AQS in this respect?

Eldar Yaradanguliyev: SOCAR-AQS considers the Environmental Protection as its most significant commitment and is constantly focusing its activities on this issue. Within the frames of the Year of Ecology in Azerbaijan, SOCAR-AQS plans to conduct of large-scale activities in the area of Environmental Protection. We adhere to President Aliyev's Policy and SOCAR President, Mr. Rovnag Abdullayev's Plans for environmental protection and improvement of our natural environment. The company's long-term mission in respect of the Environmental Protection is clearly stated in its company policy:

"To prevent environmental pollution by minimizing any possible negative impacts on the environment during the process of activity of the company". This long-term mission is specifically broken down into the company's measurable objectives set for 2010 with regard to the environment. Generally speaking, our approach to Environmental Protection is guided by 'zero-discharge' philosophy. Within the frames of implementation of these objectives, the company prepared a Programme and developed a Waste Management Plan regarding minimization by 10% of the volume of wastes, compared to that of the last year. The Plan includes: gradual replacement of old power generation equipment with a modern one meeting the ecological requirements; being maximum waste-free and maximum recycling of the product and materials with the aim to minimize the volumes of wastes discharged into the atmosphere; preference in using high-quality spare parts and materials instead of fast-wearing and substandard spare parts and low-quality materials. At the same time, the personnel of the company, who carries out all these works, is being continuously informed and trained with regards to the ecological aspects arising during the process of activity of the company, with regards to the use of equipment according to its intended purpose, with regards to production and with regards to the minimization and segregation of wastes.

CE: We wish you success in your work and hope that you will not stop on what you have already achieved...

Eldar Yaradanguliyev: Thank you very much. Indeed, we have done everything necessary to be a successful company for many years to come and we feel confident and are ready now to conquer new markets.



OUR AIM IS TO TURN INTO TRANSNATIONAL WORLD CLASS COMPANY: EKOL ENGINEERING SERVICES CJSC



CE: Mr. Aliyev, what projects does EKOL Engineering Services plan to implement within the framework of 2010 announced as the Year of Ecology by Azerbaijan's President?

Ramil Aliyev, Deputy General Director, Ekol Engineering Services CJSC: Oil production and refining that had been carried out in primitive manner for over than a century without taking ecological standards and regulations into account left numerous ecological problems in districts (especially in the Absheron peninsula) involved in oil industry. It is not surprising that 2010 was announced the Year of Ecology by Azerbaijan's President Ilham Aliyev who attaches major importance to environmental issues. We agree with him in this issue since implementation of ecological activities should not be limited only in 2010.

Parallel to the oil industry development in the country State Oil Company of Azerbaijan Republic attaches major importance to



solution of inherited ecological problems and restoration of oil-polluted territories. These activities are carried out within the framework of the integrated plan of activities for 2006-2010 and state program of social-economic development of Azerbaijani regions in 2009-2013. Over the

reporting period, SOCAR implemented large-scale projects for improving ecological condition of areas with artificial reservoirs, territories polluted with oil, areas flooded with formation waters and polluted with industrial wastes. Apart from this broad-scale landscaping operations were also performed. Nowadays, ecology-related operations are successfully performed in high tempos.

Being SOCAR's potential contractor, EKOL Engineering Services CJSC established in 2006 under direct participation of Oil Company (51%) makes great contribution to an implementation of ecological projects.

In 2010, SOCAR and EKOL Engineering Services CJSC will attach major priorities to implementation of ecological projects and maintenance of ecological stability in the country. Such projects envisage performance of bioremediation operations at industrial areas of Z.Taghiyev OGPD (Gala village), Absheronneft OGPD



(Pirallakhy village), Siyazanneft OGPD, treatment of waste water and oil residues at the area allocated (Sabunchi district) for the construction of the Olympic stadium as well as to other important ecological projects.

EKOL Engineering Services has already signed a number of agreements with Azneft PU and social development department. Implementation of various projects has been launched since January of this year on basis of design and estimate documentation.

The ceremony of opening of aeration station after the overhaul reconstruction at Hovsan village took place in December of the past year with participation of Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan. Completed reconstruction of this station that is considered to be one of the giant infrastructure projects will enable to carry out operations on

mechanic, biological and chemical sanitation of sewage, improvement of ecological condition of artificial ponds, prevent dumping of toxic waste into the sea along the entire Caspian coast as well as discharge of Absheron peninsula wastes into the sea.



According to the program of social development of villages our company also commenced operations on overhaul repair and reconstruction of uninhabited areas which are reaccepted for operation and located at ZykH village on the way to Hovsan (Surakhany district). It is noteworthy that landscaping and redevelopment operations are continued at this territory.

In future, EKOL Engineering Service CJSC plans to establish at this territory a new unit for research and usage of alternative energy, growing of special pot flowers since this will guarantee realization of ecological projects in many life spheres.

CE: Which stage have ecological projects implemented by your company already reached?

Ramil Aliyev: As you know, 2010 activities' plan developed by SOCAR's Ecology Department envisages projecting of the Ecological Park at industrial area of Z.Taghiyev OGPD. In the first quarter of 2010 our JSC's Department for soil recultivation held bioremediation operations at Z.Taghiyev OGPD's industrial area (Gala village) that comprise 10 ha. These operations were held together with Azneft PU within the framework of the Ecology Year. As a result, about 15,000 cubic meters of sludge was removed, about 15,000 cubic meters of rubbles and over 20,000 of cubic meters of soil were brought.

Azneft PU assigned performance of operations on drying out of ponds



located around the Boyukshor Lake, implementation of ecological projects on bioremediation and greenery planting at these territories as well as industrial area of Z.Taghiyev OGPD to EKOL Engineering Services CJSC since the latter is SOCAR's potential contractor.

In December 2010 the operations on initial monitoring of territory, measurement and land improvement were performed. SOCAR's management also inspected industrial area of Z.Taghiyev OGPD where bioremediation operations are scheduled.

We have thoroughly informed SOCAR's President Rovnag Abdullayev about project highlights and operations meant for performance. We also demonstrated a perspective plan of the territory.

Preparing operations at industrial areas of Absheronneft OGPD and Boyukshor were completed in April of this year whereupon implementation of projects was launched. At the first stage, Department for Waste Treatment launched operation on cleaning of Boyukshor area from oil-polluted waters. For this purpose, the pumps delivered from Germany were brought to the site. According to the results of the ecological monitoring, 588,000 cubic meters of polluted waters and 250,000 cubic meters of oil sludge at the territory was revealed. After the territory is cleaned from polluted waters, they plan to commence treatment of oil sludge and reclamation operations.

EKOL Engineering Services performs operations not only in the Absheron peninsula but also at polluted oil-fields (50 ha) of SiyazanNeft OGPD located 90km away from the capital. This project differs from the other ones since there is a long distance between oil-fields located at compound terrain conditions. For this purpose, we attracted high-skilled specialists of the land recultivation department for participation in this project including special equipment. A total of 5 426 cubic meters of polluted waters, 9,946 cubic meters of sludge was removed from points of oil distillation and Gil-Gil Chay River over the past 4 months. Some 17,733 cubic meters of soil was brought to this territory including performance of landscaping operations. The process of oil-slime bioremediation has been recently launched at the

territory of the Gil-Gil Chay River. The following stage of the project envisages launching of bioremediation operations at the area of oil distillation point (Sadani) as well as at fields located within the area of the Atachay River. This project is of great importance in the view of tourism development in the north-eastern zone of the country, improvement of ecological condition of rivers, elimination of factors hazardous for health of people.

CE: What kind of achievements has the company managed to gain within a short period of its existence?

Ramil Aliyev: This year is very important for us since we celebrate our 4th anniversary. Purification of industrial waters of the Baku oil refinery was one of the first orders we received



in 2006. We considerably enlarged the range of our activities in 2007. Apart from purification, we started conducting ecological monitoring, providing services of our laboratory, performed operations at fields of Bibiheybat OGPD (clean-up of oil-polluted lands, treatment of oil slime, drying of oil ponds) and Azerneftlyagh oil refinery (purification of industrial polluted waters).

In 2008, we enlarged departments, gained a number of international licenses and certificates, including TSE-ISO-EN-14001. If we employed 167 people in 2006, now this figure reached up to 400. We are applying the most modern technologies such as the Swiss Alfa-Laval modular decanting machine, German Facet separator machine, etc. Nowadays, the company provides services on purification of industrial polluted waters, treatment and processing of oil slime, ecological monitoring, laboratory services, preparation of the ecological technical-normative documentation, recultivation and remediation of lands, landscaping, etc.

We also established international cooperation with Germany, Switzerland, Czech Republic, the USA, Great Britain, Japan and many other countries over the past 4 years. We won the tender for provision of services on waste management that had been announced by one of the well known western

companies. As a result of this tender, AAS-EKOL LLC was established and registered by the state as early as in February. The goal for the establishment of this company was management of wastes, (paraffin (pigging wax), oil slime, drilling sludge, oil polluted lands, solid wastes, etc) including provision of engineering services on transportation and supply by means of combining material-technical potential of founder companies.

State Oil Company of Azerbaijan Republic and Uzbekistan Uzneftgaz Company have recently coordinated a Memorandum on establishment of the joint venture in Uzbekistan. EKOL is going to represent the Azerbaijani party. The joint venture shall be called UzEkol. This company very similar to Ekol will be involved in purification of oil polluted soil and oil slime treatment at Mubarak neft oil field located 1000km away from Tashkent.

Ekol Company, SOCAR's potential contractor received proposals from Turkey for performing joint oil slime purification operations in Syria. These operations envisage Ekol's involvement for 3-4 years. In the light of signing of memorandum with Uzbekistan we are intent to diversify our activity from Center of Asia (Tashkent city) in all possible directions. Cooperation with Kazakhstan is not ruled out as well.

The company also takes care constant of its employees. We arrange annual trips for employees and their families, provide with free meals and dairy products as well as provide with medical supervision and free treatment at the expense of the company. We have also formed our own soccer team.



This year the company has gained Caspian Energy Integration Award-2010 in the "Ecological company of the year" nominee. It is noteworthy that the company was awarded the same premium last year for the contribution to the field of environmental protection.

Our aim is to become a transnational world class company within a short period of time by extending range of activities and cooperation abroad, strengthening material-technical base as well as by increasing skills of our human resources.



THE STRATEGY OF EXPANSION

Established in 2009, ALTEN GROUP (Alternative Energy Group) is a subsidiary of United Enterprises International (UEI) group - www.ueiholding.com. Alten Group Company is involved in research of alternative energy resources, production of appropriate technologies and equipment. For now we carry out activity in several directions. Together with wind and biogas plants, we produce greenhouses with special covering. The operation of these greenhouses runs through consumption of natural gas and biogas. Besides, we also use solar energy for heat and electricity generation. Street diode lamps consuming solar energy are also in the assortment of products manufactured by us. The company operates throughout Azerbaijan, and is currently formalizing its international expansion programme. ALTEN GROUP is currently designing a hybrid powerhouse, combining biogas production facilities, wind turbines and solar PV systems, being unique in the Middle East, Caucasus



Solar panels

Solar panels may be installed at any place. Depending on the quantity, they may generate any necessary amount of electricity. Knowing the size of demand for electricity at a facility enables to determine a system which is needed to install. Solar panels are usually rated at 100, 200 and 250 watt. A solar panel set includes batteries which accumulate electricity generated from solar panels. Electricity accumulated during the day may be used during night time. Taking into account that the number of solar days reaches up to 320 in the southern regions, the availability of solar panels may mean full energy independence.

Street lighting through solar panels

Street lamps do not depend on network power. Their source is a panel which transforms sunlight into electric power. Lamps are equipped with accumulators which enable to provide lighting for another 4 nights in cloudy days. Moreover, diode lights instead of simple lights are used in lanterns and this is their another advantage. 24 and 15 watt diode lamps provide lighting similar to those of 200 watt lamp.

Solar water heaters

This technology provides water heating through solar beams. These technologies enable to heat water at own tanks up to 35-38 °C in wintery days and serene solar weather. This warmed water may be used both in the kitchen and in the shower room. The system is also equipped with a boiler and electrical emergency heater. This enables to use this technology in cloudy weather for a long period. For this purpose, boilers are equipped with 1 kW electric water heaters. Thermos structure of boilers enables to keep hot water up to 3 days. The heaters may be installed at any required amount.

Bio-gas plants

Biogas plants are meant to produce bio-methane from organic waste fermentation. Cow manure is considered to be the most widespread type of organic waste in our country. Manure starts getting decomposed in an anaerobic environment of biogas reactors. As a result, generated is methane. Manure turns into fertilizer in biogas plants after

methane discharge. It usually takes about a year to transform manure into fertilizer in usual conditions whereas this period reduces down to 20-25 days in biogas plants. ALTEN GROUP Company produces biogas plants of 5, 10 and 15 cubic meters.

Wind turbines

These units generate electricity by using wind power. They may be both of household and industry purpose. Household turbine capacities reach 10 kW whereas industrial turbine capacities reach 1, 2 and 5 MW. These turbines are irreplaceable for unbreakable power supply at the facilities located in open windy areas.

Greenhouses

Greenhouses produced by ALTEN GROUP have a special covering. This covering minimizes heat loss and energy need for heating. Disperse of sunlight is another advantage of covering. It means that even in cloudy days light in these greenhouses can be more intense than outside. Depending on wishes of a customer, greenhouses may be equipped with drop watering and heating system running on natural gas or biogas. Sizes of the greenhouses depend on the order.

Charity projects

Solar PV system installed at KURDAMIR SIGIRLY COMMUNITY (Azerbaijan) water purifier was a part of charity project supported by ALTEN GROUP. Considering strategic importance of the purifier, which supplies water to almost 5000 inhabitants, ALTEN GROUP decided to contribute to its lighting system. Now all indoor and facade lights are connected to the PV grid, partially relieving the office of electricity bill.

To say solar water heater, installed at Yeylax Nematabad kindergarten as yet another charity project from ALTEN GROUP drastically changed life of the staff, should be accepted literally. Washing dishes and laundry with cold water during wintry days of continental December - March is not at all pleasant, and ALTEN GROUP's solar water heater renders a good service of comfort and convenience to the Nematabad kindergarten.

Biogas reactors installed at the company's expense at a Qakh bee farm and a Goranboy private farm are good samples of inspiration for other farmers.

ALTEN GROUP's solar power street lamp installed in Baku Narimanov District is the first and single so far of its kind.



СТРАТЕГИЯ РАСШИРЕНИЯ

Учрежденная в 2009 году компания ALTEN GROUP - дочернее предприятие группы United Enterprises International (UEI) (www.ueiholding.com), занимается исследованием возможностей альтернативных или, иными словами, возобновляемых источников энергии, производством соответствующих технологий и оборудования. В данный момент мы ведем работу по нескольким направлениям, в частности, наряду с внедрением технологий ветровых установок и установок биогаза, мы производим теплицы со специальным покрытием с использованием природного газа и биогаза, а также используем энергию солнца для выработки тепла и электроэнергии. В число производимой нами продукции входят уличные диодовые фонари, которые также работают на энергии солнца. Компания ALTEN GROUP осуществляет свою деятельность в Азербайджане, но на данном этапе формирует свою международную программу диверсификации. ALTEN GROUP работает сегодня над дизайном гибридной электростанции, комбинирующей возможности энергии ветра и солнца и являющейся уникальной на пространстве Закавказья.

Солнечные панели

Солнечные панели можно установить в любом месте. Они могут производить любое необходимое количество электроэнергии в зависимости от их количества. Зная потребность в электроэнергии на объекте, можно рассчитать какую систему необходимо установить. Солнечные панели обычно бывают на 100, 200 и 250 Вт. В комплект панели входят и аккумуляторные батареи, накапливающие электрическую энергию от солнечных лучей, выработанных на панели. Собранный за день электроэнергию можно использовать с наступлением темноты. Учитывая тот факт, что в южных регионах Азербайджана количество солнечных дней доходит до 320, наличие панелей может означать полную энергетическую независимость.

Уличное освещение на базе солнечных панелей

Данные уличные фонари не зависят от сетевого электрического обеспечения. Их источник - панель, преобразующая солнечный свет в электричество. Фонари всегда снабжены аккумуляторами и благодаря им, при отсутствии солнца, фонари могут предоставлять освещение еще 4 ночи. Еще одно преимущество фонарей заключается в том, что в них используются не простые, а диодные световые лампы. Лампы данного типа при напряжении в 24 В, и мощностью в 15 Вт предоставляют свет аналогичный свету 200 ватной лампочки.

Солнечные водонагреватели

Данная технология подразумевает нагрев воды посредством солнечных лучей. В зимние морозные дни в безоблачную солнечную погоду данные установки позволяют нагревать воду в собственных чанах до 35-38 °С. Данную нагретую воду можно использовать как на кухне, так в ванной комнате. Система также оснащена бойлером и электрическим аварийным нагревателем. Это предоставляет возможность использовать установку в условиях продолжительной облачной погоды. С этой целью бойлеры оснащены водонагревателями воды в 1 кВт. Структура термоса в бойлерах позволяет хранить неиспользованную нагретую воду до 3 дней. Нагреватели могут быть установлены в любом желаемом количестве.

Биогазовые установки

Биогазовые установки предусмотрены для выработки метана при брожении органических отходов. В нашей стране самым широко распространенным видом органических отходов является коровий навоз. В биогазовых установках навоз в вакуумной среде начинает разлагаться, в результате чего вырабатывается метан. В биогазовых установках после выхода метана навоз превращается в удобрение. В обычных условиях, чтобы преобразовать навоз в удобрение требуется около года, в биогазовых установках данный период сокращается до 20-25 дней. Компания ALTEN GROUP производит биогазовые установки объемом в 5, 10, и 15 куб.м.

Ветровые турбины

Данные установки подразумевают выработку электроэнергии, используя силу ветра. Они могут быть бытового и промышленного назначения. Бытовые турбины обладают мощностью в 10 кВт, промышленные в 1, 2 и даже 5 МВт. Данные турбины незаменимы для бесперебойного обеспечения электроэнергией на объектах, расположенных на местах, открытых ветру.

Теплицы

Теплицы, производимые компанией ALTEN GROUP, имеют особое покрытие. Данное покрытие сводит потерю тепла к минимуму и в разы

уменьшает потребность в энергии. Еще одно преимущество покрытия в рассеивании солнечного света. Это означает, что даже в облачные дни в данных теплицах свет бывает более сильным нежели на улице. Теплицы в зависимости от пожеланий заказчика могут быть снабжены капельной системой орошения и системой обогрева природным газом или биогазом. Заказы принимаются на любой желаемый размер.

Благотворительные проекты

Солнечной панели, питающие очистительную систему в деревне Сыгырлы Курдамирского района (Азербайджан) является частью благотворительного проектов ALTEN GROUP. Принимая во внимание стратегическую важность очистителя, который снабжает водой почти 5000 жителей деревни, ALTEN GROUP решила внести свой вклад в их систему освещения. На сегодняшний день все внутреннее и фасадное освещение сооружения подсоединены к солнечной панели, частично облегчая офису выплату счетов за электричество. Другой благотворительный проект компании ALTEN GROUP - установка солнечного водонагревателя воды в Евлахе, в детском садике деревни Нематабад, что значительно изменило жизнь сотрудников. Мыть посуду и стирать вещи холодной водой в зимний период с декабря по март - дело не из приятных, и солнечный водонагреватель компании ALTEN GROUP предоставит комфорт и удобства детскому садiku села. Биогазовые реакторы, установленные за счет компании на пчеловодческой ферме в Гахе и частной ферме в Геранбое являются прекрасными образцами, вдохновляющими прочих фермеров.

Уличный фонарь, работающий за счет солнечной энергии и установленный компанией ALTEN GROUP в Наримановском районе г.Баку является первым и пока единственным в своем роде в стране.



Address: 14 Shikhaliyev st,
Narimanov district,
Baku AZ1008, Azerbaijan
Office Tel: (+99412) 480-20-48
Office Fax: (+99412) 496-12-56
E-mail: alten@alten-group.com
URL: www.alten-group.com

AZPETROL: SERVES PEOPLE AND RESPECTS NATIONAL TRADITIONS

Azpetrol commenced its activity with opening of first petrol station in Tbilisi Avenue in the City of Baku in July 15, 1997. Late that year the number of the petrol stations launched made up 8 and by growing one after another during the following years amounted to 70, some 66 of them offer petrol marked as AI-95, AI-93 and diesel fuel and the other four stations are LPG retail distribution stations.

From the very beginning Azpetrol was intended to provide its clients with perfect services meeting the international standards and requirements and has already made important steps to implement the purpose. Thus, the clients entering the territory of the stations can take advantage of cafes, shops, car washing stations, motels, as well as technical maintenance services the company provides. Company's cafes render high services meeting strict sanitary requirements to the employees of the Company as well as its clients.

Stations-based shops offer the clients wide range of goods including engine oils, admixtures regulating

continuous and normal work of the carburetors, various air and oil filters, mirrors, seat and covers, cleaners, spare parts manufactured by different well-known world companies and other accessories.

For the purpose to provide clients and guests' with ease and comfort, "Azpetrol" has built motels in Gusar, Sheki, Balaken and Gazakh regions. In the motels the guests may use comfortable double lux and double semi-lux rooms.

Azpetrol is also engaged in the wholesale operations of fuel. This kind of service to the clients is realized through tank trucks and vessels.

Furthermore, the Company owns and operates the Oil Depot with 7,000 ton capacity, equipped with modern electron devices, fire safety, signaling and security systems and also a Fleet of 107 specialized tanker trucks. Tanker trucks continuously provide LPG retail distribution stations and petrol stations of the Company with petrol, diesel fuel and LPG.

Beginning from 2001, Azpetrol offers non-cash payments services to the clients at petrol stations. Non-cash

payment system applied in Azperol meets the modern requirements in all parameters and is rendered by means of plastic cards. Since 2006, Azpetrol has been providing payment services to the clients at its petrol station through Master Card, EuroCard and VisaCard systems.

Azpetrol has always paid great attention to the improvement of quality of production and services, safety measures and protection of environment. As a result of long and intensive work in these fields, Azpetrol obtained International Certificate on Quality and Management System





has established a close relationship with Gymnastics, Boxing and Chess Federations long since and sponsored participation of the national team in international sporting events, world championships. Azpetrol also sponsored national women volleyball team at European Volleyball Championship in 2001 and 2002.

From August 2006, Azpetrol, a major sponsor of the European Hockey Federation, has supported various international contests and championships.

Azpetrol also financially supported development and implementation of several projects aimed at evolution of national literature.

The Company is supporting refugees, IDPs and martyrs' families, the matter of the greatest concern and the Company tries to make contribution to improve their living conditions.

High esthetic design of Azpetrol filling stations colored in green gives a new appearance to cities and villages of Azerbaijan. The Company's service stations networks cover not only Baku and large cities, but also regional (31 regions) and front areas.

Azpetrol is planning to expand filling stations network in the near future.

High quality, integrity, preservation of faith and trust of people are main objectives set by the Company on the very day of its establishment and since that time they have been implemented in worthy way.



ISO9001:2000 in November 2003. This fact proves that the Company's Quality and Management System meets all the international standards. The Company was also awarded International Quality Mark and Business Prestige at the 14th International Conference held in New York City on July 14, 2002.

Alongside with its business activity

in Azerbaijan, Azpetrol also demonstrates devotion to charity traditions of our country and intends to apply all efforts to implement important goals in this area. Azpetrol considers that it is obliged to care about education, culture and sport, and provide support to strengthen their material and technical basis. The Company

CROSS CASPIAN OIL AND GAS LOGISTICS LLC'S MISSION

IS TO SECURE SAFE, EFFECTIVE AND EFFICIENT TRANSPORTATION OF HYDROCARBONS VIA THE CASPIAN-BLACK SEA HYDROCARBONS TRANSSHIPMENT CORRIDOR



Caspian Energy (CE): Ms. Mehrabova, can you please tell about the activities of Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC and its achievements?

Naila Mehrabova, General Director, Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC: Established as a joint venture with the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC, coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments.

The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards.

Beginning October 2008, Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC started transportation of crude oil produced from the Kazakh field of Tengiz, operated by Tengizchevroil, a consortium including Chevron, ExxonMobil, KazMunayGaz and Lukarco JV. Tengizchevroil's crude is transported across the Caspian Sea by shipping companies of both Azerbaijan and Kazakhstan. In Azerbaijan, the crude is received into terminal facilities for transshipment and storage. Further, the oil is delivered either to the BTC system through the interconnection pipeline facilities and/or by rail to the Black Sea Ports of Georgia.

CE: What is your estimation on future prospects of the Caspian-Black Sea Transshipment Corridor?

Naila Mehrabova: The Caspian-Black Sea Transshipment Corridor is considered to be one of the strategically most important export routes

for Caspian oil. The corridor is marked by the diversity of interconnected maritime oil loading facilities located on shores of the Caspian and Black Seas and linked by a railroad network to one another. Thus, it enables cargo owners to deliver their hydrocarbons to the Black Sea or BTC system for further supply to international markets.

The corridor has proved to be a competitive, reliable and flexible logistic solution for its clients. The Caspian region is seen among key hydrocarbon suppliers and associated with several major existing and upcoming oil projects, which development requires existence of viable and stable export options. There is a number of the infrastructure development projects launched within the Caspian-Black Sea transshipment corridor to improve and widen range of provided service, raise the standards and introduce the best industry practices, while increasing its availability capacity.

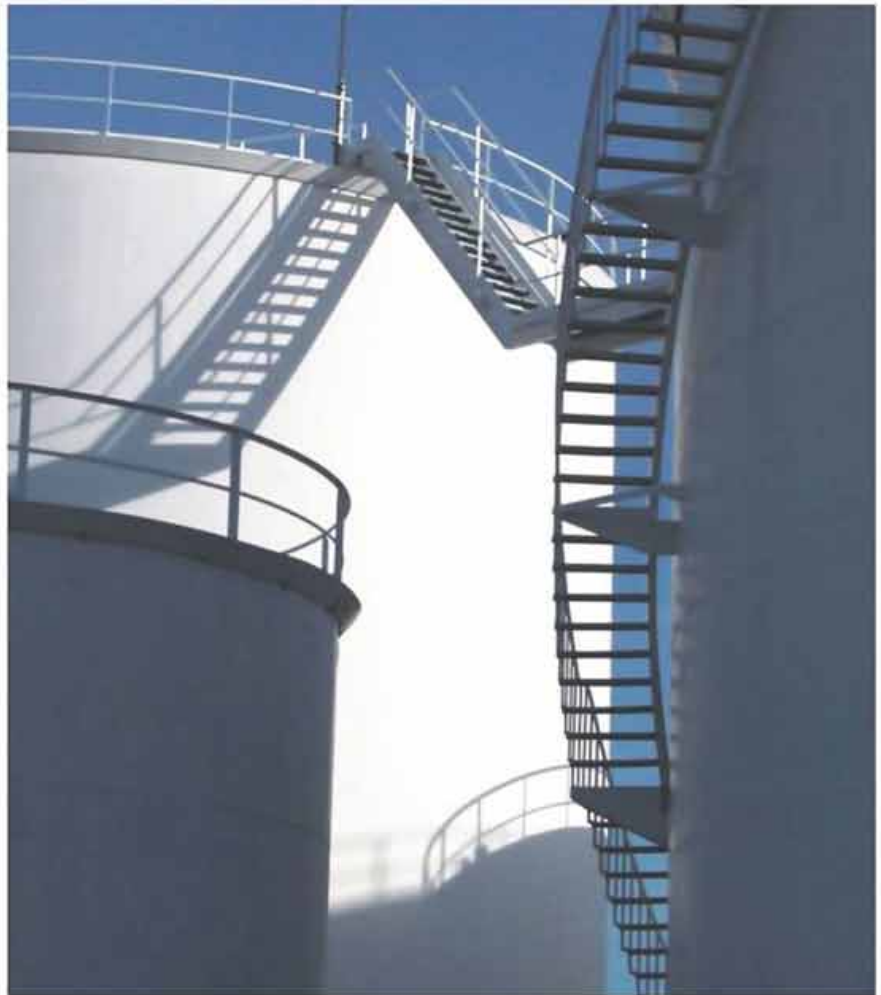


CE: *Ms. Mehrabova, is there any plan on involvement of additional resources and infrastructures for Corridor expansion?*

Naila Mehrabova: One of the significant projects for expansion of the Caspian-Black Sea Transshipment Corridor is Garadagh-Sangachal oil terminal, which is currently under construction. I would like to note that Phase I of the project is to be completed by mid 2010. The terminal has been envisioned as a hub for transshipment of high volume equity barrels. It is a multiple berth port along with SPM (SAL) to receive all types of vessels with deadweight ranging 5,000 - 15,000 at berths to 60,000 MT at SPM (several alternative SPM/sub-sea pipeline/buffer tank farm locations). The port has been designed for handling massive streams through extensive storage facility to either the BTC System via high capacity interconnection facilities or to the Georgian terminals via modern and powerful railway loading installations.

CE: *Could you, please, tell our readers about business principles and values that Cross Caspian Oil & Gas Logistics LLC has chosen to follow?*

Naila Mehrabova: The absolute value is human. This is the fundamental value at Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC and it defines the way our corporate citizenship is created to provide employees with comfort and confidence, while unleashing their creativity and individuality along with implementation



of high professional standards to ensure their continuous self- and in-team development. This is the very value defining the way we do our business and view our relations with customers and contractors, pursuing an ultimate spirit of partnership based on the rigid business ethics.

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC recognizes its global responsi-

bility to keep transshipment operations safe in an environmentally and socially conscious manner. With our committed professionals, we, at Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC have extensive auditing procedures whereby we regularly inspect the transshipment facilities in Azerbaijan and Georgia jointly with our customers to ensure their day-to-day adherence to international operational standards, including ISO 9002, ISO 18001, HSE and OHSAS, as well as their compliance with the IMO, IPIECA, OCIMF requirements and guidelines, local and international laws and regulations.

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC takes great pride in being actively involved in one of the important business sectors for the local economies, playing a leading role in facilitating large scale investments in shipping and transshipment facilities in the region, therefore creating a secure future and job opportunities for the local communities.



CAPE PCH SERVICE-MINDED



With roots dating back to 1893 as a manufacturer of insulation products, Cape has gone from strength to strength and is now a recognised supplier of non-mechanical industrial services. Supplying a range of services that includes access systems, insulation, painting, coatings, blasting, industrial cleaning, training and other essential non-mechanical services, the organisation's flexibility is unrivalled in the industry. Over the last decade the business has trebled in size, the value of its equity has increased tenfold and it is now recognised as a leader across its footprint. Organic expansion over the past few years has seen Cape establish itself internationally in the rapidly expanding energy and resources sectors. The company prides itself on its wide portfolio of services that deliver improved efficiency, cost effectiveness and world-class safety – allowing its customers to source all maintenance requirements from one assured source. Ultimately, Cape looks to satisfy the varying requirements of clients operating in demanding environments across the globe.

Any secure large industrial asset that uses energy to produce, say aluminium, water or steel, or produces energy in its own right, including LNG, nuclear power and hydro electricity, will require Cape's services at stages of its lifecycle. Martin May, chief executive of the company explains: "We pride ourselves on carrying out the every day jobs that no one else wants to do in a safe, effective and efficient way that gives clients piece of mind. The growth of the business has been remarkable and we are now recognised and valued by major international players such as BP, ExxonMobil, Woodside, British Energy and BAVT, to name but a few. We have done well in terms of market expansion, though we still remain a small and dynamic company internationally and are headquartered in the UK. Our influence in areas such as the Gulf, Caspian, Asia and Australia is continuing to grow and the demand for our services is ever-increasing – there is no end to the opportunities for Cape going forward."

In 2008 Cape secured a number of major contracts through its involvement in a \$5 billion LNG project in Australia and Asia known as Pluto. During 2009 and 2010 this project has been recognised as being the world's largest investment of its kind. Cape's involvement included playing a major part in module fabrication in Thailand, picking up access contracts in Karratha in the Northern Territories of Australia and involvement in a hook up contract offshore. Cape's activities in this region are set to increase as between 12 and 15 new LNG trains are planned for construction in Australia over the coming decade, while two are to be built in Papua New Guinea – the company's footprint ideally suits such new build projects. Recently Cape bid and won a maintenance contract covering all of BP's assets in the North Sea. Further, in 2008 British Energy

awarded the company a maintenance contract for its nuclear reactors across the UK.

Such swift expansion has been facilitated by a number of strategic acquisitions over the past few years. The organisation grew its service offering and portfolio in the UK by buying-in capabilities in industrial cleaning. In the Gulf and Caspian, organic growth was achieved through actively bidding and subsequently winning large contracts in the LNG arena, whilst in Australia Cape decided to acquire here businesses investing over £200 million in 2007. This investment in the Far East Pacific Rim (Asia and Australia) is predicted to become the largest region for the company over the next five years.

The organisation hopes to gain evermore lucrative partnerships with industry leaders in the energy and resources markets through the promotion of its distinctive capabilities, as Martin highlights: "Individually, the services we provide are fairly low tech, but it is when you put them all together that we become a cut above the opposition. Cape's approach is to provide bundle service propositions. This approach is not only cheaper, quicker, it gives more asset up time."

There is no other international company capable of providing such an all-encompassing range of services effectively and efficiently. The most important aspect of its service for Cape and its clients is safety, especially in the demanding and often harsh environments in which it works. Not forgetting of course that being on time and within budget come a close second. Cape ensures that maintenance down time is kept to a minimum and customers are kept up to date, while its evolving experience in the market enables it to stay at the forefront of industry needs.

Despite its international prowess, Cape continues to focus on its home market, the UK, for future growth. The UK economy has faced severe challenges in light of the recent economic crisis but Cape sees great opportunities in the not too distant future in new build and decommissioning for the nuclear field and offshore oil and gas. The business is able to deliver world class services at every stage of asset lifecycle; whether it be for a new build project, the maintenance of an existing operational plant or the decommissioning of an old facility, Cape has a solution.

"Over the coming years we look to confirm our position as the best-in-class in all of our chosen geographic markets. The organisation has transformed itself into an international player and we are proud of our achievements so far – though there is still much more to do. We believe there is a significant opportunity to expand and grow our market share over the next few years in the global energy and resources sectors," Martin concludes.



CAPE PCH ОРИЕНТИРОВАНА НА СЕРВИС

Основанная в 1893 году как производитель изоляционных материалов, компания Cape в настоящее время является известным поставщиком немеханических промышленных услуг благодаря своему постоянному росту. Благодаря услугам по системам доступа, изоляционным работам, окраске, изоляционному покрытию, пескоструйной и промышленной очистке труб, тренингам и другим важным немеханическим услугам, гибкость компании не имеет себе равных в этой сфере промышленности.

Объем деятельности компании расширился втрое за последнее десятилетие. Капитализация компании возросла в 10 раз в связи с чем компания в настоящее время признана лидером в сфере своей деятельности.

В последние годы наблюдался динамичный рост компании Cape в бурно развивающемся энергетическом и сырьевом секторах на международной арене.

Компания гордится своим широким портфелем услуг, которые предоставляют высокую эффективность, рентабельность и безопасность мирового класса, что позволяет клиентам использовать единый надежный источник для обеспечения своих нужд.

В целом, компании Cape удается удовлетворять варьирующиеся и растущие требования клиентов, которые ведут деятельность в разных уголках мира.

На определенных стадиях, услуги компании Cape потребуются любому крупному промышленному объекту, который потребляет энергию для производства, скажем алюминия, воды и стали, или же занимается производством энергии, включая СПГ, ядерную энергию и электроэнергию.

Глава компании Мартин Мэй говорит: «Мы гордимся тем, что мы ежедневно выполняем такие виды работ, за которые никто другой не берется, и делаем это безопасным, эффективным и рациональным способом, что, в свою очередь, формирует критическое мнение клиента. Рост нашей деятельности был достаточно велик, в результате чего наше имя широко известно среди таких международных гигантов как BP, ExxonMobil, Woodside, British Energy и BAVT, и это еще не весь перечень. Мы достигли больших успехов в сфере расширения рынка, хотя до сих пор остаемся маленькой и динамичной компанией на международной арене со штаб-квартирой в Великобритании. Наше влияние продолжает расти в Персидском заливе, на Каспии, в Азии и в Австралии вместе с потребностями на наши услуги. Следует отметить, что не существует пределов расширению возможностей компании Cape».

В 2008 году компания Cape заключила ряд важных контрактов в рамках своего участия в проекте СПГ стоимостью 5 миллиардов долларов в Австралии и в Азии, известным под названием Плуто. За 2009 и 2010 годы, этот проект был признан самым крупным по объему инвестиций.

Участие компании Cape сыграло важную роль в сооружении нефтяных модулей в Таиланде, заключении контрактов в Карратте на севере Австралии, а также в реализации проекта по строительству морских платформ.

Объемы работ компании Cape в этом регионе должны возрасти, поскольку планируется строительство около 12-15 новых заводов СПГ в Австралии в течение последующих 10 лет, в то время как 2 завода должны быть построены в Папуа - Новая Гвинея - следует отметить, что деятельность компании полностью соответствует реализации подобных строительных проектов.

Недавно компании Cape был присужден контракт, который предусматривает техническое обслуживание всех объектов BP в Северном море. Далее в 2008 году компания British Energy предоставила контракт компании

Cape по техническому обслуживанию ядерных реакторов на территории Великобритании.

Настолько быстрое расширение было обеспечено за счет множества стратегических приобретений в течение последних нескольких лет. Компания расширила спектр услуг и свой портфель в Великобритании путем покупки участия в капитале компаний, задействованных в сфере промышленной очистки. В 2007 году в Персидском заливе и Каспийском регионе органичный рост был достигнут благодаря активному участию в тендерах и последующему заключению крупных контрактов в сфере СПГ, а в Австралии Cape приняла решение о приобретении ряда компаний. При этом объемы инвестирования компании превысили £200 млн. Предполагается, что Азиатско-Тихоокеанский регион (Азия и Австралия) станет самой обширной территорией вложения инвестиций компании в течение последующих пяти лет.

Компания рассчитывает на заключение долгосрочных выгодных партнерских контрактов с лидерами промышленности в энергетическом и ресурсном секторах через продвижение своих отличительных возможностей. По словам Мартина, «По отдельности услуги, которые мы оказываем, являются в известной степени низкотехнологичными, но вместе взятые, они гораздо выше по качеству аналогичных услуг других компаний. Подход Cape заключается в предоставлении комплексных услуг. Этот подход не только более дешевый и оперативный, но и более эффективный».

На сегодня не существует никакой другой международной компании, которая бы предоставляла столь широкий спектр услуг настолько эффективно и успешно. Самый важный аспект сервиса для компании Cape и ее клиентов - это безопасность, особенно в условиях жесткой и часто неблагоприятной окружающей среды, в которой работает компания, и при этом, разумеется, компания точно следует установленным срокам и бюджету. Cape гарантирует, что непроизведенное время обслуживания сведено к минимуму, а клиенты регулярно информируются о ходе проведенных работ. Кроме того, опыт развития компании на рынке позволяет ей быть всегда в курсе потребностей промышленности.

Несмотря на прекрасные международные позиции компании, национальный рынок Великобритании продолжает оставаться важным приоритетом для Cape в плане своего дальнейшего роста. Из-за недавнего экономического кризиса британская экономика столкнулась с серьезными трудностями, однако Cape видит большие возможности на краткосрочную перспективу, которые заключаются в строительстве новых и вывода из эксплуатации старых объектов атомной промышленности и морской нефтегазовой индустрии. Компания предоставляет услуги мирового класса на каждой стадии реализации проекта. У Cape всегда есть нужное решение, независимо от того, разрабатывается ли новый проект, ведется ли обслуживание действующего завода или осуществляется вывод из эксплуатации старых объектов.

«В течение предстоящих лет мы надеемся сохранить наш имидж лучшей в своем классе компании на всех географических рынках, выбранных нами для нашей деятельности. Организация превратилась в международного игрока, и на сегодняшний момент мы гордимся нашими достижениями, но не собираемся почитать на лаврах, поскольку еще многое предстоит сделать. Мы видим прекрасные возможности для расширения и роста нашей доли на рынке в течение последующих нескольких лет в мировом энергетическом и ресурсном секторах», - сказал Мартин в заключение.





SWIFT OIL AND GAS: OUR PEOPLE ARE OUR BUSINESS

Swift Oil and Gas is the leading specialist supplier of manpower resources to the global Oil & Gas Industry.

Nowadays Swift is the leading specialist supplier of manpower resources to the global Oil & Gas industry. Swift is specialized only in oil-gas field. This is considered to be an undeniable competitive advantage and enables to meet requests of our clients in operative manner. With over 25 years focusing exclusively in this sector, a database of 30,000 skilled personnel, a dedicated contract and permanent recruitment division and a logistics infrastructure spanning the globe. We developed and introduced quality control system which enables us to correct our activities in case of necessity, improve quality of rendered services by applying the latest technologies in the field of personnel recruitment and provision. Our quality procedures are accredited to ISO 9001:2008, we provide a world class service. Whatever it takes.

Operating in over 30 countries with major operating centres in following cities: Baku, Buenos Aires, Calgary, Chengdu, Houston, Irkutsk, Khabarovsk, Lagos, London, Luanda, Moscow, Perth, Port Harcourt, Rio de Janeiro, Singapore, Yuzhno-Sakhalinsk, Port of Spain.

We are ready to get involved in international projects of national companies by applying international work experience within a territory of country where certain projects are implemented.

Global knowledge, local expertise

Swift Company attracts and trains best consultants who have perfect evaluation and knowledge on the oil-gas market. This enables us to develop a strategy of company's development in each certain region. At Swift we are committed to investing in the local community and take great pride in our ability to recruit, train and develop our national teams. To this end we:

- Develop detailed nationalisation strategies and targets for each operating country;
- Recruit and train local personnel;
- Work in partnership with local education authorities and universities to create a sustainable local workforce;
- Actively encourage career development and progression.

Recruitment

At Swift, we employ a dedicated team of professional recruitment specialists with a wealth of experience in the Oil & Gas industry. Working from our recruitment centres throughout the world and with access to a database of more than 30,000 skilled personnel, we are experts at matching manpower with the needs of our clients.

We are able to provide specialist manpower for every stage of the business process. Whether it be contract personnel or permanent staff positions Swift has the recruitment solution to meet our client's needs.

Our people are our business. In a rapidly growing and ever-changing marketplace, through the implementation of innovative and flexible solutions, we have the ability to adapt effectively to the needs of our clients and contractors.

We work both on technical-engineering and administrative vacancies.

While working on vacancies of specific Customer we allocate a

separate consultant who gets fully focused on requested vacancies. Success driven through relationships.

International logistics

Getting Logistics right is critical at every stage of the business process. Calling on our wealth of industry knowledge, at Swift we have stringent procedures in place to ensure that every stage of the business process is planned and tailored to meet the needs of our clients and contractors.

We provide an extensive range of logistics services including:

- Medical Examinations, inoculations and substance testing
- Advice on local health and security issues
- Visa and Work permit provision
- Dedicated Regional Logistics Managers
- International travel services
- Accommodation provision
- Meet and greet and security services
- Emergency Medical Treatment and Repatriation Insurance
- Local transportation services
- Training organised as required

Payroll & taxation

At Swift we recognise the importance of providing a first class payroll service. To ensure that we maintain this level of service, we employ an experienced, dedicated team of payroll professionals. Our team are able to provide an extensive range of payroll related services including.

Health, safety and quality assurance

Through constant monitoring and evaluation in all areas of Health and Safety, Swift are able to maintain an exemplary safety record. Our dedicated team ensure that all contractors' personal health and safety requirements are managed and enforce stringent policies to ensure that current legislation and guidelines are adhered to. Our experienced quality assurance team track procedures through the entire business process and ensure that the highest possible standards are maintained at all times.

Safety and Quality are our highest priorities at all times



SWIFT OIL AND GAS: НАШ БИЗНЕС – ЭТО НАШИ ЛЮДИ

Swift Oil and Gas – ведущая международная компания, оказывающая высоко профессиональные услуги в области предоставления, поиска и подбора персонала для нефтегазовых компаний и их подрядчиков.

На сегодняшний день Swift является ведущим мировым провайдером по предоставлению персонала для нужд нефтегазовой промышленности. Swift специализируется только на нефтегазовой отрасли, что является неоспоримым конкурентным преимуществом, и позволяет адресно и оперативно реагировать на запросы наших клиентов. Основанная более 25 лет назад, компания Swift Oil and Gas располагает уникальной базой данных, насчитывающей свыше 30000 квалифицированных специалистов и менеджеров, международным отделом логистики, разветвленной инфраструктурой, охватывающей весь земной шар. Мы разработали и внедрили систему контроля качества, позволяющую корректировать, где это необходимо, наши действия и улучшать качество предоставляемых услуг, используя самые последние технологии в области поиска, подбора и предоставлении персонала. Наша система менеджмента сертифицирована в соответствии с требованиями стандарта ISO 9001:2008. Таким образом, мы обладаем всеми слагаемыми успешной работы даже над самыми сложными проектами.

В настоящий момент наши офисы представлены в более, чем 30 странах мира в следующих городах: Баку, Буэнос-Айрес, Калгари, Чэнду, Хьюстон, Иркутск, Хабаровск, Лагос, Лондон, Луанда, Москва, Перт, Порт-Харкорт, Рио-де-Жанейро, Сингапур, Южно-Сахалинск, Порт-оф-Спейн.

Мы готовы участвовать в международных проектах национальных компаний, опираясь на международный опыт работы на территории страны, в которой реализуется тот или иной проект.

Мировое присутствие, локальная экспертиза

Компания Swift привлекает и развивает лучших консультантов, имеющих экспертизу и отличное знание нефтегазового рынка, в различных локациях, что позволяет нам разрабатывать стратегию развития компании в каждом отдельно взятом регионе Swift вкладывает капитал в местные кадры и гордится своими возможностями в сфере привлечения, обучения и развития специалистов в различных локациях.

С этой целью мы:

- разрабатываем детализированные стратегии по национализации и цели для каждого отдельно взятого региона, где мы представлены;
- принимаем на работу и обучаем местный персонал;
- сотрудничаем с местными образовательными учреждениями и университетами для создания жизнеспособных местных кадров;
- активно поощряем карьерный рост и повышение квалификации.

Поиск и подбор персонала

В компании Swift работают профессиональные консультанты по поиску и подбору персонала, а также по предоставлению специалистов и менеджеров на проектные вакансии в сфере нефтегазовой индустрии. Обладая большим опытом работы в различных частях света, а также базой данных, насчитывающей свыше 30000 квалифицированных специалистов, мы можем предложить уникальные решения в области привлечения персонала.

Мы работаем как над постоянными вакансиями, так и над временными вакансиями для конкретных проектов и всегда готовы предложить решение согласно пожеланиям заказчика.

Наш бизнес – это наши люди. В условиях быстрорастущего и

постоянно меняющегося рынка, наши инновационные и гибкие решения позволяют нам эффективно отвечать потребностям и запросам наших клиентов и подрядчиков.

Мы работаем как над вакансиями инженерно-технического, так и административного характера. При работе над вакансиями конкретного Заказчика мы выделяем отдельного консультанта, который полностью сосредотачивается на заявленных вакансиях. Наш успех основан на взаимоотношениях.

Международная логистика

Правильное понимание принципов логистики имеет огромное значение на каждом этапе развития компании. Опираясь на богатый опыт работы в отрасли, компания Swift разработала и строго придерживается ряда процедур, следование которым позволяет отвечать потребностям наших клиентов и подрядчиков по предоставлению услуг в области международной логистики.

Мы предоставляем широкий спектр услуг по логистике, включая следующее:

- Медицинские осмотры, профилактические прививки и лабораторные анализы;
- Консультирование по вопросам поддержания здоровья и обеспечения безопасности в местных условиях;
- Содействие в получении виз и разрешений на работу;
- Оказание региональной поддержки менеджерами по логистике и миграции;
- Услуги по организации командировок, международных деловых поездок;
- Услуги по организации проживания;
- Услуги по встрече/приему, обеспечение безопасности;
- Обеспечение неотложной медицинской помощи, репатриации;
- Местные транспортные услуги;
- Организация тренингов в соответствии с требованиями Клиента.

Расчет заработной платы

Компания Swift обеспечивает высокий уровень услуг, связанных с расчетом заработной платы и налогообложением. В целях предоставления неизменно высокого уровня предоставляемых услуг мы привлекли к работе группу профессионалов в области расчета заработной платы. Данная команда выполняет широкие функции, связанные с начислением и выплатой заработных плат

Охрана здоровья, техника безопасности и обеспечение качества

Благодаря осуществлению постоянного контроля и оценки во всех сферах охраны здоровья, техники безопасности и обеспечения качества, Swift готов обеспечить необходимый уровень показателей по технике безопасности. Специально выделенная команда специалистов отслеживает соответствие требований по здоровью и безопасности и обеспечивает строгое соблюдение законодательства и инструкций в области охраны труда. Наша высокопрофессиональная команда по обеспечению качества разрабатывает необходимые процедуры и отслеживает выполнение высочайших стандартов в любое время.

Безопасность и качество – всегда наши главные приоритеты!

CASPIAN MARINE SERVICES: OUR COMPANY DOES NOT REST ON ITS ACHIEVEMENTS



CE: *Caspian Marine Services is relatively young company, but, at the same time, owning rather serious portfolio and having proven track record. What were your achievements over the recent period of time?*

Chingiz Aliyev, Deputy General Manager, Caspian Marine Services: Having commenced in 1996 its activities in Azerbaijan as a branch office of British Caspian Marine Services (UK) Limited, our Company has achieved within rather short period of time some definitive results in the area of offshore oil industry. These results can be connected both, with the use of advanced experience accumulated in this industry and with the use of well educated local employees. Our Company passes regularly annual attesting and certification by AJA (Anglo-Japanese American), an American-Japanese association, which verifies the conformance of our Company to all international standards. The next re-certification campaign will start in this July. By utilizing the base of Caspian Oil Fleet and bringing their vessels up to the international standards, we don't rest on our achievements. We are trying to introduce something new into the process of new ships building for their further use in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea. With this in mind, we have signed contract with Topaz Engineering in UAE on building five cargo-passenger boats. First two boats of this series, Araz and Khudaferin, have been already delivered successfully to the Caspian Sea, and started their operations for the State Oil Company of Azerbaijan Republic beginning this year. This step was undertaken with a view of gradual replacement of the obsolete passenger vessels operated for more than thirty years with new ones. In

addition to that, comfortable conditions have been created for passengers transported to the offshore oil platforms. No less important significance has the fact that the speed of transportation has increase twice as much through the use of those new vessels, and this is the evidence of acceleration of the whole process of transportation of the passengers to their work places offshore and back onshore upon completion of their work shifts. Thus, the Caspian Marine Services at present is the dynamically developing company with rapidly growing potential.

CE: *What comfortable conditions have been created for passengers on those boats?*

Chingiz Aliyev: The passenger cabins of these boats are equipped in accordance with the latest technology. The passenger conditions on our boats are certainly much more comfortable compared to conditions on the old vessels. There TV sets installed in the passenger cabins and passengers can watch movies during the voyage. By the way, what is very important, the same TVs are used for showing the passengers safety instruction videos before departure, which is also in accordance with requirements of international safety rules. In addition to that, the new vessels are intended for transportation of 50 passengers and 70 tons of deck cargo, which makes them rather universal ones. They are built to the patterns of cargo-passenger boats used in various regions of the world and conform to all international standards.

CE: *Is the further arrival of new vessels of this type expected?*

Chingiz Aliyev: Within the nearest time period, no later than this spring, we expect arrival to the Caspian Sea of another vessel of this series, Batabat. By the end of this year, we expect completion of the two other vessels of this type, Gobustan and Giz Galasi. In principle, all these measures are undertaken by our Company in order of renewal of the passenger fleet used in the offshore oil industry and bring it in line with higher standards. Along with the first dredging barge CSD-450 we have acquired another one, CSD-500, with the improved technical characteristics. Within the nearest future this barge will be used for deepening the harbor of the new shipyard, which is being constructed

at the area adjacent to the Baku Deep Water Jackets Factory. Over the course of recent years our Company had been implementing full modernization of Gurban Abasov, the crane barge of 600 ton lifting capacity. This vessel will be equipped in accordance with the latest technology used in the world today.

We are planning to complete this job by the end of 2010. More than 30 companies from all over the world experienced in repair and construction of the vessels of this type are taking part in this project.

CE: *Does your Company participate in the tenders, which are conducted in various sectors of the Caspian Sea?*

Chingiz Aliyev: At the moment our Company has received several invitations to tenders, which are conducted in the various sectors of the Caspian Sea. We have concluded contract with Momentum Engineering on the use of our pipe laying barge Israfil Huseynov in the Turkmen sector of the Caspian Sea for laying the sub-sea pipe line for the Dragon Oil. Actually, the mobilization of this vessel is underway and the work will start in the end of May. Apart from that, we have received the inquiry from the Total, which is going to start its drilling project in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea in this September and needs support vessels for this project. At the moment, we are participating in the tender of Conoco Phillips for provision of supply vessels to support the drilling rig Heydar Aliyev during its work in the Kazakhstan sector of the Caspian Sea. A towing of the floating drilling rig Astra of the Russian Federation from the Turkmen sector of the Caspian Sea to the Russian Sector is being planned for the month of June.

CE: *Are any trainings conducted for the personnel of the Company?*

Chingiz Aliyev: We are constantly conducting training for our personnel because considering the specifics of our job all members of crews must go through training in various marine disciplines. In addition to that, being a branch office of the English Company we regularly conduct trainings in the English language both, for our office staff and the crew members, because this is the requirement in case of usage of our vessels outside Azerbaijan.

CASPIAN MARINE SERVICES:

НАША КОМПАНИЯ НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА ДОСТИГНУТОМ

Caspian Energy (CE): Компания «Caspian Marine Services» сравнительно молодая компания, вместе с тем, уже обладающая весьма серьезным портфолио. Каких достижений удалось добиться за последнее время?

Заместитель генерального директора компании Caspian Marine Services Чингиз Алиев: Начав свою деятельность

в Азербайджане в качестве филиала британской компании Caspian Marine Services (UK) Ltd. в 2006 году нашей компанией за довольно короткий промежуток времени были достигнуты определенные успехи в области морской нефтяной промышленности. Данные успехи можно связать, как с внедрением передового западного опыта, накопленного в данной сфере, так и с тем, что Caspian Marine Services представлена грамотными местными кадрами. Наша компания ежегодно проходит сертификацию со стороны AJA (Anglo-Japanese American) - американско-японской ассоциации, которая проверяет соответствие нашей компании всем международным стандартам. Следующая сертификация нашей компании состоится в июле нынешнего года. Используя базу управления «Каспморнефтефлот» и приводя их суда в соответствие с международными стандартами, наша компания не останавливается на достигнутом. Мы стараемся привнести нечто новое в процесс строительства судов для дальнейшего их использования в азербайджанском секторе Каспийского моря. Так, нами был подписан контракт на строительство пяти грузопассажирских судов в Объединенных Арабских Эмиратах (ОАЭ) с компанией «Toraz Engineering». Два первых судна «Араз» и «Худаферин» уже были успешно доставлены в прошлом году в Каспийское море и, начиная с этого года, началась эксплуатация двух данных судов Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР). Данный шаг был предпринят нами для того, чтобы старые пассажирские суда, которые использовались свыше 30 лет, были заменены на более новые. Кроме того, были созданы более комфортабельные условия и для пассажиров, которые доставляются на платформы. Немаловажное значение имеет и тот факт, что скорость данных судов возросла практически почти в три раза, а это свидетельствует о том, что ускоряется процесс доставки пассажиров на рабочие места и доставки

их обратно после отработанных смен. Таким образом, на сегодняшний день «Caspian Marine Services» представляет собой динамично развивающуюся компанию с колоссальным потенциалом.

CE: Какие комфортабельные условия созданы для пассажиров на данных судах?

Чингиз Алиев: Салоны данных судов оборудованы по последнему слову техники. Условия на нынешних судах, бесспорно, куда более комфортабельны, если сравнивать с условиями на старых судах. В салонах установлены телевизоры, во время плавания судов транслируются фильмы. Кстати, что очень важно - предварительно перед выходом в рейс транслируется инструктаж по поводу поведения на борту данных судов, что отвечает требованиям международных правил безопасности. Кроме того, данные суда предназначены для перевозки семидесяти тонн палубного груза и 50 пассажиров, то есть, это своего рода универсальные суда. Они построены по образцу грузопассажирских судов, которые используются в различных регионах мира и соответствуют всем мировым стандартам.

CE: Ожидается ли в ближайшее время прибытие новых судов данного типа?

Чингиз Алиев: В ближайшее время не далее как нынешней весной мы ожидали прибытие в Каспийское море третьего судна из этой серии под названием «Батабат», эксплуатация коего уже началась. К концу года ожидается также завершение строительства двух других судов «Гобустан» и «Гыз галасы». В принципе, все эти меры предпринимаются со стороны нашей компании для того, чтобы обновить пассажирский флот, используемый в нефтяной промышленности и привести его в соответствие с более высокими стандартами. Наряду с первой землечерпательной баржей CSD-450 в прошлом году нами была закуплена еще одна баржа CSD-500, которая имеет улучшенные технические показатели. В ближайшем будущем данная баржа будет использоваться для углубления акватории ново строящегося судостроительного завода на территории Бакинского завода глубоководных оснований. На протяжении последних двух лет нашей компанией осуществляется полная модернизация

кранового судна «Гурбан Аббасов» грузоподъемностью 600 тонн. Данное судно будет оснащено всеми новейшими достижениями технической мысли, которые на сегодняшний день используются в мире. Мы планируем завершение ремонтных работ данного судна к концу 2010 года. В ремонтных работах по модернизации данного судна принимают участие более 30 компаний со всего мира, имеющие опыт работы в строительстве и ремонте судов подобного типа.

CE: Участвует ли компания в тендерах, которые проводятся в различных секторах Каспийского моря?

Чингиз Алиев: В данный момент наша компания имеет заявки на участие в тендерах, которые проводятся в различных секторах Каспийского моря. Мы заключили контракт с компанией Momentum Engineering для использования трубокладочной базы судна «Исрафил Гусейнов» в туркменском секторе Каспийского моря для прокладки трубопровода компании Dragon Oil. На сегодняшний день идет мобилизация данного судна и на конец мая был запланирован выход судна для начала данной работы. Кроме того, мы получили заявку от компании Total, которая планирует начать бурение в сентябре нынешнего года в азербайджанском секторе Каспийского моря на использование судов обеспечения при бурении. Наряду с этим, мы сейчас участвуем в тендере с компанией Sopos Philips для снабжения полупогружной плавающей буровой установки «Гейдар Алиев» в казахстанском секторе Каспийского моря. В июне месяце планируется буксировка самоподъемной буровой установки «Астра», принадлежащей Российской Федерации из туркменского сектора в российский сектор.

CE: Проводятся ли тренинги для сотрудников компании?

Чингиз Алиев: Мы постоянно проводим тренинги для персонала, поскольку учитывая специфику нашей работы, весь состав на судах требует прохождения определенных тренингов для работы на судах. Кроме того, являясь филиалом английской компании мы, на постоянной основе, проводим тренинги по английскому языку как для работников офиса, так и для нашего плавсостава, потому что это требуется от нас в случае использования судов за пределами Азербайджана.

ЗИРАКС – ПРОДУКТЫ И РЕШЕНИЯ ДЛЯ КОМПАНИЙ, УМЕЮЩИХ СЧИТАТЬ СВОИ ДЕНЬГИ



Менеджер по развитию бизнеса компании «Зиракс» - Георгий Сухачев

Современные условия проведения работ на углеводородных скважинах предполагают выявление в первую очередь экономической выгоды для клиента. К сожалению, в некоторых случаях в погоне за низкой ценой химических реагентов, применяемых на многих скважинах, экономические показатели их дальнейшей эксплуатации часто не берутся в расчет. Вследствие применения некачественных и дешевых реагентов, допустим, при выполнении даже вполне стандартных операций глушения, нефтяные или газовые скважины достаточно длительное время возвращаются в рабочий режим, либо не могут вернуться к прежним объемам добычи совсем. Существенно снижается уровень производительности, а это уже вполне реальные потери прибыли для добывающей компании.

А если посмотреть на технологии стимулирования добычи, то один из самых очевидных примеров безрезультатной «экономии» многих клиентов – это соляно-кислотные обработки. Реальная эффективность данной операции существенным образом зависит не только от грамотного поставленного операционного сервиса и подобранной реагентки, но и от качества применяемой соляной кислоты. В случае применения абгазной кислоты (отходы нефтехимических производств) во время соляно-кислотной обработки происходит так называемый гидролиз хлорного железа с образованием нефилтрирующегося геля, приводящего к кальматации прискважинной зоны пласта. С

увеличением содержания железа на каждые 100 ppm в истощенной кислоте проницаемость керна уменьшается в 2-10 раз в зависимости от исходной проницаемости. А это существенные потери в добыче, т.е. прямые финансовые потери клиента. Отрадно, что всё большее количество нефтяных компаний начинают понимать это.

«Зиракс» – международная компания, которая разрабатывает, производит и поставляет своим клиентам по всему миру высококачественные солевые системы для глушения, цементирования и заканчивания углеводородных скважин, а также комплексные кислотные составы, позволяющие нефтегазодобывающим компаниям снижать свои капитальные и операционные расходы по текущему и капитальному ремонту скважин, а также существенно увеличивать отдачу углеводородных пластов с действующих нефтяных и газовых скважин. Солевые системы «Зиракс» включают в себя как стандартные решения для скважин с небольшой обводненностью, так и модернизированные системы для щадящего глушения скважин, которые позволяют снизить водоприток и обеспечить сохранение коллекторских свойств ПЗП на длительный срок.

«Зиракс» обеспечивает комплексную логистическую поддержку при поставке продукции своим клиентам. Совместно с нашими партнерами мы осуществляем контроль над процессом доставки наших продуктов по всему миру от места его производства в России или Западной Европы до точки его непосредственного применения либо складирования. Наличие складов временного хранения продукции «Зиракс» в различных точках земного шара позволяет нам быстро и качественно удовлетворять потребности клиентов в наших продуктах в любое время по первому запросу.

Наш многолетний опыт работы на рынке технологических жидкостей для глушения скважин позволяет нам с полной уверенностью утверждать, что сегодня существует устойчивая потребность в высокочистых солевых системах для стандартного и щадящего глушения скважин невысоких плотностей. Применение нашими клиентами высокочистой экономичной солевой систе-

мы CompactOil™ с плотностью 1100 – 1300 кг/м³ существенно повышает производительность углеводородных скважин, обеспечивая более быстрый выход скважины на технологический режим после проведения операции КРС. После выполнения операции глушения нефтяная или газовая скважина возвращается в рабочий режим, а во многих случаях достигается уровень повышенной производительности, в среднем, в два раза быстрее, чем при использовании других солевых систем, составляющих основу традиционных жидкостей глушения. Глушение углеводородных скважин солевой системой CompactOil™ позволяет сохранять коллекторские свойства углеводородных пластов. Применение солевой системы CompactOil™ в среднем позволяет нашим клиентам экономить до 25,000 долларов США в год с одной скважины при проведении минимально одного капитального ремонта.

Учитывая остро стоящую проблему повышенной обводненности углеводородных скважин многих месторождений мы производим и поставляем новую высокочистую солевую систему щадящего глушения CompactOil WotaSoft™ с плотностью 1100 – 1300 кг/м³, применение которой сокращает содержание водонефтяной эмульсии, помогает диспергировать парафиноотложения внутри нефтяных скважин и сохраняет коллекторские свойства углеводородных пластов. Необходимо отметить тот факт, что вывод на рынок данной солевой системы выявил потребность в нашем продукте даже большую, нежели мы ожидали. Для иллюстрации данного факта достаточно отметить, что применение солевой системы CompactOil WotaSoft™ в целом позволяет клиентам экономить до \$100000 в год с одной скважины.

Базовым продуктом, который послужил основой для старта разработок и продвижения для российских и западных потребителей высокочистых солевых систем для глушения углеводородных скважин остается Zirax PelletOil™, полностью растворимая высокочистая солевая система 94-98% плотностью 1380 – 1400 кг/м³ на основе синтетического хлористого кальция с содержанием взвешенных частиц на уровне не более 30 ppm, практически с полным отсутствием железа, сульфатов и суль-

фидов. Данная солевая система давно зарекомендовала себя в части надежности и эффективности не только как высоко технологическая жидкость глушения, но и как ингибирующая добавка в буровые растворы, компонент для промывочных и пакерных жидкостей, а также в качестве ускорителя схватывания тампонажных цементов.

Следуя правилу предлагать решения исходя из потребностей своих клиентов «Зиракс» разработал и успешно поставляет PelletOil WotaSoft™ полностью растворимую высокочистую солевую систему 94-98% со специальными гидрофобизирующими добавками плотностью 1380 – 1400 кг/м³, которая широко применяется при глушении обводненных углеводородных скважин. Применение солевой системы PelletOil WotaSoft™ за счет высокочистой основы и специальных гидрофобизирующих добавок существенно повышает производительность скважин и сокращает их обводненность. Нельзя не сказать об экономической эффективности: применение солевой системы PelletOil WotaSoft™ в целом позволяет клиентам экономить до \$100000 в год с одной скважины при проведении минимально одного капитального ремонта.

Одной из причин отказов скважинного оборудования на ряде месторождений России являются отложения неорганических солей. Основной солевой компонент в отложениях солей это кальцит. Подъем продукции по стволу скважины сопровождается снижением температуры и давления. При снижении давления происходит нарушение сложившегося в пластовых условиях равновесия, что сопровождается перераспределением растворенного углекислого газа между водой и нефтью и приводит к выпадению карбонатов кальция в насыщенных солеобразующими ионами средах. Для решения данной проблемы «Зиракс» в 2009 году разработал SoMaxOil WotaSoft™, новую высокочистую безкальциевую солевую систему на основе NaBr с содержанием специальных гидрофобизирующих добавок с плотностью 1380 – 1400 кг/м³. Применение солевой системы SoMaxOil WotaSoft™ за счет высокочистой основы, отсутствия в составе кальция предотвращает кольматацию скважины, а благодаря специальным гидрофобизирующим добавкам существенно повышает производительность скважин и сокращает их обводненность. Солевая система SoMaxOil WotaSoft™ в целом позволяет клиентам экономить до \$150000 в год с одной скважины.

Как показывает промысловая практика, большинство ремонтов на скважинах с аномально высоким пластовым давлением проводится с глушением буровыми растворами высокой плотности. Во всем мире для ремонта скважин с аномально высоким пластовым давлением применяются солевые системы, не содержащие твердой фазы. Такая солевая система в линейке продуктов «Зиракс» производится и поставляется под торговой маркой MaxOil WotaSoft™ и имеет плотность в пределах от 1500 кг/м³ до 2000 кг/м³. MaxOil WotaSoft™ применяются при вскрытии пластов, сложенных горными породами, склонными к гидратации или диспергированию. Из рассолов на основе хлорида и бромиды кальция приготавливают инвертный эмульсионный буровой раствор, обладающий высокой ингибирующей способностью и сохраняющий коллекторские свойства продуктивного пласта. Опыт показывает, что применение MaxOil WotaSoft™ не только позволяет повысить дебит скважин, но также в значительной степени предупреждает осложнения при проводке скважин и позволяет сокращать дорогостоящее время бурения, снижается вероятность прихвата и сальникообразования на долоте. Используя одну и ту же жидкость, можно произвести расширение ствола скважины и затем осуществить гравийную набивку или перфорацию и гравийную набивку. Коллектор контактирует лишь с одной жидкостью, вследствие чего значительно уменьшается вероятность химической несовместимости рабочих растворов и пластовых флюидов. Единственное, что необходимо - соответствующая очистка, отфильтрованную солевую систему можно использовать повторно на следующих скважинах, снижая тем самым общие затраты на операцию. В целом применение MaxOil WotaSoft™ позволяет клиентам экономить до \$150000 в год с одной скважины при проведении минимально одного капитального ремонта.

Перед тем как начать разговор о технологии кислотных обработок углеводородных скважин, хотелось бы привести всем давно известную фразу «Дешевое не бывает качественным», со, в принципе, и слишком дорогое далеко не всегда соответствует предъявляемым качественным параметрам. Основной целью данной статьи является рассказ о продуктах, приносящих прибыль в долгосрочной перспективе, о продуктах, у которых параметр цена-качество находится в сбалансированном состоянии. Как показывает практика, погоня за сиюминутной выгодой зачастую приводит к огромным финан-

совым потерям, речь идет о «дешевой» абгазной кислоте и последствиях применения данного реагента при проведении кислотных обработок:

- среднее содержание железа в абгазной кислоте составляет порядка 300 ppm, а в синтетической кислоте – порядка 1 ppm;

- при кислотной обработке скважин серьезной коррозионной нагрузке подвергается все используемое технологическое оборудование – оно изнашивается (разрушается);

- из абгазной кислоты хлорорганические соединения очень легко переходят в нефть и там остаются до ее переработки (извлечь практически невозможно);

- при контакте кислоты и нефти часто происходит образование стойких плохо фильтрующихся эмульсий, снижающих проницаемость прискважинной зоны пласта.

Теперь о качественном продукте «Зиракс» - ExtroOil™ ингибированная соляная кислота 22-24% производится на основе синтетической соляной кислоты с использованием специально разработанного ингибитора коррозии. ExtroOil™ применяется для улучшения нефте- и газоотдачи скважин, снизивших продуктивность ввиду закрытия пор зоны перфорации внутри скважин неорганическими материалами, водо-масляной эмульсией или другими вредными веществами, для вновь освоенных скважин сразу после буровых операций, для перезапуска скважин после консервации или долгого периода остановки.

Применение ExtroOil™ и кислотных составов на ее основе позволяет увеличить нефтедобычу на 40-60% в среднем за 100-120 дней, быстро запустить скважину после простоя, увеличить межремонтный период. ExtroOil™ обладает высокой проникающей способностью в области зоны перфорации коллектора ввиду низкого межфазного натяжения, высокой способностью к удалению парафинов, низкой коррозионной активностью, а также эффективным предотвращением образования эмульсий.

В заключение хотелось бы еще раз подчеркнуть, что наши продукты и решения для компаний, умеющих считать свои деньги.

Адрес: Россия, 404171, Волгоградская обл., р.п. Светлый Яр, мкрн. 4, дом 6
Телефон: +7 (8442) 494-999
Факс: +7 (8442) 499-444
E-mail: sales@zirax.com
URL: www.zirax.ru

KHAZAR GLX LLC:

WE GUARANTEE QUALITY OF SERVICES



CE: What goals are set before the company and what policy does the company follow in the field of quality of services provided?

Beyukagha Asgarov, Director, Khazar GLX LLC: Our Company keeps constantly developing and improving quality of rendered services, maintaining leadership at the Azerbaijani ship-repair market, presenting world experience on broad range of works as well as maintaining profitable and efficient competitiveness at the international market.

While confirming and clarifying policy in the field of quality, the management of the company tries to make sure that it is comprehended and admitted in appropriate manner by the personnel. Each company employee starting from a director right to a worker bears responsibility for quality of the operations performed and actions not contradicting the policy of quality. Thus, the company attaches major priority to the quality of rendered services in order to establish highly professional operation. We guarantee our clients stable and qualitative services required in accordance with the contract. Apart from this, human resource plays a major role in any business. For this reason, we value both our clients and employees. The company has been operating since 2006 and the number of its employees has been growing throughout the period of its operation. This points out to the fact that our partners get quality, high-level service and worthy treatment. We had repaired more than 120 vessels over the past 4 years that is considered to be a high figure.

Our company has friendly and solid personnel. Safe working condition is considered to be one of our key priorities. Our

employees apply special protection facilities. We hold regular trainings on safety measures, labor protection as well as on observation of sanitary-hygienic requirements. Employees are provided with free midday meal. We have allocated a territory that includes a soccer ground and fitness club to spend leisure time.

CE: To what degree does the company's activity meet ecological regulations and requirements?

Beyukagha Asgarov: 2010 has been announced as the year of ecology by Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan. In this case, I would like to note that our company has an ecological passport given by the Ministry of ecology and natural resources. Ecological passport is a technological normative document containing information about a company, applied raw materials, technological schemes of manufacturing of main types of products, purification waste waters, emissions, etc. Besides, the passport contains a list of activities aiming at waste load reduction. Company's ecological passport is used for state ecological control. For the present day, we observe all standards and meet all requirements. Apart from this, we have performed broad range of operations on growing of plants at the territory where our company is located. We brought fertile soil so that trees could strike roots. Technologies meant for improvement of fuel equipment of vessels reduce environmental impacts, increase efficiency of operation of vessels, and reduce the time of sailing at the expense of speed increase. The company tries to take into account all factors promoting efficient operation of vessels and safety of the marine ecology.

CE: What certificates did the company receive apart from ecological passport given by the ministry of ecology and natural resources?

Beyukagha Asgarov: The Company meets the requirements of ISO 9001:2000. Besides, we were also awarded certificates from the Russian Maritime Register of shipping.

After submission of necessary document and passing through an appropriate check up, Det Norske Veritas (DNV) classification society awarded the

company with a new certificate which enables to carry out thickness measurement at vessels and offshore facilities in accordance with confirmed program. Apart from this, the company was awarded certificate from ABS (American Bureau of Shipping)

The company is regularly undergone to audit inspections.

As a result of the following inspection of the Quality Management System, the company was awarded OHSAS 18001:2007 certificate apart from ISO 9001:2000.

CE: What are company's plans for 2010?

Beyukagha Asgarov: We plan to complete the repair and re-equipment of Gurban Abbasov crane ship. The rescue system of the vessel has been brought to the conformity with international requirements. The level of ecological security was increased. Central control system was connected to a computer system. Apart from this, new devices provide communication through a remote were installed. Gurban Abbasov vessel with a load reaching 600 tons was built at Finnish Turku shipyard and delivered to the Caspian Sea in 1986 under the name of Titan-4. The vessel was renamed after a legendary oilman in accordance with Azerbaijan President's order dated 1994. It is noteworthy that there are only 4 types of such derrick barges two of them belong to the State Oil Company of Azerbaijan Republic. Aliagha Shikhlinisky (former Titan-3) is considered to be the second crane ship. Joint work is carried out with foreign companies involved in the project. The repair operations at Vadim Seidov, Andoga and Uluchay (craneship) vessels are held. We plan to develop further cooperation with companies involved in various sections of the Caspian Sea. We are currently cooperating with companies working in the Kazakh section of the Caspian Sea, particularly in the repair of tanker with a deadweight comprising up to 12,000 tons. Along with it we plan to increase the range of repair operations as well as develop the field of construction of new vessels. It is noteworthy that construction of the new shipbuilding yard located near Heydar Aliyev Deep Water Jackets Factory will also make contribution into development of this sphere.

ООО «ХАЗАР GLX»:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО УСЛУГ

СЕ: *Какие цели стоят перед компанией и какой политики придерживается ООО «Хазар GLX» в области качества предоставляемых услуг?*

Директор ООО «Хазар GLX»

Беюкага Аскеров: Наша компания стремится постоянно совершенствоваться и улучшать качество предоставляемых услуг; поддерживать лидерство на рынке Азербайджана по судоремонту, представлять лучшую мировую практику по широкому профилю работ; постоянно поддерживать рентабельную, эффективную конкурентоспособность на международном рынке. Руководство компании, утверждая и разъясняя политику в области качества, исходит из того, чтобы она правильно понималась и признавалась всем персоналом. Каждый работник компании от директора до рабочего отвечает за качество выполняемой работы и обязуется не принимать и не осуществлять действий, противоречащих политике в области качества. Таким образом, для высокопрофессиональной работы компании на первое место выдвигается качество оказываемых нами услуг. Мы гарантируем своим клиентам стабильность и качество услуг, требования к которым установлены в контрактах. Кроме того, в любом деле всегда важен человеческий фактор, самое ценное в жизни это человек, поэтому мы ценим как своих клиентов, так сотрудников. Компания существует с 2006 года и за весь период ее существования количество клиентов только растет. Это свидетельствует о том, что наши партнеры получают и качество, и сервис высокого уровня и должное отношение к себе. За 4 года существования мы осуществили ремонт более 120 судов, что является достаточно весомым показателем.

Наша компания представляет дружный сплоченный коллектив, в котором всегда присутствует теплая дружеская атмосфера. Обеспечение безопасности персонала является одним из наших ключевых приоритетов. Сотрудники используют индивидуальные средства защиты. Мы регулярно проводим тренинги для сотрудников по технике безопасности, охране труда, соблюдению санитарно-гигиенических требований. Работники обеспечиваются бесплатным горячим питанием. Мы выделили территорию для проведения досуга, которая включает в себя футбольную площадку, разметили тренажеры.

СЕ: *Насколько деятельность компании отвечает экологическим нормам и требованиям?*

Беюкага Аскеров: 2010 год объявлен президентом Азербайджанской республики Ильхамом Алиевым Годом экологии. В этой связи особо хотелось бы отметить, что наша компания имеет экологический паспорт, выданный министерством экологии и природных ресурсов. Экологический паспорт предприятия - нормативно-технический документ, содержащий характеристику взаимоотношений предприятия с окружающей средой. Он содержит общие сведения о предприятии, используемом сырье, описание технологических схем выработки основных видов продукции, схем очистки сточных вод и выбросов и т.д., а также перечень планируемых мероприятий, направленных на снижение нагрузки на окружающую среду. Экологический паспорт предприятия используется в целях государственного экологического контроля. На сегодняшний день мы соблюдаем все стандарты и отвечаем всем экологическим требованиям. Кроме того, мы провели колоссальную работу по озеленению территории, на которой расположено наше предприятие. Нами была завезена плодородная земля, для того чтобы деревья прижились. Технологии улучшения судовой топливной аппаратуры значительно уменьшают вредное воздействие на окружающую среду, увеличивают экономическую эффективность работы судов, сокращают длительность переходов за счет увеличения скорости. Компания старается принимать во внимание все факторы, влияющие на эффективность работы судов и безопасность морской экологии.

СЕ: *Какую сертификацию прошла компания наряду с выдачей экологического паспорта министерством экологии и природных ресурсов?*

Беюкага Аскеров: Компания признана соответствующей ISO 9001:2000, мы имеем сертификаты, Российского Морского Регистра Судоходства.

После предъявления необходимых документов и прохождения соответствующей проверки, компания приобрела новый сертификат от классификационного общества "Det Norske Veritas" (DNV), предоставляющий право на проведение замеров толщин на судах и морских объ-

ектах в соответствии с утвержденной программой и сертификат ABS (American Bureau of Shipping).

Компания регулярно проходит аудиторские проверки.

В результате очередной инспекционной проверки системы менеджмента качества, помимо подтверждения сертификата ISO 9001:2000, компании также был выдан сертификат OHSAS 18001:2007.

СЕ: *Каковы планы компании на 2010 год?*

Беюкага Аскеров: До конца года мы планируем завершить ремонт и переоборудование кранового судна «Гурбан Аббасов». Спасательная система судна приведена в соответствие с международными требованиями, повышен уровень экологической безопасности, центральное управление подключено к компьютерной системе. Кроме того, на судне будет обеспечена связь новых аппаратов с пультом управления. Судно «Гурбан Аббасов» грузоподъемностью 600 тонн было изготовлено на верфи Турку в Финляндии и доставлено в Каспийское море в далеком 1986 году под названием «Титан-4». В 1994 году Распоряжением президента Азербайджана судно было переименовано в честь легендарного нефтяника. Примечателен тот факт, что сегодня в мире имеются всего четыре краново-монтажных судна подобного типа, два из которых принадлежат государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики. Второе подобное крановое судно - «Алиага Шыхлинский», бывшее «Титан-3». Ведется ремонт на судах «Вадим Сеидов», «Андога», «Улучай» (крановое судно). Мы планируем развивать дальнейшее сотрудничество с компаниями, действующими в различных секторах Каспийского моря. На данном этапе активно взаимодействуем с компаниями, действующими в казахстанском секторе Каспия, в частности, будем заняты ремонтом танкера дедвейтом 12 000 тонн. Кроме того, мы намерены как увеличить объем выполняемых ремонтных работ, так и развивать сферу строительства судов. Отметим, что немаловажный вклад в развитие данной сферы внесет строительство нового судостроительного завода, который будет расположен рядом с Бакинским заводом глубоководных оснований им. Гейдара Алиева.

SAFE LIFE LLC: HIGH-QUALITY AND CERTIFIED EQUIPMENT ONLY



Khalig Ismayilov, Director, Safe Life

Safe Life LLC is dealing with in production and purchase of fire extinguishing equipment, installation of fire alarm and safety systems, maintenance, repair and restoration of fire extinguishing appliances, as well as construction, restoration and repair of fire safety buildings and facilities. Safe Life Company provides its clients with only high-quality and certified equipment and is performing functions of an official distributor of many well-known European companies in Azerbaijan. It is noteworthy that the Austrian SCHRACK SECONET AG is considered to be Safe Life Company's major partner on fire alarm systems. We may emphasize that SCHRACK SECONET AG Company is a leader of modern technologies at the market of security systems.

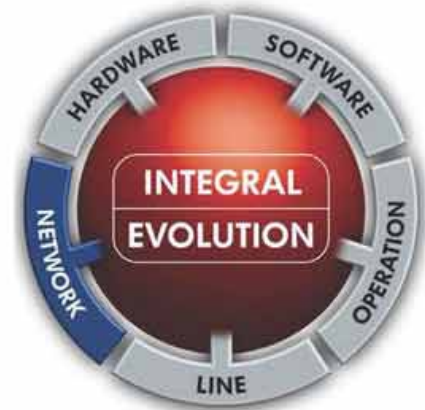
Try to imagine a big city's subway network which can provide an opportunity to reach any of the required stations through several routes in case if one of the lines is blocked. Our experience and luxuriant imagination is hardly enough to imagine such a dense network of communication lines. Nevertheless, such layout of lines of data transfer in the world of security systems is an indispensable condition for fast, safe and guaranteed information delivery to a point of destination. A new branched mesh-network of fire-

alarm stations which belongs to IP (Integral LAN) system meets all these requirements and offers sufficiently broad range of additional opportunities for information exchange with the visual environment owing to application of modern IP technologies.

The existing Integral system had been reconstructed stage by stage over the past 4 years. Though the development of new IP fire alarm stations touched almost all hubs, the system remained well-balanced in the view of high level of backward compatibility. It was clear from the very beginning that developers would have to fulfill two requirements contradicting each other. On the one hand, the goal aimed at creating a perspective platform by using the most advanced components and technologies. This platform would have strong processor, high memory capacity and fast-acting data lines on basis of standard computer interfaces. On the other hand, users, assembling and project organizations should be guaranteed constant support, certification of new products, comprehensive information and training. Besides, there was necessity to offer simple and economically beneficial solutions providing enlargement, modernization and maintenance of already existing systems. All these tasks should have been solved during the launch of IP-stations.

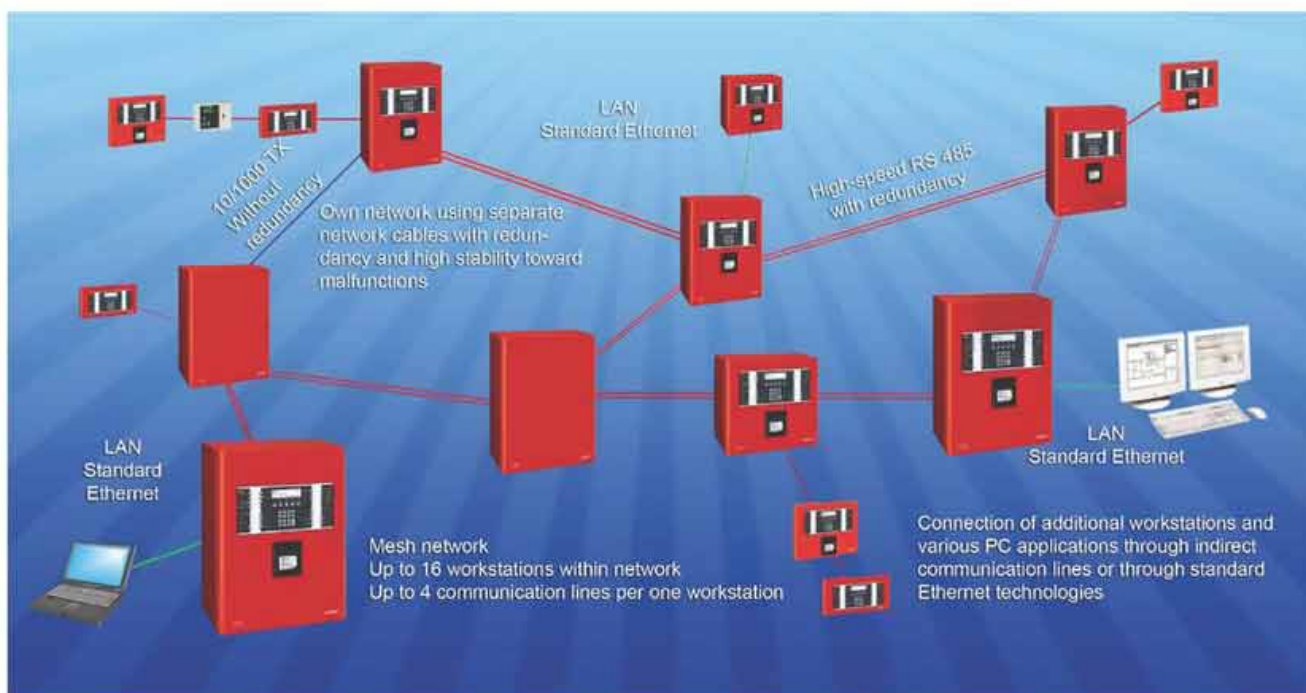
The branched mesh-network of Integral is one of the most important innovations of this project aiming at establishing numerous connections between separate stations of such network. As a result, even if great number of connection failures occurs, it can guarantee non-stop data exchange between separate devices. The flexible topology of communications allows adapting mesh-networks of Integral system to certain features of equipment installation in the most optimum way. Several modules with RS485, RS422 and RS232 interfaces, which enabled to obtain low-speed con-

nection between system elements, were used in the past to create a network of this system. Such communication could be direct or be implemented through morally old external modems and converters. For this reason in the process of development of this innovation the major focus was mainly on the mentioned data transfer channels. Their speed now grew up to 2.5Mbit. This has opened ways to use brand new applications that, for example, enable completely update software of all stations of the system, including their operating system, from an operator's place. Thanks to the above mentioned hot backup principle that has been used up to now, SCHRACK



SECONET AG company has reached a new height, which boosts its positions of a true leader in the field of fire alarm systems production in the world market.

Standards and norms of security systems demand using exclusive data transfer channels. This is an absolutely true approach, which certainly should be followed in the future. At the same time the market makes its numerous demands in terms of information mapping and the capacity to exchange data with other systems. For this reason IP technologies have been applied to Integral networks. As far as the output of new equipment is concerned, one should say that it is the computer world and Internet that now set directions for developers to work on.



Hardware interfaces and communications protocols (logs) of new systems have to match these technologies to enable producers quickly react at always changing market demands. In this regard Integral IP network stations are equipped with all necessary interfaces that might be required in the near future. Now these stations can be integrated with the IT infrastructure of facilities. The access to the system resources will be provided through Intranet or Internet without any additional devices and efforts. If not used for emergency warning or alerting, different panels of parallel information mapping and systems of central surveillance systems can however use communication channels of computer networks.

So, actually creation of IP stations Integral sets new trends in the technology of production of fire alarm systems and emphasize the leading role of SCHRACK SECONET AG among other relevant equipment producers. These days security systems are not imaginable without IP technologies. Those who have not integrated this technology into their systems yet will come across with certain difficulties in the market.

Safe Life LLC is the only company that takes care of your security and security of your family. Our company guarantees fire security and safety of your family members and as well as your property when you are away. So, you create comfort and safety of your health.

Trust your safety to Safe Life!



ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЗАВОД - УНИКАЛЬНЫЙ ПОЛИГОН ФУНДАМЕНТАЛЬНОЙ НАУКИ АЗЕРБАЙДЖАНА

«Опытно-промышленный завод превращается в научно-испытательный полигон не только НАНА, а также всей азербайджанской фундаментальной науки»
Академик Ариф Пашаев.



Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете путь, пройденный Опытным промышленным заводом (ОПЗ) с момента создания? Какие уникальные научно-практические и научно-исследовательские работы, освоенные на Вашем заводе, представляют наибольший интерес в истории азербайджанской нефтехимической науки?

Директор Опытного-промышленного завода (ОПЗ) Института нефтехимических процессов (ИНХП) Национальной академии наук Азербайджана (НАНА) Нариман Джавадов: Опытный промышленный завод (ОПЗ) был создан в 1974 году на основе экспериментальной базы Института нефтехимических процессов, которая действовала с 1952-го года. Деятельность ОПЗ можно разделить на три периода.

Первый этап охватывает 1975-1985 гг. В эти годы ОПЗ освоил в опытно-промышленном масштабе четыре новых процесса, разработанных в ИНХП, которые сыграли весомую роль в формировании его как полноценного хозяйственного предприятия. Первый процесс - синтетический олигодивинилсировый лак (авторы: акад. С.Алиев, к.х.н. В.Гусейнов). В этот период на заводе выработано и отправлено свыше 10 тысяч тонн лака ОДС для лакокрасочных заводов бывшего СССР. Одним словом, осуществлено промышленное испытание и внедрение этого совершенно нового процесса. Второй и третий процессы - производство бензонитрила и бензогуанамина (автор акад. Р.Ризаев). Созданы опытно-промышленные установки, выработаны десятки тонн этих совершенно новых продуктов и отправлены различным предприятиям, в т.ч. оборонным предприятиям СССР. Четвертый процесс - произ-

водство душистых веществ (авторы: д.х.н. Э.Сулейманова, д.х.н. Х.Алимарданов). Тогда в опытном масштабе было освоено производство душистых веществ на опытной установке и полученная продукция отправлена парфюмерным предприятиям бывшего СССР.

Кроме того в этот период были освоены десятки новых нефтехимических процессов, разработанных в ИНХП: к их числу можно отнести процессы по выработке ингибиторов коррозии, препарата «Мугань», синтетических нафтенных кислот, базовых масел из бакинских нефтей, базовое масло АМГ-10, штамповочное масло ИНХП-17 и др. Особенно надо отметить освоение процесса каталитического крекинга (автор акад. М.Рустамов), в результате чего этот процесс был внедрен на 19 заводах нефтехимического комплекса бывшего СССР.

В экспериментально-механическом цехе завода впервые в Азербайджане была создана пилотная установка по выработке медицинского оливкового масла методом холодной выжимки и получены опытные партии этого продукта.

Второй этап развития охватывает 1985-2001 гг. В этот период ОПЗ получил мощный импульс в своем техническом развитии. В 1985-1986 годах был окончательно освоен процесс по получению суперпластификатора НКНС-40-03 и его модификации (автор: акад.С.Алиев). Благодаря этому на заводе со стороны министерства обороны бывшего СССР построена опытно-промышленная установка по производству суперпластификатора НКНС-40-03 мощностью 3000 тонн/год по сухому веществу, а также построена железнодорожная ветка завода с эстакадой. До 1993-го года ОПЗ отправлял десятки тысяч тонн суперпластификатора Азнефти, а также многочисленным предприятиям бывшего СССР. Однако в последнее время наблюдался некоторый спад в освоении новых прогрессивных процессов, что было связано с объективными и субъективными причинами, в том числе, трудностями переходного периода.

И, наконец, третий период, охватывающий 2001-2010 гг., ознаменовался как серьезными трудностями, так и отдельными успехами. В достижении успехов огромную роль сыграло Распоряжение Президиума НАНА от 12 сентября 2003-года. В результате этого Распоряжения ОПЗ фактически

вышел из единоличного подчинения одному институту и стал научной базой НАНА и полигоном всей фундаментальной науки Азербайджана.

Начиная с 2004-го года ОПЗ совместно с другими научными учреждениями начал осуществлять программы в области высоких технологий. Одной из первых организаций по совместной работе стала Национальная академия авиации (НАА). Именно под руководством академика А.Пашаева НАА и ОПЗ впервые в Азербайджане разработали процесс получения полиэфируретанового лака. Этот уникальный полимер имеет очень высокие физико-химические показатели, широкий диапазон рабочих температур - от минус 70°C до 350°C, высокую химическую и биологическую стойкость. Эти показатели дают возможность широкого использования этого полимера в нефтехимии, нефтедобыче, электронике, информационных технологиях, в приборостроении, в антеннах гидроакустических приборов, а в последние годы - для получения нанокмполитов.

Тот факт, что ОПЗ сегодня работает более чем с 20 научными учреждениями НАНА и образовательными учреждениями, доказывает правильность выбранного пути. Интенсивная работа ведется с НАН Украины и Белоруссии. С 2010 года налажены связи с Эгейским Университетом Турции.

CE: Каковы предварительные результаты исследований в области нанотехнологий?

Нариман Джавадов: Если говорить о нанотехнологиях, хочу вначале остановиться на получении ферромагнитных наноматериалов из природного минерального сырья. В настоящее время впервые в Республике на заводе действует участок по получению ферромагнитных частиц. В результате совместной работы с Национальной академией авиации (НАА) и Институтом геологии на участке получен ферромагнитный порошок из агломерата природных материалов, в котором 10% составляют частицы размером 10-100 нм, а остальные - размером 60-80 мкм. Пропуская через ультразвуковую мельницу этот порошок можно превращать в наноразмеры, что и осуществили в Эгейском Университете Турции.

В результате координации научно-исследовательских работ, проведенных руководством НАНА, к этому новому процессу привлечены три ведущих института

НАНА - Институт нефтехимических процессов, Институт физики, Институт геологии, а также ОПЗ и Национальная академия авиации. Предусмотрено подключение еще трех институтов НАНА (Институт информационных технологий, Институт химии присадок и Институт химических проблем). Одно из направлений применения этих наночастиц разрабатывается ОПЗ. Ранее разработанный ОПЗ и Национальной академией авиации полиэфируретановый нанокомпозит успешно внедряется в нефтедобычу для уменьшения парафино- и солеотложений в НКТ.

Эксперимент мы начали 21 октября 2008 года на одной из морских скважин Госнефтекомпании глубины 3500 метров. Этот эксперимент продолжается до сегодняшнего дня. Как Вы знаете, скважина должна останавливаться на капитальный ремонт каждые 73 дня на 15 дней и каждые 20 дней должна осуществляться термическая обработка скважины.

Следует отметить, что скважина, где внедрена полиэфируретановая композиция уже работает 555 дней без остановки на капитальный ремонт, а термическая обработка скважины использовалась всего 10 раз. В истории Госнефтекомпании Азербайджана такого еще не было.

Одновременно на заводе создана пилотная установка, где воссозданы условия близкие с работой морской скважины, по проверке полимерного нанокомпозита, полученного на основе полиэфируретанового лака и ферромагнитных наноматериалов. Для сравнения были использованы трубы без покрытия, покрытые лаком и нанокомпозитом с различным процентным содержанием. Парафинистая нефть циркулирует, обновляется. Предварительные расчеты уже показывают эффективность использования этой композиции: скважина может работать без капитального ремонта и термической обработки минимум от 4 до 5 лет.

Таким образом, это только одно направление применения наночастиц, которое мы будем осуществлять совместно с Национальной академией авиации.

Наряду с этим, ОПЗ, совместно с ИНХП, Институтами: химии присадок, физики, химических проблем, ботаники, полимерных материалов, геологии и другими научными учреждениями создали пилотные установки по освоению новых технологических процессов.

Кроме вышеуказанного, совместно с Национальной академией авиации созданы около 7 пилотных, опытных и опытно-промышленных установок по получению полиэфируретанового лака, авиационного масла и смазок, продуктов на базе нанотехнологий и др.

СЕ: Считаете ли Вы, что ОПЗ может стать в перспективе основой для технопарка в сфере высоких технологий?

Нариман Джавадов: Я считаю, что наш ОПЗ сам по себе является уникальным технопарком для основных разделов фунда-

ментальных наук. Здесь имеются вся коммуникационная система, налаженная железнодорожная ветка, имеются возможности для внедрения любых новых прогрессивных технологических процессов. Не вкладывая больших средств, мы можем внедрять на ОПЗ любые технологические процессы, изучать, осваивать и организовывать на данной установке производство новой продукции. Объекты, имеющие такие уникальные возможности, обычно называют технопарками. Площадь ОПЗ составляет около 20 га. На территории ОПЗ также функционируют научно-экспериментальный комплекс Института радиационных проблем и специальное конструкторско-технологическое бюро Института химии присадок. Это своего рода технопарк Национальной академии наук (НАН) Азербайджана. Если в будущем будет необходимо создавать технопарк, территория ОПЗ - самое оптимальное решение. Вместе с тем, ОПЗ имеет профессиональный научный кадровый потенциал, включая ученых, инженерно-технический и операторский персонал.

СЕ: Каковы перспективы широкого внедрения нанотехнологий в Азербайджане и роль ОПЗ в этом?

Нариман Джавадов: По сравнению с другими державами, которые занимаются нанотехнологиями более 25 лет, азербайджанские ученые начали этим заниматься только с 2005 года, а ОПЗ - с 2004 года благодаря член-корр. НАНА М.Салахову.

Я считаю, что для изучения и внедрения нанотехнологий должна быть определенная цель в этом направлении. Опыт изучения и внедрения нанотехнологий ОПЗ подтвердил эту идею.

Мы начали свою работу в этой области с попытки получения углеродных наночастиц из балаханских битумных отходов. Однако опыт не удался. Когда не получился этот вариант, мы создали установку для синтеза углеродных нанотрубок и нановолокон путем каталитического пиролиза углеводородов. Получение многослойной нанотрубки подтвердил Институт проблем материаловедения (ИПМ) НАН Украины. В дальнейшем создана еще одна пилотная установка для синтеза фуллеренов и нанотрубок химическим методом. Параллельно с этим разрабатывалась технология получения полиэфируретановой композиции с высокомолекулярными фуллеренами, которые нам предоставил ИПМ, с которым имеются долгосрочные договоры о научно-техническом сотрудничестве. Полученную композицию директор ИПМ академик В.Скорород назвал сверхпродуктом.

Как я уже отметил, на заводе совместно с НАА и Институтом геологии создан участок по получению ферромагнитных наноматериалов. Ферромагнитные наноматериалы имеют необыкновенные магнитные, полупроводниковые и диэлектрические качества и эти качества дают возможность внедрения их во многих областях науки и техники. Металлические наночастицы сегодня стоят на рынке от \$300 до \$1000 за кило-

грамм. Это очень дорогие наночастицы. А в наших условиях мы можем их получать в несколько раз дешевле и качественнее.

Что касается их применения, то эти наночастицы применяются в приборостроении, авиации, навигационных приборах, в процессах химического синтеза в качестве носителя катализатора, в нефтедобыче и нефтепереработке. Т.е. имеются база, участок, производство налажено, лаборатория передовых стран подтвердили, что эти наночастицы получены и имеют соответствующие размеры и качество. Поэтому работа ведется с большим энтузиазмом.

В настоящее время, объединившись, все вышеуказанные пять институтов, в рамках программы НАТО «Партнерство ради мира» представили свои разработки на 2011 год по получению и применению этих наночастиц. Правительство Азербайджана и НАТО уже согласовало финансирование подобных работ. Последняя 12-ая авторитетная международная конференция по водородному материаловедению и химии углеродных наноматериалов (октябрь 2009г, Украина) является примером постепенного развития нанотехнологий в Азербайджане. Впервые в этой конференции одним из организаторов была НАН Азербайджана. Сопредседателем конференции был президент НАНА академик М.Керимов. На конференции участвовали 6 организаций с 11 докладами от Азербайджана, в т.ч. - 4 от НАНА: ИНХП, Институт геологии, Институт химических проблем, ОПЗ, а также НАА и ГНКАР. Для развития и внедрения нанотехнологий огромную роль играет наличие новых приборов, микроскопов и др., чего почти не было в Азербайджане. Но в 2009 году в НАА создан центр нанотехнологий со всем требуемым оборудованием. В ГНКАР и БГУ созданы лаборатории по нанотехнологиям, ИНХП и Институт физики приобрели оборудование, используемое для определения наночастиц, что существенно ускорило ход исследовательских работ в этой области.

Проведена международная конференция по нанотехнологиям под эгидой министерства связи и информационных технологий, где участвовали известные в мире ученые в этой области.

Выпущены свыше 10 книг по нанотехнологиям. В вузах уже ведутся лекции по высоким технологиям. Известные ученые из Азербайджана систематически участвуют в международных конференциях по нанотехнологиям, ведутся совместные работы с учеными Украины, России, Беларуси, Германии, Турции и других стран.

Все эти моменты дают нам основание говорить, что в ближайшие годы в Азербайджане начнется интенсивное развитие нанотехнологий и ОПЗ будет играть важную роль в продолжении и развитии вышеперечисленных и новых работ в области нанотехнологий, а также может служить экспериментальной базой для новых разработок других институтов и научных учреждений в данной области.

CASPIAN OIL AND GAS: NEW MILESTONE OF EXHIBITION



Caspian Energy (CE): Mr. Mammadov, Caspian Oil & Gas Exhibition and Conference is to open in several weeks. Could you, please, tell the main difference between Caspian Oil&Gas-2010 from the similar events of previous years?

Farid A. Mammadov, Executive Director, Iteca Caspian: Over the last 17 years during the first week of June the global community has been focusing its attention on the major Caspian event in the oil and gas field, traditional Caspian Oil & Gas Exhibition Incorporating Refining and Petrochemicals. The exhibition brings together leading specialists and major players of the oil business across the region. Caspian Oil & Gas Exhibition has acquired the status of a business forum and companies deliberately try to make presentations of new products and projects to show them at Caspian Oil & Gas Exhibition. For many companies this event is a key place to enjoy interesting discussions and display new achievements.

17th Caspian Oil and Gas Exhibition Incorporating Refining and Petrochemicals is going to welcome over 300 companies from 24 countries worldwide. The exhibitors include national groups from the UK, Germany, China and Russia. This year, for the first time, UAE will exhibit its national stand in Caspian Oil & Gas. More than 40% of the exhibition space is occupied by well-known international companies, most of them are even regular exhibitors at Caspian Oil and Gas. These include the following companies: BP, Itochu, OMV Gas International GmbH, State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Statoil, Total, Petkim, TPAO and many others. Since 2010 is the Year of Ecology in Azerbaijan, this year exhibition will feature an alternative energy sector, including different envi-

ronmental projects such as wind turbines, solar batteries and more. However, the major and most important event of this year is the organization of the Exhibition in a new exhibition centre. This is a new milestone in the history of the Exhibition. Though the world is still experiencing bad effects of the global economic crisis, in this uneasy time the government of the Republic of Azerbaijan has resolved to place into operation such a state-of-the-art exhibition complex. I strongly believe that this will help to draw more attention of the global economic community to

Azerbaijan. Baku has become a business hub of the Caspian Region and the new exhibition complex, Baku Expo Centre, meeting all modern standards will help to transform the capital of Azerbaijan, Baku, into a centre of the regional exhibition business.

CE: What is the unique feature of exhibitions Iteca Caspian organizes?

Farid A. Mammadov: Iteca Caspian is a dynamically developing company with the extensive experience in organization of regional and international





special exhibitions and conferences in the Caspian Region and a partner of one of the major exhibitions-organizer worldwide, ITE Group PLC. Every year our company arranges over 15 exhibitions and conferences both in Azerbaijan and Georgia. Iteca Caspian's exhibition portfolio includes: Oil & Gas, Construction, Telecommunication and Information Technologies, Safety and Security, Food Industry, Seafoods and Fishing, Transport, Cars, Healthcare, Beauty and Health, Travelling and Tourism, Hotel Business, Education and Carrier, Furniture and Interiors, Real Estate, the events officially supported by Azerbaijan government institutions.

At the moment there are some exhibition organizers in Azerbaijan. Our major advantage is our partner, British ITE Group PLC, with the widest network of agents. Our partnership with ITE Group PLC facilitates our work with international groups. We have the widest geography, namely 23 offices worldwide along with

the widest network of agents with the overall knowledge of our market.

CE: You have said that the level of exhibitions organized meets international standards. Could you, please, provide more details about these standards?

Farid A. Mammadov: Over the last 5 years our exhibitions have been verified by international audits and some of them such as Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, and AutoShow have already received the international quality certificate, UFI Approved, testifying the compliance to all international standards. This audit is performed by world's most influential global association of the exhibition industry, UFI, where exhibitions every year undergo the overall control of the declared statistical data and match the level of organization. This is particularly important for international companies when they study a new market. The certificate first proves that the exhibition matches international

standard and secondly testifies that the statistics provided by the organizers is true.

CE: What indicators does this statistics include?

Farid A. Mammadov: This is the number of visitors, the number of exhibitors, the number of visits, and the huge scope of special information necessary for studying the exhibited project.

CE: What does the company's potential include? What is its major driving force?

Farid A. Mammadov: Our major driving force is certainly our team. The company team features enthusiasm, high professionalism, creative thinking and surely the commitment to the common business.

We see our company's potential in mastering new niches of the exhibition business. I am sure that the commissioning of a new exhibition centre will help exhibitions in Azerbaijan to shift to a new level. Our company is committed to finding and developing new opportunities of cooperation, and showing the rich potential of Azerbaijan to the global economic community. Now we can say that our exhibition calendar will have more and more new exhibitions covering new industries introduced every year. Also, one of our primary objectives now is to expand the frontiers, let us say, of traditional exhibitions, which have acquired a good image over many years. So, the active efforts of all concerning structures and the new exhibition complex meeting all range standards, Baku Expo Centre, will help to transform the capital of Azerbaijan, Baku, into the hub of exhibition business in the region.





CASPIAN-EUROPEAN INTEGRATION BUSINESS CLUB HOSTS

The 6th International **CASPIAN ENERGY** INTEGRATION **A W A R D** 2010[®] C E R E M O N Y

AWARDING CEREMONY

The 6th Caspian Energy Integration Award 2010 Ceremony was arranged on April 2 at Buta Palace, Baku. The prizes were handed to companies and organizations that had displayed the greatest activity in industrial and social life of their countries and rapidly extended their geographies in global markets.

Golden Partner - AZERFON – VODAFONE

Silver Partner - NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC

Bronze Partners - ANT Group of Companies and Kapital Bank

In the opening speech at the sixth Caspian Energy Integration Award 2010 Ceremony established by the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) and hosted on April 2 in Baku, Telman Aliyev, President and CEO of CEIBC presented the 60th jubilee issue of Caspian Energy Journal in which published exclusive interviews and congratulations of Presidents and Head of Governments of over 20 world's countries with the past 10th anniversary of Caspian Energy IMG.

Mr. Telman Aliyev declaimed the text of the Address of His Excellency President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev to the staff of Caspian Energy Journal on the occasion of the 10th anniversary noting the following:

Dear journalists,

I would like to congratulate you and your numerous readers on the 10th anniversary of Caspian Energy Journal.

Amidst media sources narrating about the processes of dynamical development across the country, Caspian Energy Journal has gained a peculiar niche in terms of topics covered and geography of the journal.

The policy on strategic development initiated by National Leader Heydar Aliyev is currently continued in the Republic of Azerbaijan. This policy is contributing much to the social and economic life of the country. The start of implementation of the oil strategy refers back to 1994 when the Contract of the Century was signed. Once launched, this strategy has done much to speed up the progress in Azerbaijan, ensure energy security, turn the non-oil sector to the path of stable development, promote and improve the image of Azerbaijan at the international arena. Azerbaijan was one of the initiators and active participants of the process aiming at creating of regional and global energy security and now is the center of implementation of transnational projects. Commissioning of Baku-Tbilisi-Ceyhan Crude Oil Pipeline and Baku-Tbilisi-Erzurum Gas Line, the biggest projects of the century, has strengthened geopolitical and economic positions of our country. Azerbaijan successfully performed the goals on diversification of transportation of energy resources and is now playing a major role in ensuring energy security of both the region and entire Europe.

Our achievements are widely covered by foremost Azerbaijani and global media sources including Caspian Energy Journal which particularly narrates about the valuable contribution of our country to regional security and cooperation. Journal's professional and fair materials in the field of global energy projects and economic topics have made Caspian Energy Journal a reliable source of information and attracted more readers both from Azerbaijan and abroad.

The growing significance of Azerbaijan in implementation of international energy projects actualizes expansion of such editions as Caspian Energy International Journal. I do believe that your journal will be strengthening its achievements gained over 10 years of its activity and make more efforts to spread fair and full information about the role of our country in transnational projects across our region.

КАСПИЙСКО-ЕВРОПЕЙСКИЙ ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ДЕЛОВОЙ КЛУБ ПРОВЕЛ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ

The 6th International CASPIAN ENERGY AWARD 2010[®] C E R E M O N Y

ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ

В Баку в Buta Palace 2 апреля состоялась церемония вручения 6-й международной премии "Caspian Energy Integration Award - 2010". Данная премия вручена компаниям и организациям, наиболее активно участвующим в производственной и социальной сферах деятельности на территории своих государств, а также динамично расширяющим географию своей деятельности на мировых рынках.

Золотой партнер - AZERFON – VODAFONE

Серебряный партнер - NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC

Бронзовые партнеры – Группа компаний ANT и Kapital Bank

В своем выступлении на открытии 2 апреля в Баку шестой официальной церемонии вручения международной премии "Caspian Energy Integration Award - 2010", учрежденной Каспийско-Европейским Интеграционным Деловым Клубом (CEIBC) президент и главный исполнительный директор CEIBC Тельман Алиев представил 60-ый юбилейный номер журнала Caspian Energy, в котором были опубликованы поздравления и эксклюзивные интервью президентов и глав правительств свыше 20 стран мира с прошедшим 10-ти летним юбилеем IMG «Caspian Energy».

Т. Алиев зачитал на церемонии текст обращения Его Превосходительства Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева к коллективу в связи с 10-ти летним юбилеем журнала «Caspian Energy», где отмечается следующее:

«Уважаемые журналисты,

Поздравляю Вас и Ваших многочисленных читателей с 10-летним юбилеем журнала «Caspian Energy».

Среди средств массовой информации, освещающих процессы динамичного развития в стране, журнал «Caspian Energy», благодаря своей тематике и сфере охвата, занимает особое место.

В Азербайджанской Республике продолжается последовательный курс стратегического развития, основа которого была заложена общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, который вносит весомый вклад в социально-экономическую жизнь страны. Нефтяная стратегия, реализация которой началась подписанием в 1994 году «Контракта века», сыграла важную роль в ускорении прогресса в Азербайджане, обеспечении энергетической безопасности, выводе ненефтяного сектора на стабильный путь развития и укреплении авторитета страны на международной арене. Азербайджан стал одним из инициаторов и активных участников процесса создания системы региональной и глобальной энергетической безопасности, превратился в центр по претворению в жизнь транснациональных проектов. Сдача в эксплуатацию одних из самых крупных проектов столетия, экспортного нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровода Баку-Тбилиси-Эрзурум, укрепили геополитические и экономические позиции нашей страны. Успешно были выполнены задачи, стоящие в сфере разнонаправленной транспортировки энергетических ресурсов. Азербайджан начал играть важную роль в обеспечении энергетической безопасности не только региона, но и Европы.

Достигнутые нами достижения нашли широкое освещение во влиятельных азербайджанских и мировых средствах массовой информации в том числе и на страницах журнала «Caspian Energy», где в представленных читателям материалах особо отмечен вклад нашей страны в региональную безопасность и сотрудничество. Подача профессиональных и объективных мате-





Once again I would like to congratulate the journal team and wish you new successes and achievements in creative work.

Further, on behalf of the member companies of the Caspian-European Integration Business Club and many readers of Caspian Energy International Media Group's publications, Telman Aliyev expressed his deepest gratitude to Mr. Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan and Honorary Chairman of the CEIBC, for the support to activity of CEIBC and Caspian Energy IMG.

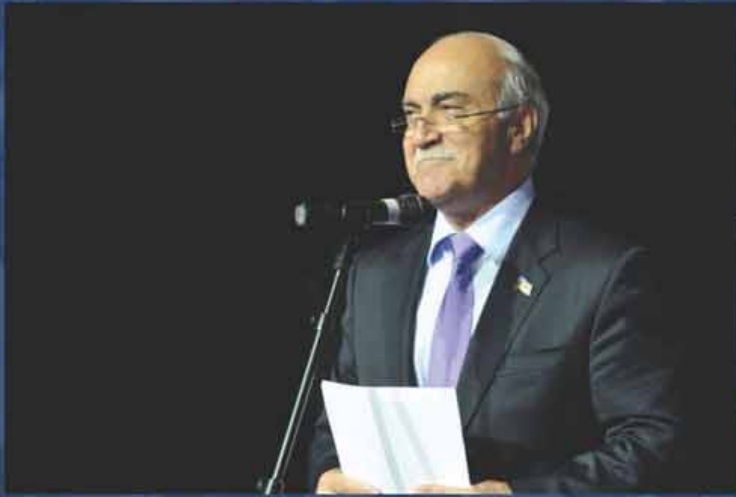
Telman Aliyev expressed his gratitude to the partners of the ceremony, especially Azerfon company, the golden partner of the ceremony as well as its President Cuneyt Turkcan; silver partner – Alexander Bogomolov, Lead CT Head Azerbaijan/Georgia/ Turkmenistan, Nokia Siemens Networks Baku LLC; bronze partners: Azad Ibragimov, President of ANT Inshaat Company and Elmar Mammadov, Chairman of the Board, Kapital Bank OJSC.

While rendering a speech, Valeh Alasgarov, Deputy Chairman of Milli Majlis (parliament) of the Republic of Azerbaijan, congratulated all nominees of Caspian Energy Integration Award – 2010. He noted successful cooperation established between the companies and organizations represented in CEIBC. He added that 1993 is the starting point of all present and future development and success. Valeh Alasgarov noted that if Heydar Aliyev had not returned to office by will of entire people in 1993, there would have not been the Republic of Azerbaijan and no achievements that we are proud of.

During Heydar Aliyev's presidency a social-political stability in the republic was re-established. Besides, state development programs, including an oil strategy that promoted country's prosperity were elaborated, Valeh Alasgarov said. All of the mentioned enabled to attract foreign investments, create favourable conditions for foreign and domestic business-structures. As a result, Azerbaijan turned into the most powerful, wealthy and economically developed country of the region within a short period of time.

According to him, CEIBC plays an important role in establishment of relations between business-structures, state and business of the entire region. Due to the 10th anniversary, he congratulated Caspian Energy International Media Group's staff that has been fairly enlightening energy-related events occurring in Azerbaijan and the region for many years.

While rendering a speech, Ali Abbasov, Minister of Communication and Information Technologies of Azerbaijan, noted that social-economic policy successfully implemented in the country keeps succeeding and CEIBC companies'



риалов в сфере глобальных энергетических проектов и экономической тематики превратила журнал «Caspian Energy» в надежный информационный источник, позволила завоевать широкую читательскую аудиторию в Азербайджане и за его пределами.

Рост значения Азербайджана в реализации международных энергетических проектов актуализирует расширение деятельности таких изданий, как международный журнал «Caspian Energy». Верю, что Ваш журнал еще больше укрепит достижения, обретенные за 10 лет своей деятельности, целеустремленно продолжая наращивать усилия в деле подачи объективной и всесторонней информации о роли нашей страны в важных транснациональных процессах, охватывающих наш регион.

Еще раз поздравляю коллектив журнала и желаю новых творческих успехов».

Затем Т.Алиев выразил глубокую признательность за поддержку деятельности CEIBC и Caspian Energy IMG от имени компаний-членов Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба и многочисленной читательской аудитории изданий Международной Медиа Группы Caspian Energy президенту Азербайджана, почетному председателю CEIBC г-ну Ильхаму Алиеву.

Т.Алиев поблагодарил партнеров церемонии, в частности золотого партнера церемонии – компанию Azerfon и ее президента Джунейта Тюрктана; серебряного партнера - компанию Nokia Siemens Networks Baku LLC и ее регионального менеджера по Азербайджану, Грузии и Туркменистану Александра Богомолова; бронзовых партнеров - группу компаний ANT и ее председателя правления Азада Ибрагимова, ОАО «Капитал Банк» и его председателя правления Эльмара Мамедова.

Он также поблагодарил всех, кто поддерживал деятельность Клуба, всех кто активно участвовал в становлении и развитии CEIBC и Caspian Energy, и принимает участие в развитии и укреплении экономических взаимоотношений в странах каспийского, черноморского и балтийского регионов.

Заместитель председателя Милли Меджлиса (парламента) Азербайджанской Республики Валех Алескеров поздравил в своем выступлении всех номинантов премии «Caspian Energy Integration Award - 2010». Он подчеркнул, что видит в компаниях и организациях, представленных в CEIBC пример успешного сотрудничества. Он напомнил, что точкой отсчета сегодняшнего и будущего развития, сегодняшних и будущих успехов является 1993 год. Валех Алескеров отметил, что если бы в 1993 году по воле народа Гейдар Алиев не вернулся к власти, не было бы этой страны – Республики Азербайджан, не было бы тех успехов, которыми мы все гордимся.





activity is a demonstrative example of it. He expressed his content since there were companies representing IT sector among nominees.

He expressed an assurance that companies represented in CEIBC (nominees of the 6th International Caspian Energy Integration Award – 2010) are able to use attractive investment environment established by Azerbaijan's President Ilham Aliyev and government to carry out broad-scale projects in Azerbaijan.

Having noted the significance of CEIBC activity, SOCAR's Vice-President Mukhtar Babayev congratulated all nominees and the staff of Caspian Energy IMG on the 10th anniversary. According to him, Caspian Energy journal features exclusive delivery of materials, fair and unbiased evaluation of deep economic and geopolitical processes across the Caspian-Black Sea Region and far beyond it.

In his speech Sayyaf Ismaylov, Head of Industry and Energy Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan, wished Club members success in this activity and further expansion of relations with neighboring countries.





Под его руководством за короткий период была восстановлена общественно-политическая стабильность в республике, разработаны государственные программы развития, в том числе нефтяная стратегия, обеспечившие стабильное экономическое развитие страны, отметил Валех Алескеров. Все это позволило обеспечить приток иностранных инвестиций, создать благоприятные условия для иностранных и местных бизнес-структур. Как результат, за короткий период Азербайджан превратился в самую мощественную, богатую и экономически развитую страну региона.

По его словам, CEIBC играет важную роль в установлении отношений между бизнес-структурами, государством и бизнесом всего региона. Он поздравил коллектив Международной Медиа Группы Caspian Energy, который на протяжении долгих лет объективно освещает протекающие в Азербайджане и в целом в регионе события в энергетической сфере с 10-летним юбилеем.

В своем выступлении министр связи и информационных технологий Азербайджана Али Аббасов подчеркнул, что осуществляемая в стране успешная социально-экономическая политика продолжает приносить свои плоды и успехи, деятельность компаний CEIBC является наглядным подтверждением этого. Он выразил удовлетворение, что среди компаний, получающих премию есть компании, широко представляющие IT-сектор.

Он выразил уверенность, что компании, представленные в CEIBC, номинанты 6-й международной премии «Caspian Energy Integration Award - 2010» используют созданные президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым и правительством Азербайджана привлекательную инвестиционную среду, чтобы реализовывать в Азербайджане широкомасштабные проекты.

Вице-президент ГНКАР Мухтар Бабаев поздравил всех номинантов, подчеркнул важность деятельности CEIBC, поздравил коллектив Caspian Energy IMG с 10-летним юбилеем. По его словам, журнал Caspian Energy отличается эксклюзивностью подачи материалов, объективной и беспристрастной оценкой экономических и геополитических процессов, происходящих в каспийско-черноморском регионе и далеко за его пределами.

Выступая на церемонии, руководитель отдела промышленности и энергетики Кабинета Министров Азербайджанской Республики Сайяф Исмаилов пожелал членам Клуба успехов в своей деятельности и дальнейшего расширения связей с соседними странами.



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

AZERFON LLC (GRAND-PRIX)

MOBILE OPERATOR OF THE YEAR
МОБИЛЬНЫЙ ОПЕРАТОР ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC (GRAND-PRIX)

ICT COMPANY OF THE YEAR IN THE CASPIAN & BLACK SEA REGION
ИКТ - КОМПАНИЯ ГОДА В КАСПИЙСКО - ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

ANT GROUP OF COMPANIES (GRAND-PRIX)

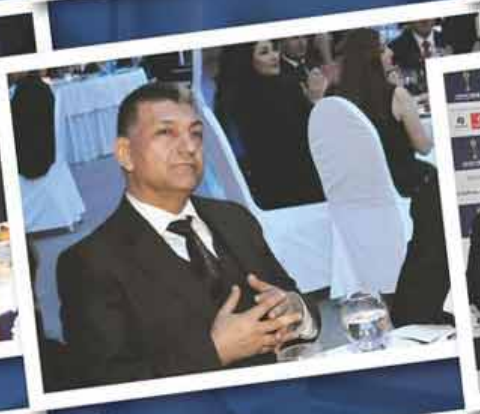
CONSTRUCTION COMPANY OF THE YEAR
СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

KAPITAL BANK ASC (GRAND-PRIX)

BANK OF THE YEAR
БАНК ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

AZERFON – VODAFONE (GRAND-PRIX)
TECHNOLOGY LEADER FOR IMPLEMENTATION
OF 3G TECHNOLOGIES

AZERFON – VODAFONE (GRAND-PRIX)
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ЛИДЕР ЗА ВНЕДРЕНИЕ
3G ТЕХНОЛОГИЙ



SINAM MMC
IT COMPANY OF THE YEAR

SINAM MMC
ИТ- КОМПАНИЯ ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

DELTA TELECOM LTD
COMPANY OF THE YEAR ON REGIONAL
ICT DEVELOPMENT

DELTA TELECOM LTD
КОМПАНИЯ ГОДА ПО РЕГИОНАЛЬНОМУ
РАЗВИТИЮ ИКТ



SOCAR AZNEFT PU
OIL&GAS PRODUCTION UNION
OF THE YEAR IN THE CASPIAN REGION

SOCAR AZNEFT PU
НЕФТЕГАЗОДОБИВАЮЩЕЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ
ГОДА В КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

SOCAR HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY
OIL REFINERY OF THE YEAR
IN THE CASPIAN-BLACK SEA REGION

SOCAR HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY
НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩИЙ ЗАВОД ГОДА
В КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



SOCAR-AQS LLC
COMPANY OF THE YEAR FOR INTRODUCTION OF ADVANCED
DRILLING TECHNOLOGIES AND MANAGEMENT METHODS

SOCAR-AQS LLC
КОМПАНИЯ ГОДА ПО ВНЕДРЕНИЮ ПЕРЕДОВЫХ
БУРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И МЕТОДОВ УПРАВЛЕНИЯ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

CAPE PCH LLC
INDUSTRIAL SERVICES COMPANY OF THE YEAR
IN THE CASPIAN & BLACK SEA REGION

CAPE PCH LLC
ИНДУСТРИАЛЬНО - СЕРВИСНАЯ КОМПАНИЯ ГОДА
В КАСПИЙСКО - ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



AZPETROL LTD
PETROL STATIONS NETWORK OF THE YEAR

AZPETROL LTD
СЕТЬ АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЙ ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

FUGRO SURVEY LTD
COMPANY OF THE YEAR IN GEOPHYSICAL &
GEOLOGICAL SURVEYS IN THE CASPIAN & BLACK SEA REGION

FUGRO SURVEY LTD
КОМПАНИЯ ГОДА В СФЕРЕ ГЕОФИЗИЧЕСКИХ И ГЕОЛОГИЧЕСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЙ В КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



CROSS CASPIAN OIL & GAS LOGISTICS LLC
OIL TRANSPORTATION COMPANY OF THE YEAR
IN THE CASPIAN-BLACK SEA REGION

CROSS CASPIAN OIL & GAS LOGISTICS LLC
НЕФТЕТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ ГОДА
В КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

CASPIAN PIPE COATINGS LLC
PIPELINE SERVICE COMPANY OF THE YEAR
IN THE OIL&GAS FIELD

CASPIAN PIPE COATINGS LLC
КОМПАНИЯ ГОДА ПО ТРУБОПРОВОДНОМУ СЕРВИСУ
В НЕФТЕГАЗОВОЙ ОТРАСЛИ



GULF DRILLING AZERBAIJAN
DRILLING COMPANY OF THE YEAR

GULF DRILLING AZERBAIJAN
БУРОВАЯ КОМПАНИЯ ГОДА



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

 **EKOL ENGINEERING SERVICES CJSC**
ECOLOGY COMPANY OF THE YEAR

 **EKOL ENGINEERING SERVICES CJSC**
КОМПАНИЯ ГОДА В СФЕРЕ ЭКОЛОГИИ



 **YAGMUR 2 LLC**
COMPANY OF THE YEAR IN THE FIELD OF RESOURCE
CONSERVATION AND INTRODUCTION OF SMART TECHNOLOGIES

 **YAGMUR 2 LLC**
КОМПАНИЯ ГОДА ПО СОХРАНЕНИЮ ПРИРОДНЫХ
РЕСУРСОВ И ВНЕДРЕНИЮ СМАРТ ТЕХНОЛОГИЙ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

AZERYOLSERVIS OJSC
COMPANY OF THE YEAR FOR ROAD INFRASTRUCTURE
DEVELOPMENT IN THE CASPIAN REGION

AZERYOLSERVIS OJSC
КОМПАНИЯ ГОДА ПО РАЗВИТИЮ ДОРОЖНОЙ
ИНФРАСТРУКТУРЫ В КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ



ХЭЗЭР GLX Co LTD
SHIP REPAIR COMPANY OF THE YEAR

ХЭЗЭР GLX Co LTD
КОМПАНИЯ ГОДА ПО РЕМОНТУ СУДОВ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

SAFE LIFE LTD
FIRE SAFETY COMPANY OF THE YEAR
IN THE CASPIAN-BLACK SEA REGION

SAFE LIFE LTD
КОМПАНИЯ ГОДА В СФЕРЕ ПОЖАРОБЕЗОПАСНОСТИ
В КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ



AS TECHNIKA LLC
CONSTRUCTION EQUIPMENT DISTRIBUTOR OF THE YEAR

AS TECHNIKA LLC
ДИСТРИБЬЮТОР ГОДА ПО СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКЕ



Caspian Energy Integration Award - 2010 nominations:
Номинации премии Caspian Energy Integration Award - 2010:

 **V.E.S. CONSULTANCY LLC**
CONSULTING COMPANY OF THE YEAR

 **V.E.S. CONSULTANCY LLC**
КОНСАЛТИНГОВАЯ КОМПАНИЯ ГОДА



 **FOREX-AZ LTD**
MOST RELIABLE FOREX COMPANY OF THE YEAR
IN THE CASPIAN, BLACK SEA & BALTIC REGION

 **FOREX-AZ LTD**
САМАЯ НАДЕЖНАЯ FOREX КОМПАНИЯ ГОДА В
КАСПИЙСКО - ЧЕРНОМОРСКОМ И БАЛТИЙСКОМ РЕГИОНЕ



The ceremony was accompanied by the concert program of Natig Rhythm Group headed by Azerbaijan's Honoured Artist Natig Shirinov and Rast Group headed by Azerbaijan's Honoured Artist Rashad Gashimov.

Церемония сопровождалась концертной программой «Натиг ритм группу» под руководством заслуженного артиста Азербайджана Натига Ширинова и «Раст группу» под руководством заслуженного артиста Азербайджана Рашада Гашимова.



International CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD is presented according to the results of the poll conducted by the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) in 32 world's countries among top-managers and medium level managers of 1500 companies (7500 respondents) working in the Caspian-Black Sea and Baltic regions (Members of the Caspian-European Integration Business Club and readers of Caspian Energy International Publishing House).

Международная элитная премия «CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD» вручается по результатам опроса, проведенного Каспийско-Европейским Интеграционным Деловым Клубом (CEIBC) в 32 странах мира среди топ-менеджеров и менеджеров среднего звена 1500 компаний (7500 респондентов), работающих в Каспийско-Черноморском и Балтийском регионах (члены Каспийского Интеграционного Делового Клуба и читательская аудитория изданий Международного Издательского дома "Caspian Energy").



www.bakubuild.az



20-23 October 2010

Baku Build

NEW VENUE - BAKU EXPO CENTER

16th AZERBAIJAN INTERNATIONAL **CONSTRUCTION EXHIBITION**



sanitaryware



windows & doors



interiors



buildtech



lighting



garden



building materials



ceramic & stone



flooring



heat & vent



construction machinery



saunas & swimming pools



Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98 ; E-mail: build@iteca.az



Почетным председателем CEIBC с 2002 года (в то время первый вице-президент ГНКАР) является президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев.
 President of the Republic of Azerbaijan Ilham Heydar oğlu Aliyev has been a Honorary Chairman of the CEIBC since 2002 (when he was First Vice-President of SOCAR)

Caspian-European Integration Business Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 companies and organizations from 30 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under support of largest oil & gas companies.

Caspian Business Alliance LLC currently functions as a managing company that arranges the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

The primary objective of CEIBC is to create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc., implementation of various information projects of regional significance and maintain the dialogue between government institutions and the private sector.

Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Agroindustry Club and others function within the Club as the similar branch associations.

The CEIBC members are divided into honorary, full-fledged and associate. Honorary Club members have widest powers and authorities to plan arrangements and other information activity of the Club.

Full-fledged Club members are the companies and organizations which activity does not contradict to the legislations of states where they work. They pay membership fees, have the rights to elect and be elected heads of branch clubs, to vote during discussions and take important decisions within the Club.

Associate members with the Club are legal entities and individuals with limited powers within CEIBC. They are allowed to take part in discussions, but are not eligible to elect, to be elected and make decisions. Associative members act mainly as observers and pay minimum membership fees.

CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD and BRAND AWARD AZERBAIJAN ceremonies are annually held within CEIBC; solely members of the Club are allowed to take part in these awarding ceremonies.

CEIBC activity is covered • on pages of CASPIAN ENERGY Journal • on pages of CASPIAN ENERGY FINANCE Journal • on pages of CASPIAN ENERGY CONSTRUCTION Journal • on pages of CASPIAN ENERGY TELECOM Journal • on the newslines of CEIBCNews Agency • on pages of Caspian Energy Investor Journal • on URL: www.caspenergy.com • on URL: www.cibcgroup.com





Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian-European Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 30 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Международной Медиа Группы «Caspian Energy» и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания Caspian Business Alliance LLC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основная цель CEIBC это создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможни, налогов, охраны окружающей среды и т.д., реализация различных информационных проектов регионального значения и поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Agroindustry Club, и др.

Члены CEIBC подразделяются на почетных, действительных и ассоциативных. Почетные члены Клуба имеют самые широкие полномочия и возможности в рамках планирования мероприятий и другой информационной деятельности Клуба. Действительные члены Клуба - компании или организации, деятельность которых не противоречит законодательствам государств, на территории которых они функционируют, вносят членский взнос, имеют право избирать и быть избранными руководителями отраслевых клубов, а также право голоса при обсуждении и принятии важных решений в рамках CEIBC. Ассоциативные члены Клуба юридические или физические лица, имеющие ограниченные возможности в рамках CEIBC, могут участвовать в обсуждениях, но не имеют право избирать, избираться и принимать решения. Ассоциативные члены в основном выполняют функцию наблюдателей и платят минимальную сумму членских взносов.

В рамках CEIBC ежегодно проходит вручение премий **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD** и **BRAND AWARD AZERBAIJAN**, в церемонии награждения которых, принимают участие только члены Клуба.

Деятельность CEIBC освещается • на страницах журнала CASPIAN ENERGY, • на страницах журнала CASPIAN ENERGY FINANCE, • на страницах журнала CASPIAN ENERGY CONSTRUCTION • на страницах журнала CASPIAN ENERGY TELECOM, • на ленте агентства CEIBCNews, • на страницах журнала Caspian Energy Investor, • на веб-странице www.caspenergy.com • на веб-странице www.cibcgroup.com





SOCAR



President –
 Rovnag Abdullayev
Президент –
 Ровнаг Абдуллаев



**First Vice-President on
 Geology, Geophysics and
 Field Development Issues-**
 Khoshbakht Yusifzade
**Первый вице-президент
 по геологии, геофизике и
 разработке месторождений –**
 Хошбахт Юсифзаде



**Vice-President on
 Economic Issues –**
 Suleyman Gasimov
**Вице-президент по
 экономическим вопросам –**
 Сулейман Гасымов



**Vice-President on
 Investment and Marketing-**
 Elshad Nasirov
**Вице-президент
 по инвестициям и
 маркетингу –**
 Эльшад Насиров



**Vice-President on
 Refining Issues –**
 David Mammadov
**Вице-президент
 по переработке –**
 Давид Мамедов



Vice-President –
 Mikayil Ismayilov
Вице-президент –
 Микайил Исмаилов



**Vice-President on HR, Regime and
 Information Technologies-**
 Khalik Mammadov
**Вице-президент по кадрам, режиму
 и информационным технологиям –**
 Халик Мамедов



**Vice-President
 on Social Affairs -**
 Gorkhalmaz Huseynov
**Вице-президент по
 социальным вопросам –**
 Горхalmaz Гусейнов



**Vice-President on Production and
 Transportation of Oil and Gas -**
 Rahman Gurbanov
**Вице-президент по добыче и
 транспортировке нефти и газа -**
 Рахман Гурбанов



**Vice-President
 on Ecology -**
 Soltan Aliyev
**Вице-президент
 по экологии -**
 Солтан Алиев

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerkimya Production Union, Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftiyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology, Security Department, Social Development Department, Gas Operations, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Neftgazelmitatigatlayihe Institute.

Established in: 1992 **Personnel:** 59,000

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan

Tel.: (+994-12) 521-03-32

Fax: (+994-12)-521-03-83

Email: info@socar.az

URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа; обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азеригаз», Производственное объединение «Азеркимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Институт «Нефтьгазэлитатигатлайиха».

Год основания: 1992 **Численность работников:** 59 000

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73

Телефоны: (+994-12) 521-03-32

Факс: (+994-12) 521-03-83

E-mail: info@socar.az

URL: www.socar.az

8-й РОССИЙСКИЙ НЕФТЕГАЗОВЫЙ КОНГРЕСС

22-24 июня 2010

в рамках выставки
"НЕФТЕГАЗ 2010"

Москва
ЦВК «Экспоцентр»
на Красной Пресне

2010

www.mioge.ru
www.mioge.com



RPGC



Организаторы



ITE LLC Moscow

Тел.: +7 (495) 935 7350, 788 5585

Факс: +7 (495) 935 7351

oil-gas@ite-expo.ru

ITE Group Plc

Тел.: +44 (0) 207 596 5000

Факс: +44 (0) 207 596 5111

oilgas@ite-exhibitions.com



**Azersun Holding
 President:**
 Abdolbari Goozal
**Президент Azersun
 Holding:**
 Абдулбари Гозал



**Azersun Holding
 Director General:**
 Fevzikhon Araz
**Генеральный директор
 Azersun Holding:**
 Февзихан Араз



**ASB Bank Chairman of the
 Board:**
 Ahmet Yeman
**Председатель
 правления ASB Bank:**
 АХМЕТ ЙЕМАН



**Cross Caspian Oil and Gas
 Logistics LLC General Manager:**
 Naila Mehrabova
**Генеральный директор Cross
 Caspian Oil and Gas Logistics LLC:**
 Наила Мехрабова

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding established in 1991 is the leading producer and supplier of wide range of foodstuffs and packing materials to home and foreign markets. The well-run operation enabled the company to expand the delivery zone of high-quality and available goods. Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun, etc are well-known trade brands dominating in home and foreign markets.

Azersun Holding is following the integrated strategy of encouragement of economic projects through social and cultural initiatives with a due consideration of cultural and spiritual heritage of people. The Company is committed to fulfilling its mission, which is to create, protect and hand on this heritage to future generations.

The Holding incorporates **ASB Bank** established in 1996. The Bank set up two associations, Azerbaijan Industrial Insurance (1997) and Azerbaijan Industrial Leasing (2004). ASB Bank's services include the following: cashier services, all types of accounts and money transfers, acceptance of deposits, corporate and consumer crediting and plastic business.

Middle East Petrol, a part of the Holding, deals with the transit transportation of crude oil and oil products from Caspian Sea Ports to Georgian Ports at Black Sea through its own Dubendi Terminal in Azerbaijan. The Company provides smooth and integrated shipping, storage and railway transportation services to its clients by close cooperation with Caspian Shipping Company (Caspar), Azerbaijan and Georgian State Railway Companies and storage facility owners in Georgian Ports of Black Sea.

Established as a joint venture with the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR), **Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC** coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The Company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Azersun Holding

О компании: Основанная в 1991г. **Azersun Holding** является сегодня ведущим производителем и поставщиком широкого ассортимента продовольственных товаров и упаковочных материалов на местные и зарубежные рынки. Скоординированная работа позволила компании расширить зону поставок товаров, общеизвестных высоким качеством и доступностью. Наиболее известными торговыми марками компании являются Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun и др., занимающие лидерские позиции на местных и зарубежных рынках.

Azersun Holding следует интегрированной стратегии стимулирования экономических проектов социально-культурными инициативами, отдавая должное культурному и духовному наследию человечества, относится с особым трепетом и рвением к выполнению своей миссии, связанной с формированием, охраной этого ценного наследия и передачи его последующим поколениям.

В структуру Холдинга входит **ASB Bank**, основанный в 1996г. Банком учреждены две структуры – Азербайджанское Промышленное Страхование (1997г.) и Азербайджанский Промышленный Лизинг (2004г.). Основные услуги, оказываемые ASB Bank: расчетно-кассовое обслуживание, открытие всех видов счетов и осуществление денежных переводов, прием вкладов, корпоративное и потребительское кредитование и пластиковый бизнес.

Middle East Petrol, входящая в структуру Холдинга, осуществляет транзитную перевозку сырой нефти и нефтепродуктов из портов Каспийского моря до портов Грузии на Черном море через свой терминал, расположенный в Дюбенди (Азербайджан). Компания обеспечивает регулярные и интегрированные перевозки судами, услуги по хранению и транспортировке железной дорогой при тесном сотрудничестве с КАСПАРОМ, железнодорожными управлениями Азербайджана и Грузии, и операторами терминалов черноморских портов Грузии.

Компания **Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC**, основанная, как совместное предприятие с участием ГНКАР (SOCAR), координирует и оказывает интегрированные услуги транспортировки углеводородов через Каспийское к Черному морю, а также посредством морских и железнодорожных поставок начиная с пункта входа в трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан. Придерживаясь международных стандартов, компания довольно успешно осуществляет свою деятельность на основе принципов безопасности и экологической ответственности.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com **URL:** www.azersun.com

29 - 30 March

2011

Tbilisi, Georgia

10th Georgian International

OIL & GAS

Energy & Infrastructure
Conference & Showcase

www.giogie.com



GIOGIE



Organisers



Tel.: +44 207 596 5000; Fax: +44 207 596 5111
oilgas@ite-exhibitions.com



Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 85 58
conference@iteca.az



AZPETROL LTD

General Director:
 Huseynaga Rahimov

About the company: The oil company Azpetrol established in 1997 is a national company that owns a network of up-to-date filling and gas stations meeting the international standards.

The company offers its clients high-quality services at the fuel market of the republic. Azpetrol controls over 50% of the market and owns a source of oil supply and an autopark.

Address: 63/69 Mirza Mansur Str.,
 Baku AZ1004, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-69-75/74
Fax: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com,
URL: www.azpetrol.com

GOLDEN MEMBER

AZPETROL LTD

Генеральный Директор:
 Гусейнага Рагимов

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997 году и по сей день, нефтяная компания Азпетрол является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензозаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в республике. Азпетрол удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.



Адрес: Азербайджан, г. Баку,
 AZ1004, ул. Мирза Мансура 63/69
Тел: (+99412) 497-69-75/74
Факс: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com,
URL: www.azpetrol.com



GDF SUEZ

GDF SUEZ Representative Azerbaijan & Kazakhstan: Heike Liebold

About the company: One of the leading energy providers in the world, GDF SUEZ is active across the entire energy value chain, in electricity and natural gas, upstream to downstream. The Group develops its businesses (energy, energy services and environment) around a responsible-growth model to take up the great challenges: responding to energy needs, ensuring the security of supply, fighting against climate change and maximizing the use of resources. GDF SUEZ relies on diversified supply sources as well as flexible and high-performance power generation in order to provide innovative energy solutions to individuals, cities and businesses. The Group employs 200,000 people worldwide and achieved revenues of €83.1 billion in 2008. Opening the Representative Offices in Baku/Azerbaijan and Astana/Kazakhstan reflects the GDF SUEZ Group's involvement and commitment to developing in the Caspian Region.

Address: 90A Nizami Street, Landmark Building III, 4th floor, Baku,
 AZ 1010, Azerbaijan
Phone: (+99 412) 4989788
Fax: (+99 412) 4989805
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

Address: 29/1 Tauelsyzdyk Street, Diplomat Business Centre,
 3rd floor, office Orenburg, Astana, 010000, Kazakhstan
Phone: (+7 7172) 55-01-35
Fax: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

GOLDEN MEMBER

GDF SUEZ

Глава Представительства в Азербайджане и Казахстане: Хэйке Либольд

О компании: Являясь ведущим мировым поставщиком энергии, компания проводит активную деятельность в сфере электроэнергетики, газовой промышленности, разведке, добыче, транспортировке, переработке и продаже нефти. Компания очень ответственно относится к возникающим в ходе работы вопросам: сюда относятся обеспечение энергетических потребностей, безопасность поставок, борьба с изменением климата, рост использования ресурсов. Компания надеется на диверсифицированные источники поставок и высокоэффективную выработку энергии, чтобы предоставлять инновационные энергетические решения для физических лиц, городов и субъектов предпринимательской деятельности. В мировом масштабе, компания насчитывает 200000 сотрудников, доходы компании в 2008г. составили 83,1 млрд. евро. Открытие представительств в Баку и Астане отражает участие и стремление компании расширять свою деятельность в Каспийском регионе.



Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1010, ул. Низами - 90А,
 Лэндмарк-III, 4-тый этаж
Тел: (+99 412) 498-97-88
Факс: (+99 412) 498-98-05
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az

Адрес: Казахстан, г.Астана, ул. Таульсуздук 29/1,
 Бизнес Центр Дипломат, 3-й этаж
Тел: (+7 7172) 55-01-35
Факс: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az



GOLDEN MEMBER



President:
Kristian B. Hausken

Президент:
Кристиан Хаускен

STATOIL Azerbaijan a.s

About the company: Norway's STATOIL, is one of the world's largest net sellers of crude oil, and a leading supplier of natural gas to Europe. STATOIL is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan.

Current interests include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent) and Alov (15.0 per cent).

STATOIL also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline.

Country: Norway

Address: 96 Nizami street, Baku, AZ0010, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 497-69-74, 497-73-40;

Fax: (+994 12) 497-79-44

E-mail: konjaga@statoil.com

URL: http.statoil.com

STATOIL Azerbaijan a.s

О компании: Норвежская компания STATOIL является одним из самых крупных продавцов сырой нефти в мире и ведущим поставщиком природного газа в Европу. STATOIL является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включают Азери-Чыраг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25,5%), Алов (15,0%). STATOIL также участвует в проекте строительства трубопровода БТД (8,7%) и в строительстве Южно-Кавказского газопровода.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ0010, ул. Низами, 96

Тел.: (+99412) 497-73-40

Факс: (+99412) 497-79-44;

E-mail: konjaga@statoil.com

URL: http.statoil.com



SOCAR's Azneft PU

General Director: Sabuhi Ahmadov

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current repairs and overhaul of wells. 12 oil and gas production departments, one integrated subdivision and 6 drilling departments function within Azneft PU. Totally Azneft PU includes 37 enterprises.

Address: 39 Agha Nematulla, Baku, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 566-54-06;

Fax: (+99412) 567-47-82;

URL: www.socar.gov.az

ПО "Азнефть" ГНКАР

Генеральный директор: Сабухи Ахмадов

О компании: ПО "Азнефть" занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО "Азнефть" входит 12 НГДУ, одно укрупненное промышленное предприятие и 6 Буровых Управлений. В целом в состав ПО "Азнефть" входит 37 предприятий.



Адрес: Азербайджан, AZ1000, город Баку, ул. Ага Нейматулла, 39

Тел.: (+99412) 566-54-06;

Факс: (+99412) 567-47-82;

URL: www.socar.gov.az



Azerigaz PU SOCAR

General Director: Akbar Hajiyev

About the company: Azerigaz is mainly involved in transportation, processing, storage and distribution of natural gas. Azerigaz is also involved in gas transportation to Iran and Georgia. Azerigaz PU includes 11 departments and organizations. Azerigaz supplies gas to 1.3 million subscribers. For this purpose, created is an optimal management system which includes gas processing plant, two underground gas storages, 163 gas distributing stations, gas pipelines with total length of 34831km, and other numerous technical-technological facilities.

Address: U.Safarov Street 23, Baku city, AZ 1025, Azerbaijan

Phone: (+994 12) 490-43-34

Fax: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com

ПО «Азеригаз» ГНКАР

Генеральный директор: Акбер Гаджиев

О компании: Основная деятельность «Азеригаз» сосредоточена в сфере транспортировки, переработки, хранения и распределения природного газа. «Азеригаз» также занимается транспортировкой газа в Иран и Грузию. В структуру «Азеригаз» входят 11 управлений и организаций. «Азеригаз» обеспечивает газом 1,3 млн. абонентов, для газообеспечения которых создана оптимальная система управления, включающая газоперерабатывающий завод, два ПГХ, 163 газораспределительные станции, газопроводы общей протяженностью 34831 км, другие многочисленные технико-технологические объекты.



Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23

Тел.: (+994 12) 490-43-34

Факс: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com

CASPIAN ENERGY CLUB
OIL & GAS



FUGRO SURVEY LTD

Managing Director: Jan Middelkoop

About the company: Fugro collects and interprets data related to the earth's surface and the soils and rocks beneath.

According to this data, the Company provides advice, mainly for purposes related to the oil and gas, the mining and the construction industry.

Fugro operates around the world at sea, on land and from the air, using professional, highly specialised staff and advanced technologies and systems, many of which have been developed in-house.

Address: ISR Plaza, 3rd floor, 340 Nizami Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-13-83;
Fax: (+99412) 497-11-32
E-mail: jmiddelkoop@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

FUGRO SURVEY LTD

Управляющий Директор: Ян Мидделкуп

О компании: Компания "Фугро" занимается сборкой и интерпретацией данных относительно поверхности земли, грунта и рифов. На основе этих данных компания предоставляет рекомендации относительно работ в нефтегазовом секторе, горной и строительной промышленности. Компания "Фугро" функционирует во всем мире и предоставляет свои услуги на море, суше и воздухе, используя высококвалифицированный персонал специалистов, современные технологии и системы, многие из которых были произведены внутри страны.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Низами 340, "ISR Plaza" 3-й этаж
Тел.: (+99412) 497-13-83;
Факс: (+99412) 497-11-32;
E-mail: jmiddelkoop@fs-caspian.com;
URL: www.fugro.com



Grunt GEO Ltd



GRUNT GEO **Director:** Fahraddin Mammadov

About the company: Grunt Geo Ltd was established in 1999. Its primary activity comprises geotechnical, hydrogeological and geo-ecological surveys and design and exploration works. The experience of highly qualified specialists-members of international geotechnical seismic-resistance-oriented societies and associations ensures high-quality implementation of sophisticated geotechnical projects. Grunt Geo Ltd operates probes and technique that meet republican and international standards.

Address: 63A Magomed Hadi Street, Baku AZ 1129, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 470-68-07
Fax: (+99412) 470-68-09
Email: info@qruntgeo.az
URL: www.qruntgeo.az

Грунт ГЕО Лтд

Директор: Фахраддин Мамедов

О компании: Компания "Грунт ГЕО Лтд" создана в 1999 г. Она специализируется в основном, на проведении комплекса инженерно-геологических, гидро-геологических, геоэкологических исследований и проектно-изыскательских работ. Опыт высококвалифицированных специалистов, являющихся членами международных обществ и ассоциаций по геотехнике и сейсмостойкости, обеспечивает высококачественное выполнение сложных проектов в области инженерной геологии. Компания имеет в своем распоряжении исследовательские приборы и технику, соответствующую республиканским и международным стандартам.

Адрес: AZ 1129. г. Баку, ул. Магомеда Хади - 63 а
Тел.: (+99412) 470-68-07
Факс: (+99412) 470-68-09
E-mail: info@qruntgeo.az
URL: www.qruntgeo.az



Gulf Drilling Azerbaijan



Director General: Ilham Babayev

About the company: Gulf Drilling Supply FZE was established in United Arab Emirates with its branch office began operation in Baku, Azerbaijan in the fourth quarter of 2007. The services provided include drilling oil and gas wells, workover, and application of oil production enhancement methods and other quality services based on advanced technology in onshore oil & gas fields of Azerbaijan Republic with prospect for more activities outside of Azerbaijan.

Address: 29 Shamsi Rahimov str, Baku, Azerbaijan
Phone: (+994-12) 564-49-25/26/27
Fax: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az

Gulf Drilling Azerbaijan

Генеральный директор: Ильхам Бабаев

О компании: Компания "Gulf Drilling Supply" основана в Объединенных Арабских Эмиратах. В конце 2007 года был зарегистрирован и приступил к деятельности филиал компании в Азербайджанской Республике. Основными направлениями деятельности компании являются бурение и капитальный ремонт нефтегазовых скважин, предоставление услуг при бурении скважин, применение методик повышения нефтедобычи с использованием современных технологий на месторождениях на суше в Азербайджанской Республике и других стран мира.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Шамси Рахимова, 29
Тел.: (+994-12) 564-49-25/26/27
Факс: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az



Complex Drilling Works Trust with the State Oil Company of Azerbaijan



Manager: Iskender Shirali

About the company: The Complex Drilling Works Trust is performing exploration and production drilling operations at 24 on and offshore fields of Azerbaijan using the state-of-the-art equipment and technology. The Trust incorporates 5 drilling departments, 1 drilling expedition, Plugging Department, 2 special technique departments, including Bayil Limani, Gumn Adasi, Neft Dashlari, Gobustan, Absheron and Siyazan.

Address: 3 Vyshka Street, Baku AZ1003, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-57-19
Fax: (+99412) 497-04-36

Трест «Комплексные буровые работы» Госнефтекомпании Азербайджана

Директор: Искандар Ширали

О компании: Трест «Комплексные буровые работы» выполняет разведочное и эксплуатационное бурение на 24 оффшорных и оншорных месторождениях Азербайджана с использованием передовой техники и технологий. В составе Треста функционируют 5 буровых управлений, 1 буровая экспедиция, Тампоажное управление, 2 специализированных управления спецтехники, в частности - «Байыл Лиманы», «Гум Адасы», «Нефт Дашлары», «Гобустан», «Абшерон», «Сиязан».

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1003, Вышка 3
Тел.: (+99412) 447-57-19
Факс: (+99412) 497-04-36





Azerneftiyagh Oil Refinery

Director: Rovshan Gasanov

About the company: Azerneftiyagh oil refinery processes over 20 types of oil products, including L-62 diesel fuel, distilled gasoline like naphtha, TC-1 reactive fuel, KO-20 kerosene, various types of lubricant oil, construction and road asphalts.

Considering the world's tendency towards ecological component, the management has developed the prospective plan of development for the period of 2005-2015. Today the entity uses up-to-date technologies to manufacture its products.

Address: 64 Nobel Ave., Baku AZ1026, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45, 490-32-25
Fax: (+99412) 490-45-63
E-mail: director@azerneftiyag.az
URL: www.azerneftiyag.az

НПЗ "Азернефтьяг"

Директор: Ровшан Гасанов

О компании: НПЗ "Азернефтьяг" производит более 20 видов нефтепродуктов, включая дизтопливо Л-62, бензин прямой гонки - нафта, реактивное топливо ТС-1, керосин КО-20, различные виды смазочных масел, строительный и дорожный битумы. Учитывая мировую тенденцию неуклонного роста внимания к экологической составляющей, разработан перспективный план развития НПЗ на 2005-2015гг. Сегодня продукция производится на установках предприятия, основанных на современных технологиях.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1026, пр. Нобеля 64.
Тел.: (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45, 490-32-25
Факс: (+99412) 490-45-63
E-mail: director@azerneftiyag.az
URL: www.azerneftiyag.az



Baku Steel Company



Baku Steel Company President: Axel Borowski

About the company: The plant was established in 1998. It was built on the basis of the latest technologies from German Badische Stahl Engineering Co.

The plant started its operations in 2001 after the inauguration ceremony held by national leader Heydar Aliyev. The Company is the first modern and biggest steel producer in Azerbaijan. BSC produces square prime billets and reinforcing bars. Its trade center provides post-processing stage services. BSC serves the environment recycling the ferro-scrap into high quality products.

Address: 15 Mirjalal Street, Damagul highway, Baku AZ1029, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 490-30-67/ 68 /69 /70
Fax: (+99412) 490-30-71
E-mail: office@bakusteel.com
URL: www.bakusteel.com

Baku Steel Company

Президент: Аксел Боровски

О компании: Сталелитейный завод построен в 1998г. с использованием новейших технологий немецкой компании Badische Stahl Engineering Co. Завод приступил к работе в 2001г. после проведения церемонии открытия общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым. Компания является первым современным и крупнейшим производителем стали в Азербайджане, производит арматурные стержни и квадратные бруски. Торговый центр компании предоставляет услуги, охватывающие постпроизводственную стадию. Перерабатывая металлолом в высококачественную продукцию, компания приносит пользу окружающей среде.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1029, Дарнагюльское шоссе, ул. Мирджалала 15;
Тел.: (+99412) 490-30-67/ 68/ 69/ 70
Факс: (+99412) 490-30-71
E-mail: office@bakusteel.com; **URL:** www.bakusteel.com



KHAZAR BORU LLC



General Director: Ayaz Gulumjanov

About the company: Passed a state registration on principles of «Single window» on June 24 2008.

Production: Pipes with spiral sewing on basis of TC, AZ 1100429471-001-2009; TC, AZ 1100429471-002-2009; TC, AZ 1100429471-003-2009; TC, AZ 1100429471-004-2009 modern technologies. Produced are pipes from 219 mm to 2020 mm in diameter out of plates with the wall thickness between 4 mm and 20 mm
 Certificates: ARCSMP
 Certificates: Quality Control System - ISO 9001:2008 Environmental Management System - ISO 14001:2004
 Occupational, Health and Safety Management System OHSAS 18001:2007

Address: Garadag district, Puta PGT, Baku, AZ 1071, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 447 04 76
Fax: (+994 12) 447 04 75
E-mail: office@khazarboru.com
URL: www.khazarboru.com

ООО «ХАЗАР БОРУ»

Генеральный директор: Аяз Гюлюмджанов

О компании: ООО «ХАЗАР БОРУ» прошла государственную регистрацию по принципу «Единого окна» 24 июня 2008 года.
 Производство: Спиральношовные трубы на основе ТУ АЗ 1100429471-001-2009; ТУ АЗ 1100429471-002-2009; ТУ АЗ 1100429471-003-2009; ТУ АЗ 1100429471-004-2009 современных технологий.
 Изготавлиются: трубы диаметром от 219 мм до 2020 мм из листов с толщиной стенки между 4 мм и 20 мм
 Сертификаты соответствия: КСМПАР
 Сертификаты: Системы Управления Качеством - ISO 9001:2008 Системы Управления Окружающей Средой ISO 14001:2004 Систем Управления Охраной и Безопасностью Труда OHSAS 18001:2007

Адрес: Азербайджанская Республика, город Баку, Карадагский район, Пута ПГТ, AZ 1071
Тел.: (+994 12) 447 04 76
Факс: (+994 12) 447 04 75
E-mail: office@khazarboru.com **URL:** www.khazarboru.com





GOLDEN MEMBER



BPA Technologies LLC

General Director:
 Elvin Bayramov

About the company: BPA Technologies is an independent engineering company rendering comprehensive service of automation of production processes, online control systems. The staff is experienced in designing, development and commissioning of industrial control systems, works automation systems, power control systems, automatic tests systems, automatic power test and control systems using the equipment of world leading manufacturers of industrial automation means.

The company provides services in area of design and implementation of the operational direct current systems, the low-voltage electrical equipment for the medium and high capacity facilities to be used in the power engineering, the intra- and telecommunication, the oil and gas industry and so on. A separate low voltage electrical equipment division was organized in the issue of the growing number of projects on this topic. Nowadays the specialists of this division carried out more than 10 projects aimed at implementing the systems for 220-500 kV distributing Substations within Federal Grid Company UES JSC.

Address: H. Sarabski str., 657 quarter, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 566 23 02
Fax.: (+994 12) 566 12 68
E-mail: office@bpa.az
URL: www.bpa.az

ООО "БПА Текнолоджис"

Генеральный директор:
 Эльвин Байрамов



О компании: «BPA Technologies» - инжиниринговая компания специализирующаяся на предоставлении полного комплекса услуг по автоматизации технологических процессов, оперативного управления в сфере нефтегазовой и нефтеперерабатывающей отраслей. Сотрудники компании имеют большой опыт работ по проектированию, разработке и вводу в эксплуатацию систем АСУТП, СПАЗ, АСУЭ, АСКУЭ и АСОДУ с использованием оборудования ведущих мировых производителей средств промышленной автоматизации в следующих отраслях: энергетика, нефтедобыча и нефтепереработка, нефтехимия с использованием продукции ведущих мировых производителей.

Компания предоставляет услуги по проектированию и внедрению систем оперативного постоянного тока, низковольтного электрооборудования для объектов средней и большой мощности в энергетике, в отрасли телекоммуникаций, нефтяной и газовой, и других отраслях. На данный момент реализовано более 10 проектов по внедрению систем ОПТ для распределяющих подстанций 220-500 кВ ФСК ЕЭС.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1022, ул. Г. Сарабского, квартал 657
Тел.: (+994 12) 566 23 02
Факс: (+994 12) 566 12 68
E-mail: office@bpa.az
URL: www.bpa.az

GOLDEN MEMBER



PSN (Production Services Network)

About the company: PSN (Production Services Network) is an international energy services business, focused on the oil, gas and utilities sectors. We enhance the performance and extend the life of energy assets by deploying skills and technology in engineering and construction, pre-commissioning, commissioning, operations, maintenance and decommissioning.

We have a reputation for safety, integrity and operational excellence. Our network is made up of over 8000 people, working in over 30 countries across 5 continents and we are one of the ten largest independent Scottish-owned companies.

In 2006 we became PSN through an award-winning management buy-out from Halliburton company, KBR. We have been in Azerbaijan since 2003, providing project management, engineering, procurement and construction services to the oil and gas industry.

Address: 5, Tbilisi Ave., block 1003, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 436 7171
Fax: (+994 12) 436 7172
URL: www.psnworld.com

Address: PSN Headquarters, Wellheads Place, Wellheads Industrial Estate, Dyce, Aberdeen, Scotland, AB21 7GB, United Kingdom
Tel.: +44 (0)1224 777777
Fax: +44 (0)1224 777130
URL: www.psnworld.com



CEO: Bob Keiller
Главный исполнительный директор:
 Боб Кейлер



Country Manager: Paul Kenna
Менеджер по стране: Пол Кена

О компании: PSN - международная компания, специализирующаяся в сфере энергетических услуг в нефтяном, газовом и коммунальном секторах. Мы повышаем производительность и продлеваем срок эксплуатации энергетических объектов путем применения нашего опыта и технологий в проектировании, строительстве, пусконаладочных работах, запуске в эксплуатацию, процессе эксплуатации, техническом обслуживании и выводе из эксплуатации.

Наша репутация - безопасность, целостность и превосходное качество выполняемых работ. Численность нашего персонала превышает 8000 человек, задействованных в более 30 странах на территории 5 континентов. Мы входим в десятку крупнейших независимых шотландских компаний.

В 2006 году мы стали называться PSN после приобретения менеджерами компании контрольного пакета акций KBR Halliburton. На рынке Азербайджана мы работаем с 2003 года и предоставляем услуги по управлению проектом, инжиниринговые услуги, услуги по снабжению и строительные услуги для нефтегазовой промышленности.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, Тбилисский проспект 5, квартал 1003
Тел.: (+994 12) 436 7171
Факс: (+994 12) 436 7172
URL: www.psnworld.com

Адрес: Великобритания, Шотландия, AB21 7GB, Абердин, район Дусе, Уэллхедс Индастриал Эстейт, Уэллхедс Плейс, PSN Headquarters
Тел.: +44 (0)1224 777777
Факс: +44 (0)1224 777130
URL: www.psnworld.com



AZERI-FUGRO

Director: Samir Aliyev

About the company: AZERI-FUGRO J.V. was founded in 1995 between the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) and Fugro N.V. Company of the Netherlands. Utilising local resources and involving Fugro Group of Companies, Azeri-Fugro renders geotechnical services required for hydrocarbon activity in Azerbaijan. The geotechnical lab of JV located in Baku provides laboratory testing services on high international standards. The lab is ISO 9001-2000 certified.

Address: Azeri-Fugro Ltd, Bulbul Avenue, 11, Apt. 10/9, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-34-38
Fax: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com

AZERI-FUGRO

Директор: Самир Алиев

О компании: СП АЗЕРИ-ФУГРО создано в 1995 г. при участии ГНКАР и Fugro N.V. (Нидерланды). Используя местные ресурсы и привлекая группу компаний Fugro, компания оказывает геотехнические услуги, связанные с углеводородной деятельностью на Каспии. Геотехническая лаборатория АЗЕРИ-ФУГРО, расположенная в Баку, предоставляет услуги по анализу образцов пород множеству компаний и консорциумов по высшим международным стандартам. Лаборатория имеет международный сертификат качества ISO 9001-2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Бюльбюля 11, 10/9 Azeri-Fugro Ltd
Тел.: (+994 12) 497-34-38
Факс: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com



Cape PCH

General Manager: Samed Ismailov

About the company: Cape is an international market leader in the provision of essential support services to the energy and natural resources sectors. The Company specialises in providing services, such as Access, Insulation, Industrial Coating, Industrial Cleaning, Asbestos Management, and Fire Protection. Cape PCH also provides other essential services throughout the life cycle of major industrial assets. The Company continues to broaden its range of services, whilst deepening relationship with existing customers.

Address: 96, Nizami str., Landmark III bld. Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 437-30-04/05/06
Fax: (+994-12) 437-30-07
E-mail: baku.office@capeplc.com
URL: www.capeplc.com

Cape PCH

Генеральный Директор: Самед Исмаилов

О компании: Компания Cape является лидером международного рынка по предоставлению услуг поддержки объектов в сфере энергетики и природных ресурсов. Компания специализируется на предоставлении услуг по доступу к объектам, изоляционные работы, промышленному покрытию, промышленной очистке, применению асбеста, противопожарной защите. Помимо этого, компания также предоставляет другие важные услуги в течение эксплуатации главных промышленных объектов. Компания продолжает расширять спектр услуг, углубляя отношения с существующими клиентами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Низами 96, Landmark III.
Тел.: (+994-12) 437-30-04/05/06
Факс: (+994-12) 437-30-07
E-mail: baku.office@capeplc.com
URL: www.capeplc.com



Caspian Pipe Coatings LLC

Executive Director: Azer Isayev

About the company: Since 2002 "Caspian Pipe Coatings" LLC has coated about 2100 km offshore and onshore oil, gas, water pipelines up to 42" diameters for BP/AIOC, SOCAR. CPC offers pipe coatings: three-layer polyethylene/polypropylene, FBE, internal lining, CWC. Provides the services: road/railway transportation, sea freight, rent of office/lifting mechanisms, warehouse logistics, yard storage, pipe tracking. Was certified on ISO 9001, 14001, OHSAS 18001.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 51 62
Fax: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ООО "Caspian Pipe Coatings"

Исполнительный Директор: Азер Исаев

О компании: ООО "Caspian Pipe Coatings" с 2002 г. произвело изоляцию 2100 км морских и наземных нефтяных, газовых, водяных труб диаметром до 42" для ВР/АМОК, ГНКАР. CPC предлагает виды изоляции: трехслойный полиэтилен/полипропилен, FBE, внутреннее покрытие, бетонное покрытие. Предоставляет услуги: автомагистральная/железнодорожная транспортировка, морской фрахт, аренда офиса и подъемных механизмов, складская логистика, хранение на участке, регистрация труб. Имеет сертификаты ISO 9001, 14001, OHSAS 18001.

Адрес: Азербайджан, Баку, АЗ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел.: (+994 12) 496 51 62
Факс: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com



ENGINEERING SERVICES EKOL CJSC

Deputy General Director: Ramil Aliyev

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as TSE- ISO- EN- 14001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, installation of fountains, irrigation systems, planting of greenery, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: O.Veliyev Street 1, Baku, Azerbaijan
Phone: (+99412) 470-53-76, 470-53-46
Fax: (+ 99412) 470-93-12
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Заместитель Генерального директора:
 Рамиль Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты ТСЕ- ISO- EN- 14001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. О.Велиева – 1
Тел.: (+99412) 470-53-76, 470-53-46
Факс: (+ 99412) 470-93-12
E-mail: info@ ekol.az **URL:** www.ekol.az





**EXPERIMENTAL INDUSTRIAL PLANT
OF IPCP NASA**

Director: Nariman Javadov

About the company: The Experimental Industrial Plant of Institute of Petrochemical Processes of National Academy of Sciences of Azerbaijan (EIP IPCP NASA) is the unique experimental enterprise of a chemical and petrochemical structure in Azerbaijan. The factory possesses unique technical opportunities to produce small batches of various chemical and petrochemical production like special oils, lubricants, inhibitors, de-emulsifiers, super-plastifiers for concrete, polyesterurethane varnish, liquefied gases, dry ice and others. Too, the plant is implementing new processes and building pilot units.

Address: h. 9, 622 st., Ahmedli, Baku AZ10 32, Azerbaijan Republic
Tel.: (+99412) 470-29-85
Faks: (+99412) 470-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru

**ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ
ЗАВОД ИНХП НАНА**

Директор: Нариман Джавадов

О компании: Опытно-Промышленный Завод Института нефтехимических процессов Национальной Академии Наук Азербайджана (ИНХП НАНА) является единственным экспериментальным предприятием химического и нефтехимического профиля в Азербайджане. Завод обладает уникальными техническими возможностями для выработки небольших партий разнообразной химической и нефтехимической продукции, такой как спец.масла; смазки; ингибиторы, деэмульгаторы, суперпластификатор для бетона, полиэфируретановый лак; сжиженные газы; сухой лед и др. Завод занимается освоением новых технологических процессов, строительством пилотных установок.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1032, ул. Ахмедлы 622 д. 9
Тел.: (+99412) 470-29-85
Факс: (+99412) 470-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru



Nobel Oil

General Manager: Murad Taysi

About the company: Nobel Oil is a contractor with headquarters in London that provides engineering, procurement, drilling, construction and installation services to customers in the oil&gas industry.

The Company performs engineering and design with the involvement of international engineering companies as subcontractors and procures high-quality equipment and materials.

Address: 89 Neftchilar Avenue, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23
Fax: (+994 12) 437-26-19
E-mail: office@nobeloil.com
URL: www.nobeloil.com

Nobel Oil

Генеральный менеджер: Мурад Тайши

О компании: Компания Nobel Oil, головной офис, которой находится в Лондоне (Великобритания), является подрядной компанией, предоставляющей инженеринговые, строительные и монтажные услуги, а также услуги в области бурения и снабжения для клиентов, работающих в сфере нефтегазовой промышленности. Компания занимается выполнением инженеринговых и дизайнерских работ, с привлечением международных инженеринговых компаний в качестве субподрядчиков, обеспечением качественными материалами и оборудованием.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр. Нефтяников, 89
Тел.: (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23
Факс: (+994 12) 437-26-19
E-mail: office@nobeloil.com
URL: www.nobeloil.com



Optilan (UK) Ltd

Engineering Manager: Brian Burnett

About the company: As systems integrators, Optilan designs, delivers and supports fully integrated communications packages incorporating a range of sub-systems such as CCTV, Radio, PABX, Access Control, On-Demand/Entertainment Systems, and many more over a common backbone infrastructure.

Established in 1990 Optilan now has offices throughout the world including, UK, Houston, Abu Dhabi, Azerbaijan, and Russia.

Address: 5th Floor, Natavan Residences & Offices Centre Millennium, 3 Tbilisi Avenue, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-94-28/38
Fax: (+99412) 447-94-20
E-mail: bakusales@optilan.com
URL: www.optilan.com

Optilan (UK) Ltd

Главный инженер: Брайан Бернет

О компании: Будучи системным интегратором, Optilan разрабатывает, поставяет и обеспечивает техническое обслуживание и поддержку полностью интегрированных систем связи, включающих ряд подсистем, таких как системы видео-наблюдения (CCTV), радио, PABX, системы контроля доступом (СКД), системы On-Demand/Entertainment и многие другие системы общей базовой инфраструктуры.

Созданная в 1990г, компания «Optilan» имеет офисы по всему миру, в частности в Великобритании, Хьюстоне, Абу-Даби, Азербайджане и России.

Адрес: Азербайджан, Баку, проспект Тбилиси 3, Natavan Residences & Offices Centre Millennium, 5-й этаж
Тел.: (+99412) 447-94-28/38
Факс: (+99412) 447-94-20
E-mail: bakusales@optilan.com
URL: www.optilan.com



SDL Denholm Limited

Managing Director: Peter Waddel

About the company: SDL Denholm's expertise and experience in the Caspian Region lies in the fabrication and installation of structural steelwork; pipework systems including high pressure flow lines; vessels; tanks and related equipment packages.

In addition, SDL offer a wide range of plant and tools for hire and operate a labour resource capability.

Address: 5 Sabir Str, Old City, Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-87-50
Fax: (+99412) 497-87-51
E-mail: peter.waddel@denholm-oilfield.az
URL: www.denholm-oilfield.az

SDL Denholm Limited

Управляющий Директор: Питер Вадел

О компании: Опыт компании в Каспийском регионе основан на изготовлении и установке несущих стальных конструкций; трубных систем включая поточные линии рассчитанные на высокое давление; суда; цистерны и другое аналогичное оборудование.

К тому же, SDL предлагает широкий диапазон оборудования и инструментов напрокат и возможность предоставления рабочей силы.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, Ичери Шехер, ул. Сабира 5
Тел.: (+99412) 497-87-50
Факс: (+99412) 497-87-51
E-mail: peter.waddel@denholm-oilfield.az
URL: www.denholm-oilfield.az





SOCAR-AQS LLC
 General Director: Ramin Isayev

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies SOCAR (51%) and AQS (40%). The joint venture is involved in integrated management of drilling and well service operations. Integrated Management System (Quality Management System ISO 9001:2008, Environmental Management System ISO 14001:2004, Health and Safety Management system ISO 18001:2007) was introduced in the company. The company was awarded ISO certificates by the Swiss certification body – SGS.

Address: 40, A.Rajabli str, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com

ООО "SOCAR-AQS"

Генеральный директор: Рамин Исаев



О компании: Образованное в 2007 году, ООО SOCAR-AQS было создано в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – ГНКАР (51%) и AQS (49%) по интегрированному управлению буровыми работами и обслуживанию скважин. В компании внедрена Интегрированная Система Управления (ISO 9001:2008 Система Управления Качественно, ISO 14001:2004 Система Управления Окружающей Средой и ISO 18001:2007 Система Управления Охраной Труда и Техникой Безопасности) и получена сертификация по ISO со стороны швейцарского сертификационного органа – SGS.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1052, ул. А.Раджабли 40
Тел.: (+994 12) 565-15-15
Факс: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com



SOCAR's Neftgazelimitedgigatlayiha Institute

Director: Fahraddin Ismayilov

About company: Neftgazlayiha Institute was established in 1949. By request of SOCAR's entities the Institute is performing designing and engineering, scientific and research work covering geology and geophysics, development and operation of oil&gas fields, and technique and process of drilling and completion of oil and gas wells. In 2006, the Institute was awarded ISO 9001:2000 Quality Management Certificate from DNV.

Address: 88A Zardabi Avenue, Baku
Tel: (+994 12) 431-58-85/431-77-19
Fax: (+994 12) 431-87-08
Email: director@socar-gipro.az
URL: www.socar-gipro.az

Институт «Нефгазэлмитадгигатлайиха» ГНКАР

Директор: Фахрaddin Исмайллов

О компании: Институт «Нефгазпроект» основан в 1949 году. Основная деятельность связана с выполнением заказов предприятий ГНКАР, отечественных и зарубежных компаний проектно-конструкторских и научно-исследовательских работ в области геологии и геофизики, разработки и обустройства нефтяных и газовых месторождений, техники и технологии бурения и освоения нефтяных и газовых скважин. В 2006 году институт получил сертификат качества ISO 9001:2000 от фирмы DNV.

Адрес: Азербайджан, Баку, Проспект Зардаби, 88А
Тел.: (+994 12) 431-58-85; 431-77-19
Факс: (+994 12) 431-87-08
E-mail: director@socar-gipro.az
URL: www.socar-gipro.az



Swift Technical Group

General Manager: Norman Young

Technical Azerbaijan

About the company: Swift Technical has over 25 years of international experience in the provision of multidiscipline management and engineering staff and a great understanding of our Oil and Gas clients requirements. We have offices worldwide and experienced staff based in the various countries with a huge support team in our London Headquarters dealing with taxation, logistics, visa's and legal issues. Swift Engineering Azerbaijan offers in country services of design and engineering, fabrication and machining workshop, ship repair and package specialists. Our in country management team are highly skilled in delivering a quality and timely project.

Address: ISR Plaza, 3rd floor, Nizami str., 340, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 598-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60
Fax: (+99412) 498-17-06
Email: office@swift-technical.az
URL: www.swift-technical.com

Swift Technical Group

Генеральный Директор: Норман Янг

О компании: Swift Technical функционирует более 25 лет, занимается предоставлением инженерно-технического персонала и работников разного профиля. Компания относится к требованиям клиентов нефтегазовой промышленности с высокой ответственностью. Мы располагаем офисами и квалифицированным персоналом в различных странах, которые получает широкую поддержку из головного офиса в Лондоне. Swift Engineering Azerbaijan предлагает следующие услуги: инжиниринг, проектирование, общее производство, цех для обслуживания техники, судоремонт, специалистов различных сфер.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Низами 340, ISR Plaza, 3-й этаж
Тел.: (+99412) 598-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60
Факс: (+99412) 498-17-06
Email: office@swift-technical.az
URL: www.swift-technical.com



Weatherford

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Country Manager Azerbaijan and Georgia: Elnour Babaev

About the company: Weatherford is one of the world leading oilfield services company and operates in 110 countries with more than 45000 employees. Weatherford is broadly represented in Azerbaijan providing services for clients like BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC and others. Weatherford is a leader in providing engineering solutions and performing qualified services for Tubular Running, Drilling, Inspection and Fishing, Intelligent Completions, Artificial Lift Systems, Expandable Tubulars and Screens, Production Optimization and Aluminum Drilling Equipment production and etc.

Address: Bakikhanov street, 6 Bridge Plaza Building
 9th floor, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-50-40
Fax: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Директор по Азербайджану и Грузии: Эльнур Бабаев

О компании: Weatherford International является одним из мировых лидеров нефтесервисного рынка, со штатом сотрудников более 45000 человек в 110 странах. Компания широко представлена в Азербайджане, работая с такими операторами, как BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC и др. Weatherford – ведущий провайдер инженерных решений и качественных услуг в области спуска обсадных колонн, бурения, дефектоскопии оборудования, ловильных работ, интеллектуального заканчивания скважин, систем мехдобычи, расширяемых труб и фильтров, оптимизации добычи и производства продуктов для бурения из алюминия.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022 Ул.Бакиханова 6, Bridge Plaza, 9 этаж
Тел.: (+994 12) 404-50-40
Факс: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com





Konteks

Chairman of the Board and CEO:
 Novruz Novruzov

About the company: Established in 1931, Konteks open JSC (former 1st Baku Mechanical and Installation Department with MinMontajStroy), is one of the leading Azerbaijani enterprises engaged in mechanical, installation and special construction operations. Primary activity: fabrication and installation of steel structures, pipelines and process equipment and civil construction. The company has a rich experience of work with both local and foreign companies. Slogan of the company – safety and high quality of operations.

Address: 27 A.Jalilov Street, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27
Fax: (+994 12) 490-56-30
Email: konteks@azdata.net

«Контекс»

Председатель правления, генеральный директор: Новруз Новрузов



О компании: АООТ «Контекс» (бывшее 1 Бакинское Механомонтажное управление «Минмонтаж-Строя»), основанное в 1931 году, является одним из ведущих среди управлений Азербайджана по выполнению механомонтажных и специально-строительных работ. Основные направления: изготовление и монтаж металлоконструкции трубопроводов и технологического оборудования, общестроительные работы. Компания имеет большой опыт работ как с местными, так и с иностранными компаниями. Девиз компании – безопасность и высокое качество выполнения работ.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул.А.Джалилова, 27
Тел.: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27
Факс: (+994 12) 490-56-30
E-mail: konteks@azdata.net

GOLDEN MEMBER



Lion-A

General Director: Adil Jalilov

About the company: Lion-A specializes in repair of medium- and low-tonnage ships (docking services, examination and repair of electrical equipment, control equipment, and modern communication facilities), preventive maintenance and regulation of energy units operation at oil platforms, examination and complex overhaul repair of lift cranes, wide-range procurement, purchase-sale of equipment and materials.

The major customer, the State Oil Company of Azerbaijan, highly values the services of the company and up to date Lion-A is implementing difficult technological solutions at SOCAR-owned platforms.

For the last years Lion-A has expanded its geography far beyond Azerbaijan. Lion-A-owned dock in Sevastopol enables to perform high-quality repair work all the year round.

Lion-A has been certified by international organizations as well as has been awarded the ISO 9001-2000 certificate.

Address: 64, Azadliq ave., 2nd floor, Baku AZ 1007, Azerbaijan
Tel: (+99412) 440-01-92; 418-73-92
Fax: (+99412) 440-01-93
E-mail: office@lion-a.com
URL: www.lion-a.com

Lion-A

Генеральный директор: Адил Джалилов



О компании: Деятельность компании "Lion-A" включает ремонт средне- и малотоннажных судов (услуги докования, осмотр и ремонт электрооборудования, приборов автоматики, современных средств связи), профилактический ремонт и регулирование деятельности энергетических установок на нефтяных платформах, осмотр и комплексный капитальный ремонт подъемных кранов, снабжение широкого профиля, купля-продажа оборудования и материалов.

Самый крупный заказчик – Госнефтекомпания Азербайджана удовлетворена деятельностью компании и по сей день "Lion-A" осуществляет сложные технологические решения на платформах SOCAR.

В последние годы "Lion-A" расширила спектр географического охвата далеко за пределы Азербайджана. Док, находящийся в распоряжении филиала компании в Севастополе позволяет выполнять ремонтные работы в Черном море на высококачественном уровне в любое время года.

"Lion-A" сертифицирован со стороны международных организаций и имеет сертификат соответствия стандарту ISO 9001-2000.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1007, пр.Азадлыг, 64, 2 этаж
Тел.: (+99412) 440-01-92; 418-73-92
Факс: (+99412) 440-01-93
E-mail: office@lion-a.com
URL: www.lion-a.com

CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.



Deputy GM, OPS Manager:
 Chingiz Aliyev

About the company: The Azerbaijan branch of the Caspian Marine Services (UK) Limited has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of shiprepair and ship management for offshore oil and gas industry.

The company is accredited to ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 standards and fully meets all requirements of oil and gas industry.

Address: 72, 28 May street Baku AZ1010, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 598 10 18; 598 10 28
Fax: (+994 12) 598 17 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.

Заместитель генерального менеджера:
 Чингиз Алиев



О компании: Азербайджанский филиал компании «Каспийн Марин Сервисез» начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по судоремонту и управлению морских судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности.

Адрес: Азербайджан, г. Баку AZ1010 ул 28 Мая 72,
Тел: (+994 12) 598 10 18; 598 10 28
Факс: (+994 12) 598 17 33
E-mail: info@caspmarine.com **URL:** www.caspmarine.com



Khazar GLX LLC

Director: Boyukagha Asgarov

About the company: Established in 2006 Khazar GLX LLC is one of Azerbaijan's leading companies involved in repair of vessels and floating facilities. We work with such companies as SOCAR, CMS (UK) LTD, Enka İnşaat ve Sənaye AS (Turkey), LUKOIL (Russia), PARKER DRILLING (USA), DRAQON OIL (Turkmenistan), etc. The Company has been certified according to ISO 9001:2000 and OHSAS 18001:2007 standards.

Address: Southern Bay 3, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-01-44
Fax.: (+99412) 447-01-44
E-mail: office@khazarglx.com
URL: www.khazarglx.com

ООО «Хазар GLX»

Директор: Бейюкага Аскеров

О компании: ООО «Хазар GLX», созданное в 2006 году, является одной из ведущих компаний Азербайджана по ремонту судов и плавучих сооружений. Мы работаем с такими компаниями как SOCAR, CMS (UK) LTD, "Enka İnşaat ve Sənaye AS" (Турция), LUKOIL (Россия), «PARKER DRILLING» (США), «DRAQON OIL» (Туркменистан) и т.д. Компания сертифицирована в соответствии со стандартами ISO 9001:2000 и OHSAS 18001:2007.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Южная Бухта – 3
Тел.: (+99412) 447-01-44
Факс.: (+99412) 447-01-44
E-mail: office@khazarglx.com
URL: www.khazarglx.com



SHIPBUILDING



Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Director: Farid Mammadov

About the company: Iteca Caspian LLC organises many of the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organisers. Every year, the company organises over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government. The international status of the events strengthens Iteca Caspian's membership of the Global Association of Exhibition Organisers (UFI) and many have been awarded UFI Approved Event status following audits.

Address: 63, Ac. Hasan Aliyev str., 5th floor., Baku AZ1110, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-47-74
Fax: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Директор: Фарид Мамедов

О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона является эксклюзивным партнером ведущего организатора событий по всему миру компании ITE Group PLC. Ежегодно компания организует более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Все организованные выставки официально поддерживаются азербайджанскими государственными структурами. Международный статус событий подкрепляет членство в UFI, где выставки ежегодно проходят полный контроль заявленных данных и соответствия уровня организации.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1110, ул. Ак. Гасана Алиева 63, 5-й этаж
Тел.: (+99412) 447-47-74
Факс: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



CASPIAN SERVICES CLUB
 EVENT MANAGEMENT



KONSIS

Executive Director: Elmar Rahimov

About the company: KONSIS provides organizational support for conferences, events, meetings and trainings with full support including written translation, consecutive and simultaneous interpretation services. KONSIS provides conference equipment rental services, including simultaneous translation equipment, booth, LCD projectors, wide screens, laptops and other audio/video equipment. KONSIS will support your event, making travel and accommodation arrangements, conference room reservation and setup, food and beverage arrangements.

Address: 8/66 G. Guliyev str., Baku, AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-99-05
Fax: (+99412) 440-99-05
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az

«КОНСИС»

Исполнительный директор: Эльмар Рагимов

О компании: «КОНСИС» оказывает организационную поддержку конференций, мероприятий, встреч и тренингов, с полным перечнем услуг, включая услуги письменного, последовательного и синхронного перевода. «КОНСИС» предоставляет услуги по аренде конференц-оборудования, включая оборудование для синхронного перевода, будки, ЖК-проекторы, широкие экраны, ноутбуки и другое аудио-видео оборудование. «КОНСИС» предоставит поддержку Вашему мероприятию, спланирует поездку и размещение, сделает резервацию и оснащение комнаты для конференции, организует еду и напитки.

Адрес: Азербайджан, AZ1007, г.Баку, ул. Гулу Гулиева, 8/66
Тел.: (+99412) 440-99-05
Факс: (+99412) 440-99-05
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az



CATERING



Caspian Crystal

General Director: Tariel Salakhov

About the company: Caspian Crystal Co. is among the foremost in the service market of Azerbaijan. Birtthed out in the market in 2006, Caspian Crystal* Co. gained a reputation of a company providing European quality services within a short period of time and corresponding to standard ISO 22000.

"Caspian Crystal" company includes 4 main departments: Catering Department; Department of foodstuffs; Department of restaurants; and Department of beverages.

Address: Yusif Safarov str., 23A, Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (994 12) 490 83 25/26
Fax: (994 12) 496 49 99
E-mail: info@crystal.az
URL: www.crystal.az

Caspian Crystal

Генеральный директор: Таризель Салахов

О компании: Компания "Caspian Crystal" – одна из ведущих компаний на рынке услуг Азербайджана. Войдя на рынок в 2006 году, "Caspian Crystal" в кратчайшие сроки приобрела репутацию компании, предоставляющей сервис европейского качества и соответствующей стандарту ISO 22000.

Компания «Caspian Crystal» представлена 4-мя основными департаментами: департамент выездного обслуживания (catering); департамент продуктов питания и сопутствующих товаров; департамент ресторанов, департамент алкогольных и безалкогольных напитков.

Адрес: Азербайджан, AZ 1025, г.Баку, ул. Юсифа Сафарова, 23А
Тел.: (994 12) 490 83 25/26
Факс: (994 12) 496 49 99
E-mail: info@crystal.az
URL: www.crystal.az





GOLDEN MEMBER

AB Standard
 GROUP OF COMPANIES

Bank Standard

Standard Insurance
 sizə qoruyan sığortu



**President of "AB Standard"
 Group of Companies:**
 Oruj Heydarov

"AB Standard" Group of Companies



**Chairman of the Board of JSC
 CB Bank Standard:**
 Salim Krıman



**General Manager of
 "Standard Insurance"**
 Kamal İbrahimov

"AB Standard" Group of Companies

About the company: AB Standard is one of the leading privately owned financial and industrial groups in Azerbaijan. Since its establishment in 1995 AB Standard has been pursuing an enthusiastic and ambitious plan to ensure continuous growth and to bring up-to-date technology to support country transition to market economy. The Group maintains three major activity areas, namely, finance, industry and non-manufacturing. At present time "AB Standard Group" includes 7 companies. The financial block includes "Bank Standard", the second largest local private commercial banks, the top-ranked "Standard Insurance", "Standard Capital" Brokerage Company and "Standard Leasing". The industrial block is represented by Darnagul Boru" Polymer Pipes Production Plant. Finally "AB Qala" Hotel" and "Legcon Group" function successfully in the frames of the holding. The Group is the Owner of "Standard" Sumgayit football club, playing in the Premier League of Azerbaijan.

О компании: "AB Standard" является одной из крупнейших финансово-промышленных групп Азербайджана. Со дня основания, AB Standard осуществляет амбициозный план по поддержанию постоянного темпа роста, а также по внедрению современных технологий, поддерживающих переход страны на рыночную экономику. Основные сферы деятельности охватывают три направления - финансы, промышленность и непроизводственную сферу. В настоящее время Группа «AB Standard» объединяет 7 компаний. Финансовый блок включает в себя «Bank Standard» - второй крупнейший коммерческий банк страны, ведущую страховую компанию «Standard Insurance», а также брокерскую компанию «Standard Capital» и компанию «Standard Leasing». Промышленный блок представлен заводом полимерных труб "AB Darnagul Boru". Наконец, гостиница «AB Qala» и компания «Legcon Group» успешно осуществляют свою деятельность в рамках холдинга. Группа является владельцем футбольного клуба «Standard» Сумгайт, выступающего в азербайджанской премьер-лиге.

Address: 4 Azerbaijan Ave., Baku AZ1005, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 437-17-50
Fax: (+994 12) 493-25-11
E-mail: office@abstandard.com
URL: www.abstandard.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, пр. Азербайджан, 4
Тел.: (+994 12) 437-17-50
Факс: (+994 12) 493-25-11
E-mail: office@abstandard.com
URL: www.abstandard.com



**MKT İSTEHSALAT
 KOMMERSIYA Ltd**

**ООО "MKT İSTEHSALAT
 KOMMERSIYA**



General Director:
 İkrəm Sh. Karimli

Генеральный Директор:
 İкрəm Керимли

About the company: MKT Istehsalat Kommersiya Ltd has been engaged in cotton growing and processing of high-quality cotton fiber, its wastes (uluk, lint and fuzz), cotton yarn of different types and numbers, including the processing of refined cotton oil. 90% of the products of the Company get exported to various countries of the world.

О компании: ООО "MKT Istehsalat Kommersiya" занимается выращиванием хлопка и переработкой высококачественного хлопкового волокна, его отходов (улюк, линт и пух), хлопковой пряжи различных видов и номеров, а также производит рафинированное хлопковое масло. 90% продукции Компании экспортируется в различные страны мира. С 2003г. Компания является ассоциативным членом Ливерпульской Хлопковой Ассоциации. ООО "MKT Istehsalat Kommersiya" гарантирует высокое качество своей продукции и обеспечивает своевременную отгрузку.

The Company is an associative member of the Liverpool Cotton Association since 2003. The Company warrants the high quality of own products and provides their opportune shipment

Address: 95 H. Aliyev Ave., Baku AZ1029, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-13-04; 497-13-07
Fax: (+99412) 497-13-08
E-mail: mkt@mktcotton.com
URL: www.mktcotton.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1029, пр. Г. Алиева 95
Тел: (+99412) 497-13-04; 497-13-07
Факс: (+99412) 497-13-08
E-mail: mkt@mktcotton.com
URL: www.mktcotton.com



ZQAN HOLDING

President: Anar Mammadov

About the company: ZQAN Holding established in 2000 is a managing company of ZQAN Group of Companies. ZQAN Group of Companies is dealing with: production of construction materials, banking services, telecommunication, health and sport centers, hotel business, construction, passenger and freight transportation, manufacture of PVC doors and windows, etc. Main mission of ZQAN Holding is effective utilization of geographical and economical potential of the country for the welfare of Azerbaijan nation.

Address: H.Sarabski str., 657 quarter, Baku AZ1022. Azerbaijan
Tel: (+99412) 499-76-76
Fax: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.az

ZQAN HOLDING

Президент: Анар Мамедов

О компании: ZQAN Holding основанный в 2000г., реализовывает свою деятельность в качестве управленческой компании группы компаний ZQAN. Основными видами деятельности являются: производство строительных материалов, банковские услуги, телекоммуникация, оздоровительные и спортивные комплексы, гостиничный бизнес, строительство, пассажирские и грузовые перевозки, производство дверей и окон и т.д. Основная идея деятельности ZQAN Holding заключается в эффективном использовании географического и экономического потенциала Азербайджана для увеличения благосостояния народа.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1022, улица Г.Сарабского, квартал 657
Тел: (+99412) 499-76-76
Факс: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.az

ATROPATENA



Chairman of the Board: Elshad Rasulov

About the company: Atropatena CJSC was established in November 19992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Pharmaceuticals: GlaxoSmithKline, Bristol-Myers, Novartis, Reckitt Benckiser Healthcare, Berlin-Chemie;
 Dairy products: Danone;
 Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

Address: 11 Teymur Aliyev Str., Baku AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95

E-mail: office@atropatena.az

ATROPATENA

Председатель правления: Эльшад Расулов



О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Bristol-Myers, Novartis, Reckitt Benckiser Healthcare, Berlin-Chemie;
 Молочная продукция: Danone;
 Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



BM INTERNATIONAL LAW FIRM

Senior Partner: Jamal Baghirov

About the company: BM was the first private law firm founded after declaration of independence in Azerbaijan.

BM specialists are involved in the process of privatization and creation of favorable legal framework for foreign investments. BM advises on all aspects of Azerbaijan's legislation, has unrivalled experience in assisting foreign investors in projects implementation in Azerbaijan, provides comprehensive dispute resolution before the courts and state bodies.

Total number of lawyers: 10

Address: Caspian Plaza 44 J. Jabbarly Str., Baku AZ1065, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-19-14; 497-19-15
Fax: (+99412) 497-19-13
E-mail: info@bmlawaz.com
Web-site: www.bmlawaz.com

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА "БМ ИНТЕРНЕШЛ"

Старший Партнер: Джамал Багиров

О компании: «БМ» была первой частной юридической фирмой, созданной после провозглашения независимости Азербайджана. Специалисты «БМ» участвуют в процессах приватизации и создании благоприятных правовых основ для привлечения в Азербайджан иностранных инвестиций. В Азербайджане фирма предоставляет консультации по всем аспектам законодательства; имеет беспрецедентный опыт содействия иностранным инвесторам при осуществлении инвестиционных проектов; предоставляет услуги в процессе разрешения споров в судах и государственных органах. Число юристов: 10.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1065, ул. Дж. Джаббарлы 44, Caspian Plaza
Тел: (+99412) 497-19-14; 497-19-15
Факс: (+99412) 497-19-13
E-mail: info@bmlawaz.com; **URL:** www.bmlawaz.com



**V.E.S. Consultancy LLC
 Consulting Company**

President: Khagani Bashirov

About the company: V.E.S. Consultancy LLC is one of the leading consulting companies in Azerbaijan for the period more than 15 years.

The company provides a full spectrum of consulting services: legal services, accountancy and translation services, audit, marketing, employment, management consulting, business planning, assessment, complete information legal data base of Azerbaijan Republic and countries of Commonwealth of Independent States (CIS).

Address: 3 Inshaatchilar Ave., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel: (+99412) 492-92-77
Fax: (+99412) 492-92-88
E-mail: vescc@vescc.com, eccmngt@wanadoo.fr
URL: www.vescc.com, www.vesconsultancy.com

**Консалтинговая Компания
 "V.E.S. Consultancy LLC"**

Президент: Хагани Баширов

О компании: "V.E.S. Consultancy LLC" более 15 лет является одной из ведущих консалтинговых компаний в Азербайджане.

Компания предоставляет полный спектр консалтинговых услуг: юридические услуги, ведение бухгалтерского учёта и переводческие услуги, аудит, маркетинг, трудоустройство, управленческий консалтинг, бизнес-планирование, оценочная деятельность, предоставление полной информационной базы данных по законодательству Азербайджанской Республики и стран Содружества Независимых Государств (СНГ).

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, пр.Иншаатчылар 3
Тел: (+99412) 492-92-77
Факс: (+99412) 492-92-88
E-mail: vescc@vescc.com, eccmngt@wanadoo.fr
URL: www.vescc.com, www.vesconsultancy.com



HOLDINGS

DISTRIBUTION

CONSULTING

CASPIAN INVESTMENT & CONSULTING CLUB



GOLDEN MEMBER



Director: Kenan Jalilov
Директор: Кенан Джалилов



Ibrahim Jalilov
Ибрагим Джалилов

Aki-Inter

«Аки-Интер»

About the company: Aki-Inter Company was established in 1998. Principal activity: education abroad.

Annually Aki-Inter Company assists with sending students abroad and gives an opportunity to all students of Azerbaijan to get education in the USA, Great Britain and European Union. Services of the Company include programs: high school, universities and colleges, academic preparation, pre-masters, short-term language courses during all year and summer schools. Aki-Inter Company also offers English language courses in Baku. Our specialization is annual English language courses with different methods for all age groups starting from 6 year-aged students.

In 2008 the Aki-Inter Company was awarded the international certificate of quality ISO 9001:2000 and in the same year Aki-Inter Company was awarded as Brand of the Year 2008.

Address: 80, Azadlig Avenue, Baku, AZ 1007, Azerbaijan
Tel: (+99412) 4474247
Fax: (+99412) 4973523
E-mail: office@aki-inter.com
URL: www.aki-inter.com

О компании: «Аки-Интер» была создана в 1998г. Основная деятельность: образование за рубежом. Ежегодно компания дает возможность студентам Азербайджана получить образование в США, Великобритании и Европе. Сервис компании включает: средние школы, университеты, колледжи, подготовку в высшие учебные заведения и магистратуру, краткосрочные курсы английского языка и летние программы для детей и подростков. «Аки-Интер» также представляет курсы английского языка в Баку. Наша специализация - годовичные программы обучения английскому языку по разным методикам для всех возрастных групп, начиная с 6 лет. После окончания курсов выдается сертификат международного уровня. В 2008г. компания была награждена международным сертификатом качества ISO 9001:2000 и удостоена премии «Бренд года 2008».

Адрес: Азербайджан, AZ 1007, Баку, проспект Азадлыг, 80
Тел: (+99412) 4474247
Факс: (+99412) 4973523
E-mail: office@aki-inter.com
URL: www.aki-inter.com



Language Services Direct

Director: Paul Thorley

About the company: Language Services Direct is the largest language training organization in Baku. We specialise in the design and delivery of courses for the oil and gas sector, finance, embassies, governmental organizations and the general public. We have over 40 highly qualified trainers, both native and non-native speakers, three qualified IELTS examiners on staff, a highly efficient management reporting system and internationally recognized standards of achievement.

Address: Azerbaijan Ave. crossroad 7, 4th floor, Baku, Azerbaijan
Tel/Fax: 492-74-56, 492-62-73
E-mail: samira@languageservicesdirect.com; paul.thorley@languageservicesdirect.com
URL: www.languageservicesdirect.az

Language Services Direct

Директор: Пол Тёрли

О компании: «Language Services Direct» является крупнейшей компанией по организации языковых курсов в Баку. Мы специализируемся в разработке и организации курсов для нефтегазового сектора, финансовой сферы, посольств, правительственных организаций и всех желающих. Мы располагаем более 40 высококвалифицированными местными и иностранными специалистами, тремя квалифицированными штатными экзаменаторами IELTS, высокоэффективной системой административной отчетности и осуществляем обучение на уровне международных стандартов.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, проспект Азербайджана, 7-ой перекресток, 4-ый этаж
Тел./Факс: (+99412) 492-74-56, 492-62-73
E-mail: samira@languageservicesdirect.com; paul.thorley@languageservicesdirect.com
URL: www.languageservicesdirect.az



CTS TRANSLATION

Director: Rasim Jafarov

About the company: CTS Translation provides technical translations/interpretations and employs professional, technically qualified translators, as well as native speaking editors. We work with leading local/foreign companies and a growing number of governmental agencies. They rely on our timely expert translations, strict confidentiality and quality-wise prices. CTS Translation also offers video translations and professional video voice-overs.

Address: 44 J. Jabbarli St., Caspian Plaza, Plaza 1, Floor No. 13
Tel.: (+99412) 497-87-35/39
Fax: (+99412) 497-87-39
E-mail: office@ctstranslation.com
URL: www.ctstranslation.com

CTS TRANSLATION

Директор: Расим Джафаров

О компании: CTS Translation обеспечивает своих клиентов переводом технического материала и поручает эту работу квалифицированным переводчикам, с техническим образованием и редакторам-носителям языка. Нашими услугами пользуются местные и международные компании, а также ряд государственных организаций. За цену, соответствующую качеству перевода, компании обеспечиваются профессиональными переводами, в установленное время и с соблюдением конфиденциальности. CTS Translation также обеспечит перевод сценариев/видео материалов, а профессионалы озвучат предоставленный видеоматериал.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44, Caspian Plaza, Plaza 1, 13-ый этаж
Тел.: (+99412) 497-87-35/39
Факс: (+99412) 497-87-39
E-mail: office@ctstranslation.com
URL: www.ctstranslation.com





GOLDEN MEMBER



VTB Bank President and Chairman of the Management Board, Member of VTB Bank Supervisory Council:
 Andrei L. Kostin



Chairman of the VTB Bank (Azerbaijan) OJSC Management Board:
 Oleg S. Crasnojon

VTB Bank (Azerbaijan) Open Joint-Stock Company

About the company: VTB Bank (Azerbaijan) is incorporated to VTB Group.

VTB Group is a dynamically developing international financial group which is presented in 21 countries of Western Europe, Asia and Africa. The main shareholder of VTB Bank is the Government of the Russian Federation with 85.5% of shares. VTB bank shares are in demand at MICEX, RTS, and London Stock Exchange in the form of global depositary receipts. VTB Bank OJSC is one of the leading creditors of Russian economy. As of September 30, 2009 the assets of VTB Group made 3,583.8 bn RUB.

The official opening of VTB Bank (Azerbaijan) took place on November 23, 2009 (license #06/06-634). As of today, 51.0% of shares of VTB Bank (Azerbaijan) belong to the Russian party (VTB Bank OJSC) and 48.99% to the Azerbaijan party (AtaHolding OJSC). VTB Bank (Azerbaijan) offers a wide range of services adopted in the international banking practice.

Address: 96, Nizami street, 1-2 floors of Landmark-1, Baku, AZ1010, The Republic of Azerbaijan
Phone: (+99412) 492-00-80
Fax: (+99412) 437-71-21
SWIFT: VTBAAZ22
E-mail: info@vtb.com.az **URL:** www.vtb.az

ОАО Банк ВТБ (Азербайджан)

О компании: Банк ВТБ (Азербайджан) входит в Группу ВТБ.

Группа ВТБ - динамично развивающаяся международная финансовая группа, представленная в 21 стране Западной Европы, Азии и Африки. Главный акционер ОАО Банк ВТБ с долей в 85,5% - Правительство РФ. Акции ВТБ обращаются на ММВБ, РТС, а также на Лондонской фондовой бирже в форме глобальных депозитарных расписок. Банк ВТБ является одним из ведущих кредиторов экономики России. По состоянию на 30 сентября 2009 года активы группы ВТБ составили 3 583,8 млрд. руб.

Официальное открытие ОАО Банк ВТБ (Азербайджан) состоялось 23 ноября 2009 года (лицензия №06/06-634). В настоящее время 51,0% акций ОАО Банк ВТБ (Азербайджан) принадлежит российской стороне (ОАО Банк ВТБ) и 48,99% - азербайджанской (ОАО «АтаХолдинг»). Банк ВТБ (Азербайджан) предлагает широкий спектр услуг, принятых в международной банковской практике.

Адрес: Азербайджанская Республика, AZ1010, г.Баку, ул. Низами 96, Лэндмарк-1, 1-2 этаж
Тел.: (+99412) 492-00-80
Факс: (+99412) 437-71-21
SWIFT: VTBAAZ22
E-mail: info@vtb.com.az **URL:** www.vtb.az

GOLDEN MEMBER



Chairman of the Board:
 Elmar Mammadov

Председатель правления:
 Эльмар Мамедов

Kapital Bank

About the company: Kapital Bank has the longest banking history in Azerbaijan. It is the bank with the widest network of branches in the country. Being the universal bank, it offers a wide spectrum of products and services to corporate clients and individuals. Bank is the major agent for the state in realization of large-scale state programs all over the country. Bank actively participates in the development of the real sector of the economy. Bank is the leader in the plastic card business. It has its own in-house processing center. The official auditor is Ernst & Young. Every year Bank receives ratings from international ratings agencies Fitch Ratings and Moody's Investors Services. The shareholder of the Bank is PashaHolding, which owns 97.5% of shares, while the remaining 2.5% belong to the Bank's employees.

Address: 71 Fizuli str., Baku, Azerbaijan AZ1014
Tel: (+99412) 598-12-95
Fax: (+99412) 493-78-95
E-mail: office@kapitalbank.az
URL: www.kapitalbank.az

Капитал Банк

О компании: Капитал Банк – это банк с самой длинной банковской историей в Азербайджане и самый крупный банк по филиальной сети. Банк, являясь универсальным, предлагает широкий спектр услуг как корпоративным, так и индивидуальным клиентам. Банк является основным агентом государства, реализующим масштабные госпрограммы по всей республике. Банк активно участвует в развитии реального сектора экономики. Банк является лидером в сфере пластиковых карт. Банк имеет собственный процессинговый центр. Официальный аудитор банка – Ernst & Young. Банк ежегодно получает рейтинги от международных рейтинговых агентств Fitch Ratings и Moody's Investors Services. Акционером банка является компания PashaHolding, которой принадлежит 97,5% акций, оставшиеся 2,5% акций принадлежат трудовому коллективу.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1014, ул. Физули 71
Тел: (+99412) 598-12-95
Факс: (+99412) 493-78-95
E-mail: office@kapitalbank.az
URL: www.kapitalbank.az



GOLDEN MEMBER



Chairman of the Supervisory Board:
Etibar Aliyev

Председатель Наблюдательного Совета: Этибар Алиев



Chairman of the Board:
Samir Huseynov

Председатель правления:
Самир Гусейнов



First Deputy Chairman of the Board:
Khagani Quluzadeh

Первый заместитель председателя правления: Хагани Гулузаде

TEKNIKABANK OJSC

About company: TEKNIKABANK founded in 1993 is one of the top five largest banks in Azerbaijan by all major financial criteria. With 35 branches and 4 service outlets spread out across the country the bank has the largest network of branches among private banks. Technikabank is rated B3/NP/E+ by Moody's and B-/B/D/E 5 by Fitch Ratings. Technikabank was the first bank in Azerbaijan to issue Eurobonds in London Stock Exchange in June 2008 and first Azeri bank to implement ISO 9001:2000 quality standards since 2006. The bank has four other lines of business: Alfa Insurance, Technika Leasing and Technika Capital Management, TechCard Processing Center. The bank is member of BICE, ABA, SWIFT and AZIPS, principal member of Visa International and MasterCard, member and shareholder of BSE, agent bank of SFDE, and member of AIF.

Address: 1107 Ataturk Avenue, Baku AZ1069, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-77-44; 493-87-11
Fax: (+99412) 447-44-22
E-mail: info@technikabank.az
URL: www.technikabank.az

ОАО «ТЕХНИКАБАНК»

О компании: Учрежденное в 1993 году ОАО «Техникабанк» входит по финансовым показателям в пятерку лучших банков Азербайджана. Банк имеет самую широкую филиальную сеть среди частных банков, состоящую из 35 филиалов и 4 отделений, охватывающую почти все регионы страны. Компания Moody's оценила банк на уровне B3/NP/E+, а Fitch Ratings – на уровне B-/B/D/E 5. ОАО «Техникабанк» является первым банком, который выпустил Евробонды на Лондонской Бирже в июне 2008 года. Это первый банк, сертифицированный по международному стандарту ISO 9001:2000. Банк имеет четыре дочерних предприятия: Брокерская компания ООО «Техника Капитал менеджмент», Лизинговая компания ООО «Техникализинг», страховая компания ОАО «Альфа Сыгорта» и процессинговый центр ОАО «Техкарт». Банк является участником БМВБ, АБА, SWIFT, AZIPS, принципиальным членом Visa и MasterCard, членом АИФ, членом и акционером БФБ и банком-агентом НФПП.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1069, пр. Атаюрка 1107
Тел.: (+99412) 447-77-44; 493-87-11
Факс: (+99412) 447-44-22
E-mail: info@technikabank.az
URL: www.technikabank.az

CASPIAN FINANCE CLUB

BANKS

AGBANK OPEN JOINT-STOCK COMPANY



Chairman of the Board:
Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank open JSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KfW. Currently, the bank runs 16 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.azerigazbank.com

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «AGBANK»

Председатель Правления: Азер Мовсумов

О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПП, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию КФВ. Сегодня функционируют 16 филиалов и 4 отделения банка.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54;
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az; **URL:** www.azerigazbank.com



AMRAHBANK



Chairman of the Board:
Emil Mammadov

About the company: Amrahbank was established in 1993. From 2003, the Bank is the agent of the Ministry of Economic Development. Amrahbank is a participant of Baku Stock Exchange and a co-founder of Millikart processing center. It is the member of VISA International, Mastercard and Azericard, as well as urgent money transfer systems Western Union, Migom, Bistraya Posta, XpressMoney, Blizko.

The Bank maintains close business relations with banks of the United States, Russia, Germany, Switzerland and Baltic countries; it runs a significant network of branch offices (currently 20).

Address: 10, Yusif Safarov str., Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (99412) 497-88-60/61
Fax: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az
URL: www.amrahbank.az

АМРАХБАНК

Председатель Правления: Эмиль Мамедов

О компании: «Амрахбанк» основан в 1993 г. С 2003 г. банк является агентом Министерства Экономического Развития. «Амрахбанк» также участник Бакинской Фондовой Биржи и соучредитель процессингового центра «Millikart». Член платежной системы VISA International, Mastercard и Azericard, международных систем срочных денежных переводов Western Union, Migom, Bistraya Posta, XpressMoney, Blizko.

Банк имеет тесные деловые отношения с банками США, России, Германии, Швейцарии и стран Балтии, а также широкую сеть филиалов (на сегодняшний день 20).

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Юсифа Сафарова 10
Тел.: (99412) 497-88-60/61
Факс: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az **URL:** www.amrahbank.az





PASHA Bank JSCB

Chairman of the Executive Board:
 Farid Akhundov

About the company: PASHA Bank JSCB established in June 2007. Its mission is to offer the best corporate client services in Azerbaijan. The bank was founded on the principles of transparency, integrity and high-quality service. The bank's share capital is equal to AZN 100 million - second largest in Azerbaijan. Bank is the main holder of government short-term bonds.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-50-00
Fax: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

Председатель Правления: Фарид Ахундов

О компании: ОАО "PASHA Bank" основан в июне 2007 года. Миссия банка заключается в предоставлении услуг корпоративным клиентам в Азербайджане на самом высоком уровне. Банк придерживается принципов прозрачности, этичности и высококачественного обслуживания. Акционерный капитал банка является вторым по величине в Азербайджане и составляет 100 миллионов манатов. Банк является одним из основных держателей государственных краткосрочных облигаций.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева 15
Тел.: (+994 12) 496-50-00
Факс: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az



RABITABANK JSCB



Chairman of Supervisory Board:
 Zakir Nuriyev

About the company: Established in 1993 Rabitabank is the privately owned universal bank providing full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 20 branches including 6 in the city of Baku and 14 in the regions of the country. Rabitabank has a successful history of cooperation with the international financial institutions, such as the International Finance Corporation (IFC), the Islam Corporation of Development (ICD), European Bank of Reconstruction and Development (EBRD) as well as investment funds in Europe and USA.

Address: 33/35 U.Hajibeyov st., Baku, AZ0001, Azerbaijan
Phone: (+99412) 598-44-88
Fax: (+99412) 497-11-01
E-mail: rb@rabitabank.com

АКБ "РАБИТАБАНК"

Председатель Наблюдательного Совета:
 Закир Нуриев

О компании: Акционерный Коммерческий Банк (АКБ) «Рабитабанк» создан в 1993г. Будучи Универсальным Коммерческим Банком, «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. В сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов «Рабитабанк» сотрудничает с IFC, ICD, EBRD и частными инвестиционными фондами Европы и США. С 1998г. выпускает пластиковые карточки системы Eurocard/Mastercard. Действуют 20 филиалов, 6 из которых в Баку, 14 в регионах.

Адрес: Азербайджан, AZ0001, г.Баку, ул.У.Гаджибекова, 33/35
Тел.: (+99412) 598-44-88
Факс: (+99412) 497-11-01
E-mail: rb@rabitabank.com



Turanbank

Chairman of the Board:
 Nazim Sadigov

About the company: Turanbank ОАО has operated in Azerbaijan's market since 1992. From 2002 the bank acts as an agent in SMB development program. Turanbank is a member of MasterCard, Western Union, Contact, «Bistraya Pochta», and Migom systems. It opened correspondent accounts in banks of Switzerland, Austria, Germany, Turkey, Kazakhstan and Russia. The limits of credit line the bank has been opened in Banque de Commerce et de Placement (BCP) have recently been extended to CHF 1,200,000.

Address: 85, I.Gutgashenli str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Fax: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az

Turanbank

Председатель правления: Назим Садыгов

О компании: ОАО «Туранбанк» функционирует на азербайджанском рынке с 1992 г. С 2002 г. банк выступает банком – агентом в программе развития малого и среднего предпринимательства. Туранбанк - член международных платежных систем MasterCard, Western Union, Contact, «Быстрая Почта», Migom. Имеет корсчета в банках Швейцарии, Австрии, Германии, Турции, Казахстана и России. Рамки кредитной линии в Banque de Commerce et de Placement (BCP) недавно были расширены до 1200 000 швейцарских франков.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. И. Гутгашенлы 85
Тел.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Факс: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az



UNITED CREDIT BANK JSC

Chairman of the Board:
 Azad Iskandarov

About the company: United Credit Bank JSC began its activity on April 30, 1996. Bank is one of the founders of BSE, member of BIBCE, ABA, participant of Collective Arrangement on Organized International Banking Credit market, member of Azerbaijan Chamber of Commerce and SWIFT. Bank renders to its customers whole services. For the first time bank, emitted the plastic cards with set microprocessor (Smart-card) in Azerbaijan. There are also operating the international payment systems such as SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, and EXPRESS remittance. Bank also implements the crediting of MSB.

Address: 49 N. Rafiyev Str., Baku AZ1025, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 490-06-41/42
Fax: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az

ОАО "Юнайтед Кредит Банк"

Председатель Правления: Азад Искандаров

О компании: ОАО "Юнайтед Кредит Банк" основан в 1996г. Банк является одним из учредителей БФБ, БМВБ, член SWIFT, АБА и ТПП, участник Коллективного Соглашения по ОМКР. Банк предоставляет весь спектр банковских услуг. Банк впервые в Азербайджане эмитировал пластиковые карты со встроенным микропроцессором (Smart-карты). Также действуют такие международные платежные системы как SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, EXPRESS перевод. Банк осуществляет кредитование МСП.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Н. Рафиева 49
Тел.: (+99412) 490-06-41/42
Факс: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az





A-GROUP Insurance Company CJSC

Chairman of the Supervisory Board:
 Sabir Adnayeв

About the company: A-GROUP founded in 1995 is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. The company's customers are famous international petroleum and audit companies, embassies and banks. The annual amount of insurance premiums exceeds \$5.5 million.

Address: 172, L. Tolstoy Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

A-GROUP Insurance Company CJSC

Председатель Наблюдательного Совета:
 Сабир Аднаев



О компании: A-GROUP, основанная в 1995г., является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, грузов, ответственности, A-Group является признанным лидером на рынке медицинского страхования. Клиентами компании являются известные международные нефтяные и аудиторские компании, посольства и банки. Ежегодный объем страховых премий превышает \$5,5 млн.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Л.Толстого 172
Тел.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az



MBASK Joint-Stock Insurance Company

First Deputy Chairman of the Board:
 Rashad Abbasov

About the company: MBASK insurance company has been operating in Azerbaijan since 1992. It is licensed to provide 29 types of insurance. As the oldest insurance Company in Azerbaijan and one of the leaders in the market MBASK has a highly experienced team to meet various technical and business needs of its clients. The company has achieved the highest level of transparency of its operations and as a result, in 2005 EBRD became the shareholder of MBASK.

Address: 80/9 H. Aslanov str., Baku city
Tel.: (+ 99412) 498-91-90
Fax: (+ 99412) 498-10-62
Email: office@mbask.com
URL: www.mbask.az

Акционерная Страховая Компания «МБАСК»

Первый Заместитель Председателя Правления: Рашад Аббасов



О компании: Страховая компания MBASK работает в Азербайджане с 1992 г., имеет лицензию на предоставление 29 видов страхования. Компания, долгое время работающая на страховом рынке Азербайджана и являющаяся одним из лидеров данного рынка обладает опытной командой, способной проводить специализированную экспертизу для выявления различных технических и деловых нужд корпоративных клиентов. Компания добилась наивысшего уровня прозрачности операций, и как результат, в 2005 году ЕБРР стал акционером MBASK.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. А.Асланова 80/9
Тел.: (+99412) 498-91-90
Факс: (+99412) 498-10-62
Email: office@mbask.com
URL: www.mbask.az



FOREX-AZ

General Director: Elshan Gullyev

About the company: Forex-AZ, established in 2000, is one of the largest dealing companies providing a complete range of services in financial markets of the world.

The partner of Forex-AZ is Trendoks IMG (USA), which in turn operates through such well-known banks as Bank of America, UBS AG, Par-ex Bank, AP Bank. Forex-AZ also provides professional training courses of trading on the financial markets for retail and corporate clients.

Address: 65 Azadlig Ave., Baku AZ1010, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 441-63-93, 449-80-72, 498-1677
E-mail: info@foreks.az
Web: www.foreks.az

FOREX-AZ

Генеральный директор: Эльшан Гулиев



О компании: Компания «Forex-AZ», основанная в 2000 г., является одной из крупнейших дилинговых компаний, предоставляющей полный спектр услуг на мировых финансовых рынках. Партнером Forex-AZ является брокерская компания Trendoks IMG (USA) которая в свою очередь, работает через такие известные банки, как Bank Of America, UBS AG, Par-ex Bank, AP Bank. «Forex-AZ» также предлагает профессиональное обучение торговле на финансовых рынках как для частных, так и для корпоративных клиентов.

Address: Азербайджан, г. Баку, AZ1010, пр. Азадлыг 65.
Tel/Fax: (+99412) 441-63-93, 449-80-72, 498-1677
E-mail: info@foreks.az
Web: www.foreks.az





GOLDEN MEMBER

ULTRA
 ALWAYS INNOVATION



President:
Tahir Mirkishili

Президент:
Тахир Миркишли



General Director:
Zaur Mammadzade

Генеральный директор:
Заур Маммадзе



Corporate Sales Director:
Mahammad Zulfugarli

Директор по корпоративным продажам: Махаммад Зулфугарлы

ULTRA

ULTRA

About the company: The scope of ULTRA enterprise, which is one of the most prominent manufacturers in Azerbaijan and the whole region at all, is Electronic Solutions, Programming, Manufacturing and Export of ICT products as well as representation of interests and official distribution of products delivered by world known IT corporations (Intel, Microsoft, HP, Cisco etc.). The enterprise successfully conducts its business well over 10 consecutive years and distinguishes itself by persistent dynamic of renovation and improvement.

Nowadays ULTRA enterprise engaged in implementation of significant global projects, such as E-Learning, E-Workflow, E-Sign, E-Sanitation (E-Health). The enterprise expands its activities in manufacturing computers and laptops under the national brand – NEXUS – and conducts an active economic policy to support the widespread of this national brand abroad.

О компании: В сферу основной деятельности компании ULTRA, являющейся одной из ведущих компаний Азербайджана и региона в целом, входят электронные решения, программирование, производство и экспорт продукции ИКТ, официальное представительство в Азербайджане всемирно известных ИТ-корпораций (Intel, Microsoft, HP, Cisco и т.д.) и дистрибьютерство их продукции. Компания, которая успешно действует уже более 10 лет, отличается новизной и динамикой развития.

Сегодня компания ULTRA осуществляет реализацию таких широких проектов глобального значения, как Э-Образование, Э-Документооборот, Э-Подпись, Э-Здравоохранение и т.д. Компания расширяет деятельность по производству ноутбуков и компьютеров национального производственного бренда NEXUS и проводит активную экономическую политику по широкому распространению этого национального бренда в зарубежных странах.

Address: 30 Kaverochkin str., AZ1007, Baku, Azerbaijan.
Tel: (+994 12) 449-55-55
Fax: (+994 12) 440-99-77
E-mail: info@ultracom.az
URL: www.ultracom.az; www.nexus.az

Адрес: Азербайджан, AZ1007, г.Баку, ул. Каверочкина, 30
Тел.: (+994 12) 449-55-55
Факс: (+994 12) 440-99-77
E-mail: info@ultracom.az
URL: www.ultracom.az; www.nexus.az



R.I.S.K. Company

General Director: Jabir Jumshudov

About the company: R.I.S.K. Company was established in August 1993 in Baku. It is the region's leading system integrator with 15 years of experience of work in information technology market. Maximum customer satisfaction and the highest level of services are the company's top priorities. R.I.S.K. is a multifunctional structure oriented to the following solutions: ICT consulting, system integration, software development, GIS systems development and implementation.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: +(99412) 4973737
Fax: +(99412) 4981993
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов

О компании: Научно-Производственная Компания R.I.S.K. основана в августе 1993г. в Баку. Компания - ведущий региональный системный интегратор с 15-летним опытом работы на рынке информационных технологий. Приоритетами компании являются достижение наивысшего уровня услуг и максимальное удовлетворение потребностей наших клиентов. R.I.S.K. - это многофункциональная структура, ориентированная на предоставление решений в области: ICT-консалтинга, системной интеграции, разработки программных приложений, разработки и внедрения ГИС - систем.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 97-37-37
Факс: (+994 12) 98-19-93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az



SINAM

President: Elchin Aliyev

About the company: SINAM Company based in 1994, is the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 16 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC and ABBYY are the partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев

О компании: Основанная в 1994г., компания является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 16-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологичные решения в систему госуправления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC, ABBYY. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net





Smart Systems Technology

Deputy Director: Yusif Agakishiyev

About the company: Smart Systems Technology was established in 1999. The primary activity: automating the activities of banking and financial structures, developing complicated software complexes, projecting and creation of wide area networks, transmission services, creation and application of VOIP and video-observation systems over optic lines and WIFI technologies, system integration and installation of communication equipment. The Company is the official partner of ORACLE and has acquired the ISO 9001:2000 quality management system certificate.

Address: 14, F. Aghayev str., Baku AZ 1141, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 436-83-68; (994 12) 510-64-11
E-mail: info@smart.az
URL: www.smart.az

Smart Systems Technology

Заместитель директора: Юсиф Агакишиев



О компании: Smart Systems Technology основана в 1999г. Основная деятельность: автоматизация деятельности банков и финансовых структур, создание сложных программных комплексов, проектирование, построение корпоративных сетей и предоставление услуг трансмиссии, внедрение услуг VOIP и систем видео-наблюдения на базе оптоволоконных каналов и беспроводных технологий, системная интеграция продажа и установка коммуникационного оборудования. Компания является официальным партнёром ORACLE и сертифицирована по системе управления качеством ISO9001: 2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ 1141, ул. Ф. Агаева 14.
Тел/факс: (+994 12) 436-83-68; (+99412) 510-64-11
E-mail: info@smart.az
URL: www.smart.az



GOLDEN MEMBER

AvirTel Ltd

Director: Esmail Shabani

About the company: AvirTel Ltd was established in 2000 by CyberNet Communications from U.S.A. to provide state-of-the-art telecommunications services in CIS countries. AvirTel has established a JV with the Ministry of Communications and Information Technologies and AzTelecom JV to provide AzteleCard calling card service. Under support of the Ministry AvirTel has introduced Toll Free 088 service in Azerbaijan. AvirTel also provides high speed internet access.

Address: 38 Khatai str.,
 Baku AZ 1008, Azerbaijan
Tel: (+99 412) 434 80 88; 434 50 77; 434 54 77
Fax: (+99 412) 498 58 39
Toll Free Number: 088 AVIRTEL
E-mail: info@avirtel.com
URL: www.avirtel.com;
 www.088tollfree.com

AvirTel Ltd

Директор: Есмаил Шабани

О компании: AvirTel Ltd была основана в 2000 г. американской компанией CyberNet Communications для предоставления современных телекоммуникационных услуг в странах СНГ. AvirTel Ltd учредила СП с министерством связи и информационных технологий Азербайджана и ПО «AzTelecom» по предоставлению переговорных карт AzteleCard. При содействии министерства AvirTel Ltd основала службу 088 Toll Free в Азербайджане. AvirTel Ltd также представляет высокоскоростной, выгодный доступ к Интернету.

Адрес: Азербайджан, г. Баку,
 AZ1008, Ул.. Хатаи 38
Тел: (+99 412) 434 80 88; 434 50 77; 434 54 77
Факс: (+99 412) 498 58 39
Toll Free Number: 088 AVIRTEL
E-mail: info@avirtel.com
URL: www.avirtel.com;
 www.088tollfree.com





GOLDEN MEMBER



Azercell Telecom LLC

CEO (Chief Executive Officer): Ali Agan

About the company: Established in 1996, Azercell has a subscriber base of 3.7 million, 60% of the market share, network covering 80% of the country and 99.6% of the population. Over the last 13 years Azercell has invested nearly \$1 billion in the Azerbaijani economy. As the largest taxpayer in the non-oil sector, the overall amount of taxes paid by the company exceeded \$600 million. Thanks to Azercell's growth, some 120,000 jobs were created last year, and around 100 new companies were set up in recent years in the telecommunications sector. The company offers competitive roaming services enabling subscribers to make calls using the networks of 340 operators in 149 countries around the world.

Address: Tbilisi Avenue 61a, Baku city, Azerbaijan

Phone: (+994-12) 496-70-07

Fax: (+994-12) 430-05-68

E-mail: office@azercell.com

URL: www.azercell.com

ООО «Azercell Telekom»

Президент: Али Аган



О компании: Основанное в 1996-м году «Azercell Telekom», с базой в 3,7 млн. абонентов и с 60% долей на рынке, охватывает 80% территории страны и 99,6% ее населения. В течении 13 лет «Azercell Telekom» инвестировал в экономику Азербайджана около 1 млрд. манатов. Будучи самым крупным налогоплательщиком в нефтяном секторе страны мы выплатили налогов на общую сумму более \$600 млн. Благодаря устойчивому развитию Azercell было создано около 12 тыс. новых рабочих только в 2008 году, а также открыто около 100 новых компаний в телекоммуникационном секторе страны. Компания также предлагает широкий спектр роуминговых услуг посредством партнерства с 340 операторами в 149 странах мира.

Адрес: Азербайджан, г.Баку,

проспект Тбилиси, д. 61а

Тел: (+994-12) 496-70-07

Факс: (+994-12) 430-05-68

E-mail: office@azercell.com

URL: www.azercell.com





GOLDEN MEMBER



AZERFON LLC



Executive Board Member of Azerfon:
 Mr. Cuneyt Turktan

**Член совета директоров
 компании Azerfon:** Джунейт Турктан

About the company: AZERFON LLC was licensed by the Ministry of Communications and Information Technologies of Azerbaijan Republic (MCIT) on December 30, 2005 to provide mobile services throughout the territory of Azerbaijan. AZERFON Company launched its commercial activities on 21st of March, 2007 under brand name Nar Mobile as a symbol of the relationship between rich cultural heritage and modern life. Nar Mobile offers innovative services, competent approach and flexible solutions, network technologies and high quality customer services. Today the network coverage of AZERFON reaches 80% of territory of Azerbaijan Republic. Currently, over 1,600,000 customers use the network of AZERFON. In 2009 AZERFON LLC signed a non-equity partnership agreement with Vodafone Company and launched 3G services first time in Azerbaijan. For additional information please see Azerfon LLC web site www.azerfon-vodafone.com

О компании: Лицензия для оказания услуг мобильной связи стандарта GSM на территории Азербайджана компании ООО «АЗЕРФОН» выдана 30 декабря 2005 года министерством связи и информационных технологий (МСИТ) Азербайджана. Свою коммерческую деятельность компания начала 21 марта 2007 года под торговой маркой Nar Mobile, являющейся олицетворением богатого культурного наследия и современности. Nar Mobile предлагает новые услуги мобильной связи, грамотный подход и гибкие цены, сетевые технологии и абонентские услуги высокого качества. Сетью AZERFON покрыто около 80% территории Азербайджанской Республики. На данный момент связью AZERFON пользуются более 1 600 000 абонентов. В 2009 году ООО AZERFON подписал договор о неажионерном партнерстве с компанией Vodafone и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги основанные на 3G технологии. Дополнительная информация на сайте www.azerfon-vodafone.com

Address: Building 20 C, 1240 Nobel ave.,
 Khatai district, Baku AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 444-07-30
Fax: (+ 994 12) 444-07-33
E-mail: corpcom@azerfon.az
URL: www.azerfon-vodafone.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1025,
 Хатаинский район, пр. Нобеля, квартал 1240, Здание 20С
Тел: (+994 12) 444-07-30
Факс: (+ 99 412) 444-07-33
E-mail: corpcom@azerfon.az
URL: www.azerfon-vodafone.com

GOLDEN MEMBER



B&B TV Communication



CEO: Sabina Babayeva

Директор: Сабина Бабаева

About the company: «B&B TV Communication» company was established in 1997 and began to render wireless-cable broadcasting of radio and television channels with analogue method for the first time in Azerbaijan.

О компании: «B&B TV Communication» был основан в 1997 году и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио- и телеканалов.

Since April 2007, «B&B TV Communication» company has been presenting to its subscribers digital wireless-cable broadcasting for the first time in South Caucasus in Azerbaijan.

Начиная с апреля 2007 года «B&B TV Communication» впервые на Южном Кавказе в Азербайджане начал предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио- и телеканалов.

«B&B TV Communication» company, which is the first in its field at all times and renders of high quality service to its subscribers with applying state-of-the-art technologies, have become a pioneer for the third time in Azerbaijan in the area of wireless-cable broadcasting presenting HDTV (High-Definition Television) service. B&B TV HD delivers hitherto novel experience to its subscribers, offering inconceivable quality of sound and picture.

Являясь компанией №1 в своей области и предоставляя высококачественные услуги своим абонентам с использованием самых современных технологий, «B&B TV Communication» в третий раз становясь пионером в области эфирно-кабельного телевидения в Азербайджане начал предоставлять своим абонентам услугу HDTV (телевидение высокой четкости). B&B TV HD предоставляет своим абонентам доселе невиданное качество звука и изображения.

«B&B TV Communication» company implements digital wireless-cable broadcasting in Baku, Sumgayit and Absheron peninsula.

На сегодня «B&B TV Communication» предоставляет услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов в Баку, Сумгайите и на Абшеронском полуострове.

Address: 2 İnshaatçılar Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 179
Fax: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Иншаатчылар 2
Тел.: (+99412) 179
Факс: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az



GOLDEN MEMBER

Nokia Siemens Networks



Country Director:
Alexander Bogomolov

Региональный директор:
Александр Богомолов

NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC

About the company: The Company is one of world's biggest producers and suppliers of telecommunication equipment, software and professional telecommunication services.

NOKIA SIEMENS NETWORKS Company was established in April 2007 as a result of amalgamation of telecommunication divisions of global NOKIA and SIEMENS corporations. The local representative office of NSN - NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC was opened in Azerbaijan approximately at the same time. It is noteworthy that NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC also coordinates an activity of the company in Turkmenistan and Georgia where well-known operators of fixed line telephony and cellular communication are our clients.

Company's activity aims at creation and development of information and telecommunication technologies of Azerbaijan. Together with its business partners, NSN created powerful branched networks of fixed line telephony and cellular communication that enabled Azerbaijani people, subscribers of local communication operators, to take advantage of provided NSN technologies such as telephony, Internet, IP TV, etc.

Address: 7th floor, 95, H. Aliyev ave. International Trade Centre, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-19-60/61/62/63/64
Fax: (+99412) 437-19-65
E-mail: yelena.fyodorova.ext@nsn.com
URL: www.nokiasiemensnetworks.com

О компании: Компания является одним из крупнейших в мире производителей и поставщиков телекоммуникационного оборудования, программного обеспечения и профессиональных телекоммуникационных услуг.

В апреле 2007г. в результате объединения телекоммуникационных подразделений глобальных корпораций NOKIA и SIEMENS была образована компания NOKIA SIEMENS NETWORKS. Примерно в это же время в Азербайджане было зарегистрировано локальное представительство NSN – компания NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC., которая также координирует деятельность компании в Грузии и Туркменистане, где нашими клиентами являются известные операторы фиксированной и мобильной связи.

Деятельность компании направлена на создание и развитие информационных и телекоммуникационных технологий Азербайджана. Вместе со своими партнерами по бизнесу NSN создал мощные разветвленные сети фиксированной и мобильной связи, что позволило народу Азербайджана – абонентам местных операторов связи использовать преимущества предоставляемых NSN технологий – телефонии, Internet, IP TV и других.

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, проспект Гейдара Алиева, 95, Международный Торговый Центр (ИТС), 7 этаж
Тел.: (+99412) 437-19-60/61/62/63/64
Факс: (+99412) 437-19-65
E-mail: yelena.fyodorova@nsn.com
URL: www.nokiasiemensnetworks.com

CATEL



Director General: Togrul Hadjizadeh

About the company: CATEL company which was established in 1997, offers wireless connection services to WLL telephone subscribers in FH-CDMA standards, also services to mobile connection subscribers in 3G CDMA standards. CATEL was the first fixed wireless digital network in the country to provide telephone, facsimile, ISDN, Internet, and Data transmission. Besides, for the first time in Azerbaijan, the company has started to apply to the 3rd generation technology in Azerbaijan - CDMA 2000 1x.

Address: 54, S.Rustam str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 448 48 00
Fax: (+994 12) 447 46 00
Call centre: (+994 12) 448 77 00
E-mail: info@catel.az
URL: www.fonex.az; www.catel.az

CATEL

Генеральный директор: Тогрул Гаджизаде



О компании: Созданная в 1997г. компания «CATEL» предоставляет услуги беспроводной связи в стандарте FH-CDMA для абонентов WLL и в стандарте 3G CDMA для абонентов мобильной связи. «CATEL» в стране создала первую стационарную беспроводную цифровую сеть, предоставляющую такие услуги, как телефон, факсимиль, ISDN, Интернет и Дата. Также компания, впервые в Азербайджане, начала внедрять технологию сотовой связи 3-го поколения - CDMA 2000 1x.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул.С.Рустама, 54
Тел.: (+99412) 448-48-00
Факс: (+99412) 447-46-00
Call centre: (+99412) 448-77-00
E-mail: info@catel.az
URL: www.fonex.az; www.catel.az



Delta Telecom

General Director:
Ramazan Valiyev

About the company: Delta Telecom is the leading telecom operator in the Caucasus region. Delta Telecom owns the largest Internet backbone network in the region serves to all ISPs of Azerbaijan and more than 78% of Georgia. The company's DWDM network infrastructure covers all regional centers and international gates, its interconnection capacity with neighbor countries reached tens gigabit per second. Delta Telecom's Carrier Ethernet and Metro Ethernet network infrastructure has the capability to accommodate corporate networks, DATA and professional IP/MPLS services. Delta Telecom's achievements also include the first deployment of mobile WIMAX and IMS technologies.

Address: 241 Sharifzadeh str., Baku city, AZ1012 Azerbaijan Republic
Phone: (+994 12) 4311420; 4040478
Fax: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net
URL: www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор:
Рамазан Велиев



О компании: Delta Telecom – лидирующая телекоммуникационная компания в Закавказье, владеющая крупнейшим Internet backbone-ом в регионе, оказывающим услуги всем ISP Азербайджана и более 78% ISP Грузии. DWDM-инфраструктура компании со скоростью соединения с соседними странами в десятки гигабит в секунду охватывает все региональные центры и международные выходы республики. Инфраструктура сети Carrier Ethernet и Metro Ethernet способна вместить корпоративные сети, услуги передачи данных, профессиональные услуги IP/MPLS. К достижениям Delta Telecom также относятся развертывание технологий мобильного WIMAX и IMS.

Адрес: Азербайджан, Баку ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 4311420; 4040478
Факс: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net



ERICSSON AB

Country Manager: Oguz Pardun

ERICSSON

About the company: Ericsson is a world-leading provider of telecommunications equipment and related services to mobile and fixed network operators globally. Over 1,000 networks in 140 countries utilize our network equipment and 40 percent of all mobile calls are made through our systems. Through our Sony Ericsson Mobile Communications joint venture we offer a range of mobile devices, including those supporting multimedia applications and other services allowing richer communication.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 J. Jabbarly Str., Baku AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596-38-38
Fax: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com

ERICSSON AB

Региональный менеджер: Огуз Пардун



О компании: Ericsson является ведущим мировым поставщиком телекоммуникационного оборудования и соответствующих услуг операторам мобильной и фиксированной связи по всему миру. Наше сетевое оборудование используется в более 1000 сетях 140 стран и через наши системы проходят 40% всех мобильных звонков. Через наше СП Sony Ericsson Mobile Communications мы предлагаем линейку мобильных устройств, включая поддерживающие мультимедиа-приложения и другие услуги, обеспечивающие более богатую связь.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ 1065, ул. Дж.Джаббарлы 44, Caspian Plaza, 7-й этаж
Тел.: (+994 12) 596-38-38
Факс: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com



ASIA SKY EXPRESS & OCS

Managing Director Baku branch office: Rashad Abbasov

About the company: The Company renders its services in courier and freight forwarding. A wide selection of services provides safe and stable delivery.

The Company carries out both international and domestic supplies, provides reliable and professional international service and subscription to different mass media.

The Company serves customers in 84 countries and 215 cities and offers domestic service throughout Azerbaijan.

Address: 25 U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com

ASIA SKY EXPRESS & OCS

Управляющий Директор Бакинского офиса: Рашад Аббасов

О компании: Компания предоставляет услуги в сфере доставки срочной курьерской почты и грузов. Различные сервисные услуги компании гарантируют безопасную и стабильную поставку писем и грузов. Компания осуществляет как международные, так и внутренние поставки, обеспечивает надежный и профессиональный международный сервис, а также подписку на различные СМИ. Компания оказывает услуги клиентам в 215 городах из 84 стран мира, предоставляет сервис во всех регионах Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com



AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Парвиз Алиев

О компании: ООО "Azertrans Ltd" учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировке нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии. Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО "Azertrans Ltd" связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Бююк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az



Caspian Sea Oil Fleet

Chief of CSOF: Mubariz Madatov

About the company: The Caspian Sea Oil Fleet was created to supply all oil & gas production operations on the continental shelf of the Caspian Sea, including construction of offshore platforms, piers, supply and performance of exploration and geographic survey, construction and on-the-fly maintenance of oil and gas pipelines, provision of fire safety during oil production, and oilmen delivery to the worksites. The Fleet comprises various vessels: crane, derrick barges, supply, tugboats, passenger, pipelaying, fire, diver support, tankers and so on.

Address: 13 Hojali Avenue, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-16-19
Fax: (+99412) 496-86-61

Каспийский Морской Нефтяной Флот

Начальник флота: Мубариз Мадатов

О компании: Каспийский Морской Нефтяной Флот создан для обеспечения всех процессов нефтегазодобычи на континентальном шельфе Каспия, в т.ч. строительства морских оснований, эстакад в море, обеспечения и осуществления геологической и географической разведки, строительства нефтегазопроводов, ремонта их в период эксплуатации, обеспечения пожаробезопасности нефтедобычи, доставки нефтяников к месту работы. В составе Флота различные суда – крановые, краново-монтажные, снабжения, буксирные, пассажирские, трубоукладочные, противопожарные, водолазные, танкера и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, проспект Ходжалы 13
Тел.: (+99412) 490-16-19
Факс: (+99412) 496-86-61





Kron Shipping (UK) Limited

Director of the representative office in Azerbaijan:
Abulfaz Hajiyev

About the company: Kron Shipping (UK) Limited has been founded in 2000 as a UK registered Company representing Kron Shipping Co. Ltd, established in 1995 as the first independent Azeri shipping company. After completion of a restructuring process in 2005 Kron Shipping (UK) Limited has become a London based head quarter with its representative office in Baku. The company continues to run successfully its activity in maritime business covering practically all aspects concerning this industry.

Address: 9, Suleiman Rustam Str., Baku AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-12-60, 449-93-04/07
Fax: (+99412) 498-12-84
E-mail: a_hajiyev@kronshipping.com
URL: www.kronshipping.com

Kron Shipping (UK) Limited

Директор представительства в Азербайджане:
Абульфаз Гаджиев



О компании: Kron Shipping (UK) Limited основана в 2000г. как Компания, зарегистрированная в Великобритании и представляющая Kron Shipping Co.Ltd, учрежденной с 1995г. как первая независимая азербайджанская судоходная компания. После завершения процессов реструктуризации в 2005г. Kron Shipping (UK) Limited стала Компанией с головным офисом в Лондоне и представительством в Баку. Компания продолжает успешно оперировать в морском бизнесе, охватывая практически все аспекты этой индустрии.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1007, ул.Сулеймана Рустама, 9
Тел.: (+99412) 498-12-60, 449-93-04/07
Факс: (+99412) 498-12-84
E-mail: a_hajiyev@kronshipping.com
URL: www.kronshipping.com

TRANSPORT & LOGISTIC

CASPIAN TRANSPORT CLUB

GOLDEN MEMBER

ANT INSHAAT



Chairman of the Board:
Azad Ibrahimov

About the company: ANT-INSHAAT is a leading and one of the biggest construction companies in Azerbaijan, with the largest capital turnover. The constructed apartments differ with ultramodern planning and unique architectural approach. Presently the company is building four elite residential buildings in Baku and has big plans for future.

The company also deals with construction and design of country houses and villas, design and repair of flats and provides after-sales service of premises.

Address: 121 Y.Vezir Chemenzeminli Str.
Tel.: (+99412) 564-36-76, 564-14-72
Fax: (+99412) 465-19-95
Mob.: (+99450) 390-60-88
E-mail: mail@ant.az
URL: www.ant.az

ANT INSHAAT

Председатель Правления:
Азад Ибрагимов



О компании: «ANT-INSHAAT» является ведущей и одной из крупных строительных компаний в Азербайджане, с наибольшим оборотом средств по капиталу. Квартиры отличаются ультрасовременной планировкой, уникальными архитектурными решениями. В данный момент компания строит новые элитные жилые высотные здания в городе Баку и имеет обширные планы на будущее. Компания занимается также строительством и дизайном дачных домов и вилл, дизайном и ремонтом квартир, сервисным обслуживанием недвижимости.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Ю.Везир Чемазминли 121;
Тел.: (+99412) 564-36-76, 564-14-72
Факс: (+99412) 465-19-95
Моб.: (+99450) 390-60-88
E-mail: mail@ant.az
URL: www.ant.az

CONSTRUCTION

CASPIAN CONSTRUCTION CLUB



www.sportjournal.com



GOLDEN MEMBER

Azerkorpu JSC

ОАО "Azerkorpu"



Director General:
 Fəndi İsmiyev

Генеральный директор:
 Фенди Исмиев

About the company: Established in 1968 on the base of Mostotryad-100 Azerkorpu JSC is actively involved in realization of the most difficult projects of transport, industrial, civil and melioration construction and energy industry. The Company applies state-of-the-art technologies, progressive engineering solutions and methods to all construction works performed on the top quality level and in short terms. Apart from Azerbaijan, Azerkorpu is engaged in a number of projects in Kazakhstan, Turkey and Ukraine.

О компании: ОАО «Azerkorpu» создана в 1995 году на базе «Мостоотряда-100» существующего с 1968 года. В настоящее время ОАО «Azerkorpu» активно участвует в реализации самых сложных проектов в транспортном, промышленном, гражданском и мелиоративном строительстве, а также в энергетической отрасли. В работах, отмеченных высоким качеством и короткими сроками исполнения, применяются самые передовые технологии, прогрессивные инженерные решения и методы строительства. Компания активно внедряется в зарубежные рынки.

Address: 4 Gurban Xalilov Str., Baku, AZ1006, Azerbaijan
Tel: (+99412) 510-47-21 / 22 / 23
Fax: (+99412) 497-34-85
E-mail: mail@azerkorpu.com
URL: www.azerkorpu.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1006, ул. Гурбана Халилова 4
Тел: (+99412) 510-47-21 / 22 / 23
Факс: (+99412) 497-34-85
E-mail: mail@azerkorpu.com
URL: www.azerkorpu.com



BakMehQur LLC

President: Nasimi Allahverdiyev

About the company: BakMehQur LLC offers its services in the field of design, preparation and installation of steel structures. Various types of steel structures are manufactured at the production plant of the enterprise and meet the requirements of GOST. All facilities are provided with the state-of-the-art equipment that meets world standards. The company offers the services of installation of all types of steel structures, telecommunication masts and posts with maximum height of 100m, reservoirs with the capacity of up to 50,000 m3, fabrication and assembling of a 72 metres wide farm for sport complexes along with pipelines and processed steel structures for petrochemical, light and food industry and so on.

Address: 28 Nakhchivani Str., Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 536-28-76
Факс: (+994 12) 561-43-51
E-mail: bmq_mmc@mail.ru
URL: www.bakmehqur.az

ООО «BakMehQur»

Президент: Насими Аллахвердиев

О компании: ООО «BakMehQur» предлагает свои услуги в сфере проектирования, подготовки и монтажа металло-конструкций. Металлоконструкция различного вида изготавливается на производственной базе предприятия и отвечает требованиям ГОСТ-а. Сферы производства снабжены современным оборудованием, отвечающим мировым стандартам. Компания предлагает монтаж всех видов металлоконструкций, резервуаров объемом до 50000 м³, изготовление и монтаж ферм для спортивных комплексов шириной 72 м, вышки и столбов до 100 м., трубопроводов и технологических металлоконструкций в нефтехимической, легкой и пищевой промышленности и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Нахчывани 28
Тел: (+994 12) 536-28-76
Факс: (+994 12) 561-43-51
E-mail: bmq_mmc@mail.ru
URL: www.bakmehqur.az



KENAN CONSTRUCTION

General Director: Alihuseyn Askerov



About the company: KENAN was established in 1994 and successfully built up business both at the local and world markets in the field of construction of embassy buildings. KENAN's portfolio includes different construction facilities. These are social, cultural and administrative buildings, multi-storeyed buildings, cottages and villas, reconstruction and construction of factories and plants as well as health and child care centers.

Address: 65 C Bul-Bul Avenue, Baku, AZ 1014, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 492-24-01
Fax: (+99412) 497-00-33
E-mail: office@kenan.az
URL: www.kenan.az

KENAN CONSTRUCTION

Генеральный директор: Алигусейн Аскеров

О компании: KENAN основан в 1994г. и успешно зарекомендовал себя как на местном, так и на мировом рынках в области строительства посольств. KENAN имеет в своем активе целый ряд построенных строительных объектов разного типа застройки. Это здания социального, культурного и административного назначения, многоэтажные дома, дома коттеджного и усадебного типа, реконструкция и строительство фабрик и заводов, а также оздоровительные и детские учреждения.

Адрес: Азербайджан, AZ 1014, Баку, пр. Бюль-Бюля 65С
Тел.: (+99412) 492-24-01
Факс: (+99412) 497-00-33
E-mail: office@kenan.az
URL: www.kenan.az





Kon-Lay LLC

Promoter: Azimkhan Hasanov

About the company: The company established in 2005 is involved in design of residential and industrial buildings, performance of external and internal design operations and fixing of constructive cost estimates of buildings. The company implemented such projects as a 16-storey building at the intersection of Bakikhanov, Ismailov and Vazirov streets; similar building at the intersection of Tabriz and Aga Neimatulla streets; a two-storey villa at Badamdar settlement; branch office of the tax department; a 14-storey office building at A.Gaibov Street, etc.

Address: 78/20, H.Zardabi str, Baku, AZ 1073, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 440 68 39
Mob: (+994 50) 681 10 90
E-mail: kon-lay@mail.ru

ООО «Kon-Lay»

Учредитель: Гасанов Азимхан

О компании: Основная деятельность компании, созданной в 2005 г, заключается в проектировании жилых и промышленных зданий, в проведении наружных и внутренних дизайнерских работ, в составлении конструктивных смет зданий. На счету компании такие проекты как: 16ти этажное жилое здание на пересечении улиц Бакиханова, Исмаилова и Везирова; аналогичное здание на пересечении улиц Тебриз и Ага Нейматулла; двухэтажная вила в поселке Патамдарт; офисное здание 1 филиала налогового департамента; 14ти этажное офисное здание на ул. А.Гаибова и тд.

Адрес: Азербайджан, AZ 1073, г.Баку, ул. Г. Зардаби 78/20
Тел./Факс: (+994 12) 440 68 39
Моб.: (+994 50) 681 10 90
E-mail: kon-lay@mail.ru



CONSTRUCTION



EXPRESS SERVICE

Express Service MMC

General Director:
Telman Ahmadov

About company: Express Service Ltd. is an official partner and an authorized distributor of MIDAS SAFETY PRODUCTS TRADING (Canada) in CIS countries and authorized distributor of DELTA PLUS BODYGUARD PROVIDER (France) in Azerbaijan. Company specializes on sales of Individual Safety Products, all kind of Safety Work Signs, and provides with necessary consumables for the companies working in oil industry, welding, renovation and construction works.

Address: 95 Sh.Mehdiyev Str., Baku AZ1141, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 431-98-82
Fax: (+994 12) 431-36-70
E-mail: office@exser.net
URL: www.exser.net

«Express Service» MMC

Генеральный Директор: Ахмедов Тельман

О компании: «Express Service» MMC является официальным партнером и официальным дистрибьютором MIDAS SAFETY PRODUCTS TRADING (Канада) по странам СНГ и уполномоченным представителем и официальным дистрибьютором компании DELTA PLUS BODYGUARD PROVIDER (Франция) в Азербайджане. Компания специализируется на продаже Средств Индивидуальной Защиты (СИЗ), всех видов Рабочих Знаков Безопасности, обеспечивает необходимыми расходными материалами компании, специализирующиеся в сфере нефтяных и ремонтно-строительных работ.

Адрес: Азербайджан, г.Баку AZ1141, ул. Шафаята Мехтиева 95
Тел.: (+994 12) 431-98-82
Факс: (+994 12) 431-36-70
E-mail: office@exser.net
URL: www.exser.net



CONSTRUCTION



NJT Group of Companies

Chairman of the Board:
Rauf Mehdiyev

About the company: Established in 2000, NJT Group of Companies is the leader of plastic industry in the region. NJT Group consists of the following affiliated structures: "NJT 2000" (Plastic Pipes & Doors/Windows profiles manufactory), "BTQ" (plastic consumer utensils manufactory), "BAKPEK" (construction), "BMI" (licorice processing factory), "Kleiberit-Azerbaijan" (all types of adhesives, exclusive representative of Germany's KLEBCEMI M.G. BECKER GmbH), "R-PLAST TURKEY" (raw material and equipment supplier).

Address: 43 A, Babek Ave., Baku, AZ1030, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447 26 46
Fax: (+99412) 447 26 47
E-mail: office@njtgroup.az
URL: www.njtgroup.az

NJT Group of Companies

Председатель правления:
Рауф Мехтиева

О компании: Основанная в 2000г., группа компаний NJT, лидер в пластиковой индустрии региона. Группа компаний NJT состоит из следующих дочерних компаний: "NJT 2000" (пластиковые трубы, профили окон и дверей), "BTQ" (потребительские товары из пластика), "BAKPEK" (строительство), "BMI" (завод по переработке солодки), "Kleiberit-Azerbaijan" (клеи всех видов, эксклюзивный представитель немецкой "KLEBCEMI M.G. BECKER GmbH"), "R-PLAST TURKEY" (поставщик сырья и оборудования).

Адрес: Азербайджан, AZ 1030, г.Баку, пр.Бабек 43 А
Тел.: (+99412) 447 26 46
Факс: (+99412) 447 26 47
E-mail: office@njtgroup.az
URL: www.njtgroup.az



CONSTRUCTION MATERIALS



Quality. Service. Guaranteed!

YAGMUR-2 LLC

Technical Director: Namig Hacıyev

About the company: Yagmur-2 LLC is an official distributor of NELSON TURF (USA) in Azerbaijan. In particular the company deals with LR. NELSON CORP watering professional equipment (USA). Since 1911 the company has been applying to consumers' opinion and developing products which provide qualitative watering. The automatic watering system includes the entire complex of technologically enhanced and complicated devices. You trust to professionals of this field while cooperating with us.

Address: Tabriz street 29, Baku, Azerbaijan
Phone: (+99412) 496 97 62
Fax: (+99412) 496 97 63
E-mail: yagmur2@yandex.ru
URL: www.yagmur2.com

YAGMUR-2 MMC

Технический директор: Намиг Гаджиев

О компании: Компания YAGMUR-2 MMC является дистрибьютором торговой марки NELSON TURF (США) в Азербайджане и в частности поливочного оборудования профессионального класса LR NELSON CORP. (США).

Начиная с 1911г. компания NELSON прислушивается к мнению потребителей, разрабатывает продукцию помогающую обеспечить качественный полив. Система автоматического полива-это целый комплекс технологически сложных и совершенных устройств. Работая с нами, Вы доверяете профессионалам в данной области.

Адрес: Азербайджан, г Баку, улица Тебриза 29
Тел.: (+99412) 496 97 62
Факс: (+99412) 496 97 63
E-mail: yagmur2@yandex.ru
URL: www.yagmur2.com



CONSTRUCTION



AS Texnika LLC

AS Texnika LLC



General Manager:
Elmar Akhmadov

Генеральный директор: Эльмар Ахмедов



About the company: AS Texnika LLC was registered by the Ministry of Justice of Azerbaijan in 2006. The company occupies one of the leading positions in the market of Azerbaijan. The domain of activity of the company is a sale of special construction equipments, heavy building technology, superior technology for indoor and outdoor cleaning and its continuous service. AS Texnika LLC is an official Distributor of a number of worldwide leading producers (Hyundai Heavy Industries, Hyundai Elevator, Hyundai Electro Electric, Putzmeister, Potain, Imer, Dynapac, Hako, Atlas Copco, Cukurova, Chetra, Belaz, etc.)

О компании: Компания зарегистрирована министерством юстиции Азербайджана в 2006г. Компания занимает одно из ведущих мест на рынке Азербайджана. Деятельность компании охватывает продажу строительного оборудования, тяжелой техники, техники для профессиональной уборки, их непрерывное сервисное обслуживание. Компания является официальным дистрибьютором многих международных ведущих производителей (Hyundai Heavy Industries, Hyundai Elevator, Hyundai Electro Electric, Putzmeister, Potain, Imer, Dynapac, Hako, Atlas Copco, Cukurova, Chetra, Belaz и др.).

Address: apt.N12, block 12/1222, Narimanov district, Baku-AZ 1029 Azerbaijan
Tel.: (+99412) 418-01-06, 562-44-77
Fax: (+99412) 567-18-77
E-mail: office@astexnika.com
URL: www.astexnika.com

Адрес: Азербайджан, AZ 1029, г.Баку, Наримановский район, квартал 1222/12, комн. №12
Тел.: (+99412) 418-01-06, 562-44-77
Факс: (+99412) 567-18-77
E-mail: office@astexnika.com
URL: www.astexnika.com

GOLDEN MEMBER



Safe Life Ltd

Safe Life Ltd

Director: Khalig Ismayilov

Директор: Халиг Исмаилов



About the company: The "Safe Life" Ltd company was created in 2007. It is engaged in manufacturing and selling extinguishing products, conducting of the fire alarm system, installation of systems and means of fire safety, service and repair of fire extinguishing means, restoration of quality of products of the fire extinguishing, building, restoration and repair of buildings and constructions of fire safety. The activity of the company includes: fire safety systems, manufacturing of the fire extinguishers, manufacturing of the fire boxes and fireman shields, installation of the automatic fire extinguishing systems(gas, water, foam), video camera control systems, audio and video on-door speakerphone systems, connecting to the Central Monitoring System, smoke winnowing systems, plastic card enter-exit control systems. The "Safe Life" Ltd company owns the special license of the Ministry of Emergency situations of the Azerbaijan Republic for the activity kinds given higher.

О компании: Фирма "Safe Life" Ltd была создана в 2007-ом году. Фирма занимается производством и продажей оборудования пожарного тушения, проектированием и установкой систем пожаротушения, оснащением, восстановлением качества и ремонтом оборудования и систем пожаротушения, улучшением качества противопожарного оборудования и систем пожаротушения, постройкой, изоляцией и реставрацией различных зданий и построек обеспечивающих пожарную безопасность. Деятельность фирмы "Safe Life" Ltd включает в себя: системы пожарной безопасности, производство и продажа огнетушителей, пожарных шкафов и спецодежды, установка автоматической системы пожаротушения (водяного, газового и порошкового), установкой систем видео наблюдения, установкой аудио и видео домофонов, подключение к центральной системе пожарного наблюдения, систем вентиляции и дымоудаления, установкой систем наблюдения и контроля входа-выхода посредством пластиковых карт. Фирма обладает специальной лицензией министерства чрезвычайных ситуаций Азербайджанской Республики на вышеуказанный вид деятельности.

Address: 51/59, A.Aliyev St, Narimanov District, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Mob.: (+994 50) 250 10 90
Email: info@safelife.az
URL: www.safelife.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Наримановский район, ул. А.Алиева 51/59
Тел./Факс: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Моб.: (+994 50) 250 10 90
E-mail : info@safelife.az
URL: www.safelife.az

OFFICE SYSTEMS

OFFICE SYSTEMS



General Manager: Aziz Mammadov

Генеральный Менеджер: Азиз Мамедов



About the company: OFFICE SYSTEMS is a group of companies, which has been working in the Azerbaijan market since 1991. The company has successfully proven to be a reliable supplier of office furniture and equipment. Service includes product guarantee but also free design, delivery and installation. Designers help to customers in setting of the most comfortable working place. Only this company provides opportunity to select colors and upholstery of office chairs along with 3 years guarantee.

О компании: "OFFICE SYSTEMS" это группа компаний, работающих на азербайджанском рынке с 1991 г. Компания успешно зарекомендовала себя, как надежный партнер и поставщик офисной мебели и офисного оборудования. Сервис включает в себя бесплатный дизайн, доставку, сборку и установку. Дизайнеры помогают заказчикам укомплектовать максимально удобное рабочее место. И только эта компания в Азербайджане предоставляет возможность выбора цвета и обивки офисных кресел и 3 года гарантии

Address: 9 A.Rajabli Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 448-44-11
E-mail: os@azeri-arts.com
Web: www.azeri-arts.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. А.Раджабли 9
Тел.: (+99412) 448-44-11
E-mail: os@azeri-arts.com
Web: www.azeri-arts.com

CONSTRUCTION EQUIPMENT SALES

SECURITY

FURNITURE



air astana

Country Manager, Representation office in Azerbaijan: Adel Dauletbek

About the company: Airline connects Baku and Almaty with non-stop flight twice a week on Wednesdays and Sundays on Airbus A320 with comfortable business class and modern economy class service and offers convenient connections to other destinations in Kazakhstan, as well as international destinations such as Bishkek and Seoul via Almaty. Air Astana serves 24 international and 24 domestic routes. Fleet consists of 21 modern aircraft (Airbus, Boeing and Fokker).

Address: 1st floor, Caspian Plaza, 44, J.Jabbarli str, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 497 49 96
Fax: (+994-12) 497 49 86
E-mail: gyd.reservations@airastana.com
URL: www.airastana.com

Air Astana

«Эйр Астана»

Региональный менеджер представительства «Эйр Астана» в Азербайджане: Адель Даулетбек

О компании: Авиакомпания выполняет прямые беспосадочные полеты по маршруту Баку-Алматы 2 раза в неделю по средам и воскресеньям на комфортабельном авиалайнере Эйрбас А320 со стыковками через аэропорт Алматы в другие города Казахстана, а также международные направления в Бишкек и Сеул. «Эйр Астана» обслуживает 24 международных и 24 внутренних маршрута по Казахстану. Парк воздушных судов состоит из 21 современного самолета (Эйрбас, Боинг, Фоккер).

Адрес: Азербайджан, г.Баку AZ1065, ул. Дж. Джаббарлы 44, Каспийн Плаза, 1-ый этаж.
Тел.: (+994-12) 497-49-96
Факс: (+994-12) 497-49-86
E-mail: gyd.reservations@airastana.com
URL: www.airastana.com



AVIA COMPANY



Excelsior Hotel
General Manager: Peter Schnyder

About the company: Excelsior Hotel offers 61 well-designed apartments. 'Aura' sport complex includes outdoor/covered swimming pools, run track, fitness studio, tennis court, 2 squash courts, SPA rooms, lessons of yoga and aerobics, 11 kinds of massages.

- Our restaurant and bars: Belvedere Restaurant
- L'atelier Bar
- La Patisserie Bar
- Vitality Bar
- Pool Grill Bar (in summer time)

Address: 2 Heydar Aliyev Ave., Baku, AZ-1154, Azerbaijan
Tel.: (+994 12)496-80-00
Fax: (+99412) 496-80-08
E-mail: adminoffice@excelsiorhotelbaku.az
URL: www.excelsiorhotelbaku.az

Excelsior Hotel

Excelsior Hotel

Генеральный Менеджер: Питер Шнайдер

О компании: Excelsior Отель предлагает вашему вниманию 61 номер, оформленный со вкусом. Спортивный комплекс "Aura" включает в себя открытый/крытый бассейны, беговую дорожку, фитнес студию, теннисный корт, 2 сквош корта, SPA комнаты, уроки йоги и аэробики, 11 видов массажей.

- Наши ресторан и бары: Ресторан «Belvedere»
- «L'atelier» Бар
- «La Patisserie»
- «Vitality» Бар
- «Pool Grill» Бар (летнее время)

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ 1154, пр. Г. Алиева 2
Тел.: (+994 12)496-80-00
Факс: (+99412) 496-80-08
E-mail: adminoffice@excelsiorhotelbaku.az
URL: www.excelsiorhotelbaku.az



CASPIAN TOURISM CLUB

HOTELS



GRAND HOTEL EUROPE
General Manager: Gunesh Inkaya

About the company: Welcome to the Grand Hotel Europe - one of the major landmarks of the city, with a wonderful view to the Caspian Sea. The hotel offers 96 well decorated spacious Deluxe Guest Rooms and Suites, most of them having a marvelous view to the Caspian Sea.

The hotel guests will be impressed by the quality and variety of the international and national specialties served in our Caviar restaurant, Caspian Bar, Chevallier Disco Night club, Olympus Health Club. Massage conducted by professionals is also available.

Address: 1025/30 Tbilisi Ave., Baku AZ1078, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-70-90
Fax: (+99412) 490-70-96
URL: www.grand-europe.com

GRAND HOTEL EUROPE

Генеральный Менеджер: Гюнеш Инкая

О компании: Grand Hotel Europe является одной из главных достопримечательностей города, откуда прекрасно видно Каспийское море. Отель предлагает вашему вниманию 96 Deluxe Guest комнат и номеров с прекрасно выполненной декорацией. Гости отеля будут поражены качеством и разнообразностью международного и национального обслуживания со стороны нашего ресторана Кавиар, Каспийн Бар, ночного дискотека "Chevallier", оздоровительного клуба "Olympus". Массаж в отеле осуществляется высококвалифицированными специалистами.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ1078, Тбилисский пр. 1025/30
Тел.: (+99412) 490-70-90
Факс: (+99412) 490-70-96
URL: www.grand-europe.com



TRANSPORT

 MEDIA
 INTERNATIONAL
 PUBLISHING HOUSE



2-4 November

2010

Aktau, Kazakhstan

Grand Nur Plaza Hotel and
Convention Center

5th Anniversary Mangystau
Regional Oil, Gas & Infrastructure
Exhibition

www.mangystau.oil-gas.kz



**MANGYSTAU
OIL & GAS**



Organisers:



**OILTECH
MANGYSTAU**

**2nd Mangystau Regional Petroleum
Technology Conference**

2-3 NOVEMBER 2010
Aktau, Kazakhstan

Grand Nur Plaza Hotel and Convention Center



ITE (London) Tel.: +44 (0)20 7596 5000;
Fax: +44 (0)20 7596 5106;
oilgas@ite-exhibitions.com

Iteca (Almaty) Tel.: +7 (727) 258 34 34;
Fax: +7 (727) 258 34 44;
oil-gas@iteca.kz

Iteca (Aktau) Tel.: +8 701 268 73 09

Iteca (Atyrau) Tel.: +7 (7122) 58 60 88 / 58 61 50;
Fax: +7 (7122) 58 60 88 / 58 61 50
natalia.makisheva@iteca.kz

Iteca Caspian (Baku)
Tel: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 85 58
oilgas@iteca.az



BEING A LEADING EUROPEAN PROVIDER OF NATURAL GAS MEANS WE CAN PROMISE YOU GREATER SECURITY OF SUPPLY.

Natural gas is a key development priority at GDF SUEZ. To make sure we transport it as efficiently as possible, we use a technology that allows us to reduce the volume of natural gas by up to 600 times. This level of performance enables us to diversify our sources of supply and provide you with energy that emits little carbon, is more competitive and always available. Let's rediscover energy. Energy that's more reliable, more respectful and better consumed. www.gdfsuez.com

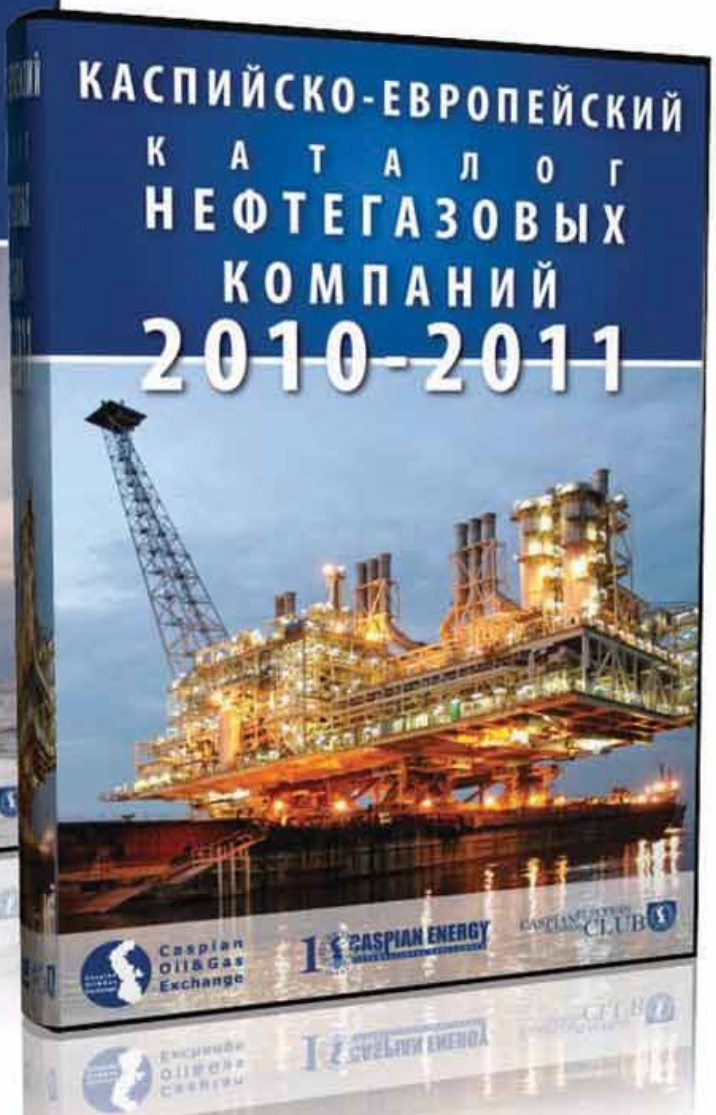
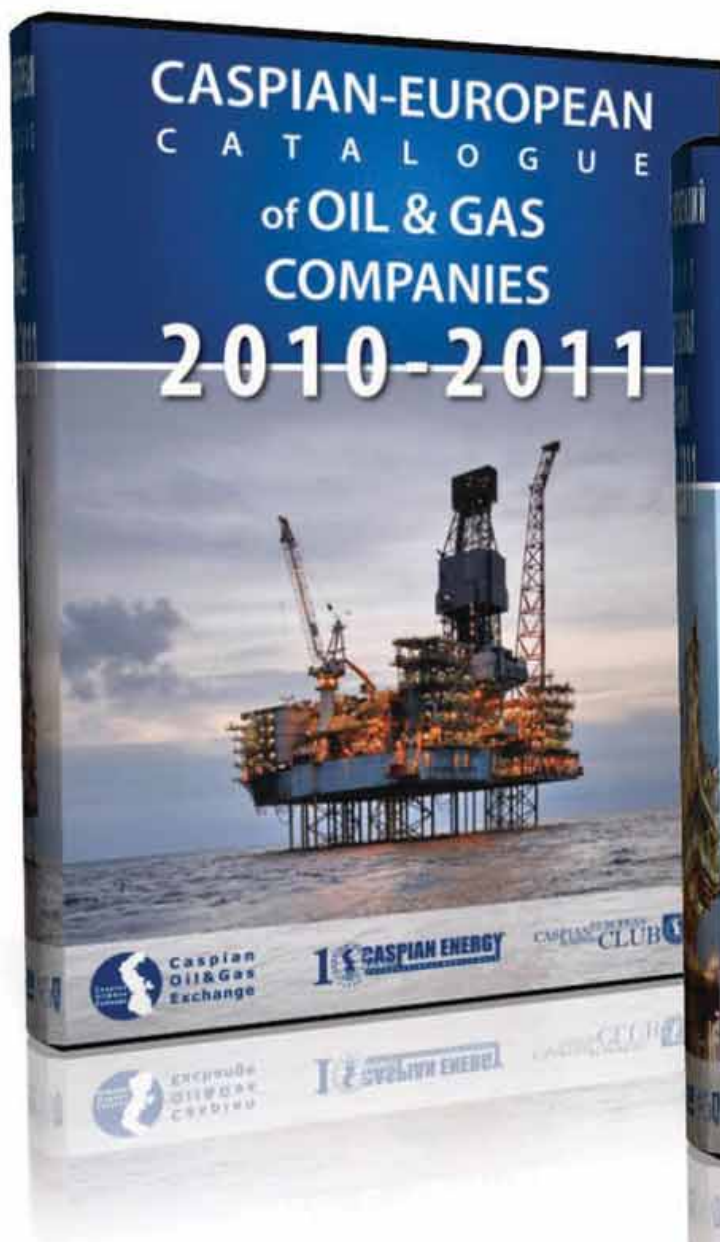
GDF SUEZ

REDISCOVERING ENERGY



Caspian Oil & Gas Exchange

O I L - E X C H A N G E . C O M



S U P P O R T E D B Y
CASPIAN EUROPEAN BUSINESS CLUB

P U B L I S H E D B Y
10 CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL MEDIA GROUP